

N. 14

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2010-2011

15 JANVIER 2011

Questions
et
Réponses

Questions et Réponses
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Session ordinaire 2010-2011

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2010-2011

15 JANUARI 2011

Vragen
en
Antwoorden

Vragen en Antwoorden
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Gewone zitting 2010-2011

SOMMAIRE

INHOUD

Un sommaire par objet est reproduit *in fine* du bulletin

In fine van het bulletin is een zaakregister afgedrukt

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement	33	Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking
Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures	62	Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen
Ministre chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement	67	Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting
Ministre chargée des Travaux publics et des Transports	78	Minister belast met Openbare Werken en Vervoer
Ministre chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique	84	Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek
Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique	95	Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid
Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative	100	Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging
Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente	107	Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

I. Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire

(Art. 106 du règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale)

I. Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement

(Art. 106 van het reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement)

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 2 de Mme Françoise Schepmans du 23 septembre 2009 (Fr.) :

La composition et l'organisation de votre cabinet.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 3.

Question n° 15 de Mme Viviane Teitelbaum du 29 septembre 2009 (Fr.) :

Les coûts d'installation des cabinets ministériels pour la nouvelle législature.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 4.

Question n° 42 de M. Paul De Ridder du 26 novembre 2009 (N.) :

Subvention des associations bruxelloises.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 3, p. 4.

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 2 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 23 september 2009 (Fr.) :

Samenstelling en organisatie van uw kabinet.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 3.

Vraag nr. 15 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 29 september 2009 (Fr.) :

De kosten van de installatie van de ministeriële kabinetten voor de nieuwe zittingsperiode.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 4.

Vraag nr. 42 van de heer Paul De Ridder d.d. 26 november 2009 (N.) :

De subsidiëring van Brusselse verenigingen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 3, blz. 4.

Question n° 53 de Mme Viviane Teitelbaum du 14 décembre 2009 (Fr.) :

Le plan de mobilité relatif à votre administration.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 4.

Question n° 54 de Mme Viviane Teitelbaum du 14 décembre 2009 (Fr.) :

L'utilisation de la STIB par les fonctionnaires de votre administration.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 4.

Question n° 66 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 19 janvier 2010 (Fr.) :

L'application des dispositions relatives aux incivilités.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 5.

Question n° 81 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 1^{er} février 2010 (Fr.) :

Concertation entre autorités fédérales et régionales en matière de politique de prévention.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 8.

Question n° 82 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 1^{er} février 2010 (Fr.) :

Les rapports entre les équipes de prévention et les forces de l'ordre dans les communes bruxelloises.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 8.

Question n° 85 de Mme Els Ampe du 5 février 2010 (N.) :

La mise en place de l'Observatoire pour la Prévention de l'Insécurité.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 10.

Vraag nr. 53 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 14 december 2009 (Fr.) :

Mobiliteitsplan van het bestuur.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 4.

Vraag nr. 54 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 14 december 2009 (Fr.) :

Gebruik van de MIVB door de ambtenaren van het bestuur

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 4.

Vraag nr. 66 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 19 januari 2010 (Fr.) :

Toepassing van de bepalingen betreffende overlast.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 5.

Vraag nr. 81 van de heer Gaëtan van Goidsenhoven d.d. 1 februari 2010 (Fr.) :

Overleg tussen de federale en gewestelijke overheden inzake preventiebeleid.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 8.

Vraag nr. 82 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 1 februari 2010 (Fr.) :

De betrekkingen tussen de preventieteams en de politie in de Brusselse gemeenten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 8.

Vraag nr. 85 van mevr. Els Ampe d.d. 5 februari 2010 (N.) :

Het op te richten Observatorium voor Onveiligheidspreventie.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 10.

Question n° 86 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 5 février 2010 (Fr.) :

Les politiques régionales en matière de lutte contre la délinquance des mineurs dans et aux abords des écoles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 11.

Question n° 88 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 9 février 2010 (Fr.) :

La sécurisation des commerçants.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 6, p. 6.

Question n° 93 de M. Walter Vandenbossche du 1^{er} mars 2010 (N.) :

Le déficit de l'enseignement communal.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 6, p. 7.

Question n° 98 de M. Mohammadi Chahid du 18 mars 2010 (Fr.) :

Les équipements sportifs dits de proximité.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 8.

Question n° 99 de M. Olivier de Clippele du 19 mars 2010 (Fr.) :

Dotations communales aux Centres Publics d'Aide Sociale et Exercices 2008 et 2009.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 8.

Question n° 100 de Mme Annemie Maes du 19 mars 2010 (N.) :

Les aménagements et indemnités vélo pour les travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 9.

Vraag nr. 86 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 5 februari 2010 (Fr.) :

Het gewestelijk beleid inzake bestrijding van jeugddelinquentie in en rond scholen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 11.

Vraag nr. 88 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 9 februari 2010 (Fr.) :

Veiligheid van de winkeliers.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 6, blz. 6.

Vraag nr. 93 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 1 maart 2010 (N.) :

Deficit van het gemeentelijk onderwijs.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 6, blz. 7.

Vraag nr. 98 van de heer Mohammadi Chahid d.d. 18 maart 2010 (Fr.) :

De « buurtsportvoorzieningen ».

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 8.

Vraag nr. 99 van de heer Olivier de Clippele d.d. 19 maart 2010 (Fr.) :

Gemeentelijke dotaties aan de OCMW's en dienstjaren 2008 en 2009.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 8.

Vraag nr. 100 van mevr. Annemie Maes d.d. 19 maart 2010 (N.) :

De fietsvoorzieningen en -vergoedingen voor werknemers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 9.

Question n° 138 de M. René Coppens du 19 mai 2010 (N.) :

Les formations linguistiques organisées par l'ERAP en vue de préparer les examens linguistiques du Selor.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 9, p. 7.

Question n° 140 de Mme Françoise Schepmans du 25 mai 2010 (Fr.) :

Les suites données à l'étude sur l'identité bruxelloise.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 9, p. 9.

Question n° 150 de M. Vincent Vanhalewyn du 14 juin 2010 (Fr.) :

Les tableaux relatifs au personnel des administrations communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 8.

Question n° 151 de Mme Bianca Debaets du 14 juin 2010 (N.) :

La promotion de Bruxelles en tant que ville de congrès.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 8.

Question n° 156 de Mme Danielle Caron du 5 juillet 2010 (Fr.) :

Les fuites de canalisation et l'état du réseau d'égouttage.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 10.

Question n° 161 de Mme Brigitte De Pauw du 19 juillet 2010 (N.) :

Subsides régionaux visant à promouvoir la collaboration intercommunale au sein de la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 14.

Vraag nr. 138 van de heer René Coppens d.d. 19 mei 2010 (N.) :

De taalopleidingen ingericht door de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur ter voorbereiding op de taalexamens van Selor.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 9, blz. 7.

Vraag nr. 140 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 25 mei 2010 (Fr.) :

Het gevolg dat is gegeven aan het onderzoek over de Brusselse identiteit.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 9, blz. 9.

Vraag nr. 150 van de heer Vincent Vanhalewyn d.d. 14 juni 2010 (Fr.) :

Tabellen betreffende het personeel van de gemeentebesturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 8.

Vraag nr. 151 van mevr. Bianca Debaets d.d. 14 juni 2010 (N.) :

De promotie van Brussel als congresstad.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 8.

Vraag nr. 156 van mevr. Danielle Caron d.d. 5 juli 2010 (Fr.) :

Lekken in de waterleidingen en staat van het rioolnet.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 10.

Vraag nr. 161 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 19 juli 2010 (N.) :

Gewestelijke subsidies ter bevordering van de intergemeentelijke samenwerking binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 14.

Question n° 205 de Mme Brigitte De Pauw du 12 octobre 2010 (N.) :

Insertion professionnelle de jeunes issus de l'Alternance au sein des administrations communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 8.

Question n° 213 de Mme Danielle Caron du 15 octobre 2010 (Fr.) :

Les vols de vélo en Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 10.

Question n° 215 de Mme Carla Dejonghe du 25 octobre 2010 (N.) :

Organisation d'un cours pour les femmes mandataires communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 11.

Question n° 224 de M. Olivier de Clippele du 16 novembre 2010 (Fr.) :

Évolution du personnel dans les 19 administrations communales entre 2006 et 2009.

Monsieur le Ministre-Président peut-il m'apporter quelques renseignements sur l'évolution du personnel entre 2006 et 2009 dans chacune des 19 administrations communales de la Région bruxelloise ? Plus spécifiquement :

- 1) Monsieur le Ministre-Président peut-il m'informer du nombre d'agents statutaires, contractuels et ACS entre 2006 et 2009 employés par les communes (hors personnel enseignant) en distinguant le personnel effectif réel et le nombre d'équivalents temps plein ?
- 2) Finalement, je souhaiterais disposer des mêmes informations pour le personnel enseignant subventionné pour chaque commune bruxelloise ?

Question n° 225 de Mme Mahinur Ozdemir du 19 novembre 2010 (Fr.) :

La création d'une Commission bruxelloise pour l'UNESCO.

Les Commissions auprès de l'UNESCO jouent un rôle fondamental, notamment du fait qu'elles encouragent un dialogue constructif entre l'UNESCO, les instances compétentes fédérales et la société civile.

Vraag nr. 205 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 12 oktober 2010 (N.) :

De professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 8.

Vraag nr. 213 van mevr. Danielle Caron d.d. 15 oktober 2010 (Fr.) :

Fietsdiefstal in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 10.

Vraag nr. 215 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 25 oktober 2010 (N.) :

De organisatie van een cursus voor vrouwelijke gemeentelijke mandatarissen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 11.

Vraag nr. 224 van de heer Olivier de Clippele d.d. 16 november 2010 (Fr.) :

Evolutie van het personeel in de 19 gemeentebesturen tussen 2006 en 2009.

Graag wat meer informatie over de evolutie van het personeel tussen 2006 en 2009 in elk van de 19 gemeentebesturen van het Brussels Gewest.

Wat is het aantal statutaire personeelsleden, contractuele personeelsleden en gescos tussen 2006 en 2009 die bij de gemeenten tewerkgesteld zijn (met uitzondering van het onderwijzend personeel), met een onderscheid tussen het reële effectieve personeel en het aantal voltijds equivalenten ?

Graag dezelfde informatie voor het gesubsidieerd onderwijzend personeel voor elke Brusselse gemeente.

Vraag nr. 225 van mevr. Mahinur Ozdemir d.d. 19 november 2010 (Fr.) :

Oprichting van een Brusselse commissie voor de UNESCO.

De commissies van de UNESCO spelen een belangrijke rol, onder andere omdat zij een constructieve dialoog bevorderen tussen de UNESCO, de bevoegde federale instanties en de burgermaatschappij.

Actuellement deux Commissions existent en Belgique, la Commission belge francophone et germanophone pour l'UNESCO et la Commission flamande pour l'UNESCO. Toutefois l'Accord de Gouvernement 2009-2014 prévoit que « le Gouvernement veillera à la défense et la valorisation du patrimoine régional sur le plan international, notamment auprès de l'UNESCO en créant une Commission bruxelloise aux côtés des commissions existantes. »

J'aurais voulu savoir :

- Où en est la réalisation de cet objectif ? Quand cette Commission sera-t-elle constituée ?
- Le cas échéant, quels sont les obstacles à la mise en œuvre de cet objectif ? Quelles sont les mesures prises pour les surmonter ?

Question n° 226 de M. Paul De Ridder du 19 novembre 2010 (N.) :

Financement des cultes par la Région de Bruxelles-Capitale.

D'après l'accord de gouvernement bruxellois, le gouvernement de la Région de Bruxelles a pour objectif de « poursuivre la mise sur pied d'égalité des différents cultes reconnus et la laïcité organisée dans le cadre des compétences régionales » (Déclaration gouvernementale et accord de gouvernement, doc. A-8/1 – S.O. 2009, p. 108). Depuis 2001, les régions sont en effet compétentes en ce qui concerne « les fabriques d'églises et les établissements chargés de la gestion du temporel des cultes reconnus, à l'exception de la reconnaissance des cultes et des traitements et pensions des ministres des cultes » (article 3, 6° de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés).

La réglementation bruxelloise en la matière figure dans l'ordonnance portant diverses dispositions relatives aux cultes reconnus (doc. A-266/1 (2005-2006), adoptée en séance plénière le 23 juin 2006, *Moniteur belge* 10 juillet 2006).

Le conseil des ministres du 16 juillet 2010 a décidé de reconnaître trois communautés islamiques (BHR-ChP-ChP-28.17; *Moniteur belge*, 24 septembre 2010), cinq autres ayant déjà été reconnues auparavant.

Je voudrais dès lors poser au ministre les questions suivantes :

1. Concernant le nombre de communautés religieuses (de chaque tendance) et d'associations laïques reconnues :
 - a. Peut-il nous fournir un récapitulatif clair des (i) communautés religieuses ou associations laïques reconnues et du (ii) montant que chacune de ces communautés a reçu en 2006, 2007, 2008, 2009 et 2010 ?
 - b. Quelles communautés religieuses ont-elles perdu leur reconnaissance depuis 2005, et pourquoi ?
2. Concernant les critères de reconnaissance :
 - a. Quels sont ces critères ?

Thans bestaan er twee commissies in België, de Belgische Franstalige en Duitstalige commissies voor de UNESCO en de Vlaamse commissie voor de UNESCO. Het regeerakkoord 2009-2014 bepaalt echter dat de regering zal ijveren voor de verdediging en de valorisatie van het gewestelijk erfgoed op internationaal vlak, met name bij de UNESCO, en door een Brusselse commissie op te richten naast de bestaande commissies.

- Hoe staat het met het halen van deze doelstelling ? Wanneer wordt deze commissie opgericht ?
- In voorkomend geval, welke hinderpalen staan deze doelstelling in de weg ? Welke maatregelen worden er genomen om die weg te nemen ?

Vraag nr. 226 van de heer Paul De Ridder d.d. 19 november 2010 (N.) :

De financiering van de erediensten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het is, volgens het Brussels regeerakkoord, de bedoeling van de Brusselse Regering om « de verschillende erkende erediensten en de georganiseerde vrijzinnigheid op voet van gelijkheid te brengen binnen het kader van de gewestelijke bevoegdheden » (Regeerverklaring en regeerakkoord, Stuk A-8/1 G.Z. 2009, p. 108) Sinds 2001 zijn de Gewesten immers bevoegd voor « de kerkfabrieken en de instellingen die belast zijn met het beheer van de temporeliën van de erkende erediensten, met uitzondering van de erkenning van de erediensten en de wedden en pensioenen van de bedienaars der erediensten; » (artikel 3, 6° van de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de Gewesten en de Gemeenschappen).

De Brusselse regelgeving is terug te vinden in de « Ordonnantie houdende diverse bepalingen betreffende de erkende erediensten » (Stuk A-266/1 (2005/2006), aangenomen in plenaire vergadering op 23 juni 2006, *Belgisch Staatsblad* van 10 juli 2006).

Op de ministerraad van 16 juli 2010 werd beslist drie islamitische gemeenschappen te erkennen (BHR-ChP-ChP-28.17; *Belgisch Staatsblad* van 24 september 2010), nadat er eerder al vijf erkend werden.

Vandaar mijn vragen aan de minister :

1. Betreffende het aantal erkende geloofsgemeenschappen (van elke strekking) en de erkende vrijzinnigheid :
 - a. Graag een duidelijk overzicht van (i) de erkende geloofsgemeenschappen of vrijzinnige verenigingen en (ii) het bedrag dat elk van deze gemeenschappen kreeg in de jaren 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 ?
 - b. Welke geloofsgemeenschappen verloren sinds 2005 hun erkenning en waarom ?
2. Betreffende de criteria voor erkenning :
 - a. Welke zijn de criteria voor erkenning ?

- b. La formation et les antécédents des responsables (imams, ...) jouent-ils un rôle ?
- c. Ces derniers subissent-ils un screening (filtrage) portant sur d'éventuelles idées radicales, extrémistes, antidémocratiques ou anti-occidentales ?
- Dans l'affirmative, comment procède-t-on ?
 - Dans la négative, pourquoi ?
3. Selon l'article 30 de l'ordonnance précitée, « Le budget est soumis à l'approbation du Gouvernement qui ne peut modifier les articles de dépenses relatifs à la célébration du culte. Le Gouvernement statue avant le 1^{er} octobre. Le Gouvernement envoie sa décision concernant l'approbation et la détermination des montants. Si dans le délai mentionné aucune décision n'a été envoyée, l'approbation est considérée acquise. »
- Le budget de ces communautés religieuses (en ce compris la provenance des autres moyens) fait-il l'objet d'une enquête ? Dans la négative, pourquoi pas ?
4. Quels administrations, organes ou conseils consultatifs sont-ils impliqués dans ce processus de reconnaissance ?
5. L'Exécutif des musulmans y est-il associé ? De quelle manière ?
6. Dans sa réponse à une interpellation de M. Mohamed Ouriaghli, le ministre-président a déclaré: « [L]a Région bruxelloise compte environ 80 mosquées identifiées, dont une trentaine ont introduit une demande de reconnaissance. (...) Cinq d'entre elles ont été reconnues. Le retard actuel s'explique notamment par le fait que nous avons été privés de l'interlocuteur que devait constituer l'Exécutif des musulmans de Belgique. » (Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux et des compétences d'agglomération, réunion du 6 mai 2010).
- Le problème évoqué – l'absence d'un interlocuteur clair – a-t-il été réglé dans l'intervalle ?
7. Lors de cette même réunion de commission, le ministre-président a également affirmé : « La réforme du régime des cultes ne pourra être envisagée qu'en concertation avec le pouvoir fédéral, au moins. Une commission d'information et de concertation a été créée en mai 2004 par le biais d'un accord de coopération (entre le pouvoir fédéral et les régions). La Commission des sages, créée en 2006 à l'initiative de Mme Onkelinx, devait également réfléchir sur la question des cultes. »
- Quels résultats la Commission des sages a-t-elle obtenus ?
 - Quels résultats la commission d'information et de concertation a-t-elle obtenus ?
8. Selon un article paru le 15 septembre 2009 dans La Libre Belgique, 29 mosquées ont déjà introduit une demande pour une septantaine de mosquées et une centaine de lieux de prière.
- Le gouvernement bruxellois dispose-t-il de chiffres ou d'estimations quant au nombre de mosquées/lieux de prière ?
 - Comment arrive-t-il à ces chiffres ?
 - Peut-il communiquer le nombre de mosquées/lieux de prière, ventilé par commune ?
- b. Speelt de opleiding en voorgeschiedenis van voorgangers (imams, ...) een rol ?
- c. Worden deze gescreend op eventuele radicale, extremistische, anti-democratische of antiwesterse ideeën ?
- Zo ja, hoe ?
 - Zo neen, waarom niet ?
3. Volgens artikel 30 van de aangehaalde ordonnantie « [wordt] de begroting [...] onderworpen aan de goedkeuring van de Regering, die de uitgaveposten betreffende de uitoefening van de eredienst niet mag wijzigen. De Regering neemt een beslissing vóór 1 oktober. De Regering verstuurt haar beslissing betreffende de goedkeuring en de vastlegging van de bedragen. Als binnen de vermelde termijn geen besluit werd verstuurd, wordt de goedkeuring geacht verleend te zijn. »
- Wordt de begroting van deze geloofsgemeenschappen (inclusief de herkomst van andere middelen) dan ook onderzocht ? Zo neen, waarom niet ?
4. Welke administraties, adviesorganen of adviesraden zijn betrokken bij het tot stand komen van deze erkenning ?
5. Is de Moslimexecutieve hierbij betrokken ? Op welke manier ?
6. In zijn antwoord op een interpellatie van de heer Mohamed Ouriaghli zei de Minister-President : « Het Brussels Gewest telt ongeveer 80 geïdentificeerde moskeeën, waarvan een dertigtal de erkenning aangevraagd heeft. Vijf daarvan zijn inmiddels erkend. De huidige achterstand ligt aan het feit dat we geen gesprekspartner hebben. Dat zou de Moslimexecutieve van België moeten zijn » (Commissie voor Binnenlandse Zaken, belast met de lokale besturen en de agglomeratiebevoegdheden van 6 mei 2010).
- Is het aangehaalde probleem – het gebrek aan duidelijke gesprekspartner – intussen opgelost ?
7. « Bij een hervorming van het systeem moet op zijn minst de federale overheid worden betrokken. In mei 2004 werd via een samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid en de Gewesten een informatie- en overlegcomité opgericht. Ook de Commissie van Wijzen die mevrouw Onkelinx in 2006 oprichtte, moet over deze problematiek nadenken. », beweerde Minister-President Picqué eveneens in diezelfde commissievergadering.
- Welke resultaten leverde de Commissie van Wijzen op ?
 - Welke resultaten leverde het informatie- en overlegcomité op ?
8. Volgens een artikel in La Libre Belgique (15 september 2010) hebben reeds 29 moskeeën een aanvraag ingediend op een « 70-tal » moskeeën en een 100-tal gebedsplaatsen.
- Heeft de Brusselse Regering cijfers of schattingen over het aantal moskeeën/gebedsplaatsen ?
 - Hoe komt ze tot die cijfers ?
 - Kan ze het aantal moskeeën/gebedsplaatsen meedelen, per gemeente ?

9. La Région est également chargée de la tutelle financière sur les cultes. Pour tous les cultes reconnus, c'est-à-dire les cultes catholique, protestant, anglican, israélite, orthodoxe et musulman, les décisions relatives à des opérations immobilières sont soumises à la tutelle administrative générale. Cependant, lorsque les décisions proviennent d'administrations des cultes catholique, orthodoxe ou musulman et que leur valeur dépasse les 10.000 EUR, une autorisation du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est nécessaire. (site web de la Région bruxelloise)

Combien de ces autorisations les cultes reconnus se sont-ils vu accorder ? Pouvez-vous nous fournir un récapitulatif des dernières années avec la mention de la communauté religieuse concernée ?

10. Dans l'exposé du budget des dépenses 2010, on peut lire : « Le financement des cultes et de la morale laïque fait l'objet, depuis le budget 2008, d'une mission spécifique. Les dépenses envisagées dans ce cadre peuvent être classées en trois catégories. (...) Ensuite, les dépenses obligatoires d'origine récente. Il s'agit de l'« intervention dans le déficit pour le culte musulman » et de l'intervention dans les frais de logement des imams. L'ordonnance du 29 juin 2006 relative à l'organisation et au fonctionnement du culte islamique offre en effet une base légale pour permettre le financement des mosquées. » (A-61/1 – 2009/2010; Projet d'ordonnance contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2010). Plus loin, encore ceci : « Les premières mosquées reconnues étant une réalité, il fallait bien entendu prévoir un budget pour le comblement de leur déficit éventuel, ainsi que pour prendre en charge les frais de logement des imams. »

- Quels moyens a-t-on prévus pour le logement des imams en 2010 ?
- Quels montants a-t-on effectivement dépensés à ce jour ?
- Cela concerne-t-il uniquement les imams attachés à des communautés religieuses reconnues ?
- Combien d'imams sont-ils concernés ?
- Selon quels critères sont-ils sélectionnés ?

Question n° 229 de Mme Françoise Bertieaux du 6 décembre 2010 (Fr.) :

Etat d'avancement du cadastre des bâtiments existants susceptibles d'être affectés en bâtiments scolaires.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale avait été chargé par la Commission communautaire française et par la Communauté française, il y a plusieurs mois, de dresser un cadastre des bâtiments existants susceptibles d'être affectés en bâtiments scolaires en Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre des défis liés au boom démographique.

Ma question est la suivante : Pouvez-vous me communiquer l'état d'avancement de ce cadastre et de ses éventuelles conclusions ?

9. Het Gewest is ook verantwoordelijk voor het financieel toezicht inzake erediensten. De beslissingen aangaande onroerende verrichtingen zijn voor alle erkende erediensten, dit wil zeggen de katholieke, protestantse, anglicaanse, israëlitische, orthodoxe en islamitische eredienst, onderworpen aan het algemeen administratief toezicht. Wanneer de beslissingen evenwel afkomstig zijn van besturen van katholieke, orthodoxe en islamitische erediensten en hun waarde meer dan 10.000 EUR bedraagt, is een machtiging van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vereist (webstek Brussels Gewest).

Hoeveel van dergelijke machtigingen werden de afgelopen jaren verstrekt aan de erkende erediensten ? Graag een overzicht van de laatste jaren, met de vermelding van de betreffende geloofsgemeenschap.

10. In de toelichting bij de uitgavenbegroting 2010 luidt het « De financiering van de erediensten en van de niet-confessionele morele bijstand maakt sinds de begroting 2008 het voorwerp uit van een afzonderlijke opdracht. De in dit kader vooropgestelde uitgaven kunnen onderverdeeld worden in drie categorieën. (...) Verder zijn er nog de verplichte uitgaven van recente oorsprong. Het gaat om de « tegemoetkoming in het tekort voor de islamitische eredienst » en om de tegemoetkoming in de huisvestingskosten van de imams. De ordonnantie van 29 juni 2006 betreffende de inrichting en de werking van de islamitische eredienst voorziet in een wettelijke basis voor de financiering van de moskeeën. » (A-61/1 – 2009/2010; Ontwerp van ordonnantie houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2010). En verder : « Nu de eerste moskeeën erkend zijn, moet voorzien worden in een budget om hun eventuele tekort aan te zuiveren en de huisvestingskosten van de imams ten laste te nemen. ».

- Welke middelen werden voorzien voor de huisvesting van imams voor 2010 ?
- Welke bedragen werden effectief tot op heden uitgegeven ?
- Betreft het enkel imams verbonden aan erkende geloofsgemeenschappen ?
- Over hoeveel imams gaat het ?
- Volgens welke criteria worden deze geselecteerd ?

Vraag nr. 229 van mevr. Françoise Bertieaux d.d. 6 december 2010 (Fr.) :

Stand van zaken betreffende het kadaster van de bestaande gebouwen die kunnen worden bestemd als schoolgebouwen.

Een aantal maanden geleden, werd de Brusselse Hoofdstedelijke Regering door de Franse Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschap belast met het opstellen van een kadaster van de bestaande gebouwen die mogelijk als schoolgebouwen zouden kunnen worden gebruikt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de demografische boom.

Kan u me zeggen hoever het staat met dat kadaster en met de mogelijke conclusies in dat verband ?

Question n° 230 de Mme Françoise Bertieaux du 6 décembre 2010 (Fr.) :

Méthodologie visant à la création des 5.643 nouvelles places en Région de Bruxelles-Capitale.

Selon le communiqué de presse du 28 octobre dernier, le gouvernement conjoint de la Communauté française et de la Cocof aurait décidé de recourir à un nouveau mécanisme financier afin de rénover et construire de nouvelles places d'écoles, visant la création de 5.643 places en Région de Bruxelles-Capitale.

Le communiqué précise que : « Suivant les normes de calcul de l'IBSA, les 80 millions d'EUR dégagés permettraient la création de 18,81 écoles primaires ou de 28,22 écoles maternelles. »

Mes questions sont les suivantes :

1. Pouvez-vous préciser le principe de ce mécanisme financier ?
2. Pouvez-vous me confirmer que cette réunion n'a pas abouti à un plan précisant la manière de créer ces nouvelles places en Région de Bruxelles-Capitale : extension de bâtiments, nouvelles écoles ...
3. Avez-vous réalisé un cadastre déterminant le lieu et le nombre de places disponibles dans les établissements scolaires existants qui ne sont plus occupés, ou qui ne sont pas occupés au maximum de leurs capacités ?
4. Avez-vous réalisé un cadastre examinant, école par école, les possibilités et le ratio entre le coût de ces transformations et le nombre de nouvelles places ainsi disponibles ? Cette voie pourrait présenter divers avantages tant au niveau des « investissements éducatifs » que de l'ampleur des « investissements financiers » nécessaires.
5. La Région de Bruxelles-Capitale compte de nombreux immeubles désaffectés. Ainsi comptez-vous inventorier tous ces bâtiments, en particulier dans le parc immobilier du secteur tertiaire (tels que des anciens bureaux, industries urbaines, grands commerces ou équipements d'intérêt collectif) mais également certains logements (qui présentent des caractéristiques architecturales et de localisation intéressantes et exploitables), de nature à pouvoir être transformés en établissements scolaires, conformément au Plan régional d'Affectation du Sol et aux éventuels plans communaux d'affectation du sol ?

Question n° 232 de Mme Annemie Maes du 6 décembre 2010 (N.)

Les aménagements cyclables et les indemnités vélo pour les travailleurs de tous les organismes d'intérêt public et parastataux qui relèvent de la compétence du ministre-président Picqué, tels que le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, l'ADT, le BIP, etc.

Plusieurs organismes d'intérêt public (OIP), parastataux, agences et autres relèvent de votre compétence de ministre-président de

Vraag nr. 230 van mevr. Françoise Bertieaux d.d. 6 december 2010 (Fr.) :

Methodologie om 5.643 nieuwe plaatsen in scholen te creëren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Volgens het persbericht van 28 oktober jl. zouden de regering van de Franse Gemeenschap en die van de Cocof samen beslist hebben om een beroep te doen op een nieuwe financiële regeling om scholen te renoveren en nieuwe plaatsen in scholen te creëren met als streefdoel 5.643 nieuwe plaatsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In het persbericht staat dat volgens de berekeningsnormen van het BISA 80 miljoen EUR zou volstaan om 18,81 basisscholen of 28,22 kleuterscholen te bouwen.

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

1. Kunt u het principe van die financiële regeling toelichten ?
2. Kunt u bevestigen dat die vergadering niet heeft geleid tot een plan over de wijze om nieuwe plaatsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te creëren: uitbreiding van gebouwen, nieuwe scholen ...
3. Hebt u een kadaster opgesteld dat vaststelt waar en hoeveel plaatsen beschikbaar zijn in de bestaande scholen die niet meer gebruikt worden of waarvan de capaciteit niet volledig wordt benut ?
4. Hebt u een kadaster opgesteld dat, school per school, nagaat of ze kunnen worden uitgebreid en wat de verhouding is tussen de prijs van die verbouwingen en het aantal nieuwe plaatsen ? Dat zou verschillende voordelen kunnen bieden voor de « investeringen in opvoeding » als voor de omvang van de noodzakelijke financiële investeringen.
5. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn er veel leegstaande gebouwen. Bent u van plan een inventaris van die gebouwen op te maken, in het bijzonder in het vastgoedpark van de tertiaire sector (zoals oude kantoren, stadsindustrieën, grote winkels of uitrustingen van collectief nut), maar ook in bepaalde woningen (met interessante en bruikbare architecturale kenmerken en navenante ligging), die in aanmerking komen voor verbouwingen tot scholen, conform het gewestelijk bodembestemmingsplan en de eventuele gemeentelijke bodembestemmingsplannen ?

Vraag nr. 232 van mevr. Annemie Maes d.d. 6 december 2010 (N.) :

De fietsvoorzieningen en vergoedingen voor de werknemers van alle instellingen van openbaar nut en parastatalen die onder de bevoegdheid van Minister-President Picqué vallen, zoals het Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gewestelijke Thesaurieën, het ATO, BIP, enz.

Als Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vallen er een aantal instellingen van openbaar nut, parastatale

la Région de Bruxelles-Capitale. Au total, cela représente un grand nombre de travailleurs relevant de votre compétence, qui se rendent chaque jour de leur domicile au lieu de travail. En tant que ministre de tutelle de ces organismes, vous êtes responsable du bon déroulement des choses.

Pour réaliser l'objectif, énoncé dans l'accord de gouvernement et dans le plan Iris 2, de réduire de 20 % la circulation automobile dans notre Région à l'horizon 2020, nous devons tous consentir des efforts. Il nous faut opter pour une amélioration qualitative et quantitative des transports en commun, des pistes cyclables, etc. Les aménagements cyclables constituent des incitations majeures en vue de convaincre les gens d'emprunter le vélo plutôt que la voiture. Ainsi, nous attendons des entreprises qu'elles favorisent le vélo, qu'elles établissent des plans de transport et offrent des indemnités vélo. Le gouvernement doit cependant donner le bon exemple. Du reste, ces indemnités vélo et aménagements cyclables sont également positifs pour les entreprises (publiques) elles-mêmes. Il faut moins d'espace de stationnement, c'est fiscalement déductible, des travailleurs en meilleure santé et meilleure forme augmentent la productivité d'une entreprise, et la démarche est également bonne pour son image.

Pouvez-vous nous dire quels efforts vous consentez à cet égard, et ce pour chaque OIP, parastatal, etc. qui relève de votre compétence ?

1. Dans chaque organisme, combien de travailleurs se rendent-ils chaque jour au travail ?
2. Combien d'entre eux viennent-ils respectivement à vélo, à pied, en transports en commun ou avec leur véhicule motorisé privé ?
3. À combien de personnes des indemnités vélo sont-elles versées, par organisme ? Combien de kilomètres indemnisés cela fait-il par an ?
4. Quel est le montant, par kilomètre, de l'indemnité vélo ?

Je voudrais également savoir, pour chaque organisme, quels efforts vous consentez en matière d'aménagements ou infrastructures cyclables sur le lieu de travail.

1. Des douches et des vestiaires sont-ils prévus ? Combien ?
2. Des parkings pour vélo sécurisés sont-ils prévus dans le bâtiment pour les travailleurs ? Quelle est leur capacité ?
3. Des parkings pour vélo sécurisés sont-ils prévus hors du bâtiment pour les visiteurs ? Quelle est leur capacité ? Sont-ils couverts ?

Il importe que chacun consente des efforts afin de réduire le nombre de voitures dans la ville. Il reste fort à faire, et il appartient au gouvernement de montrer que c'est possible. C'est pourquoi je voudrais savoir quels sont, pour cette législature, vos projets en vue d'encourager autant que possible les gens à laisser la voiture à la maison.

- Y a-t-il des projets destinés à améliorer les aménagements des bâtiments ?
- Ces parastataux et organismes ont-ils des plans de transport ? Dans la négative, quand cela sera-t-il le cas ?

instituten, agentschappen en dergelijke binnen uw competentie. In totaal komt dat neer op een heleboel werknemers binnen uw bevoegdheid, die zich dagelijks van hun huis naar de werkplek verplaatsen. Als voogdijminister van deze instellingen, bent u verantwoordelijk voor de goede gang van zaken.

Om het voornemen, dat opgenomen is in het regeerakkoord en het Iris-2-plan om 20 % minder autoverkeer te hebben in ons Gewest tegen 2020, te realiseren moeten we allemaal inspanningen leveren. We moeten inzetten op meer en beter openbaar vervoer, meer en betere fietspaden, etc. Om mensen te overtuigen om de fiets te nemen in plaats van de auto, zijn fietsvoorzieningen belangrijke stimuli. Zo verwachten we van bedrijven dat ze fietsvriendelijk zijn, dat ze vervoersplannen maken en fietsvergoedingen aanbieden. De overheid moet echter het goede voorbeeld geven. Bovendien zijn deze fietsvergoedingen en -voorzieningen ook positief voor de (overheids)bedrijven zelf. Er is minder parkeerruimte nodig, het is fiscaal aftrekbaar, gezondere en fittere werknemers verhogen de arbeidsproductiviteit, en ook voor het imago is het positief.

Graag zou ik van u te weten komen welke inspanningen u in dat verband levert voor en per instelling van openbaar nut, parastataal enz., die onder uw bevoegdheid valt.

1. Hoeveel werknemers komen er per instelling dagelijks naar het werk ?
2. Hoeveel hiervan komen respectievelijk met de fiets/te voet/openbaar vervoer/privé gemotoriseerd vervoer ?
3. Aan hoeveel personen worden er, per instelling, fietsvergoedingen uitbetaald ? Over hoeveel uitbetaalde kilometer gaat het op jaarbasis ?
4. Wat is het bedrag van de fietsvergoeding per kilometer ?

Graag zou ik ook, per instelling, weten wat uw inspanningen zijn betreffende fietsvoorzieningen of faciliteiten op de werkplek.

1. Zijn er douches en kleedkamers voorhanden ? Hoeveel ?
2. Zijn er beveiligde fietsenstallingen in het gebouw aanwezig voor de werknemers ? Wat is hiervan de capaciteit ?
3. Zijn er beveiligde fietsenstallingen buiten het gebouw aanwezig voor bezoekers ? Wat is hiervan de capaciteit ? Zijn ze overdekt ?

Het is van belang dat iedereen zich inspant om het aantal auto's in de stad te beperken. Er is nog heel wat werk aan de winkel, en het is de overheid die moet tonen dat het kan. Vandaar dat ik graag zou weten wat uw plannen zijn voor deze legislatuur, om zoveel mogelijk mensen te stimuleren de auto thuis te laten.

- Zijn er plannen om de voorzieningen aan de gebouwen te verbeteren ?
- Hebben deze parastatalen/instellingen een bedrijfsvervoerplan ? Zoniet : wanneer zal hiervoor gezorgd worden ?

- Si l'indemnité vélo n'est pas mise en application, quand comptez-vous instaurer cette mesure ?

Question n° 234 de Mme Françoise Bertieaux du 10 décembre 2010 (Fr.) :

L'applicabilité du système de financement du Centre régional d'Aide aux Communes (CRAC) à la Région de Bruxelles-Capitale.

Le gouvernement de la Communauté française a annoncé, par conférence de presse du 11 octobre dernier (« Bâtiments scolaires : 49 écoles rénovées et 10.000 nouvelles places construites ! »), que dans le réseau de l'officiel subventionné, 200 millions d'EUR de travaux seront financés via le Centre régional d'Aide aux Communes (CRAC) pour les 35 écoles figurant dans l'ex-PPP.

Mes questions sont les suivantes :

- Pouvez-vous m'informer des modalités d'application d'un tel système en Région de Bruxelles-Capitale ?
- Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale sera-t-il impliqué dans l'exécution de cette décision ?
- S'il n'était pas possible d'utiliser le CRAC pour financer les travaux de rénovation de ces écoles bruxelloises et la création de nouvelles places, envisagez-vous un autre mécanisme (peut-être similaire au CRAC et propre à la Région de Bruxelles-Capitale) ? Pouvez-vous détailler les modalités de cet instrument de financement ?

Question n° 235 de M. Arnaud Pinxteren du 10 décembre 2010 (Fr.) :

L'augmentation du prix de l'eau.

Le 24 septembre 2009, le conseil d'administration d'Hydrobru (IBDE à l'époque) décidait d'augmenter significativement le prix de l'eau.

Conformément à cette décision le prix de l'eau distribuée connaîtra entre 2010 et 2013 une augmentation de 30 % et la redevance d'assainissement communal fera plus que doubler durant cette même période.

Hydrobru justifiait l'augmentation de la redevance d'assainissement communal par la nécessité de réaliser des travaux importants de rénovation du réseau d'égouttage. En ce qui concerne le prix de la production d'eau, Vivaqua arguait d'un coût de production de plus en plus élevé qu'elle devait nécessairement répercuter sur le distributeur, à savoir Hydrobru.

Considérant ces éléments, je souhaiterais obtenir réponses aux questions suivantes :

- Quelles recettes liées à la redevance d'assainissement communal ont-elles été perçues en 2009 et en 2010 ?

- Indien er geen gebruik wordt gemaakt van fietsvergoedingen, wanneer zal u deze maatregel introduceren ?

Vraag nr. 234 van mevr. Françoise Bertieaux d.d. 10 december 2010 (Fr.) :

Toepasbaarheid van het financieringssysteem van het gewestelijk hulpcentrum voor gemeenten op het Brussels Gewest.

De regering van de Franse gemeenschap heeft in een persconferentie van 11 oktober 2010 over de 49 gerenoveerde scholen en 10.000 nieuwe plaatsen, aangekondigd dat in het net van het gesubsidieerde officiële onderwijs 200.000.000 EUR gefinancierd zal worden via het gewestelijk centrum voor gemeenten voor de 35 scholen die deel uitmaken van het vroegere PPS.

- Wat zijn de voorwaarden voor de toepassing van een dergelijke regeling in het Brussels Gewest ?
- Wordt de Brusselse Regering betrokken bij de uitvoering van deze beslissing ?
- Kan het gewestelijk hulpcentrum voor de gemeenten niet ingezet worden om de renovatiewerken voor deze Brusselse scholen en de oprichting van nieuwe plaatsen te financieren ? Denkt u aan een andere regeling (misschien soortgelijk aan die van het hulpcentrum en eigen aan het Brussels Gewest) ? Wat zijn de modaliteiten van dit financieringsinstrument ?

Vraag nr. 235 van de heer Arnaud Pinxteren d.d. 10 december 2010 (Fr.) :

Stijging van de prijs van het water.

Op 24 september 2009, heeft de raad van bestuur van Hydrobru (toen nog BIWD) beslist om de prijs van het water aanzienlijk op te drijven.

Overeenkomstig deze beslissing zal de prijs van het water tussen 2010 en 2013 met 30 % stijgen en zal de heffing voor de gemeentelijke sanering meer dan verdubbelen tijdens dezelfde periode.

Hydrobru heeft de stijging van de heffing voor de gemeentelijke sanering verantwoord door de noodzaak om grote renovatiewerken uit te voeren aan het rioolnet. Wat betreft de prijs van de waterproductie, voerde Vivaqua een steeds stijgende productiekost aan die de maatschappij op de verdeler, te weten Hydrobru, diende te verhalen.

Gelet op deze elementen, heb ik de volgende vragen.

- Welke ontvangsten uit de heffing voor de gemeentelijke sanering zijn er in 2009 en 2010 geïnd ?

- Quel est le montant des investissements réalisés par Hydrobru dans le réseau d’assainissement communal (construction et rénovation) en 2009 et en 2010 ?
- Quel est le montant des investissements réalisés par Vivaqua, pour le compte d’Hydrobru, dans le réseau d’assainissement communal (construction et rénovation) en 2009 et en 2010 ?
- Quelle est la part des investissements 2009 et 2010 précités confiés par Hydrobru et par Vivaqua à des entrepreneurs ou des sociétés spécialisées privées ?
- Puis-je disposer de la liste de ces sous-traitants, des montants exacts des marchés concernés, de l’objet de ces marchés, en particulier de la taille des sections du réseau concernées, du nombre d’heures prestées par les ouvriers sous-traitants dans le cadre de ces marchés ainsi que de leur coût horaire ?
- Dans les investissements facturés par Vivaqua à Hydrobru et qui ne couvrent pas les travaux sous-traités par Vivaqua à des tiers, quelle est la part imputable à des prestations d’ouvrier de Vivaqua sur chantier ?

Question n° 236 de M. Pierre Migisha du 10 décembre 2010 (Fr.) :

Les subsides de la Région pour des événements sportifs à caractère national et international.

Le sport de haut niveau est un levier important dans la promotion de l’image de notre Région au niveau national et international. Dans ce cadre, la Région soutient des clubs sportifs pour la formation de jeunes sportifs de haut niveau mais aussi des manifestations sportives du type « Mémorial Van Damme ».

- Quels sont tous les événements sportifs à caractère national et international soutenus par la Région ?
- Quel est le montant du subside attribué pour chaque événement, et ce, de 2008 à 2011 ?

**Ministre chargé des Finances,
 du Budget, de la Fonction publique et
 des Relations extérieures**

Question n° 89 de M. Pierre Migisha du 10 décembre 2010 (Fr.) :

Les subsides de la Région pour des événements sportifs à caractère national et international.

Le sport de haut niveau est un levier important dans la promotion de l’image de notre Région au niveau national et international. Dans ce cadre, la Région soutient des clubs sportifs pour la forma-

- Wat is het bedrag van de investeringen van Hydrobru in het gemeentelijke saneringsnet (constructie en renovatie) in 2009 en 2010 ?
- Wat is het bedrag van de investeringen uitgevoerd door Vivaqua voor rekening van Hydrobru, in het gemeentelijk saneringsnet (constructie en renovatie) in 2009 en 2010 ?
- Wat is het deel van de investeringen 2009 en 2010 die hierboven vermeld zijn, die door Hydrobru en Vivaqua toevertrouwd zijn aan aannemers of private gespecialiseerde bedrijven ?
- Graag een lijst met deze onderaannemers, de exacte bedragen voor de opdrachten in kwestie, het voorwerp van deze opdrachten, in het bijzonder de omvang van de secties van het net waarover het gaat, het aantal uren die gepresteerd zijn door arbeiders in onderaanneming in het kader van deze opdrachten, alsook het tarief per manuur ?
- Wat is het aandeel van de prestaties van arbeiders van Vivaqua op de bouwplaats, in de investeringen die door Vivaqua aan Hydrobru gefactureerd worden en die geen betrekking hebben op de werken die die vaak wat aan derden in onderaanneming geeft ?

Vraag nr. 236 van de heer Pierre Migisha d.d. 10 december 2010 (Fr.) :

De subsidies van het Gewest voor nationale en internationale sportmanifestaties.

Topsport is een belangrijke hefboom voor het bevorderen van het imago van ons Gewest op nationaal en internationaal vlak. In dat kader, steunt het Gewest de sportclubs voor de opleiding van jonge topsporters, maar het steunt ook sportmanifestaties zoals de « Memorial Van Damme ».

- Wel nationale en internationale sportmanifestaties worden gesteund door het Gewest ?
- Hoe groot is het bedrag van de subsidie voor elke sportmanifestaties, van 2008-2011 ?

**Minister belast met Financiën,
 Begroting, Openbaar Ambt en
 Externe Betrekkingen**

Vraag nr. 89 van de heer Pierre Migisha d.d. 10 december 2010 (Fr.) :

De subsidies van het Gewest voor nationale en internationale sportmanifestaties.

Topsport is een belangrijke hefboom voor het bevorderen van het imago van ons Gewest op nationaal en internationaal vlak. In dat kader, steunt het Gewest de sportclubs voor de opleiding van

tion de jeunes sportifs de haut niveau mais aussi des manifestations sportives du type « Mémorial Van Damme ».

- Quels sont tous les événements sportifs à caractère national et international soutenus par la Région ?
- Quel est le montant du subside attribué pour chaque événement, et ce, de 2008 à 2011 ?

Ministre chargée des Travaux publics et des Transports

Question n° 49 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Le réseau de caméras dans le métro bruxellois.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 2, p. 7.

Question n° 98 de Mme Olivia P'tito du 18 décembre 2009 (Fr.) :

Rapport annuel établissant la répartition régionale des personnes occupant un emploi public régional et communal.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 9.

Question n° 145 de M. Philippe Pivin du 1^{er} février 2010 (Fr.) :

Les systèmes de souffleries de ventilation des tunnels bruxellois.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 20.

Question n° 315 de Mme Julie de Groote du 20 octobre 2010 (Fr.) :

Le dispositif de lutte contre les incendies au sein de la STIB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 14.

jonge topsporters, maar het steunt ook sportmanifestaties zoals de « Memorial Van Damme ».

- Wel nationale en internationale sportmanifestaties worden gesteund door het Gewest ?
- Hoe groot is het bedrag van de subsidie voor elke sportmanifestaties, van 2008-2011 ?

Minister belast met Openbare Werken en Vervoer

Vraag nr. 49 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Camera's in de Brusselse metro.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 2, blz. 7.

Vraag nr. 98 van mevr. Olivia P'tito d.d. 18 december 2009 (Fr.) :

Jaarverslag over de gewestelijke verdeling van de personen die een gewestelijk en een gemeentelijk overheidsambt bekleeden.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 9.

Vraag nr. 145 van de heer Philippe Pivin d.d. 1 februari 2010 (Fr.)

Ventilatiesystemen in de Brusselse tunnels.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 20.

Vraag nr. 315 van mevr. Julie de Groote d.d. 20 oktober 2010 (Fr.) :

Maatregelen in geval van brand bij de MIVB.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 14.

Question n° 323 de M. Vincent De Wolf du 21 octobre 2010 (Fr.) :

Fréquence des pannes de feux de signalisation.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 15.

Question n° 327 de Mme Carla Dejonghe du 28 octobre 2010 (N.) :

Suppression des extincteurs dans les rames du métro.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 16.

Question n° 332 de M. Jef Van Damme du 8 novembre 2010 (N.) :

Surcoût de l'utilisation de Cambio pour les conducteurs inexpérimentés.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 17.

Question n° 343 de Mme Carla Dejonghe du 29 novembre 2010 (N.) :

Premiers résultats de l'utilisation de la carte Mobib.

L'instauration du nouveau système de portillons d'accès automatiques dans les stations du métro bruxellois combinée avec la carte Mobib présente de très nombreux avantages. En bloquant l'accès des quais aux personnes sans ticket, ce système contribuera à améliorer la sécurité et à lutter contre la fraude. Autre avantage : à terme, la carte Mobib, qui ouvre les portillons d'accès, permettra de fournir des informations claires afin de cartographier les déplacements des usagers du métro. À terme, le recoupement des données relatives au métro, aux trams et aux bus permettra donc de mieux adapter l'offre de la société de transports en commun aux flux réels de voyageurs.

Depuis avril 2010, tous les détenteurs d'un abonnement mensuel de la STIB possèdent une carte Mobib électronique. Son utilisation est également contrôlée. La STIB dispose d'une base de données contenant des informations sur tous les trajets, liées au numéro d'identification de l'utilisateur de la carte Mobib. Par conséquent, il est aujourd'hui possible d'analyser les premiers résultats de l'utilisation de la carte Mobib. Mes questions sont dès lors les suivantes :

1. Quel est le nombre moyen de déplacements effectués chaque mois par un utilisateur de la carte Mobib ?

Vraag nr. 323 van de heer Vincent De Wolf d.d. 21 oktober 2010 (Fr.) :

Veelvuldige defecten van de verkeerslichten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 15.

Vraag nr. 327 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 28 oktober 2010 (N.) :

Het verwijderen van brandblussers in de passagierstoestellen van de metro.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 16.

Vraag nr. 332 van de heer Jef Van Damme d.d. 8 november 2010 (N.) :

De meerkost van Cambio-gebruik voor onervaren bestuurders.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 17.

Vraag nr. 343 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 29 november 2010 (N.) :

De eerste resultaten van het gebruik van de Mobib-kaart.

De invoering van het nieuwe systeem met automatische toegangspoortjes in de Brusselse metrostations in combinatie met de Mobib-kaart levert heel wat voordelen op. Het afsluiten van de metroperrons voor niet-betalers zal de veiligheid verbeteren en het zwartrijden tegengaan. Een bijkomend voordeel is dat de Mobib-kaart waarmee de poortjes worden geopend, op termijn duidelijke informatie zal kunnen opleveren om de bewegingsstromen van de metroreizigers in kaart te brengen. De combinatie van de metro, tram en busgegevens maakt het op termijn dan ook mogelijk om het gehele aanbod van de openbare vervoersmaatschappij beter af te stemmen op de werkelijke reizigersstromen.

Sinds april 2010 hebben alle maandabonnees van de MIVB een elektronische Mobib-kaart. Het gebruik ervan wordt ook gecontroleerd. De MIVB beschikt over een database met informatie over alle ritten, gelinkt aan het identificatienummer van de Mobib-gebruiker. Bijgevolg is het ondertussen mogelijk een licht te werpen op de eerste resultaten van het gebruik van de Mobib-kaart. Vandaar mijn volgende vragen :

1. Wat is het gemiddeld aantal verplaatsingen die een Mobib-gebruiker maandelijks maakt ?

2. Quelles différences constatez-vous dans le nombre mensuel moyen de déplacements effectués par un utilisateur de la carte Mobib, en fonction de la catégorie d'âge ?
3. Qu'ont donné les contrôles de la carte Mobib ? A-t-on recensé de nombreux voyageurs en infraction ? Lors d'un contrôle, combien de personnes se sont-elles révélées être bien en possession d'une carte Mobib mais ne pas l'avoir validée ?

Question n° 344 de M. Herman Mennekens du 29 novembre 2010 (N.) :

Réduction de l'impact de l'élargissement du ring de Bruxelles sur le bois du Laerbeek, zone naturelle.

La nécessité d'une approche globale des problèmes de mobilité sur le ring et aux abords du ring de Bruxelles, en concertation avec les administrations régionales et locales, a déjà été amplement discutée au Parlement bruxellois et au Parlement flamand. Le dossier de l'élargissement du ring de Bruxelles progresse, bien que de nombreuses questions cruciales (concertation, financement, résultats finaux souhaités, ...) doivent encore être tranchées.

Il convient évidemment de limiter au minimum l'impact des solutions apportées à ce problème de mobilité (comme, p. ex., l'élargissement prévu de la zone Ring Nord, tronçon 1. En effet, dans les plans actuels, le bois du Laerbeek, qui se trouve sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et juste à côté du tracé actuel du ring, subira un certain préjudice suite aux travaux.

Ce bois est une zone Natura 2000 et fait partie d'un réseau européen de zones naturelles protégées qui inclut toutes les zones désignées sur la base des directives Oiseaux et Habitats.

L'élargissement du ring et les travaux d'utilité publique y afférents risquent d'entraîner la perte de 5 des 33 hectares de forêt du bois du Laerbeek. Le gouvernement remplacerait certes les arbres abattus en en plantant de nouveaux ailleurs, mais il faudrait plusieurs dizaines d'années pour que la faune et la flore protégées par Natura 2000 prospèrent dans le nouveau bois.

Greenpeace et Natuurpunt, entre autres, ont déjà attiré l'attention sur ce point lors de diverses actions. La commune de Jette, sur le territoire de laquelle se situe le bois, est bien sûr concernée. Il est dès lors logique que nous soyons tenus au courant de tous les aspects de l'affaire.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

- Dans quelle mesure les plans d'aménagement de l'élargissement de cette partie du Ring tiennent-ils déjà compte de la zone naturelle ?
- N'est-il pas possible, à cet endroit, de réaliser l'élargissement du ring sur le versant nord du tracé (sur le territoire de Wemmel), afin de réduire l'impact sur la faune et la flore ?

2. Welke verschillen stelt u vast in het gemiddeld aantal maandelijkse verplaatsingen van een Mobib-gebruiker naargelang de leeftijdscategorie ?
3. Wat leverden de controles van de Mobib-kaart op ? Werden er veel « grijsrijders » vastgesteld ? Hoeveel mensen bleken tijdens de controle wel over een Mobib-kaart te beschikken, maar hadden deze niet afgetikt ?

Vraag nr. 344 van de heer Herman Mennekens d.d. 29 november 2010 (N.) :

Het minimaliseren van de impact op het Laarbeekbos natuurgebied bij de verbreding van de Ring rond Brussel.

Dat een globale aanpak voor de mobiliteitsproblemen op en rond de Ring rond Brussel, nodig is, in overleg met regionale en lokale besturen, is al uitvoerig besproken in het Vlaams en Brussels Parlement. De opbouw naar de verbreding van de Ring rond Brussel kent zijn verloop, hoewel nog vele cruciale knopen (overleg, financiering, uiteindelijke gewenste gevolgen ...) moeten doorgehakt worden.

De impact van de oplossingen voor dit mobiliteitsvraagstuk moet uiteraard ook tot een minimum beperkt worden. Zoals bijvoorbeeld de geplande verbreding van zone Ring Noord, vak 1. Het Laarbeekbos, op grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en vlak naast het huidige traject van de Ring, zal immers in zekere mate bij de bestaande plannen te lijden hebben onder de werken.

Dat bos is een Natura 2000 gebied en maakt deel uit van een Europees netwerk van beschermde natuurgebieden. Het omvat alle gebieden die aangewezen zijn op grond van de Vogelrichtlijn en de Habitatrichtlijn.

Van het Laarbeekbos zouden door de verbreding van de Ring en de bijbehorende nutswerken 5 van de 33 hectaren bos kunnen verloren gaan. De overheid zou omgehakte bomen wel op een andere plek vervangen door nieuwe. Het is echter zo dat het tientallen jaren duurt voor de door Natura 2000 beschermde fauna en flora in het nieuwe bos gedijen.

Tijdens verschillende acties hebben onder andere Greenpeace en Natuurpunt dit al onder de aandacht gebracht. De gemeente Jette, op wiens grondgebied het bos ligt, is uiteraard betrokken partij. Het is dan ook logisch dat wij op de hoogte zijn van alle aspecten van de zaak.

Daarom heb ik de volgende vragen :

- In welke mate wordt er nu al rekening gehouden met het natuurgebied in de aanlegplannen van de verbreding van dat deel van de Ring ?
- Is het niet mogelijk om de verbreding van de Ring op die plaats langs de noordelijke kant van het tracé (op het grondgebied van Wemmel) te laten gebeuren, zodat de impact op de fauna en flora minder zal zijn ?

Question n° 346 de Mme Françoise Schepmans du 6 décembre 2010 (Fr.) :

La situation de l'arrêt « Petit Sablon » du réseau de la STIB.

En provenance du haut de la ville, les tramways 92 et 94 desservent au quotidien l'arrêt « Petit Sablon » situé sur la Rue de la Régence. Pour accéder ou sortir des véhicules de la STIB, les usagers doivent traverser la chaussée où circulent les voitures et ainsi rejoindre les transports en commun qui roulent pour leur part en site propre.

À cet égard, il existe un système de feux tricolores qui, placés en amont et en aval dudit arrêt, est censé permettre l'arrêt des automobilistes le temps que les passagers débarquent ou embarquent à bord des véhicules de la STIB.

Malheureusement, il ne se passe pas un jour sans que les Bruxellois soient témoins de dysfonctionnements répétés de la sécurisation du périmètre. En effet, outre les automobilistes qui ne respectent pas le code de la route en longeant par la droite et à toute vitesse les tramways, il est aussi fréquent de constater que certains chauffeurs de la STIB n'hésitent pas à ouvrir leurs portes alors que le « sas de sécurité » sur la chaussée n'est pas vide ou comprend des véhicules à tout le moins à l'arrêt.

Cette situation est propice à provoquer des accidents très graves et une solution doit lui être apportée. Madame la Ministre, j'ai déjà eu l'occasion de vous sensibiliser à ce problème et vous m'aviez répondu que la Commission Royale des Monuments et Sites s'est toujours opposée à la réalisation de quais d'embarquement pour des raisons paysagères. L'objectif étant, et je vous cite « de privilégier la vue sur le Palais de Justice plutôt que le confort et la sécurité des passagers de la STIB ».

Je ne pense pas que l'attentisme soit de mise dans ce dossier et je souhaiterais donc savoir si vous avez eu l'occasion de vous concerter avec votre homologue en charge des Monuments et Sites, ainsi qu'avec les représentants de la Ville de Bruxelles ? Des pistes ont-elles pu être dégagées à ce jour ? Je pense par exemple à une meilleure synchronisation des feux de signalisation en termes de timing, à des panneaux appelant à la vigilance des automobilistes mais aussi à la responsabilité de certains conducteurs de tramways.

Vous aviez également fait référence en mars dernier à une expérience pilote de surélévation de voirie mise en œuvre à Schaarbeek, sur l'avenue Princesse Elisabeth. Pourriez-vous m'en dire plus ? Est-ce que des résultats positifs ont déjà pu être observés et, le cas échéant, est-il possible d'en faire profiter la Rue de la Régence et pourquoi pas d'autres lieux à Bruxelles ?

Question n° 347 de Mme Annemie Maes du 6 décembre 2010 (N.) :

Contrôle des titres de transport de la STIB.

Je souhaiterais en savoir plus sur les contrôles effectués dans les transports en commun bruxellois.

Vraag nr. 346 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 december 2010 (Fr.) :

Toestand van de halte « Kleine Zavel » van de MIVB.

De trams 92 en 94 die van de bovenstad komen stoppen dagelijks aan de halte « Kleine Zavel » aan de Regentschapsstraat. Om in- en uit te stappen, moeten de reizigers de weg met autoverkeer oversteken naar het openbaar vervoer dat in een vrije baan rijdt.

Er is een systeem van verkeerslichten (drie kleuren) dat voor en na de halte de auto's doet stoppen om de reizigers de tijd te geven in- en uit te stappen.

Helaas gaat er geen dag voorbij zonder problemen met de beveiliging van de zone. Er zijn autobestuurders die het verkeersreglement aan hun laars lappen en de trams langs rechts aan hoge snelheid voorbijsteken en sommige trambestuurders openen al hun deuren als het « veiligheidsas » op de weg niet leeg is of als daar nog auto's stilstaan.

Deze situatie kan tot zware ongevallen leiden en een oplossing is nodig. De minister heeft mij eerder al geantwoord dat de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen altijd gekant geweest is tegen opstapperrons omwille van het uitzicht. U hebt gezegd dat het zicht op het Justitiepaleis belangrijker was dan het comfort en de veiligheid van de reizigers van de MIVB.

Ik denk niet dat we in dit dossier bij de pakken mogen blijven zitten. Heeft de minister overleg gepleegd met haar collega bevoegd voor monumenten en landschappen en met de vertegenwoordigers van de stad Brussel ? Is er iets bereikt ? Ik denk aan de betere synchronisering van de verkeerslichten, borden die de autobestuurders waarschuwen en aan de verantwoordelijkheid van sommige trambestuurders.

In maart heeft de minister ook verwezen naar een proefproject met een verhoging van de weg in Schaarbeek, op de prinses Elisabethlaan. Zijn er positieve resultaten en is het mogelijk om daar lessen uit te trekken voor de Regentschapsstraat en andere plaatsen in Brussel ?

Vraag nr. 347 van mevr. Annemie Maes d.d. 6 december 2010 (N.) :

De controle van de vervoersbewijzen van de MIVB.

Graag had ik meer informatie gehad over de controles op het openbaar vervoer in Brussel.

1. Concernant les opérations de contrôle de grande envergure :

On a pu lire l'information suivante dans une dépêche de l'agence Belga. Le mardi 9 novembre 2010, de 13 heures à 21 heures, la STIB a effectué, conjointement avec la police, une vaste opération de contrôle à l'intérieur et aux abords des transports en commun bruxellois : 2.510 personnes ont été contrôlées. Les contrôles ont eu lieu sur les lignes de bus et de tram, dans les rames et les stations de métro, dans les gares ainsi que certains trains. La police a contrôlé 200 personnes. Les autres contrôles ont été effectués par la STIB. Résultat de l'opération : onze personnes étaient recherchées par les forces de police, il y a eu sept arrestations judiciaires et trois arrestations administratives, dix personnes étaient en séjour illégal dans le pays et une personne a été mise à la disposition du parquet. En outre, les agents ont dressé 19 pv pour des faits tels que détention de drogue. Les contrôles de la STIB ont permis d'intercepter 53 voyageurs sans titre de transport.

- Combien de ces opérations de contrôle de grande envergure ont-elles été organisées en 2008, 2009 et 2010 ?
- Combien de personnes a-t-on chaque fois contrôlées ?
- Combien de pv a-t-on chaque fois dressés, et pour quels faits ?
- Combien de voyageurs sans titre de transport a-t-on chaque fois interceptés ?
- Combien des voyageurs sans titre de transport interceptés ont-ils effectivement payé leur amende ?

2. Concernant les contrôles réguliers des titres de transport effectués en général par la STIB :

- Quand les contrôles ont-ils lieu – uniquement en semaine ?
- Combien de contrôles ont-ils lieu chaque mois, et de quelle heure à quelle heure ?
- Sur quelles lignes ? Combien de contrôles ont-ils lieu dans le métro, combien dans les trams et combien dans les bus ?
- Combien de contrôleurs participent-ils en moyenne à chaque contrôle ?
- Lors de ces contrôles, combien de personnes ont-elles été chaque fois contrôlées, et combien cela en fait-il par an ?
- Combien d'amendes ont-elles été infligées ?
- Quels tarifs ont-ils été appliqués pour les amendes, et pour quels faits ?
- Combien de ces amendes ont-elles effectivement été payées ?
- Sur la base de quels éléments la STIB décide-t-elle où et quand elle effectue des contrôles des titres de transport ?

1. Omtrent grootscheepse controleacties :

Via een Belga-nieuwsbericht kon men volgende informatie vernemen : Op dinsdag 9 november 2010 heeft de MIVB samen met de politie van 13 u tot 21 u tijdens een grootscheepse controleactie op en rond het openbaar vervoer in Brussel 2.510 mensen gecontroleerd. Er waren controles op de bus- en tramlijnen, op de metro, en in de (metro)stations en ook op treinen. De politie controleerde 200 mensen. De rest van de controles gebeurde door de MIVB. Het resultaat van de controle-actie : elf personen werden gezocht door de politie, zeven werden gerechtelijk aangehouden, drie administratief, tien anderen verbleven illegaal in ons land en een persoon is ter beschikking gesteld van het parket. De agenten stelden daarnaast 19 pv's op voor feiten als drugsbezit. Bij controles van de MIVB liepen 53 zwartrijders tegen de lamp.

- Hoe vaak werden in 2008, 2009 en 2010 zulke grootscheepse controleacties georganiseerd ?
 - Hoeveel mensen werden toen telkens gecontroleerd ?
 - Hoeveel pv's werden er hierbij telkens opgesteld, en waarvoor ?
 - Hoeveel zwartrijders waren er telkens ?
 - Hoeveel van de betrapte zwartrijders betaalden effectief hun boete ?
2. In verband met de reguliere controles door MIVB op vervoersbewijzen in het algemeen :
- Wanneer gebeuren de controles ? Enkel op weekdagen ?
 - Hoeveel controles gebeuren er maandelijks en van hoe laat tot hoe laat ?
 - Op welke lijnen ? Hoeveel op de metro, hoeveel op trams, hoeveel in bussen ?
 - Met hoeveel controleurs gemiddeld per controle ?
 - Hoeveel mensen werden er bij deze controles telkens gecontroleerd, en hoeveel zijn dat er op jaarbasis ?
 - Hoeveel boetes zijn er uitgeschreven ?
 - Welke boetetarieven werden waarvoor toegepast ?
 - Hoeveel boetes zijn hiervan effectief betaald ?
 - Op basis waarvan kiest de MIVB waar en wanneer het controles van de vervoersbewijzen houdt ?

Question n° 349 de Mme Céline Delforge du 10 décembre 2010 (Fr.) :

Les heures d'ouverture des « Bootik » de la STIB.

Madame la Ministre, lorsque l'on consulte les heures d'ouverture des Bootik de la STIB, on apprend que ces points de vente sont ouverts jusqu'à 18 heures en général. Dans les faits, les Bootik sont en service jusqu'aux heures annoncées mais les usagers qui se présentent ne reçoivent plus de ticket de passage dès qu'on estime qu'elles seraient servies au-delà des heures d'ouverture annoncées.

Concrètement, des personnes qui se présentent environ un quart d'heure avant l'heure de fermeture n'ont à peu près aucune chance d'être servies. Il me revient également un cas où des personnes s'étant présentées plus d'une heure avant l'heure de fermeture ont été priées d'attendre avant de recevoir un ticket pour finalement se faire refouler après 45 minutes d'attente. Cela signifie qu'elles se sont déplacées et ont attendu pour rien avec comme corollaire une seconde visite et une image négative pour la STIB.

Pouvez-vous me dire :

- pourquoi les heures d'ouverture annoncées ne correspondent pas aux heures auxquelles les gens ont réellement une chance d'être servis ?
- pourquoi ce mode de fonctionnement n'est pas annoncé clairement afin d'éviter de tels désagréments ?
- si un dispositif d'information correct ou de modification du système a déjà été étudié ?

**Ministre chargé de l'Emploi,
de l'Économie, du Commerce extérieur et
de la Recherche scientifique**

Question n° 176 de M. Didier Gosuin du 25 mars 2010 (Fr.) :

Frais de communication depuis 2005.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 15.

Question n° 294 de Mme Françoise Schepmans du 14 octobre 2010 (Fr.) :

La situation de la Société d'insertion par le Nettoyage (SINET).

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 18.

Vraag nr. 349 van mevr. Céline Delforge d.d. 10 december 2010 (Fr.) :

Openingsuren van de Bootiks van de MIVB.

De verkooppunten van de MIVB, de Bootiks, zijn in het algemeen tot 18:00 uur geopend. De Bootiks zijn de facto open tot de aangekondigde uren, maar de gebruikers die zich aanbieden krijgen geen tickets meer, zodra men verwacht dat die bediend zouden worden na de aangekondigde openingsuren.

Personen die zich ongeveer een kwartier voor sluitingstijd aanbieden, hebben bijna geen kans meer om bediend te worden. Ik heb ook weet van een geval van mensen die zich meer dan een uur voor sluitingstijd aangeboden hebben, die verzocht werden om te wachten en uiteindelijk na 45 minuten wachten geen tickets meer gekregen hebben. Dat betekent dat zij zich verplaatst hebben en voor niks gewacht hebben met als gevolg dat zij moeten terugkeren en dat de MIVB imagoschade lijdt.

- Waarom stemmen de aangekondigde openingsuren niet overeen met de uren waarop de mensen echt een kans hebben om bediend te worden ?
- Waarom wordt deze werkwijze niet duidelijk aangekondigd om dergelijke hinder te voorkomen ?
- Is er al gedacht aan een correcte informatieverstrekking of aan een wijziging van de regeling ?

**Minister belast met Tewerkstelling,
Economie, Buitenlandse Handel en
Wetenschappelijk Onderzoek**

Vraag nr. 176 van de heer Didier Gosuin d.d. 25 maart 2010 (Fr.) :

Communicatiekosten sinds 2005.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 15.

Vraag nr. 294 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 14 oktober 2010 (Fr.) :

Toestand van het inschakelingsbedrijf SINET.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 18.

Question n° 303 de M. Alain Destexhe du 6 décembre 2010 (Fr.) :

Statistiques du commerce extérieur en Région de Bruxelles-Capitale, part de la Région bruxelloise dans les exportations nationales et méthode statistique utilisée.

Le 19 octobre dernier, le Ministre-Président flamand Kris Peeters et le Ministre wallon Jean-Claude Marcourt se sont livrés à un petit accrochage par médias interposés au sujet de la part respective des différentes Régions dans les exportations de notre pays.

Renseignements pris, il semble que la différence entre les statistiques évoquées s'explique par le recours à des méthodologies différentes selon les Régions, la Flandre utilisant la méthode « communautaire » (employée par Eurostat et les institutions européennes) alors que la Région wallonne aurait pour sa part recours au concept « national ».

Il ressort également de ces déclarations que la part de la Région bruxelloise dans les exportations nationales serait particulièrement faible (1,7 % si l'on en croit Kris Peeters; 2,2 % si l'on s'en réfère aux chiffres du ministre Marcourt), ce qui semble s'expliquer par le fait que les statistiques évoquées par les deux protagonistes ne prennent pas en considération les résultats des exportations liées aux services.

Mes questions, Monsieur le ministre, sont donc les suivantes :

- Quelles sont les statistiques les plus récentes dont vous disposez concernant la part de la Région bruxelloise dans les exportations nationales ?
- Ces chiffres se basent-ils sur la méthode « communautaire » ou la Région a-t-elle recours au concept « national » ?
- Si la Région de Bruxelles-Capitale a recours au concept « national » dans le calcul de ses statistiques liées à l'exportation, pouvez-vous m'expliquer pourquoi elle n'a pas recours à la méthode statistique « communautaire », utilisée par Eurostat et les institutions européennes ?
- Pouvez-vous me donner l'évolution des statistiques bruxelloises en volume ainsi qu'en pourcentage des exportations nationales depuis la création de Bruxelles-Export, ainsi qu'une ventilation par secteur (primaire, secondaire et tertiaire) pour ce qui concerne les exportations bruxelloises ?

Question n° 304 de M. Arnaud Pinxteren du 6 décembre 2010 (Fr.) :

La répartition des conseillers emploi d'Actiris entre les différents sites.

Lors de nos récents débats budgétaires au sujet de la politique de l'emploi, vous avez évoqué le ratio d'un conseiller emploi pour 275 demandeurs d'emploi. Sachant que l'on dénombre, en octobre 2010, 107.643 demandeurs d'emploi, Actiris devrait donc compter environ 390 conseillers emploi en charge de l'accompagnement.

Vraag nr. 303 van de heer Alain Destexhe d.d. 6 december 2010 (Fr.) :

Statistieken inzake buitenlandse handel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aandeel van het Brussels Gewest in de Belgische uitvoer en gebruikte statistische methode.

Op 19 oktober 2010 hadden de Vlaamse Minister-President Kris Peeters en de Waalse minister Jean-Claude Marcourt via de media een ruzietje over het respectieve aandeel van de verschillende Gewesten in de export van ons land.

Uit de ingewonnen inlichtingen blijkt dat het verschil in de statistieken kan verklaard worden door het feit dat de Gewesten verschillende methodes gebruiken. Vlaanderen maakt gebruik van de « communautaire » methode (gebruikt door Eurostat en de Europese instellingen), terwijl het Waals Gewest gebruik maakt van het « nationaal » concept.

Uit die verklaringen blijkt eveneens dat het aandeel van het Brussels Gewest in de nationale export bijzonder laag is (1,7 % volgens Kris Peeters; 2,2 % volgens de cijfers van minister Marcourt). Dat schijnt verklaard te worden door het feit dat de statistieken waarvan beiden gewag maken geen rekening houden met de resultaten van de uitvoer die verband houdt met de diensten.

Ik wens u dan ook de volgende vragen te stellen :

- Wat zijn de meest recente statistieken waarover u beschikt inzake het aandeel van het Brussels Gewest in de Belgische export ?
- Zijn die cijfers gebaseerd op de « communautaire » methode, of gebruikt het Gewest het « nationaal » concept ?
- Ingeval het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gebruik maakt van het « nationaal » concept bij de berekening van zijn exportstatistieken, kan u dan uitleggen waarom het geen gebruik maakt van de « communautaire » statistische methode (gebruikt door Eurostat en de Europese instellingen) ?
- Hoe evolueren de Brusselse statistieken qua volume en qua percentage van de nationale export sedert de oprichting van Brussel-export. Hoe kan de Brusselse export worden opgesplitst per sector (primaire, secundaire en tertiaire) ?

Vraag nr. 304 van de heer Arnaud Pinxteren d.d. 6 december 2010 (Fr.) :

Verdeling van de tewerkstellingsadviseurs van Actiris over de verschillende sites.

Tijdens de recente begrotingsbesprekingen over het werkgelegenheidsbeleid hebt u gezegd dat er 1 tewerkstellingsadviseur per 275 werkzoekenden is. Aangezien er in oktober 2010 107.643 werkzoekenden waren geteld, zou Actiris bijgevolg ongeveer 390 tewerkstellingsadviseurs in dienst hebben.

Considérant ces informations, pourriez-vous m'indiquer :

- le nombre total (ETP) de conseillers emploi en charge de l'accompagnement au sein d'Actiris ?
- leur répartition entre les différents sites d'Actiris (siège central et antennes décentralisées) ?
- le nombre de demandeurs d'emploi par antenne ?
- le nombre de demandeurs d'emploi par antenne devant obligatoirement suivre un CPP ?
- le nombre de demandeurs d'emploi par antenne souhaitant suivre un CPP sur une base volontaire ?

Question n° 305 de M. Serge de Patoul du 7 décembre 2010 (Fr.) :

Utilisation des subventions de fonctionnement à Actiris pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et asbl.

Dans le cadre de la politique de l'emploi, un des montants d'apport financier de la Région est utilisé pour le subventionnement de fonctionnement à Actiris pour la promotion de l'emploi auprès des pouvoirs publics et asbl (allocation budgétaire de base 16.006.15.04.4140).

- Le ministre peut-il donner la liste des asbl qui avaient des ACS en 2009 et qui n'en ont plus en 2010 ?
- S'il se devait qu'il y ait des asbl ainsi concernées, le ministre peut-il préciser l'activité des asbl, les fonctions que les ACS occupaient dans ces asbl, le lieu d'activité des ACS et les raisons pour lesquelles ces asbl n'ont plus eu d'ACS ?
- Par ailleurs, le ministre peut-il donner la liste des asbl ayant obtenu des ACS en 2010 ? Pour ce faire, le ministre peut-il préciser l'activité de l'asbl, le nombre d'ACS obtenu, les fonctions des ACS au sein des asbl et le lieu d'activité des ACS ?

Question n° 306 de M. Arnaud Pinxteren du 8 décembre 2010 (Fr.) :

Les montants du budget 2011 alloués à l'Alliance Emploi-Environnement.

Lors des discussions que nous avons eues dans le cadre du budget 2011, vous avez évoqué à de nombreuses reprises votre intention d'allouer une partie des budgets dont vous êtes en charge à des actions s'inscrivant dans le cadre de l'Alliance Emploi-Environnement.

Kunt u me, gelet op deze informatie, de volgende gegevens meedelen :

- het totale aantal (VTE's) tewerkstellingsadviseurs die binnen Actiris de werkzoekenden begeleiden ?
- hun verdeling over de verschillende sites van Actiris (hoofdzetel en gedecentraliseerde bijkantoren) ?
- het aantal werkzoekenden per bijkantoor ?
- het aantal werkzoekenden per bijkantoor die verplicht een OBP volgen ?
- het aantal werkzoekenden per bijkantoor die vrijwillig een OBP volgen ?

Vraag nr. 305 van de heer Serge de Patoul d.d. 7 december 2010 (Fr.) :

Gebruik van de werkingssubsidies van Actiris voor de bevordering van werkgelegenheid bij de andere overheden en vzw's.

In het kader van het beleid inzake werkgelegenheid wordt een van de bedragen van de financiële bijdrage van het Gewest gebruikt voor de werkingssubsidies aan Actiris voor de bevordering van werkgelegenheid bij de overheden en vzw's (basisallocatie 16.006.15.04.4140).

- Kan de minister de lijst geven van de vzw's die Geco's hadden in 2009 en er geen meer hebben in 2010 ?
- Als er inderdaad vzw's zijn voor wie dat het geval is, kan de minister dan zeggen welke activiteit die vzw's hadden, alsook de functie die de Geco's hadden in die vzw's, de plaats waar die vzw actief is en de redenen waarom zij geen Geco's meer hebben ?
- Kan de minister tevens een lijst geven van de vzw's die Geco's hebben gekregen in 2010 ? Kan de minister ter zake zeggen welke activiteit die vzw's hadden, alsook de functie die de Geco's hadden in die vzw's en de plaats waar die vzw actief is ?

Vraag nr. 306 van de heer Arnaud Pinxteren d.d. 8 december 2010 (Fr.) :

De bedragen in de begroting 2011 voor de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu.

Tijdens de besprekingen van de begroting 2011, hebt u meermaals gezegd dat u van plan bent om een gedeelte van de begroting die u beheert te besteden aan acties die kaderen in de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu.

A cet égard, pourriez-vous, Monsieur le ministre, m'indiquer :

- Quels sont les montants exacts alloués à l'Alliance Emploi-Environnement ?
- Pour quelles actions ces montants seront-ils alloués ?

Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique

Question n° 84 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 29 octobre 2010 (Fr.) :

L'état des mesures contre les tags.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 22.

Question n° 87 de Mme Françoise Schepmans du 7 décembre 2010 (Fr.) :

La gestion des zones phares par Bruxelles-Propreté.

Afin de compléter mon information sur la gestion des zones phares par Bruxelles-Propreté, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quelles sont actuellement les zones concernées ainsi que leurs périmètres ? Quelle a été la méthodologie suivie pour déterminer ces derniers ?
- Quels sont les moyens consentis par aire d'intervention et ce, en termes de budgets, de véhicules et de ressources humaines ? Existe-t-il un système uniformisé d'horaires de passage des équipes ou chaque zone phare possède-t-elle son propre schéma d'actions ?
- Une évaluation de ce dispositif a-t-elle déjà eu lieu et, le cas échéant, quelles en ont été les grandes conclusions ? Quelles suites leur ont été apportées ?
- Des pistes ont-elles déjà été retenues pour les prochains mois ? Si tel est le cas, pourriez-vous m'en communiquer les grands axes ?

Kan u me in dat verband het volgende meedelen :

- Welke bedragen worden precies toegekend aan de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu ?
- Voor welke initiatieven zijn die bedragen bestemd ?

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid

Vraag nr. 84 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 29 oktober 2010 (Fr.) :

De maatregelen tegen tags.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 22.

Vraag nr. 87 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 7 december 2010 (Fr.) :

Het beheer van de modelzones door Net-Brussel.

Kan u mij een antwoord geven op volgende vragen, ter aanvulling van mijn informatie over het beheer van de modelzones door Net-Brussel ?

- Over welke zones gaat het en wat is de omvang ervan ? Welke methode werd gebruikt om ze af te bakenen ?
- Welke middelen werden besteed per zone, en op het vlak van de budgetten, de voertuigen en de menselijke hulpmiddelen ? Bestaat er een eenvormig systeem inzake het tijdstip waarop de teams langskomen, of heeft elke modelzone zijn eigen actieschema ?
- Heeft al een evaluatie van die regeling plaatsgevonden en zo ja, wat zijn de voornaamste conclusies ervan ? Welk gevolg is eraan gegeven ?
- Zijn al werkwijzen gekozen voor de komende maanden ? Zo ja, kan u de grote lijnen ervan geven ?

**Secrétaire d'État chargé du Logement et
de la Lutte contre l'Incendie et
l'Aide médicale urgente**

**Question n° 92 de M. Mohamed Ouriaghli du 22 mars 2010
(Fr.) :**

Procédures visant à l'accroissement du nombre et de la qualité des logements dans le cadre de la SDRB, la Régie foncière régionale et les Régies communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 18.

**Question n° 154 de M. Paul De Ridder du 15 novembre 2010
(N.) :**

Utilisation des voitures de fonction du corps des pompiers bruxellois.

Récemment, nous avons appris que des photographes de presse utiliseraient des voitures de fonction des pompiers bruxellois à des fins privées.

Nous voudrions dès lors poser les questions suivantes :

1. Les personnes qui ne travaillent pas pour le corps des pompiers bruxellois peuvent-elles utiliser une voiture de fonction ?
2. Quelles sont les règles en la matière ? Celles-ci sont-elles publiques ?
3. Qui statue, le cas échéant, sur l'utilisation de voitures de fonction par des personnes qui ne travaillent pas pour le corps des pompiers bruxellois ?
4. À ce jour, combien de fois est-il arrivé que des personnes qui ne travaillent pas pour le corps des pompiers bruxellois utilisent une voiture de fonction (par année en 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 et 2010) ?
5. Une personne, qu'elle travaille ou non pour le corps des pompiers bruxellois, peut-elle utiliser une voiture de fonction à des fins privées ?
6. Quelles sont les règles en la matière ? Celles-ci sont-elles publiques ?
7. Qui statue, le cas échéant, sur l'utilisation de voitures de fonction à des fins privées ?
8. À ce jour, combien de fois est-il arrivé que des personnes ayant une voiture de fonction utilisent celle-ci à des fins privées (par année en 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 et 2010) ?

**Staatssecretaris belast met Huisvesting en
Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp**

**Vraag nr. 92 van de heer Mohamed Ouriaghli d.d. 22 maart
2010 (Fr.) :**

Procedure ter verhoging van de kwantiteit en de kwaliteit van de woningen bij de GOMB, de gewestelijke grondregie en de gemeentelijke grondregies.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 18.

**Vraag nr. 154 van de heer Paul De Ridder d.d. 15 november
2010 (N.) :**

Het gebruik van dienstwagens van de Brusselse brandweer.

Onlangs bereikte ons het bericht dat persfotografen gebruik zouden maken van dienstwagens van de Brusselse brandweer voor privé-gebruik.

Daarom stelden wij graag volgende vragen :

1. Kunnen personen die niet tewerkgesteld zijn bij de Brusselse brandweer gebruikmaken van een dienstwagen ?
2. Welke zijn de regels hierover ? Zijn deze publiek ?
3. Wie oordeelt desgevallend over het gebruik van dienstwagens door personen die niet tewerkgesteld zijn bij de Brusselse brandweer ?
4. Hoe vaak gebeurde het tot op heden dat personen die niet tewerkgesteld zijn bij de Brusselse brandweer gebruikmaken van een dienstwagen (per jaar in 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010) ?
5. Kunnen personen – al dan niet tewerkgesteld bij de Brusselse brandweer – dienstwagens gebruiken voor privé-gebruik ?
6. Welke zijn de regels hierover ? Zijn deze publiek ?
7. Wie oordeelt desgevallend over het gebruik van dienstwagens voor privé-gebruik ?
8. Hoe vaak gebeurde het tot op heden dat personen met dienstwagens rijden voor privé-gebruik (per jaar in 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010) ?

Question n° 155 de Mme Bianca Debaets du 16 novembre 2010 (N.) :

Aides communales octroyées aux agences immobilières sociales.

1. Pouvez-vous nous fournir un récapitulatif des communes qui octroient une aide aux AIS ?
2. Pouvez-vous également nous fournir un récapitulatif des aides octroyées, ventilées par commune ?

Question n° 156 de Mme Bianca Debaets du 16 novembre 2010 (N.) :

Nombre de logements gérés par les agences immobilières sociales.

1. Pouvez-vous nous fournir un récapitulatif du nombre total de logements gérés par les agences immobilières sociales à Bruxelles, ventilé par commune ?
2. Pouvez-vous en tracer l'évolution sur les 5 dernières années ?

Question n° 157 de Mme Béatrice Fraiteur du 19 novembre 2010 (Fr.) :

Procédure d'engagement de nouveaux pompiers.

Il me revient que, pour tenter de résoudre le problème d'effectif au sein du SIAMU, 59 nouveaux pompiers auraient été engagés récemment en dehors du cadre.

En conséquence, Monsieur le secrétaire d'État peut-il me faire savoir :

1. Quelle est la procédure qui a été mise en œuvre pour recruter ces nouveaux pompiers ?
2. Quel est leur statut et la durée de leur engagement ?
3. Quelle est l'appartenance linguistique des pompiers engagés ?

Question n° 158 de M. Mohamed Ouriaghli du 23 novembre 2010 (Fr.) :

L'état d'avancement des programmes quadriennaux.

Le nouveau contrat de gestion 2010-2015 entre la SLRB et le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale réaffirme les objectifs de mise en conformité du patrimoine au Code du loge-

Vraag nr. 155 van mevr. Bianca Debaets d.d. 16 november 2010 (N.) :

De gemeentelijke steun ten aanzien van de sociale verhuurkantoren.

1. Graag had ik een overzicht van de gemeenten die de SVK's ondersteunen.
2. Kan u tevens een overzicht van de betreffende steun ter beschikking stellen, dit per gemeente ?

Vraag nr. 156 van mevr. Bianca Debaets d.d. 16 november 2010 (N.) :

Het aantal woningen beheerd door de sociale verhuurkantoren.

1. Graag had ik een overzicht ontvangen van het totale aantal woningen beheerd door de Brusselse sociale verhuurkantoren. Dit opgesplitst per gemeente.
2. Kan u hiervan een evolutie geven voor de laatste 5 jaar ?

Vraag nr. 157 van mevr. Béatrice Fraiteur d.d. 19 november 2010 (Fr.) :

Aanwervingsprocedure voor nieuwe brandweermannen.

Ik heb vernomen dat er onlangs 59 nieuwe brandweermannen buiten de personeelsformatie zouden zijn aangeworven om te trachten het personeelsprobleem in de DBDMH op te lossen.

Kan de staatssecretaris in dat verband de volgende vragen beantwoorden :

1. Welke procedure werd gevolgd om de nieuwe brandweermannen te rekruteren ?
2. Wat is hun statuut ? Voor hoelang worden ze in dienst genomen ?
3. Wat is de taalgroep van de aangeworven brandweermannen ?

Vraag nr. 158 van de heer Mohamed Ouriaghli d.d. 23 november 2010 (Fr.) :

De stand van de vierjarenprogramma's.

In het nieuwe beheerscontract 2010-2015 tussen de BGHM en de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden de doelstellingen inzake het conform maken van het patrimonium

ment et de relèvement du niveau de performance énergétique des immeubles.

Pour ce faire, le contrat de gestion s'articule avec les instruments de planification que sont les programmes quadriennaux d'investissements. Aussi, pouvez-vous nous donner :

- l'état d'avancement des différents programmes quadriennaux ?
- la liste des projets et Sisps en retard dans la mise en œuvre ?
- l'état des montants globalement versés à la SLRB et des montants ristournés aux Sisps, ainsi que l'état des réserves de la SLRB ?
- la durée moyenne de mise en œuvre d'un projet à compter de l'adoption du programme quadriennal ?
- les éventuelles disparités entre Sisps quant à ces délais ? Et si elles sont importantes, pouvez-vous nous en expliquer les raisons ?

Question n° 159 de M. Mohamed Ouriaghli du 25 novembre 2010 (Fr.) :

Les investissements financés par le programme quadriennal 2010-2013 de la SLRB.

D'après le programme quadriennal 2010-2013, les investissements dans le secteur du logement social sont financés à concurrence de 135 % des travaux.

- 1) Quel est le pourcentage des projets qui sont réalisés dans cette enveloppe financière ?
- 2) Quel est le coût réel des chantiers au terme des travaux, exprimé en pourcentage du montant des travaux ?
- 3) Quel est le coût moyen au m² des rénovations lourdes ou complètes des logements ?

Question n° 160 de Mme Bianca Debaets du 26 novembre 2010 (N.) :

Nombre de constats d'abandon ou d'inoccupation de longue durée.

Afin de constater une éventuelle inoccupation, de nombreuses communes de la Région de Bruxelles-Capitale font effectuer des contrôles dans les logements et commerces par des fonctionnaires assermentés. De même, dans le cadre de la lutte contre l'inoccupation, de nombreuses communes ont augmenté la taxe sur les logements inoccupés ou abandonnés et simplifié les procédures de constat.

met de Huisvestingscode en het verhogen van de energieprestatie van de gebouwen nogmaals bevestigd.

Het beheerscontract gaat daarvoor uit van planningtools: de vierjaarlijkse investeringsprogramma's. Mag ik u ter zake volgende vragen stellen ?

- Hoever staat het met de verschillende vierjarenprogramma's ?
- Welke projecten en OVM's hebben vertraging bij de uitvoering ?
- Welke zijn de globaal betaalde bedragen aan de BGHM, de aan de OVM's geristorneerde bedragen, en wat is de stand van de reserves van de BGHM ?
- Wat is de gemiddelde duur voor de tenuitvoerlegging van een project vanaf de goedkeuring van het vierjarenplan ?
- Zijn er verschillen tussen OVM's met betrekking tot die termijnen ? Als ze aanzienlijk zijn, kan u ons dan uitleggen waarom ?

Vraag nr. 159 van de heer Mohamed Ouriaghli d.d. 25 november 2010 (Fr.) :

Investerings gefinancierd door het vierjarenprogramma 2010-2013 van de BGHM.

Volgens het vierjarenprogramma 2010-2013, worden de investeringen in de sociale huisvesting ten belope van 135 % van de werken gefinancierd.

- 1) Wat is het percentage van de projecten die met deze financiële enveloppe uitgevoerd zijn ?
- 2) Wat is de reële kost van de werken na afloop van de werken, uitgedrukt in percentage van het bedrag van de werken ?
- 3) Wat is de gemiddelde kost per m² van de zware of volledige renovaties van de woningen ?

Vraag nr. 160 van mevr. Bianca Debaets d.d. 26 november 2010 (N.) :

Het aantal vaststellingen van verwaarlozing of van langdurige leegstand.

Veel gemeentes in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest laten beëdigde ambtenaren controles uitvoeren bij woningen en handelszaken om eventuele leegstand vast te stellen. In de strijd tegen de leegstand werd eveneens in vele gemeenten de belasting op leegstaande, verwaarloosde huizen opgetrokken alsook de procedures van vaststelling vereenvoudigd.

Je voudrais dès lors poser les questions suivantes :

- Combien de constats d'abandon ou d'inoccupation de longue durée les fonctionnaires ont-ils dressés dans des logements ou des commerces, et ce pour chaque commune et pour les deux dernières années ?
- Quelle était la recette moyenne des taxes perçues, également ventilée par commune pour les deux dernières années ?

Question n° 161 de Mme Bianca Debaets du 26 novembre 2010 (N.) :

Nombre de prêts hypothécaires demandés et octroyés par le Fonds du logement.

1. Pouvez-vous nous fournir un récapitulatif du nombre total de demandes de prêt hypothécaire introduites ces dix dernières années auprès du Fonds du logement, et ce tant en chiffres absolus qu'en pourcentages ?
2. Pouvez-vous nous communiquer le nombre d'actes de prêt hypothécaire octroyés ces dix dernières années par le Fonds du logement, également en chiffres absolus et en pourcentages ?
3. Pouvez-vous nous communiquer la proportion d'emprunteurs dont le revenu du ménage s'élève à :
 - a. moins de 37.997 EUR (0 personne à charge);
 - b. 37.997 à 42.315 EUR (1 personne à charge);
 - c. 42.315 à 46.633 EUR (2 personnes à charge);
 - d. 46.633 à 50.951 EUR (3 personnes à charge);
 - e. 50.951 à 55.269 EUR (4 personnes à charge).
4. Pouvez-vous nous communiquer la répartition géographique par commune des prêts hypothécaires octroyés ?
5. Pouvez-vous nous communiquer l'âge des candidats emprunteurs, et leur sexe ?

Question n° 162 de Mme Bianca Debaets du 1^{er} décembre 2010 (N.) :

Inspection régionale du logement.

Je souhaiterais connaître les chiffres relatifs au nombre d'amendes perçues ces 5 dernières années par l'Inspection régionale du logement. Pouvez-vous nous communiquer le montant annuel de ces amendes ?

Combien de logements ont-ils été déclarés insalubres, et donc condamnés, dans chaque commune ?

Graag had ik vernomen :

- Hoeveel vaststellingen van verwaarlozing of langdurige leegstand van woningen of handelszaken werden door ambtenaren gedaan, dit opgesplitst per gemeente en voor de laatste twee jaar ?
- Wat was de gemiddelde omzet van de heffingen, eveneens opgesplitst voor de laatste twee jaar, per gemeente ?

Vraag nr. 161 van mevr. Bianca Debaets d.d. 26 november 2010 (N.) :

Het aantal hypothecaire leningen aangevraagd en toegekend door het Woningfonds.

1. Graag had ik een overzicht ontvangen van het totale aantal hypothecaire leningsaanvragen dat werd ingediend bij het Woningfonds de laatste 10 jaar, dit in absolute cijfers en in percentages.
2. Kunt u het aantal hypothecaire leningsaktes geven dat door het Woningfonds de afgelopen 10 jaar werd toegekend, eveneens in absolute cijfers en percentages ?
3. Kunt u meedelen welk percentage van de ontleners een gezininkomen heeft van :
 - a. Minder dan 37.997 EUR (0 personen ten laste);
 - b. 37.997 EUR – 42.315 EUR (1 persoon ten laste);
 - c. 42.315 EUR – 46.633 EUR (2 personen ten laste);
 - d. 46.633 EUR – 50.951 EUR (3 personen ten laste);
 - e. 50.951 EUR – 55.269 EUR (4 personen ten laste).
4. Kunt u meedelen wat de geografische spreiding is van de toegekende hypothecaire leningen per gemeente ?
5. Kunt u meedelen wat de leeftijd is van de aanvragers en het geslacht ?

Vraag nr. 162 van mevr. Bianca Debaets d.d. 1 december 2010 (N.) :

De gewestelijke huisvestingsinspectie.

Graag had ik de cijfers gekend van het aantal boetes die de gewestelijke huisvestingsinspectie de laatste 5 jaar heeft geïnd. Kan u de hoogte van de boetes per jaar meedelen ?

Hoeveel woningen zijn er onbewoonbaar verklaard en dus gesloten ? Dit per gemeente.

Question n° 163 de M. Mohamed Ouriaghli du 1^{er} décembre 2010 (Fr.) :

L'objectif du gouvernement et de la SLRB de mettre en place une approche orientée usagers au sein des Sisp.

Dans le nouveau contrat de gestion qui la lie au gouvernement bruxellois, la SLRB s'engage à développer ses missions, services et activités sur la base d'une orientation usagers, en plaçant le locataire au cœur de ses préoccupations.

Pour ce faire, quelles sont les heures d'ouverture de permanences, Sisp par Sisp, pour les locataires et candidats locataires ? Existe-t-il des exigences minimales en la matière ?

Par ailleurs, dans le cadre de « l'inscription multiple », les sociétés de référence, aussi appelées Sisp mère, assurent l'intégralité de la gestion des candidats locataires. Cette procédure permet d'augmenter l'efficacité du système, mais représente une charge de travail importante.

Aussi, se pose la question de sa bonne répartition. À cette fin, puis-je connaître le nombre de candidats gérés par chacune des « Sisp mère » et disposer de deux ratios :

- 1) Nombre de candidats par Sisp mère/Nombre total de candidats ?
- 2) Nombre de candidats par Sisp mère/Nombre de logements ?

Question n° 164 de M. Mohamed Ouriaghli du 1^{er} décembre 2010 (Fr.) :

L'obligation pour la SLRB de visiter au moins 2 % des logements de chaque Sisp.

En vertu du contrat de gestion 2010-2015 qui la lie au gouvernement bruxellois, la SLRB est chargée de contrôler si les données de base et les composants essentiels du cadastre technique sont tenus à jour. Pour ce faire, il est prévu que la SLRB visite au moins 2 % du patrimoine de chaque Sisp, soit plusieurs centaines de logements.

Comment les logements seront-ils sélectionnés ? S'agit-il de logements vides ou occupés ? À combien de temps est évalué la durée de la visite ? Quels sont les moyens prévus pour remplir cette nouvelle mission ?

Question n° 165 de Mme Fatoumata Sidibé du 1^{er} décembre 2010 (Fr.) :

Prise en compte des violences conjugales dans le cadre des demandes de logements sociaux.

La question du logement pour les femmes victimes de violences conjugales est essentielle.

Vraag nr. 163 van de heer Mohamed Ouriaghli d.d. 1 december 2010 (Fr.) :

Klantvriendelijke benadering bij de OVM's.

In het nieuwe beheerscontract met de Brusselse regering, verbindt de BGHM er zich toe om haar opdrachten, diensten en activiteiten klantvriendelijk te benaderen, waarbij de huurder centraal staat.

Wat zijn de openingsuren voor de permanenties per OVM, voor de huurders en de kandidaat-huurders ? Zijn er minimumvereisten in dat verband ?

In het kader van de meervoudige inschrijving staan de referentiemaatschappijen, de zogeheten moeder-OVM's, in voor het volledige beheer van de kandidaat-huurders. Deze procedure maakt het systeem efficiënter, maar brengt meer werk mee.

Zo rijst de vraag van de goede verdeling. Hoeveel kandidaten worden beheerd door elke moeder-OVM en wat zijn de volgende ratio's :

- 1) aantal kandidaten per moeder-OVM/totaal aantal kandidaten ?
- 2) aantal kandidaten per moeder-OVM aantal woningen ?

Vraag nr. 164 van de heer Mohamed Ouriaghli d.d. 1 december 2010 (Fr.):

Verplichting voor de BGHM om minstens 2 % van de woningen van elke OVM te bezoeken.

De BGHM moet, krachtens haar beheerscontract 2010-2015 met de Brusselse regering, controleren of de basisgegevens en de essentiële componenten van het technisch kadaster up-to-date worden gehouden. Daartoe dient de BGHM minstens 2 % van het woningenpark van elke OVM, zijnde verschillende honderden woningen, te bezoeken.

Hoeveel woningen werden geselecteerd ? Gaat het over leegstaande of bewoonde woningen ? Hoeveel tijd neemt zo'n bezoek in beslag ? Welke middelen zijn uitgetrokken om die nieuwe opdracht te vervullen ?

Vraag nr. 165 van mevr. Fatoumata Sidibé d.d. 1 december 2010 (Fr.) :

In aanmerking nemen van echtelijk geweld bij aanvragen voor sociale woningen.

Huisvesting is essentieel voor vrouwen die slachtoffer zijn van echtelijk geweld.

En effet, beaucoup d'entre elles sont amenées à devoir quitter leur domicile de toute urgence parfois accompagnées de leurs enfants pour être généralement prises en charge par des structures d'accueil spécialisées. Toutefois, ces structures n'offrent qu'une solution à court terme et dans la plupart des cas, elles doivent se débrouiller pour trouver rapidement un autre logement adapté à leurs besoins.

Or, il n'est plus à rappeler combien Bruxelles manque de logements de qualité à des prix abordables. Il est de plus en plus difficile d'obtenir un logement social, les listes d'attente sont longues et le logement privé est bien souvent inabordable pour ces femmes victimes de violences conjugales bien souvent précarisées parce qu'elles ont dû tout quitter.

Par conséquent, Monsieur le ministre peut-il me faire savoir :

- 1) Quel est le nombre de femmes qui ont introduit une demande de logement auprès des sociétés de logements sociaux ou auprès d'agences immobilières sociales ?
- 2) Est-il possible de déterminer, parmi les demandes introduites, celles qui ont été motivées pour des raisons de violences conjugales ?
- 3) Combien de demandes ont pu obtenir une réponse positive ?

Question n° 166 de Mme Catherine Moureaux du 10 décembre 2010 (Fr.) :

Détail du financement de l'organisme régional et des associations publiques chargés de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente.

Nous avons discuté en commission ce jeudi 25 novembre de la dotation de fonctionnement au SIAMU. La relecture des chiffres me donne l'occasion de vous demander des précisions quant au budget de ladite institution publique. Aussi je me permets de vous demander de répondre à ces quelques questions, d'une part en ce qui concerne les sommes liquidées en 2010 et d'autre part en ce qui concerne le budget prévu en 2011 :

- Quelle part du budget alloué au SIAMU a servi/servira à rétribuer du personnel, par opposition à des dépenses liées au matériel ou aux bâtiments ?
- Au sein de ce budget destiné aux salaires, quelle part a été/sera prise par les salaires au sens propre et quelle part correspondrait/correspondra à des heures supplémentaires prestées ?
- Combien de pompiers ont été/seront concernés par le congé préalable à la pension ?
- En ce qui concerne la construction d'une nouvelle caserne, quelle somme a été liquidée en 2010 et quelle somme est prévue pour 2011 ?

Velen van zijn immers genoopt halsoverkop hun thuis te verlaten, soms samen met hun kinderen, om opgevangen te worden in gespecialiseerde opvangcentra. Die structuren bieden echter enkel een oplossing voor korte tijd, en in de meeste gevallen moeten zelf ervoor zorgen dat ze snel een woning vinden die aangepast is aan hun behoeften.

Het is echter algemeen bekend dat Brussel gebrek heeft aan degelijke woningen aan een betaalbare prijs. Het wordt alsmaar moeilijker een sociale woning te krijgen, de wachtlijsten zijn lang en private woningen zijn vaak onbetaalbaar voor die vrouwen, die het vaak moeilijk hebben omdat zij alles hebben moeten achterlaten.

- 1) Hoeveel vrouwen hebben een aanvraag ingediend voor een woning bij de sociale huisvestingsmaatschappijen of bij de de SVK's ?
- 2) Kan uit de ingediende aanvragen worden opgemaakt welke ervan ingediend werden wegens echtelijk geweld ?
- 3) Op hoeveel aanvragen kon een positief antwoord gegeven worden ?

Vraag nr. 166 van mevr. Catherine Moureaux d.d. 10 december 2010 (Fr.) :

Details van de financiering van de gewestelijke instantie en de overheidsinstellingen belast met brandbestrijding en dringende medische bijstand.

In de commissie van donderdag 25 november hebben wij de werkingstoelage van de SIAMU besproken. De herlezing van de cijfers biedt me de gelegenheid u verduidelijkingen vragen over het budget van die overheidsinstelling. Tevens wens ik een antwoord op enkele vragen over de in 2010 vereffende bedragen en inzake het in 2011 voorziene budget :

- welk aandeel van het aan de SIAMU toegekende budget dient voor het loon van het personeel, in tegenstelling tot de uitgaven die verband houden met de uitrusting en de gebouwen ?
- welk deel van dat budget voor de lonen wordt besteed aan het loon in de strikte zin en welk deel komt overeen met de gepresteerde overuren ?
- hoeveel brandweermannen genieten verlof voorafgaand aan het pensioen ?
- voor de bouw van een nieuwe kazerne, welk bedrag werd vereffend in 2010 en welk bedrag is voorzien voor 2011 ?

II. Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie

II. Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 214 de M. Emmanuel De Bock du 21 octobre 2010
(Fr.) :

Les avantages et coût financiers pour la Région et les communes lors du choix d'implantation de nouvelles fonctions dans la ville, en particulier au Heysel.

Il est parfois difficile d'évaluer les avantages quant à l'implantation de nouvelles fonctions dans la ville dans certains quartiers. On l'a vu avec des sites comme Tour et Taxis ou comme le Plateau du Heysel, où de réels choix politiques se heurtent aussi aux logiques financières de certaines communes.

Dans ce cadre, je souhaiterais interroger le gouvernement sur cette problématique de choix :

1. Existe-t-il une analyse coût-bénéfices sur laquelle le gouvernement peut s'appuyer lors des choix d'implantations de nouvelles fonctions de la ville ?
2. Que rapportent actuellement à la Région/à la commune les fonctions de bureau sur le Plateau du Heysel en termes d'impôts, taxes, ... ?
3. Que coûtent actuellement à la Région/à la commune les fonctions de bureau sur le Plateau du Heysel en termes de charges d'entretien, ... ?

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 214 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 21 oktober 2010 (Fr.) :

De voordelen en kosten voor het Gewest en de gemeenten bij de keuze inzake de vestiging van nieuwe functies in de stad, met name aan de Heizel.

Soms is het moeilijk de voordelen van de vestiging van nieuwe functies in bepaalde wijken van de stad te evalueren. Dat is gebleken voor sites zoals Thurn & Taxis of het Heizelplateau, waar echt politieke keuzes ook botsen tegen de financiële logica van sommige gemeenten.

Ter zake wens ik de Regering de volgende vragen te stellen :

1. Bestaat er een kosten-batenanalyse waarop de Regering zich kan baseren bij de keuze voor de vestiging van nieuwe functies in de stad ?
2. Wat brengen de kantoorfuncties op het Heizelplateau het Gewest/de gemeente thans op aan belastingen, heffingen, ... ?
3. Wat kosten de kantoorfuncties op het Heizelplateau het Gewest/de gemeente thans aan onderhoud, ... ?

4. Que rapportent actuellement à la Région/à la commune les fonctions récréatives sur le plateau du Heysel en termes d'impôts, taxes, ... ?
5. Que coûtent actuellement à la Région/à la commune les fonctions récréatives sur le plateau du Heysel en termes d'impôts, taxes, ... ?
6. Que rapportent actuellement à la Région/ à la commune les fonctions de congrès sur le Plateau du Heysel en termes d'impôts, taxes, ... ?
7. Que coûtent actuellement à la Région/à la commune les fonctions de congrès sur le Plateau du Heysel en termes de charges d'entretien, ... ?

Réponse provisoire : Mes services étant en train de rassembler les éléments de réponse à votre question, je ne suis pas encore en mesure de vous fournir une réponse complète.

Je reviendrai vers vous dès que les informations utiles auront été analysées.

Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

Question n° 73 de M. Emmanuel De Bock du 12 octobre 2010 (Fr.) :

Les recettes de la taxe de circulation régionale.

L'ensemble des propriétaires d'un véhicule à Bruxelles ont reçu ces dernières semaines leur avertissement-extrait de rôle.

Sur celui-ci, le paiement de la taxe se compose du paiement de la taxe régionale ainsi que du prélèvement de centimes additionnels communaux et éventuellement d'agglomération.

Le ministre peut-il me communiquer :

1. Pour chacune des 19 communes, la recette de la taxe de circulation, respectivement pour les années 2008 et 2009 ?
2. Pour chacune des 19 communes, la recette de la taxe de circulation pour les centimes additionnels communaux et éventuellement agglomération, respectivement pour les années 2008 et 2009 ?

Troisième réponse provisoire : Eu égard au fait que le SPF Finances perçoit cet impôt régional pour le compte des Régions, la question, qui porte sur des données statistiques par commune bruxelloise, a été transmise par courriel le 15 octobre dernier à l'Observatoire de la fiscalité régionale ainsi qu'au ministre fédéral des Finances par courrier du 20 octobre. Dès que les éléments de réponse demandés seront transmis par les services fédéraux, nous les communiquerons.

4. Wat brengen de recreatiefuncties op het Heizelplateau het Gewest/de gemeente thans op aan belastingen, heffingen, ... ?
5. Wat kosten de recreatiefuncties op het Heizelplateau het Gewest/de gemeente thans aan onderhoud, ... ?
6. Wat brengen de congresfuncties op het Heizelplateau het Gewest/de gemeente thans op aan belastingen, heffingen, ... ?
7. Wat kosten de congresfuncties op het Heizelplateau het Gewest/de gemeente thans aan onderhoud, ... ?

Voorlopig antwoord : Mijn diensten verzamelen momenteel de elementen van antwoord op uw vraag en ik kan u op dit ogenblik dus nog geen volledig antwoord verstrekken.

Ik zal dit doen van zodra de vereiste informatie hiertoe geanalyseerd is.

Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

Vraag nr. 73 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 12 oktober 2010 (Fr.):

Ontvangsten uit de gewestelijke verkeersbelasting.

Alle eigenaars van een voertuig in Brussel hebben de laatste weken hun aanslagbiljet in de bus gekregen.

De verschuldigde verkeersbelasting bestaat uit een gewestelijke belasting, alsook uit gemeentelijke en eventueel agglomeratie-opcentiemen.

Kan de minister me het volgende meedelen :

1. Voor elk van de 19 gemeenten, de ontvangsten uit de verkeersbelasting voor respectievelijk 2008 en 2009 ?
2. Voor elk van de 19 gemeenten, de ontvangsten uit de verkeersbelasting voor de gemeentelijke opcentiemen en eventueel agglomeratie-opcentiemen voor respectievelijk 2008 en 2009 ?

Derde voorlopig antwoord : Deze vraag naar statistieken per Brusselse gemeente aangaande een gewestelijke belasting die geïnd wordt door de FOD Financiën voor rekening van de Gewesten, werd per e-mail op 15 oktober jongstleden overgemaakt aan de Waarnemingspost van de Gewestelijke Fiscaliteit en per brief d.d. 20 oktober aan de federale minister van Financiën. Zodra de gevraagde gegevens worden overgemaakt door de federale diensten, zullen ze worden meegedeeld.

Question n° 74 de M. Emmanuel De Bock du 12 octobre 2010 (Fr.) :

Les recettes Région et Agglo au précompte immobilier.

L'ensemble des propriétaires de biens immobiliers à Bruxelles ont reçu ces dernières semaines leur avertissement-extrait de rôle.

Sur celui-ci, le paiement du précompte immobilier brut payé se compose en réalité de centimes additionnels communaux, « régionaux » et « d'agglo ».

Le taux d'imposition « Région » est de 1,25 % et de 7,3625 % pour l'Agglo.

Le ministre peut-il me communiquer :

1. Pour chacune des 19 communes, la recette « Région » en 2008 et 2009 ?
2. Pour chacune des 9 communes, la recette « Agglo » en 2008 et 2009 ?

Troisième réponse provisoire : Eu égard au fait que le SPF Finances perçoit cet impôt régional pour le compte de la Région, la question, qui porte sur des données statistiques par commune bruxelloise, a été transmise par courriel à l'Observatoire de la fiscalité régionale le 15 octobre dernier ainsi qu'au ministre fédéral des Finances par courrier le 20 octobre 2010. Dès que les éléments de réponse demandés seront transmis par les services fédéraux, nous les communiquerons.

**Secrétaire d'État chargé de la Mobilité,
de la Fonction publique,
de l'Égalité des Chances et
de la Simplification administrative**

Question n° 1 de Mme Greet Van Linter du 29 juillet 2009 (N.) :

Réduction de la taille des cabinets.

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 1, p. 37.

Vraag nr. 74 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 12 oktober 2010 (Fr.) :

Ontvangsten uit onroerende voorheffing voor het Gewest en de Agglomeratie.

Alle eigenaars van onroerende goederen in Brussel hebben de laatste weken hun aanslagbiljet in de bus gekregen.

De verschuldigde onroerende voorheffing bestaat uit de gemeentelijke, de gewestelijke en de agglomeratie-opcentiemen.

De belastingvoet bedraagt 1,25 % voor het Gewest en 7,3625 % voor de Agglomeratie.

Kan de minister me het volgende meedelen :

1. Voor elk van de 19 gemeenten, de ontvangsten voor het Gewest in 2008 en 2009 ?
2. Voor elk van de 19 gemeenten, de ontvangsten voor de Agglomeratie in 2008 en 2009 ?

Derde voorlopig antwoord : Deze vraag naar statistieken per Brusselse gemeente betreft een gewestelijke belasting die geïnd wordt door de FOD Financiën voor rekening van het Gewest. De vraag werd dan ook op 15 oktober jongstleden per e-mail overgemaakt aan de Waarnemingspost van de Gewestelijke Fiscaliteit en op 20 oktober jongstleden per brief aan de federale minister van Financiën. Zodra de gevraagde gegevens worden overgemaakt door de federale diensten, zullen ze worden meegedeeld.

**Staatssecretaris belast met Mobiliteit,
Openbaar Ambt,
Gelijke Kansen en
Administratieve vereenvoudiging**

Vraag nr. 1 van mevr. Greet Van Linter d.d. 29 juli 2009 (N.) :

De inkrimping van de kabinetten.

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 37.

III. Questions posées par les Députés et réponses données par les Ministres

III. Vragen van de Volksvertegenwoordigers en antwoorden van de Ministers

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 176 de Mme Elke Van den Brandt du 20 juillet
2010 (N.) :

État d'avancement du plan Marshall pour l'enseignement.

Le 29 avril, nous avons largement débattu en commission de vos projets de plan Marshall pour l'enseignement.

Vous avez alors déclaré que des discussions bilatérales à différents niveaux étaient prévues.

Mes questions sont les suivantes :

- Comment se sont déroulées les rencontres avec les ministres-présidents des Communautés ? Y a-t-il aussi eu des discussions avec les ministres compétents pour l'enseignement (CCC, COCOF, VGC, Communauté flamande et Communauté française) ? Quelle est leur position ? Sont-ils prêts à collaborer à un plan Marshall commun ?
- Le 19 mai s'est déroulée la conférence des bourgmestres. Quel est le résultat de cette réunion ? Les communes sont-elles prêtes à collaborer à un plan Marshall commun ?
- Quel est le calendrier pour la suite de l'élaboration de ce plan Marshall ? Quelles sont les prochaines démarches à entreprendre ?

Réponse : La réunion entre la Communauté française, la Communauté flamande, la VGC, la COCOF et la Région de Bruxelles-Capitale s'est tenue le 2 décembre 2010.

Les Communautés se sont dites prêtes à travailler ensemble en vue d'apporter une réponse aux besoins liés à l'essor démographique en matière d'enseignement.

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 176 van mevr. Elke Van den Brandt d.d. 20 juli 2010
(N.) :

De stand van zaken van het Marshallplan Onderwijs.

Op 29 april bespraken we in de commissie uitvoerig uw plannen voor een Marshallplan Onderwijs.

U heeft ons toen laten weten dat er bilaterale gesprekken op verschillende niveaus op de agenda stonden.

Mijn vragen :

- Hoe zijn de ontmoetingen met de Minister-Présidenten van de Gemeenschappen geweest ? Zijn er ook gesprekken geweest met de bevoegde onderwijsministers (GGC, COCOF, VGC, de Vlaamse en de Franse Gemeenschap) ? Wat is hun houding ? Zijn ze bereid om mee te werken aan een gemeenschappelijk Marshallplan ?
- Op 19 mei heeft de conferentie van burgemeesters plaatsgevonden. Wat is het resultaat van deze bijeenkomst ? Zijn de gemeenten bereid mee te werken aan een gemeenschappelijk Marshallplan ?
- Wat is de timing voor het verdere verloop van de opmaak van het Marshallplan ? Welke verdere stappen zullen ondernomen worden ?

Antwoord : De vergadering tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de VGC, de COCOF en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vond plaats op 2 december 2010.

De Gemeenschappen verklaarden zich bereid samen te werken om een antwoord te bieden op de behoeften inzake onderwijs die de demografische groei met zich meebrengt.

Il a été décidé de mettre sur pied une taskforce qui sera présidée par la Région de Bruxelles-Capitale. Le calendrier de travail sera fixé lors de la première réunion de cette taskforce.

Suite à la rencontre avec les communes lors de la Conférence des Bourgmestres du 19 mai, la plupart des communes nous ont fait parvenir des informations quant à la saturation de leur réseau et leurs projets de création ou d'extension d'écoles. Dans la mesure des moyens à leur disposition, les communes sont bien entendu prêtes à participer à l'effort.

Question n° 189 de Mme Bianca Debaets du 27 août 2010 (N.) :

Enseignement communal en Région de Bruxelles-Capitale.

Pouvez-vous fournir un relevé, ventilé par commune, sur les 10 dernières années, du nombre d'élèves francophones et néerlandophones pour chaque type d'enseignement communal : primaire, secondaire, artistique (à temps partiel) et pour adultes (notamment l'enseignement de promotion sociale) et des dépenses communales en matière d'enseignement telles qu'indiquées dans les comptes communaux et approuvées par l'autorité régionale de tutelle ?

Réponse : Nous ne disposons d'aucune statistique sur le rôle linguistique des élèves des écoles communales.

Les dépenses d'enseignement dans les comptes communaux 2008 sont les suivants :

Compte 2008

Dépenses à la Fonction Enseignement – en euro

Anderlecht	44.971.785
Auderghem	9.000.080
Berchem-Sainte-Agathe	7.751.778
Bruxelles	182.369.479
Etterbeek	16.913.615
Evere	9.896.353
Forest	11.905.930
Ganshoren	1.300.467
Ixelles	34.944.143
Jette	17.538.125
Koekelberg	4.245.325
Molenbeek-Saint-Jean	29.954.754
Saint-Gilles	18.041.283
Schaerbeek	36.944.780
Uccle	25.932.189
Watermael-Boitsfort	10.604.931
Woluwe-Saint-Lambert	22.963.070
Woluwe-Saint-Pierre	17.002.203
Total	502.280.292

Er werd beslist een Taskforce op te richten die voorgezeten zal worden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Op de eerste vergadering van de Taskforce zal het werkschema vastgelegd worden.

Naar aanleiding van de ontmoeting met de gemeenten op de Conferentie van de Burgemeesters van 19 mei jongstleden, heeft het merendeel der gemeenten ons informatie bezorgd in verband met de verzadiging waar hun onderwijsnet mee te kampen heeft en hun project om scholen bij te bouwen of uit te breiden. Binnen de grenzen van de middelen die hen ter beschikking staan, zijn de gemeenten vanzelfsprekend bereid om een bijdrage te leveren tot de inspanning.

Vraag nr. 189 van mevr. Bianca Debaets d.d. 27 augustus 2010 (N.) :

Het gemeentelijk onderwijs in het Brussels Gewest.

Graag had ik een overzicht, opgesplitst per gemeente, van het aantal Nederlandstalige en het aantal Franstalige leerlingen, per type gemeentelijk onderwijs : gemeentelijk basisonderwijs, gemeentelijk secundair onderwijs, gemeentelijk (deeltijds) kunst-onderwijs, gemeentelijk volwassenenonderwijs (met onder andere het onderwijs voor sociale promotie) en de evolutie hiervan voor de laatste 10 jaar; de onderwijsuitgaven van de gemeentes, zoals ze werden opgenomen in de gemeentelijke rekeningen en goedgekeurd werden door de toezichhoudende gewestelijke overheid.

Antwoord : Wij beschikken niet over statistieken voor wat betreft de taalrol van de leerlingen in het gemeentelijk onderwijs.

In de gemeentebegroting van 2008 zijn de volgende uitgaven :

Begroting 2008

Uitgaven voor Onderwijs – in euro

Anderlecht	44.971.785
Oudergem	9.000.080
Sint-Agatha-Berchem	7.751.778
Brussel	182.369.479
Etterbeek	16.913.615
Evere	9.896.353
Vorst	11.905.930
Ganshoren	1.300.467
Elsene	34.944.143
Jette	17.538.125
Koekelberg	4.245.325
Sint-Jans-Molenbeek	29.954.754
Sint-Gillis	18.041.283
Schaarbeek	36.944.780
Ukkel	25.932.189
Watermaal-Bosvoorde	10.604.931
Sint-Lambrechts-Woluwe	22.963.070
Sint-Pieters-Woluwe	17.002.203
Totaal	502.280.292

Question n° 191 de M. Hervé Doyen du 17 septembre 2010 (Fr.) :

L'inadéquation entre les besoins et l'offre en matière de formation des policiers.

Afin de rencontrer les différents objectifs de formation, il est essentiel que les programmes et les cours dispensés à l'Erip répondent aux besoins des 6 zones de police de la Région bruxelloise. Plus que jamais, nous avons besoin d'une offre de formation de qualité et donc qui soit en mesure de remplir ses missions. La formation se doit d'être adaptée aux besoins et attentes du terrain, de répondre aux attentes de la population, des autorités politiques, de l'institution policière et de ses membres. Elle doit jouer un rôle continu et d'accompagnement des policiers. Malheureusement, une réelle inadéquation apparaît entre les besoins des six zones de police bruxelloises et la formation dispensée au sein de l'École régionale et intercommunale de police. Pour y remédier, nous avons notamment besoin de suffisamment de formateurs qui connaissent le terrain et soient à la disposition de l'école de police.

- Quelle évaluation faites-vous de la formation à l'Erip ? Quelles sont vos conclusions ?
- Combien d'élèves ont-ils réussi le dernier cycle de formations à l'Erip ?
- Combien d'élèves sont-ils inscrits pour le prochain cycle de formations ?
- Combien de sessions, selon les types de formations (aspirants inspecteurs/inspecteurs principaux/agents communaux), sont-elles organisées dans les mois qui viennent ?
- Combien de formateurs exercent à l'Erip ? Sont-ils policiers au sein des six zones de la Région ?
- Pouvez-vous confirmer que ces formateurs, comme l'indiquent certains syndicats, doivent prendre sur leurs jours de congés pour enseigner à l'école de police bruxelloise ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer la réponse suivante à la question de l'honorable membre :

Question 1 : Quelle évaluation faites-vous de la formation à l'ERIP ? Quelles en sont les conclusions ?

Il n'est pas du ressort de la Région de Bruxelles-Capitale d'évaluer la formation dispensée à l'ERIP.

Je peux néanmoins communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

La question du contrôle de la qualité de l'enseignement policier est une question qui a été abordée en son temps dans le cadre du processus « EVA 2003 » visant à évaluer la formation de base dispensée dans les écoles agréées (2004), du deuxième rapport d'évaluation (2004-2005) de la Commission d'accompagnement de la réforme des polices au niveau local et des travaux du Comité P.

Suite à ces constats, a été pris le 6 avril 2008 un arrêté royal relatif aux standards de qualité, aux normes pédagogiques et d'encadrement des écoles de police et au collège des directeurs des écoles de police.

Vraag nr. 191 van de heer Hervé Doyen d.d. 17 september 2010 (Fr.) :

Opleidingsaanbod voor politiemannen niet aangepast aan de behoeften.

Om tegemoet te komen aan de verschillende behoeften inzake opleiding is het uiterst belangrijk dat de programma's en cursussen die de GIP aanbiedt, beantwoorden aan de noden van de 6 politiezones van het Brussels Gewest. Meer dan ooit hebben wij nood aan een degelijke opleiding die aangepast is aan de noden en beantwoordt aan de verwachtingen van de bevolking, de overheden, de politie en de leden ervan. Zij moet de politiemannen voortdurend begeleiden. Spijtig genoeg blijkt de opleiding van de GIP werkelijk niet aangepast aan de noden van de zes Brusselse politiezones. Om daaraan te verhelpen, hebben wij onder andere nood aan voldoende opleiders die het terrein kennen en ter beschikking van de politieschool staan.

- Hoe evalueert u de opleiding van de GIP ? Tot welke conclusies komt u ?
- Hoeveel leerlingen zijn geslaagd voor de laatste opleiding aan de GIP ?
- Hoeveel leerlingen zijn ingeschreven voor de volgende opleiding ?
- Hoeveel opleidingen van elk type (aspirant-inspecteurs/ hoofdinspecteurs/gemeentebeambten) worden georganiseerd in de komende maanden ?
- Hoeveel opleiders werken bij de GIP en zijn dat politiemannen van de zes politiezones van het Gewest ?
- Kan u bevestigen dat die opleiders hun verlofdagen moeten nemen om les te geven aan de Brusselse politieschool, zoals sommige vakbonden melden ?

Antwoord : Ik heb de eer het achtbare lid volgend antwoord te verstrekken op zijn vraag :

Vraag 1 : Welke evaluatie maakt u van de opleiding aan de GIP ? Wat zijn de conclusies ervan ?

Het is niet aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om de opleiding die aan de GIP gegeven wordt te evalueren.

Niettemin kan ik het achtbare lid volgende elementen meedelen :

De controle op de kwaliteit van het politieonderwijs is een aangelegenheid die destijds ter sprake kwam in het kader van het EVA 2003-proces dat de basisopleiding aan de erkende scholen evalueerde (2004), van het tweede evaluatierapport (2004-2005) van de Begeleidingscommissie van de politiehervorming op lokaal niveau en van de werkzaamheden van het Comité P.

In het licht van deze vaststellingen werd op 6 april 2008 een koninklijk besluit aangenomen betreffende de kwaliteitsstandaarden, de pedagogische en omkaderingsnormen van de politiescholen en het college van de directeurs van de politiescholen.

L'article 9 de cet arrêté charge la direction de la formation (Police fédérale – Direction générale de l'appui et de la gestion) de veiller à la qualité de la formation policière dispensée par les écoles de police agréées et instituées.

Concrètement, un organe chargé d'exercer cette veille de qualité a été mis en place au sein de la direction de la formation (DSE) qui a pour missions :

- de visiter les écoles de police et de s'informer sur le niveau de qualité de la formation dispensée;
- d'assister aux cours;
- d'organiser, au moins une fois par an, des épreuves visant à évaluer la qualité de la formation dispensée dans les écoles de police en vue de formuler des recommandations visant à améliorer la qualité de la formation;
- d'établir annuellement un rapport sur les activités de veille de qualité et de publier annuellement un rapport global sur les formations.

Il existe en outre :

- un contrat de gestion par école agréée donc également pour l'ERIP;
- dans la structure de chaque école de police, un comité pédagogique et un conseil de formation;
- un plan annuel de formation établi au sein de l'école intégrée qui s'inspire du plan intégré de formation, lui-même étant la traduction annuelle, sur le plan de la formation, des objectifs stratégiques retenus dans le Plan national de Sécurité 2008-2011 (durée 4 ans);
- une fonctionnalité « recherche et développement » au sein de l'école de police;
- un projet « Police, une organisation apprenante ... en cours », dont un des objectifs est la mesure de la qualité des formations de base par le biais de rapport d'auto-évaluation et de visites externes. Ce projet a notamment pour objectif d'inscrire l'enseignement policier dans les principes du système européen d'enseignement supérieur (Déclaration de Bologne) et dans ceux en matière d'enseignement et de formation professionnelle (Copenhague).

Question 2 : Combien d'élèves ont-ils réussi le dernier cycle de formation à l'ERIP ?

Les formations suivantes ont débuté en 2009 et se sont terminées en 2010.

Le tableau ci-dessous indique le nombre d'aspirants agents (AP), d'aspirants inspecteurs (INP) et d'aspirants inspecteurs principaux (cadre moyen) ayant terminé leur cycle de formation.

Artikel 9 van dit besluit belast de directie van de opleiding (Federale Politie – Algemene directie van de ondersteuning en het beheer) met de kwaliteitsbewaking van de politieopleiding verstrekt door de erkende en ingerichte politiescholen.

Concreet is er in de schoot van de directie van de opleiding (DSE) een orgaan opgericht dat belast is met deze kwaliteitsbewaking en volgende taken uitoefent :

- de politiescholen bezoeken en zich informeren over het kwaliteitsniveau van de verstrekte opleiding;
- de lessen bijwonen;
- minstens eenmaal per jaar testen organiseren om de kwaliteit te evalueren van de opleiding die in de politiescholen verstrekt wordt teneinde aanbevelingen te formuleren die de kwaliteit van de opleiding ten goede moeten komen;
- een jaarverslag opstellen over de kwaliteitsbewakingsactiviteiten en jaarlijks een algemeen verslag over de opleidingen publiceren.

Daarnaast bestaat er :

- per erkende school, dus ook voor de GIP, een beheerscontract;
- binnen de structuur van elke politieschool, een pedagogisch comité en een opleidingsraad;
- een jaarlijks opleidingsplan dat opgesteld wordt in de schoot van de geïntegreerde school en geïnspireerd is op het geïntegreerde opleidingsplan dat zelf inzake opleiding de jaarlijkse vertaling vormt van de strategische doelstellingen opgenomen in het Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011 (duur 4 jaar);
- een functionaliteit « onderzoek en ontwikkeling » in de schoot van de politieschool;
- een project met de naam « De Politie, een lerende organisatie », waarvan een van de doelstellingen erin bestaat om aan de hand van zelfevaluatie en externe bezoeken de kwaliteit van de basisopleidingen te meten. Dit project heeft meer bepaald als doel het politieonderwijs te doen aansluiten bij de beginselen van het Europees systeem voor het hoger onderwijs (Verklaring van Bologna) en bij die inzake beroepsopleiding en -onderwijs (Kopenhagen).

Vraag 2 : Hoeveel studenten zijn er geslaagd in de laatste opleidingscyclus aan de GIP ?

De volgende opleidingen zijn in 2009 van start gegaan en in 2010 afgerond.

De tabel hieronder vermeldt het aantal aspirant-agenten (AP), aspirant-inspecteurs (INP) en aspirant-hoofdinspecteurs (MID-DENKADER) die de opleidingscyclus beëindigd hebben.

Promotion – Lichting	Début – Start	Fin – Einde	FR – FR	NL – NL
PROM 26 (INP) 2/2/2009	29/1/2010	40	15	
PROM 27 (INP) 2/6/2009	7/6/2010	31	6	
PROM 28 (INP) 1/10/2009	24/9/2010	78	(4 en 2 ^e session/ waarvan 4 in de 2 ^e zittijd)	29
PROM (AP)	1/12/2009	30/4/2010	25	–
CADRE MOYEN/MIDDENKADER	1/9/2009	28/5/2010	34	16

Questions 3 et 4 : Combien d'élèves sont-ils inscrits pour le prochain cycle de formation ? Combien de sessions, selon les types de formations sont-elles organisées dans les mois qui viennent ?

Les formations de base suivantes ont débuté en 2010 et se termineront en 2011 :

Vragen 3 en 4 : Hoeveel studenten hebben zich ingeschreven voor de volgende opleidingscyclus ? Hoeveel sessies worden naargelang van het type opleiding, de volgende maanden georganiseerd ?

De volgende basisopleidingen zijn in 2010 van start gegaan en zullen in 2011 afgerond worden :

Promotion – Lichting	Début – Start	Fin – Einde	FR – FR	NL – NL
PROM 29 (INP)	1/2/2010	4/2/2011	–	28
PROM 30 (INP)	1/6/2010	10/6/2011	24	–
PROM 31 (INP)	1/10/2010	23/9/2011	90	–
PROM (AP)	1/10/2010	28/2/2011	18	–
PROM 32 (INP)	9/11/2010	12/12/2011	–	55
CADRE MOYEN/MIDDENKADER	1/9/2010	27/5/2011	21	11

Question 5 : Combien de formateurs exercent à l'ERIP ? Sont-ils policiers au sein des six zones de la Région ?

Afin d'assurer les formations, l'ERIP dispose de formateurs à temps plein et de formateurs ou chargés de cours externes.

Les formateurs à temps plein exercent leur fonction à temps plein à l'école sur la base d'un détachement d'une zone de police ou d'une mise à disposition par la police fédérale.

La situation au 1^{er} octobre 2010 relative aux formateurs à temps plein est la suivante :

- 14 policiers détachés des zones de police locale dont 9 issus des zones de la Région bruxelloise;
- 12 policiers mis à disposition par la police fédérale.

Les formateurs externes sont issus d'horizons divers : police locale, police fédérale, monde médical, enseignement, secteur social, magistrature, etc.

La situation au 1^{er} octobre 2010 relative aux formateurs externes issus de la police intégrée est la suivante : 217 chargés de cours dont 105 appartiennent à une zone de police bruxelloise.

Question 6 : Pouvez-vous confirmer que ces formateurs, comme l'indiquent certains syndicats, doivent prendre sur leurs jours de congés pour enseigner à l'école de police bruxelloise ?

Vraag 5 : Hoeveel opleiders werken aan de GIP ? Gaat het om politieagenten uit de zes zones van het Gewest ?

Om de opleidingen te geven, beschikt de GIP over voltijdse opleiders en over externe opleiders of docenten.

De voltijdse opleiders oefenen hun functie voltijds uit aan de school op basis van een detachering van een politiezone of een terbeschikkingstelling door de federale politie.

Op 1 oktober 2010 ziet de situatie met betrekking tot de voltijdse opleiders er als volgt uit :

- 14 politieagenten die gedetacheerd zijn van lokale politiezones, waarvan 9 afkomstig van zones in het Brussels Gewest;
- 12 politieagenten die door de federale politie ter beschikking worden gesteld.

De externe opleiders zijn afkomstig uit zeer diverse hoek : de lokale politie, de federale politie, de medische wereld, het onderwijs, de sociale sector, de magistratuur, enz.

Wat de externe opleiders betreft die afkomstig zijn van de geïntegreerde politie, ziet de situatie er op 1 oktober 2010 als volgt uit 217 docenten waarvan 105 behoren tot een Brusselse politiezone.

Vraag 6 : Kunt u bevestigen dat, zoals sommige vakbonden aangeven, deze opleiders vakantiedagen moeten opnemen om aan de Brusselse politie school les te geven ?

La quasi-majorité des chargés de cours externes donnent cours à l'ERIP pendant leur temps libre (congé ou temps de repos). Ce qui veut dire qu'ils doivent compenser dans leur zone de police les heures de cours données à l'école pour arriver à leur quota d'heures de service à prester sur la période de référence de deux mois.

Ce sont les autorités de la zone de police à laquelle appartient le chargé de cours qui décident sous quelles conditions le chargé de cours peut enseigner à l'ERIP.

Question n° 192 de Mme Céline Fremault du 7 octobre 2010 (Fr.) :

Les arrêtés d'exécution de l'ordonnance modifiant la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et les sépultures en vue d'un traitement digne des restes des fœtus nés sans vie.

Le 7 décembre 2007, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale votait à l'unanimité l'ordonnance modifiant la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et les sépultures en vue d'un traitement digne des restes des fœtus nés sans vie. Cette ordonnance charge le gouvernement bruxellois de déterminer, pour les communes concernées via des arrêtés d'exécution, les modalités des différentes possibilités de se séparer dignement d'un fœtus né sans vie, à savoir les modalités d'inhumation et de crémation.

- Disposez-vous d'un cadastre des parcelles destinées à l'inhumation des fœtus mort-nés dans les cimetières communaux sur le territoire de la Région bruxelloise ? Combien en existe-t-il ? Combien de cimetières sont-ils concernés et ce dans quelles communes de la Région ?
- Depuis l'effectivité de cette ordonnance, combien de fœtus mort-nés ont-ils été inhumés et incinérés dans les cimetières communaux situés sur le territoire de la Région ?

Réponse : J'informe l'honorable membre que l'administration des Pouvoirs locaux, dans le cadre de l'exercice de la tutelle administrative sur les communes, n'est pas censée détenir ce type de renseignements.

Toutefois, en ce qui concerne le nombre de cimetières bruxellois ainsi que l'existence ou non de « parcelles des étoiles » dans ces cimetières, il y a lieu de mentionner qu'à la demande de l'administration, l'« Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale » a réalisé un tableau sur la base des réponses récoltées auprès des communes bruxelloises. Ce tableau, annexé à la présente réponse, répond partiellement à votre question.

Par ailleurs, je porte à votre connaissance qu'un arrêté d'exécution de l'ordonnance du 13 décembre 2007 a été soumis en première lecture au gouvernement.

Bijna de helft van de externe docenten geeft les aan de GIP tijdens hun vrije tijd (vakantie of rusttijd). Dat wil zeggen dat zij de uren dat ze les hebben gegeven aan de school in hun politiezone moeten compenseren om het aantal diensturen te halen dat zij over de referentieperiode van twee maanden dienen te presteren.

Het zijn de autoriteiten van de politiezone waartoe de docent behoort die bepalen onder welke voorwaarden de docent les kan geven aan de GIP.

Vraag nr. 192 van mevr. Céline Fremault d.d. 7 oktober 2010 (Fr.) :

De uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging met het oog op een waardige behandeling van het stoffelijk overschot van levenloos geboren foetussen.

Op 7 december 2007 heeft het Brussels Hoofdstedelijk Parlement eenparig de ordonnantie tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging met het oog op een waardige behandeling van het stoffelijk overschot van levenloos geboren foetussen goedgekeurd. Deze ordonnantie belast de regering ermee om voor de gemeenten in kwestie via uitvoeringsbesluiten te bepalen wat de verschillende mogelijkheden zijn om waardig afscheid te nemen van een levenloos geboren foetus, te weten de mogelijkheden inzake begraving en crematie.

- Beschikt de minister-president over een kadaster van de percelen bestemd voor begraving van levenloos geboren foetussen voor de gemeentelijke begraafplaatsen van het Gewest ? Hoeveel zijn er ? Om hoeveel begraafplaatsen gaat het en in welke gemeenten van het Gewest ?
- Hoeveel levenloos geboren foetussen werden sinds de inwerkingtreding van de ordonnantie begraven en gecremeerd in de gemeentelijke begraafplaatsen van het Gewest ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat het bestuur Plaatselijke Besturen, in het kader van de uitoefening van het administratief toezicht op de gemeenten, niet geacht wordt over dit soort inlichtingen te beschikken.

Wat echter het aantal Brusselse begraafplaatsen betreft, evenals het al dan niet bestaan van « stille kinderweides » op deze begraafplaatsen, is het nodig te vermelden dat op vraag van het bestuur, de « Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » een tabel heeft opgesteld op basis van de antwoorden die zij bij de Brusselse gemeenten vergaard heeft. De tabel, die bij dit antwoord wordt gevoegd, beantwoordt gedeeltelijk uw vraag.

Bovendien deel ik u nog mee dat een uitvoeringsbesluit van de ordonnantie van 13 december 2007 in eerste lezing aan de Regering is voorgelegd.

Annexe

Commune	Cimetière(s) sur son territoire	Géré par ?	Parcelle des étoiles ?	Adresse
Anderlecht	1 Cimetière du Vogelenzang	AC Anderlecht	Oui	1 av. du Soldat Britannique 1070 Anderlecht 02 521 08 86
Auderghem	1 Cimetière communal d'Auderghem	AC Auderghem	Oui (mais pas encore de cas)	25 av. Jean Van Horenbeeck 1160 Auderghem 02 672 32 75
Berchem	1 Cimetière communal de Berchem-Ste-Agathe	AC Berchem	Non (les foetus sont inhumés sur la pelouse pour les enfants)	143 Rue Kasterlinden 1082 Berchem-Sainte-Agathe 02 465 22 77
Bruxelles	4 Cimetière de Bruxelles	AC Bxl-Ville	Non	av. du Cimetière de Bruxelles 1140 Evere 02 702 91 80
		AC Bxl-Ville	Non	Parvis Notre-Dame 1020 Bruxelles (Laeken) 02 478 04 43
		AC Bxl-Ville	Non	Rue de la Paroisse 1130 Bruxelles (Haren) 02 215 52 60
		AC Bxl-Ville	Non	Rue François Vekemans 1120 Bruxelles (Neder-Over-Hembeek) 02 268 47 22
Etterbeek	1 (Hors de son territoire) Cimetière communal d'Etterbeek	AC Etterbeek	Non	88 rue du Long Chêne 1970 Wezembeek-Oppeem 02 731 26 72
Evere	5 Pas d'info (ancien cimetière)	AC Evere	Non (en voie de désaffectation)	Rue Saint-Vincent 1140 Evere
		AC Evere	Pas de parcelle spécifique pour les foetus, mais bien une pelouse pour tous les enfants de moins de 7 ans sans distinction entre les foetus et les autres. A noter que le cas de foetus est rare car il n'y a pas d'hôpital sur le territoire de la commune.	2 Rue d'Evere 1140 Evere

			Voir ci-dessus		4 rue d'Evere 1140 Evere
			Voir ci-dessous		
			Plusieurs parcelles pour les foetus.		
Forest	1	(Hors de son territoire) Cimetière de Forest	AC Forest	Oui	51 Kleertstraat 1652 Alsemberg 02 380 29 37
Ganshoren	1	Cimetière communal de Ganshoren	AC Ganshoren	Pas de parcelle spécifique pour les foetus mais bien une pelouse pour les enfants. Le cas de foetus n'arrive que rarement étant donné qu'il n'y a pas de maternité sur le territoire de la commune.	1 Rue au Bois 1083 Ganshoren 02 468 51 64
Ixelles	1	Cimetière d'Ixelles	AC Ixelles	Oui (une pelouse y est dédiée (depuis trois ans)).	478 Chaussée de Boondael 1050 Bruxelles 02 515 66 98
Jette	1	Cimetière communal de Jette	AC Jette	Oui	boulevard de Smet de Naeyer 1090 Jette 02 425 97 10
Koekelberg	1	(hors de son territoire)	AC Koekelberg	Pelouse pour les enfants.	175 Rue Kasterlinden 1700 Dilbeek
Molenbeek	1	Cimetière de Molenbeek	AC Molenbeek	Pelouse pour les enfants.	Entrée principale: 177 Drève des Maricolles 1082 Berchem
Saint-Gilles	1	Cimetière de Saint-Gilles	AC Saint-Gilles	Oui	539 Chaussée de Gand 1080 Bruxelles 02 465 39 41 72 Avenue du Silence 1180 Bruxelles 02 376 45 49

Saint-Josse	1	(Hors de son territoire) Cimetière de Saint-Josse-ten-Noode	AC Saint-Josse	Oui	6 Rue Henri Chomé 1030 Schaerbeek 02 726 81 53
Schaerbeek	1	(Hors de son territoire) Cimetière de Schaerbeek	AC Schaerbeek	Oui	4 Rue d'Evere 1140 Bruxelles 02 726 81 53
Uccle	1	Cimetière de Verrewinkel	AC Uccle	Oui (mais n'a jamais été utilisée).	125 avenue de la Chénaie 1180 Uccle 02 348 68 38
	1	Crématorium	Intercommunale (Anderlecht, Bruxelles, Forest, Ganshoren, Ixelles, Koekelberg, Jette, Molenbeek-Saint-Jean, Saint-Gilles, Saint-Josse-ten-Noode, Schaerbeek, Uccle)	Oui	61 Avenue du Silence 1180 Bruxelles
Watermael-Boitsfort	1	Cimetière de Watermael-Boitsfort	AC Watermael	Oui	57 rue du Buis 1170 Bruxelles 02 672 28 04
Woluwe-Saint-Lambert	2	« Ancien cimetière »	AC Woluwe-Saint-Lambert	Non	avenue du Dernier Repos 1200 Woluwe-Saint-Lambert
		Cimetière de Woluwe-Saint-Lambert	AC Woluwe-Saint-Lambert	Pelouse pour les enfants.	Rue du Long Chêne (Lange Eikstraat) 1970 Wezembeek-Oppem. 02 731 26 72
Woluwe-Saint-Pierre	1	Cimetière communal de Woluwe-Saint-Pierre	AC Woluwe-Saint-Pierre	Pelouse pour les enfants où sont inhumés les foetus et les enfants décédés et ce jusqu'à l'âge de 7 ans.	Entrée ancienne partie : 301 chaussée de Stockel Entrée nouvelle partie : 311 chaussée de Stockel (les 2 parties sont attenantes l'une à l'autre)

Bijlage

Gemeente	Begraafplaats(en) op het grondgebied van de gemeente	Beheerd door	Stille kinderweide ?	Adres
Anderlecht	1 Begraafplaats Vogelenzang	GB Anderlecht	Ja	Britse Soldaatlaan 1 1070 Anderlecht 02 521 08 86
Oudergem	1 Gemeentelijke begraafplaats van Oudergem	GB Oudergem	Ja (maar nog niet in gebruik)	Jean Van Horebeecklaan 25 1160 Oudergem 02 672 32 75
Berchem	1 Gemeentelijke begraafplaats van Sint-Agatha-Berchem	GB Berchem	Neen (foetussen worden begraven op het kinderperk)	Kasterlindenstraat 143 1082 Sint-Agatha-Berchem 02 465 22 77
Brussel	4 Begraafplaats van Brussel	GB Brussel-Stad	Neen	Kerkhof van Brussellaan 1140 Evere 02 702 91 80
	Begraafplaats van Laken	GB Brussel-Stad	Neen	Onze-Lieve-Vrouwvoorplein 1020 Brussel (Laken) 02 478 04 43
	Begraafplaats van Haren	GB Brussel-Stad	Neen	Parochiestraat 1130 Brussel (Haren) 02 215 52 60
	Begraafplaats van Neder-Over-Heembeek	GB Brussel-Stad	Neen	Frans Vekemansstraat 1120 Brussel (Neder-Over-Hembeek) 02 268 47 22
Etterbeek	1 (Gelegen buiten het grondgebied van de gemeente) Gemeentelijke begraafplaats van Etterbeek	GB Etterbeek	Neen	Lange Eikstraat 88 1970 Wezembeek-Oppem 02 731 26 72
Evere	5 Geen informatie (oude begraafplaats) Geen informatie (begravingen van Evere)	GB Evere GB Evere	Neen (de sluiting van de begraafplaats loopt op dit ogenblik) Geen afzonderlijk perceel voor foetussen, maar wel een grasperk voor alle kinderen jonger dan 7 jaar, met inbegrip van foetus-gevallen om foetussen, aangezien er zich geen ziekenhuis op het grondgebied van de gemeente bevindt.	Sint-Vincentiusstraat 1140 Evere Eversstraat 2 1140 Evere

			Zie hierboven		
			Zie hierboven		Everestraat 4 1140 Evere
			Meerdere percelen voor voetussen.		
Vorst	1	(Gelegen buiten het grondgebied van de gemeente) Begraafplaats van Vorst	Ja		Kleertstraat 51 1652 Alsemberg 02 380 29 37
Ganshoren	1	Gemeentelijke begraafplaats van Ganshoren	Geen afzonderlijk perceel voor voetussen, maar wel een grasperk voor kinderen. Het gaat echter slechts in zeldzame gevallen om voetussen, aangezien er zich geen kraamkliniek op het grondgebied van de gemeente bevindt.		Bosstraat 1 1083 Ganshoren 02 468 51 64
Elsene	1	Begraafplaats van Elsene	Ja (sinds drie jaar is er een speciaal daartoe bestemd grasperk).		Boondaalse Steenweg 478 1050 Brussel 02 515 66 98
Jette	1	Gemeentelijk kerkhof van Jette	Ja		de Smet de Naeyerlaan 1090 Jette 02 425 97 10
Koekelberg	1	(Gelegen buiten het grondgebied van de gemeente)	Grasperk voor kinderen.		Kasterlindenstraat 175 1700 Dilbeek
Molenbeek	1	Begraafplaats van Molenbeek	Grasperk voor kinderen.		Hoofdingang: Maricollendreef 177 1082 Berchem
Sint-Gillis	1	Begraafplaats van Sint-Gillis	Ja		Steenweg op Gent 539 1080 Brussel 02 465 39 41
					Stillelaan 72 1180 Brussel 02 376 45 49

Sint-Joost	1	(Gelegen buiten het grondgebied van de gemeente) Begraafplaats van Sint-Joost-ten-Node	GB Sint-Joost	Ja	Henri Choméstraat 6 1030 Schaarbeek 02 726 81 53
Schaarbeek	1	(Gelegen buiten het grondgebied van de gemeente) Begraafplaats van Schaarbeek	GB Schaarbeek	Ja	Eversestraat 4 1140 Brussel 02 726 81 53
Ukkel	1	Begraafplaats Verrewinkel	GB Ukkel	Ja (maar werd nooit gebruikt).	Eikenboslaan 125 1180 Ukkel 02 348 68 38
	1	Crematorium	Intercommunale (Anderlecht, Brussel, Vorst, Ganshoren, Elsene, Koekelberg, Jette, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Node, Schaarbeek, Ukkel)	Ja	Stillelaan 61 1180 Brussel
Watermaal-Bosvoorde	1	Begraafplaats van Watermaal-Bosvoorde	GB Watermaal	Ja	Buksboomstraat 57 1170 Brussel 02 672 28 04
Sint-Lambrechts-Woluwe	2	« Oude begraafplaats »	GB Sint-Lambrechts-Woluwe	Neen	Laatste Rustlaan 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe
		Begraafplaats van Sint-Lambrechts-Woluwe	GB Sint-Lambrechts-Woluwe	Grasperk voor kinderen.	Lange Eikstraat 1970 Wezembeek-Oppem 02 731 26 72
Sint-Pieters-Woluwe	1	Gemeentelijke begraafplaats van Sint-Pieters-Woluwe	GB Sint-Pieters-Woluwe	Grasperk voor kinderen waar foetussen en overleden kinderen tot 7 jaar oud begraven worden.	Ingang oude gedeelte : Stokkelsesteenweg 301 Ingang nieuwe gedeelte : Stokkelsesteenweg 311 (de 2 delen grenzen aan elkaar)

Question n° 197 de Mme Françoise Schepmans du 7 octobre 2010 (Fr.) :

Les soutiens apportés par la Région aux mosquées bruxelloises.

La politique des cultes est, depuis quelques années maintenant, en partie régionalisée. L'ordonnance du 29 juin 2006 impose ainsi aux pouvoirs publics régionaux la reconnaissance et l'aide financière apportée à la pratique du culte islamique. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste des lieux de culte bruxellois qui ont bénéficié d'une aide financière en 2007, en 2008, en 2009 et en 2010. Pourriez-vous également me communiquer pour chacun d'eux les montants y afférents et les localisations sur le plan communal ?

Réponse : J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre qu'à ce jour, aucune « communauté islamique » bruxelloise n'a encore bénéficié d'une intervention dans le déficit pour les années 2007 à 2010.

Concernant les indemnités de logement, seul l'imam de la mosquée Badr [ayant son siège à 1080 Bruxelles, Rue de Ribaucourt, 108] a bénéficié d'une indemnité s'élevant à 5.652 EUR pour l'ensemble de l'année 2010. Aucune autre intervention n'a été liquidée pour les années 2007 à 2010.

Question n° 210 de Mme Caroline Persoons du 14 octobre 2010 (Fr.) :

Formations sportives pour jeunes.

Le gouvernement bruxellois a décidé d'accorder des moyens pour le développement de formations sportives pour les jeunes.

Le Ministre-Président peut-il m'indiquer la répartition des moyens pour 2010 ?

Réponse : Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a prévu en juillet 2010 les montants suivants :

RSCA 937.500 EUR, Brussels 400.000 EUR, Excelsior Brussels 175.000 EUR, Union et White Star chacun 125.000 EUR et finalement Uccle 60.000 EUR.

Le gouvernement ne s'est pas encore prononcé sur la répartition des moyens pour la catégorie 4 (clubs amateurs) pour lesquels un appel à projets a été lancé en octobre 2010.

Question n° 212 de Mme Barbara Trachte du 14 octobre 2010 (Fr.) :

Les mesures de renforcement de la gouvernance des pouvoirs locaux.

L'accord de gouvernement prévoit à la section 3 de son chapitre 7 une série de mesures destinées à renforcer la gouvernance des pouvoirs locaux. On y trouve ainsi :

Vraag nr. 197 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 7 oktober 2010 (Fr.) :

Gewestelijke steun voor de Brusselse moskees.

Het erediensstenbeleid is al enkele jaren gedeeltelijk geregionaliseerd. De ordonnantie van 29 juni 2006 verplicht de gewestelijke overheden om de islamitische erediensdienst te erkennen en financieel te steunen. Om mijn informatie aan te vullen, had ik graag de lijst gekregen van de plaatsen van erediensdienst in Brussel die financiële steun hebben gekregen in 2007, 2008, 2009 en 2010. Kunt u me tevens voor elke plaats van erediensdienst de desbetreffende bedragen alsook de ligging op het plan van de gemeente meedelen ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat tot op heden geen enkele « Islamitische gemeenschap » in Brussel een tegemoetkoming in het tekort voor de jaren 2007 tot 2010 heeft ontvangen.

Wat de huisvestingstoelage aangaat, heeft enkel de imam van de Badr-moskee [met zetel in de Ribaucourtstraat 108 te 1080 Brussel] een dergelijke toelage gekregen. Deze bedroeg 5.652 EUR voor het jaar 2010. Geen enkele andere tegemoetkoming werd betaald voor de jaren 2007 tot 2010.

Vraag nr. 210 van mevr. Caroline Persoons d.d. 14 oktober 2010 (Fr.) :

Sportopleidingen voor jongeren.

De Brusselse Regering heeft beslist om middelen toe te kennen voor de uitbouw van sportopleidingen voor jongeren.

Kan de Minister-President me zeggen hoe de middelen voor 2010 zijn verdeeld ?

Antwoord : De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft in juli 2010 het volgende voorzien :

RSCA 937.500 EUR, Brussels 400.000 EUR, Excelsior Brussels 175.000 EUR, Union en White Star elk 125.000 EUR en finaal Ukkel 60.000 EUR.

De Regering heeft zich nog niet gebogen over de verdeling van de middelen voor categorie 4 (de amateurclubs) waarvoor in oktober 2010 een projectoproep is gelanceerd.

Vraag nr. 212 van mevr. Barbara Trachte d.d. 14 oktober 2010 (Fr.) :

De maatregelen voor de verbetering van het werk van de lokale besturen.

Het regeerakkoord voorziet in hoofdstuk 7, afdeling 3, in een aantal maatregelen om het bestuur van de plaatselijke overheden te versterken, onder andere :

- le projet d'inciter les communes à élaborer un plan stratégique communal;
- une série de mesures visant à encourager la participation citoyenne;
- des mesures visant à lutter contre les risques de conflits d'intérêts;
- des mesures visant à renforcer le rôle des conseillers communaux;
- des mesures visant à renforcer le contrôle interne et externe des communes;
- des projets visant à améliorer l'accueil, l'information et le service aux citoyens.

L'accord de gouvernement ne prévoit pas de délai concernant l'adoption et l'entrée en vigueur de toutes ces mesures. Il n'en reste pas moins que les élections communales de 2012 constituent un événement-clé à cet égard.

En effet, à cette occasion, il nous semble opportun, d'une part, qu'une série de mesures soient déjà appliquées. On vise ainsi, entre autres, la réforme du vote électronique, au sujet duquel nous avons déjà récemment eu un débat, mais aussi, par exemple, l'encadrement des communications du collègue en particulier dans les 3 mois qui précèdent l'élection.

Les élections communales constituent, également et par ailleurs, un moment-clé pour l'entrée en vigueur d'une série de ces mesures, et ce pour l'ensemble de la législature communale 2012-2018. Je vise ici, notamment mais pas exclusivement, le développement du budget participatif, les mesures d'information aux citoyens sur la vie démocratique communale, les mesures d'incompatibilité avec un mandat exécutif local et les mesures de renforcement du rôle des conseillers communaux (dont la question de la présidence du conseil communal).

Monsieur le Ministre-Président, à deux ans des élections communales, le temps commence à presser. D'autant qu'il est de coutume de ne pas modifier le fonctionnement des institutions électorales et politiques d'un niveau de pouvoir donné à moins d'un an des élections relatives à cet échelon de pouvoir.

Mes questions sont donc les suivantes :

- quel est l'état d'avancement des travaux du gouvernement sur la mise an œuvre de l'accord de majorité sur ces questions ?
- quel est le timing arrêté relativement à l'adoption et à l'entrée en vigueur de ces mesures ? Plus précisément, quelles mesures seront adoptées et entreront en vigueur à l'occasion des élections de 2012 ? Quelles sont les mesures qui seront adoptées après ces élections ?
- comment les communes seront-elles informées de ces nouvelles mesures qui compléteront celles de l'ordonnance du 5 mars 2009 en vue de l'organisation des élections et de la mise en place des nouveaux collèges et conseils communaux ?

Réponse : L'accord de gouvernement est très ambitieux en matière d'amélioration de l'ensemble des services publics à desti-

- de gemeenten ertoe aanzetten een gemeentelijk strategisch plan uit te werken;
- burgerparticipatie aanmoedigen;
- risico's op belangenconflicten bestrijden;
- de rol van gemeenteraadsleden versterken;
- de externe en interne controle van de gemeenten versterken;
- projecten om het onthaal, de informatie en de dienstverlening aan de burgers te verbeteren.

In het regeerakkoord is geen termijn voorzien voor de goedkeuring en de inwerkingtreding van al die maatregelen, maar de gemeenteverkiezingen van 2012 zijn op dat vlak natuurlijk heel belangrijk.

Eenzijds lijkt het ons passend dat een aantal maatregelen dan al uitgevoerd zouden zijn, meer bepaald de hervorming van het elektronisch stemmen (waarover wij onlangs een debat hadden), maar ook de omkadering van de mededelingen van het college, met name tijdens de 3 maanden die voorafgaan aan de verkiezingen.

Anderzijds vormen de gemeenteverkiezingen ook een belangrijk moment voor de inwerkingtreding van een aantal maatregelen voor de ganse gemeentelijke legislatuur 2012-2018. Ik bedoel vooral, maar niet uitsluitend, de uitwerking van een participatieve begroting, de informatie van de burgers over het gemeentelijk democratisch leven, de maatregelen inzake de onverenigbaarheid met een plaatselijk uitvoerend mandaat en de maatregelen ter versterking van de rol van de gemeenteraadsleden (o.a. de kwestie van het voorzitterschap van de gemeenteraad).

De tijd begint te dringen, want de gemeenteverkiezingen vinden over twee jaar plaats en het is niet gebruikelijk dat de werking van de electorale en politieke instellingen van een bepaald machtsniveau minder dan een jaar voor de verkiezingen wordt gewijzigd.

- hoe ver staat het werk van de regering inzake de uitvoering van het meerderheidsakkoord ter zake ?
- welke timing is vooropgesteld voor de goedkeuring en de inwerkingtreding van die maatregelen ? Welke maatregelen zullen aangenomen en van kracht worden ter gelegenheid van de verkiezingen in 2012 ? Welke maatregelen worden aangenomen na die verkiezingen ?
- hoe worden de gemeenten op de hoogte gebracht van die nieuwe maatregelen ter aanvulling van de ordonnantie van 5 maart 2009 met het oog op de organisatie van de verkiezingen en de installatie van de nieuwe gemeentecolleges en -raden ?

Antwoord : Het regeerakkoord is zeer ambitieus op het vlak van de verbetering van het geheel van de publieke diensten met het

nation des Bruxellois et de bonne gouvernance, notamment pour ce qui concerne les pouvoirs locaux de notre Région. Il comprend un large ensemble de mesures à appliquer au cours de cette législature.

Je tiens à souligner que ces mesures s'inscrivent dans la continuité du travail qui a été effectué au cours de la législature précédente.

Je pense particulièrement aux dispositions du Plan de gouvernance locale contenues dans l'ordonnance du 5 mars 2009 modifiant la nouvelle loi communale. Cette ordonnance permet aux communes de disposer d'outils de gestion efficaces et vise à l'amélioration du service à la population ainsi que de la démocratie locale.

À cet égard, je vous informe qu'une circulaire explicative sera prochainement envoyée aux communes afin de faciliter l'implémentation de ces dispositions innovantes et d'assurer la mise en œuvre complète du Plan de gouvernance locale.

Je peux vous confirmer qu'un certain nombre de dossiers sont déjà en train d'être étudiés par l'administration des pouvoirs locaux et seront traités dans les meilleurs délais.

Question n° 217 de Mme Caroline Persoons du 8 novembre 2010 (Fr.) :

Les formations sportives à destination des jeunes.

À la mission 10, soutien et accompagnement des pouvoirs locaux, programme 5, financement de projets spécifiques des communes, du budget de la Région, un montant de 3.334.000 EUR a été accordé pour 2010 comme « subventions d'investissement aux communes pour la mise en place de formations sportives » (10.005.28.03.63.21).

Il est précisé dans la justification que ces crédits sont destinés à la mise en place de formations sportives à destination des jeunes dans le cadre de la promotion de l'image de la Région bruxelloise.

À cet égard, pourriez-vous m'indiquer quels sont les montants qui ont été alloués aux différentes communes bruxelloises pour 2010, 2009, 2008 et 2007 ?

Pour la période 2007-2010, quels sont les projets qui ont été soutenus et pour quels montants ?

Réponse : L'honorable député trouvera les réponses aux questions posées dans la question écrite n° 34 de M. Migisha du 21 octobre 2009.

Un complément d'information est joint en annexe en ce qui concerne l'année 2009.

Pour 2010, les informations vous sont communiquées en réponse à votre question écrite n° 210 du 12 octobre 2010.

oog op een goed bestuur ten voordele van de Brusselaars, in het bijzonder wat de lokale besturen van ons Gewest betreft. Het voorziet een hele reeks maatregelen die tijdens deze legislatuur toegepast zullen worden.

In wens te benadrukken dat deze maatregelen de voortzetting zijn van het werk dat reeds in de voorbije legislatuur werd aangevat.

Ik denk hier in het bijzonder aan de bepalingen van het Plaatselijk Bestuursplan, vervat in de ordonnantie van 5 maart 2009, tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet. Deze ordonnantie reikt de gemeenten efficiënte beheersinstrumenten aan tot verbetering van de dienst aan de bevolking en de lokale democratie.

In dit verband wijs ik erop dat een interpretatieve omzendbrief binnenkort aan de gemeenten zal verstuurd worden om hen toe te laten de bepalingen van dit Plaatselijk Bestuursplan beter te kunnen implementeren.

Ik kan u bevestigen dat een aantal dossiers momenteel onderzocht worden bij het bestuur plaatselijke besturen en zo vlug mogelijk behandeld zullen worden.

Vraag nr. 217 van mevr. Caroline Persoons d.d. 8 november 2010 (Fr.) :

Sportopleidingen voor jongeren.

In opdracht 10, steun aan en begeleiding van de lokale besturen, programma 5, financiering van de specifieke projecten van de gemeenten, in de begroting van het Gewest, is een bedrag van 3.334.000 EUR ingeschreven als investeringssubsidie voor de gemeenten voor de organisatie van sportopleidingen (10.005.28.03.63.21).

In de verantwoording staat dat deze kredieten bestemd zijn voor de organisatie van sportopleidingen voor jongeren in het kader van de bevordering van het imago van het Brussels Gewest.

Welke bedragen zijn er aan de gemeenten toegekend voor 2010, 2009, 2008 en 2007 ?

Welke projecten zijn geselecteerd voor de periode 2007-2010 en voor welke bedragen ?

Antwoord : Het geachte parlementslid zal de antwoorden op alle gestelde vragen vinden in de parlementaire vraag nr. 34 van de heer Migisha van 21 oktober 2009.

Bijkomende informatie werd toegevoegd voor wat betreft 2009.

Voor 2010 werd informatie doorgestuurd via uw schriftelijke vraag nr. 210 van 12 oktober 2010.

Aperçu subsides 2009 par commune / Overzicht subsidies 2009 per gemeente

Subsides 2009 – Clubs sportifs amateurs (catégorie 4) / Subsidies 2009 – Amateur sportclubs (catégorie 4)

Commune / Gemeente	Club sportif / Sportclub	Activité / Activiteit	Montant / Bedrag
Anderlecht	B.C. Ecole P1 Anderlecht	Basketball	6.300
Anderlecht	Be Tennis School	Tennis	4.500
Anderlecht	Bon Air Sport	Football	15.300
Anderlecht	Boxing Club Anderlecht	Boxe	1.800
Anderlecht	Brussels Volley	Volleyball	100.000
Anderlecht	Centre d'éducation national sportif academy		4.880
Anderlecht	Cercle de tir anderlechtois	Tir	900
Anderlecht	Cercle Royal Sportif du Personnel communal d'Anderlecht	Tennis	2.700
Anderlecht	Denizlispor	Football	4.500
Anderlecht	FC Anderlecht Milan	Football	16.200
Anderlecht	FC Cureghem	Football en salle / Zaalvoetbal	2.227
Anderlecht	Grand Slam	Tennis	15.000
Anderlecht	Maison des Jeunes		2.400
Anderlecht	Royal Anderlecht	Basket	12.600
Anderlecht	Royal Olympia Anderlecht	Balle au panier / Korfbal	5.257
Anderlecht	Spéléo Club Les Stalacs	Speleo	900
Anderlecht	Royal Sporting Club Amicale – Anderlecht	Hockey	8.100
Anderlecht	Zita Kyotei	Sports de combat / Vechtsporten	12.695
Bruxelles / Brussel	Ban Sen Juku	Aikido	23.362
Bruxelles / Brussel	BBA Brussels Boxing Academy	Boxe / boks	13.420
Bruxelles / Brussel	Brussels Athletic	Athlétisme / Atletiek	80.000
Bruxelles / Brussel	Bruxelles Royal Yacht Club	Voile / Zeilen	9.900
Bruxelles / Brussel	Cercle d'escrime européen de Bruxelles	Escrime	7.275
Bruxelles / Brussel	Cercle Postscolaire 23	Basketball	2.666
Bruxelles / Brussel	Circusatelier Zonder Handen	Circusatelier	22.581
Bruxelles / Brussel (Haren)	E.S.C.H.	Basketball	4.443
Bruxelles / Brussel (Neder-over-Heembeek)	Ecole des Jeunes Etoile de Bruxelles	Football	19.250
Bruxelles / Brussel (Neder-over-Heembeek)	Ecole des 4 Vents		900
Bruxelles / Brussel	Excelsior Basket	Basket	90.000
Bruxelles (Laeken) / Brussel (Laken)	Iris Ladies Soccer Shool	Football	6.000
Bruxelles (Laeken) / Brussel (Laken)	Judo Club Budo	Judo	12.267
Bruxelles (Laeken) / Brussel (Laken)	Les Amis de Benjamin	Multi	8.000
Bruxelles (Laeken) / Brussel (Laken)	Royal Excelsior Sport's Club	Athlétisme / Atletiek	17.500
Bruxelles / Brussel	Royal Ixelles Sporting Club Athlétisme	Athlétisme / Atletiek	6.300
Bruxelles / Brussel	RAS Maccabi Bruxelles	Football	14.400
Bruxelles / Brussel	U.L.B. Lutte	Lutte / Vechtsport	2.100
Bruxelles / Brussel (Neder-over-Heembeek)	Union Nautique de Bruxelles	Sport nautique / Watersport	3.150
Ixelles / Elsene	Athletic Basket Club	Basket	28.000
Ixelles / Elsene	Barbar X-Elles	Volleyball	3.600
Ixelles / Elsene	Boxing Club Esquive Ixelloise	Boxe	14.500
Ixelles / Elsene	CTT Royal ALPA Ixelles Bruxelles	Tennis de table / Tafeltennis	12.956
Ixelles / Elsene	Physical power	Boxe	3.600
Ixelles / Elsene	Stade Ucclois	Rugby	4.500
Etterbeek	Belgian Chan Wu Fédération	Arts martiaux / Oosterse vechtsport	7.340
Etterbeek	Brussels Aquatic Synchro Swimming	Natation / Zwemsport	5.900
Etterbeek	C. Aikido Club	Arts martiaux / Oosterse vechtsport	4.965
Etterbeek	F.C. Cosmos Molenbeek	Football	900
Etterbeek	FC St. Michel	Football	24.300
Etterbeek	Royal U.A.A.E.-Basket	Basketball	3.400
Etterbeek	Royal Racing Club Etterbeek	Football	18.900
Evere	Brussels University Rugby Club	Rugby	6.300
Evere	FC St. Joost vzw	Football	12.500
Evere	Green Life Evere Tennis Club	Tennis	994
Evere	Karate Club Shitokai	Arts martiaux / Oosterse vechtsport	2.700
Evere	RFC Evere	Football	16.200
Evere	Stade Everois	Football	12.600
Ganshoren	FC Ganshoren	Football	5.000
Ganshoren	Phenix Volley Brussels	Volleyball	2.300

Ganshoren	Roller Club Ganshoren	Roller	1.000
Ganshoren	Royal Charles Quint Tennis Club	Tennis	9.000
Jette	Akhenaton	Roeien	25.510
Jette	Brussels Brazilian Jiu Jitsu Academy (BBJJA)	Jiu Jitsu	3.113
Jette	Fire Gym	Fitness	17.500
Jette	Judo Ryu Sportopolis	Judo	2.030
Jette	Royal Scup Dielegem	Football	25.200
Jette	Royal Set Jet Fleur Bleue	Tennis de table / Tafeltennis	2.300
Jette	Tempogym Jette	Gym	3.156
Jette	The Eagles Brussels	Football	900
Jette	Venus Gym Club Ganshoren	Gym	7.500
Koekelberg	BBC 1000 (Buurtsport)	Boks	8.610
Koekelberg	Boulderbrock	Klimmen	5.000
Koekelberg	Buurtsport Brussel	Multi	15.337
Auderghem / Oudergem	Espace Volley Bruxelles	Volleyball	7200
Auderghem / Oudergem	Gym Phenix	Gym	9.900
Auderghem / Oudergem	Kobelco Auderghem T.T.	Tennis de table / Tafeltennis	5.400
Auderghem / Oudergem	Royale Union Auderghem	Football	13.500
Schaerbeek / Schaarbeek	A.S. Schaerbeek	Football en salle / Zaalvoetbal	9.900
Schaerbeek / Schaarbeek	Belgium International Allstyle Freedom	Teakwondo	5.400
Schaerbeek / Schaarbeek	Best of the Best Muay Time	Arts martiaux / Oosterse vechtsport	6.896
Schaerbeek / Schaarbeek	Boas	Schoonspringen	2.350
Schaerbeek / Schaarbeek	Brussels Tigers	American Football	2.700
Schaerbeek / Schaarbeek	Centre de Formation Robert Gerard	Football	2.700
Schaerbeek / Schaarbeek	Entente Bruxelloise de Judo	Judo	27.000
Schaerbeek / Schaarbeek	F.C. Kosova Schaerbeek	Football	7.200
Schaerbeek / Schaarbeek	Judo Royal Crossing Club Schaerbeek	Judo	16.000
Schaerbeek / Schaarbeek	Kituru Avia Schaerbeek Rugby Clug	Rugby	16.200
Schaerbeek / Schaarbeek	Mondial Sport	Sports physiques	17.000
Schaerbeek / Schaarbeek	Racing Club Schaerbeek	Football	18.000
Schaerbeek / Schaarbeek	Royal Canter LC Schaerbeek	Basketball	8.100
Schaerbeek / Schaarbeek	R.U.S.A.S	Football	25.200
Schaerbeek / Schaarbeek	Union Boxing Club	Boxe	6.000
Schaerbeek / Schaarbeek	Vision	Football en salle / Zaalvoetbal	5.400
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agatha-Berchem	Brussels Bulls	American Football	8.957
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agatha-Berchem	Gymnika	Gym	7.000
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agatha-Berchem	Tennischool	Tennis	6.876
Saint-Gilles / Sint-Gillis	Ecole des Jeunes de la Royal Union St-Gilloise	Football	19.800
Saint-Gilles / Sint-Gillis	FC Moreda Uccle	Football	5.000
Saint-Gilles / Sint-Gillis	Innovasport BC	Badminton	1.900
Saint-Gilles / Sint-Gillis	Judo Jiu Jitsu Club St Gilles	Judo	1.800
Saint-Gilles / Sint-Gillis	La Cité des Jeunes	Football en salle / Zaalvoetbal	3.600
Saint-Gilles / Sint-Gillis	La nage St-Gilles	Natation / Zwemsport	9.500
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Academy Tiger Club	Taekwondo	5.400
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Atlemo	Athlétisme / Atletiek	2.248
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	BC Bis Foyer vzw	Basket	900
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Brussels Celtic RFC	Rugby	9.537
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	FC Jeunesse Molenbeek	Football	10.800
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Gym Dance Molenbeek 2004	Gymnastique	5.400
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	KC Shuto Molenbeek	Arts martiaux / Oosterse vechtsport	3.915
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Lutte contre l'exclusion sociale à Molenbeek	Basketball	12.000
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Molenbeek Sport	Omnisports	12.000
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Nippon Karate Club	Karate	6.395
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Picnic	Football en salle / Zaalvoetbal	900
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Royal Anciens 13 BC	Basketball	2.000

Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Savio Molenbeek	Mini foot	3.600
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Shidokan Kick Boxing Karate Belgium	Boxe	6.300
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Tennis Club Le Chalet	Tennis	5.400
Saint-Josse-ten-Node / Sint-Joost-ten-Noode	AP-S Oasis Bruxelles	Football en salle / Zaalvoetbal	3.600
Saint-Josse-ten-Node / Sint-Joost-ten-Noode	Inser'Action	Natation / Zwemsport	10.800
Saint-Josse-ten-Node / Sint-Joost-ten-Noode	Royal « La Silencieuse » de Bruxelles	Activités pour sourds / Activiteiten voor doven	5.000
Saint-Josse-ten-Node / Sint-Joost-ten-Noode	Shihaishinkai St-Josse	Arts martiaux / Oosterse vechtsport	1.800
Woluwé-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	Caissa Woluwe	Échecs / Schaken	1.800
Woluwé-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	Club Chakal Tricks	Gym	3.600
Woluwé-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	Europa Gym	Gym	20.700
Woluwé-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	Evolution Verticale	Escalade / Klimsport	5.000
Woluwé-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	La Rasante Hockey St-Lambert	Hockey	14.600
Woluwé-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	Royal Brussels Poseidon	Natation – waterpolo / Zwemsport – waterpolo	16.200
Woluwé-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	Royal Linthout Basket Club Woluwe-St-Lambert	Basketball	8.100
Woluwé-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	Royal White Star	Athlétisme / Atletiek	16.500
Woluwé-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	TREMP.2000	Gym	1.595
Woluwé-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	Wolu Blue Devils Basketball Academy	Basketball	8.100
Woluwé-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	Cercle de Natation Sportcity Woluwe	Natation / Zwemsport	6.000
Woluwé-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	Royal Olympic Football Stockel	Football	65.000
Woluwé-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	Royal OREE T.H.B. Section Tennis	Tennis	5.860
Uccle / Ukkel	Athletic Basket Club	Basket	2.700
Uccle / Ukkel	Ecole de Tennis du Royal Racing	Tennis	7.200
Uccle / Ukkel	Ganza Roller	Roller	1.500
Uccle / Ukkel	Gunners Leopold Club de Woluwe-St-Pierre	Football	9.900
Uccle / Ukkel	Les Petites Guibolles	Multi	2.600
Uccle / Ukkel	Royal Leopold Uccle FC	Football	14.850
Uccle / Ukkel	Royal Racing Club de Bruxelles	Hockey / Tennis	26.100
Uccle / Ukkel	Royal Uccle Sport T.H.C.	Tennis	5.400
Uccle / Ukkel	Royal Uccle Sport T.H.C.	Hockey	8.300
Uccle / Ukkel	Smash Academy	Tennis	16.200
Forest / Vorst	Association Sportive St-Augustin	Basketball	12.600
Forest / Vorst	Cercle Sportif la Forestoise Athletisme	Athlétisme / Atletiek	16.872
Forest / Vorst	F.C. Forest	Football	16.200
Forest / Vorst	Medina Sport Forest	Mini foot	6.300
Forest / Vorst	Rapid Forest TT	Tennis de table / Tafeltennis	900
Forest / Vorst	Rugby Club de Forest	Rugby	8.100
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	ASA St-Hubert-Boitsfort	Basketball	1.500
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	Boitsfort Rugby Club	Rugby	24.400
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	Frittage Culture	Capoeira	6.300
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	JIGA Sport Academy	Judo	3.884
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	Racing Club Bruxelles Triathlon	Triathlon	2.700

Question n° 218 de M. Alain Maron du 8 novembre 2010 (Fr.) :

La vente de terrains régionaux sur le site du Val d'Or.

Depuis une vingtaine d'années, le site du « Val d'Or » a fait l'objet de vastes opérations immobilières. La Région était elle-même propriétaire de certains terrains qui ont été vendus et urbanisés.

Lors de la commission de concertation qui s'est tenue à Woluwe-Saint-Lambert ce 19 octobre 2010 et qui a examiné le projet de modification du PPAS 60ter, intitulé « Val d'Or », il a été mentionné que la Région bruxelloise était encore propriétaire d'une partie des terrains et s'apprêtait à les mettre en vente.

Je désire obtenir :

- la liste des parcelles cadastrales dont la Région a été et/ou est encore propriétaire ou détentrice de droit réels sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Lambert depuis 1989;
- la surface de ces diverses parcelles;
- les dates auxquelles ces parcelles ont été, le cas échéant, vendues ou cédées et à quel prix.

Je souhaite également savoir si des procédures de vente de parcelles appartenant encore à la Région sont en cours ou programmées. Dans l'affirmative, quel est le planning de la vente et quelle est la valeur estimée de ces parcelles ?

Réponse : Les parcelles dont la Région bruxelloise est propriétaire sont les suivantes : 1^{re} division, section A, n° 145K, 150/02L, 156 et 163 D pour une superficie totale de 9.647 m².

Il a bien été demandé au comité d'acquisition d'estimer la valeur du bien en vue d'une éventuelle vente. Dans la mesure où cette estimation n'est pas satisfaisante, cette procédure est actuellement suspendue pour nous laisser le temps d'envisager d'autres solutions pour l'urbanisation desdites parcelles.

Question n° 219 de M. Emmanuel De Bock du 8 novembre 2010 (Fr.) :

Subside à l'Unicef finançant un projet en faveur des enfants de Gaza.

Un arrêté du gouvernement bruxellois du 19 mars 2009 octroie à l'Unicef un subside de 200.000 EUR pour le financement d'un projet en faveur des enfants de la bande de Gaza.

Le gouvernement pourrait-il m'indiquer la nature du projet financé ? D'autres projets similaires en faveur des Palestiniens ont-ils été financés ? Dans l'affirmative, lesquels et pour quel montant ? Un rapport d'évaluation existe-t-il ? Dans l'affirmative, pourrait-il m'être communiqué ?

Réponse : Cette question ne relevant pas de mes compétences, je propose à l'honorable membre de se référer à la réponse que le ministre Vanraes, en charge des Relations extérieures, vous donnera en la matière.

Vraag nr. 218 van de heer Alain Maron d.d. 8 november 2010 (Fr.) :

Verkoop van gewestgronden op de Gulledellesite.

Sinds een twintigtal jaren maakt de Gulledellesite het voorwerp uit van grote vastgoedoperaties. Het Gewest was zelf eigenaar van bepaalde terreinen die verkocht en bebouwd zijn.

Tijdens de overlegcommissie in Sint-Lambrechts-Woluwe op 19 oktober 2010 die zich gebogen heeft over het ontwerp van wijziging van het BBP 60ter, onder de naam « Gulledelle », is erop gewezen dat het Brussels Gewest nog eigenaar was van een deel van de terreinen en van plan was om die te verkopen.

Ik wens volgende informatie :

- de lijst met de kadastrale percelen waarvan het Gewest eigenaar was/is of waarop het Gewest zakelijke rechten uitoefent op het grondgebied van Sint-Lambrechts-Woluwe sinds 1989;
- de oppervlakte van al die percelen;
- de data waarop die percelen in voorkomend geval verkocht of overgedragen zijn en tegen welke prijs.

Ik wens ook te weten of er procedures voor de verkoop van percelen die nog eigendom zijn van het Gewest aan de gang zijn of gepland zijn. Zo ja, wat is de planning voor de verkoop en wat is de geraamde waarde van die percelen ?

Antwoord : De percelen die het Brussels Gewest in eigendom heeft, zijn de volgende : 1^e afdeling, sectie A, nr. 145K, 150/02L, 156 en 163 D voor een totale oppervlakte van 9.647 m².

Het aankoopcomité is wel degelijk verzocht om de waarde van het goed te schatten met het oog op een eventuele verkoop. Aangezien deze raming geen voldoening schonk, is de procedure momenteel opgeschort om ons de tijd te laten andere oplossingen uit te werken voor de verstedelijking van deze percelen.

Vraag nr. 219 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 8 november 2010 (Fr.) :

Subsidie voor Unicef voor de financiering van een project ten voordele van de kinderen van Gaza.

Een besluit van de Brusselse regering van 19 maart 2009 kent aan Unicef een subsidie van 200.000 EUR toe voor de financiering van een project ten voordele van de kinderen van de Gazastrook.

Kan de regering mij zeggen wat de aard van het project is ? Zijn er andere soortgelijke projecten gefinancierd ten voordele van de Palestijnen ? Zo ja, welke en voor welk bedrag ? Bestaat er een evaluatierapport ? Zo ja, kan ik dat krijgen ?

Antwoord : Aangezien de vraag geen betrekking heeft op mijn bevoegdheden, ben ik zo vrij het geachte lid te verwijzen naar het antwoord dat minister Vanraes, die bevoegd is voor de Externe Betrekkingen, u dienaangaande zal verstrekken.

Question n° 220 de M. Emmanuel De Bock du 9 novembre 2010 (Fr.) :

Les subventions aux communes dans le cadre des contrats de sécurité et de prévention.

L'honorable Ministre-Président pourrait-il m'indiquer, pour les années 2007, 2008, 2009 et 2010 :

1. Quelle est la répartition par commune des subventions accordées dans le cadre des contrats de sécurité et de prévention ?
2. Quelle est la répartition par commune de la subvention qui leur est accordée en matière d'accrochage scolaire et d'éducation citoyenne des jeunes ?

Réponse : En réponse à votre question relative à la répartition par commune des subventions allouées dans le cadre des contrats de sécurité et de prévention, pour les années 2007 à 2010, je vous invite à vous référer à l'annexe 1.

Concernant l'accrochage scolaire et l'éducation citoyenne des jeunes, vous trouverez en annexe 2 la répartition par commune de la subvention accordée par la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre des plans locaux de prévention et de proximité 2010.

Les dispositifs mis en œuvre sur le plan local varient fortement d'une commune à l'autre. Celles-ci affectent les budgets dont elles disposent et qui leur sont accordés en fonction de leurs besoins.

Vraag nr. 220 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 9 november 2010 (Fr.):

Subsidies aan de gemeenten in het kader van de veiligheids- en preventiecontracten.

Kunt u voor de jaren 2007, 2008, 2009 en 2010 de volgende vragen beantwoorden :

1. Wat is de verdeling per gemeente van de subsidies in het kader van de veiligheids- en preventiecontracten ?
2. Wat is de verdeling per gemeente van de subsidie die ze krijgt voor het programma preventie schoolverzuim en opvoeding tot burgerschap ?

Antwoord : In antwoord op de vraag met betrekking tot de verdeling per gemeente van de subsidies die worden toegekend in het kader van de veiligheids- en preventiecontracten voor de jaren 2007 tot 2010 verzoek ik u kennis te nemen van de bijlage.

Wat betreft de preventie van schoolverzuim en de burgerlijke opvoeding van jongeren, vindt u in bijlage 2 de verdeling per gemeente van de subsidie die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de preventie- en buurtbeleidplannen 2010 wordt toegekend.

De opgestarte lokale voorzieningen verschillen sterk naargelang van de gemeente. De gemeenten bestemmen de budgetten waarover zij beschikken en die hen worden toegekend, volgens hun behoeften.

Annexe 1 / Bijlage 1

Communes – Gemeenten	Plan de sécurité – Veiligheidsplan 2007	Contrat de sécurité et de prévention – Veiligheids- en preventie- contract 2007	Plan de sécurité – Veiligheidsplan 2008	Contrat de sécurité et de prévention – Veiligheids- en preventie contract 2008	Plan local de prévention et de proximité – Preventie- en buurtbeleidplan 2009	Plan local de prévention et de proximité – Preventie- en buurtbeleidplan 2010
Anderlecht	36.045,32 €	1.093.863,20 €	50.015,95 €	1.090.752,44 €	1.163.483,76 €	1.163.483,76 €
Auderghem/Ouderghem	85.645,82 €	204.539,29 €	121.051,21 €	208.618,08 €	336.150,68 €	336.150,68 €
Berchem-Sainte-Agathe/Sint-Agatha-Berchem	67.670,32 €	202.352,22 €	82.273,45 €	206.330,94 €	294.208,16 €	294.208,16 €
Bruxelles/Brussel	87.212,32 €	1.744.981,89 €	126.402,85 €	1.739.404,87 €	1.902.528,09 €	1.902.528,09 €
Etterbeek	52.573,04 €	805.486,27 €	66.874,22 €	804.064,99 €	887.598,11 €	887.598,11 €
Evere	95.917,00 €	418.207,16 €	121.931,90 €	426.521,73 €	559.273,12 €	559.273,12 €
Forest/Vorst	147.285,00 €	753.644,30 €	191.015,18 €	749.341,77 €	958.981,44 €	958.981,44 €
Ganshoren	76.619,32 €	201.957,26 €	104.752,16 €	205.890,43 €	316.649,46 €	316.649,46 €
Ixelles/Elsene	175.004,32 €	1.059.248,74 €	245.989,34 €	1.058.307,91 €	1.330.093,20 €	1.330.093,20 €
Jette	168.925,00 €	290.951,62 €	241.558,54 €	296.770,66 €	548.995,78 €	548.995,78 €
Koekelberg	128.590,32 €	635.774,40 €	186.131,64 €	634.531,09 €	836.634,83 €	836.634,83 €
Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek	169.953,32 €	1.554.855,01 €	248.345,99 €	1.553.618,60 €	1.837.903,88 €	1.837.903,88 €
Saint-Gilles/Sint-Gillis	198.883,32 €	736.829,37 €	287.868,13 €	736.804,86 €	1.044.996,30 €	1.044.996,30 €
Saint-Josse-ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node	143.377,32 €	945.143,00 €	207.889,75 €	941.580,47 €	1.172.299,62 €	1.172.299,62 €
Schaerbeek/Schaarbeek	160.906,00 €	1.461.465,67 €	219.926,91 €	1.454.336,55 €	1.707.648,73 €	1.707.648,73 €
Uccle/Ukkel	104.998,32 €	180.200,60 €	151.220,96 €	183.804,61 €	341.626,08 €	341.626,08 €
Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde	59.137,32 €	182.175,43 €	84.416,63 €	185.810,94 €	275.524,12 €	275.524,12 €
Woluwe-Saint-Lambert/St-Lambrechts-Woluwe	66.619,32 €	256.186,47 €	94.552,16 €	261.211,04 €	362.679,31 €	362.679,31 €
Woluwe-Saint-Pierre/Sint-Pieters-Woluwe	69.637,30 €	180.807,79 €	95.126,61 €	184.398,95 €	284.991,07 €	284.991,07 €
	2.095.000,00 €	12.908.669,69 €	2.927.343,58 €	12.922.100,93 €		
		15.003.669,69 €		15.849.444,51 €	16.162.265,74 €	16.162.265,74 €

Annexe 2	
Communes	Plan local de prévention et de proximité 2010 Axe accrochage scolaire
Anderlecht	111.552,08 €
Auderghem	100.396,88 €
Berchem-Sainte-Agathe	41.265,30 €
Bruxelles	427.500,00 €
Etterbeek	158.651,84 €
Evere	104.115,28 €
Forest	79.325,92 €
Ganshoren	42.932,46 €
Ixelles	239.854,80 €
Jette	104.115,28 €
Koekelberg	195.835,89 €
Molenbeek-Saint-Jean	285.661,63 €
Saint-Gilles	170.550,74 €
Saint-Josse-ten-Noode	191.704,33 €
Schaerbeek	224.343,64 €
Uccle	86.000,00 €
Watermael-Boitsfort/ Woluwe-Saint-Lambert	48.041,77 € 82.530,68 €
Woluwe-Saint-Pierre	84.599,86 €

Bijlage 2	
Gemeenten	Preventie- en buurtbeleidplan 2010 Krachtlijn preventie schoolverzuim
Anderlecht	111.552,08 €
Ouderghem	100.396,88 €
Sint-Agatha-Berchem	41.265,30 €
Brussel	427.500,00 €
Etterbeek	158.651,84 €
Evere	104.115,28 €
Vorst	79.325,92 €
Ganshoren	42.932,46 €
Elsene	239.854,80 €
Jette	104.115,28 €
Koekelberg	195.835,89 €
Sint-Jans-Molenbeek	285.661,63 €
Sint-Gillis	170.550,74 €
Sint-Joost-ten-Node	191.704,33 €
Schaarbeek	224.343,64 €
Ukkel	86.000,00 €
Watermaal-Bosvoorde	48.041,77 €
Sint-Lambrechts-Woluwe	82.530,68 €
Sint-Pieters-Woluwe	84.599,86 €

Question n° 222 de Mme Julie de Grootte du 15 novembre 2010 (Fr.) :

Les accords de coopération de la Région de Bruxelles-Capitale avec les villes de Moscou et Kiev.

La bonne conduite de ces deux accords de coopération semble être liée étroitement à la situation politique dans les villes de Moscou et Kiev. Le maire de Moscou, M. Iouri Loujkov, ayant été obligé de démissionner par le Kremlin et le maire de Kiev, M. Léonid Chernovetskyi, étant un personnage particulièrement controversé en Ukraine. De ce fait, le bilan est assez léger.

Nous pouvons néanmoins noter les différentes expositions et échanges culturels avec Moscou ou la mise sur pied de la délégation « Kiev Euro 2012 » basée sur l'expertise de Bruxelles dans l'organisation de ce grand événement footballistique.

Monsieur le ministre,

- Quelles sont les perspectives actuelles de redynamisation pour ces deux coopérations vu les situations politiques dans ces deux villes ? De quel budget dispose-t-on à cet effet ?
- Quel est le programme de coopération pour la période 2008-2010 et sur quelles matières portera le suivant ?
- Quels sont les arrangements particuliers actuellement en application entre Bruxelles et Kiev ?

Vraag nr. 222 van mevr. Julie de Grootte d.d. 15 november 2010 (Fr.) :

Samenwerkingsovereenkomsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met Moskou en Kiev.

Het goede verloop van de twee voornoemde samenwerkingsovereenkomsten lijkt nauw samen te hangen met de politieke situatie in Moskou en Kiev. De burgemeester van Moskou, de heer Iouri Loujkov werd door het Kremlin verplicht om ontslag te nemen en de burgemeester van Kiev, de heer Leonid Chernovetskyi, is een zeer controversiële figuur in Oekraïne. Daardoor oogt de balans vrij mager.

We hebben evenwel akte genomen van de verschillende exposities en culturele uitwisselingen met Moskou en de oprichting van de delegatie « Kiev Euro 2012 » die gebaseerd waren op de know-how van Brussel inzake de organisatie van dat grote voetbal-evenement.

- Wat zijn de huidige perspectieven om die twee samenwerkingsovereenkomsten nieuw leven in te blazen, rekening houdend met de politieke situatie in de twee steden ? Over welk budget beschikt men daartoe ?
- Waaruit bestaat het samenwerkingsprogramma voor de periode 2008-2010 ? Wat zal het volgende samenwerkingsprogramma omvatten ?
- Welke bijzondere regelingen tussen Brussel en Kiev zijn op dit ogenblik van toepassing ?

- Quels ont été les résultats de la coopération dans le cadre de l'organisation de l'Euro 2012 ?
- Quels ont été les apports de ces deux accords de coopération pour la Région bruxelloise ?

Réponse : Dans la mesure où la question relève des compétences de M. Jean-Luc Vanraes en sa qualité de ministre chargé des Relations extérieures, je me permettrai de me référer à la réponse faite par mon collègue à la question n° 82 qui lui a été adressée sur le même sujet.

Question n° 223 de Mme Julie de Grootte du 15 novembre 2010 (Fr.) :

Les accords de coopération de la Région de Bruxelles-Capitale avec certaines capitales et régions d'Amérique.

Les accords de coopération conclus avec les régions d'Amérique peuvent se diviser en deux catégories : l'une comprenant les accords avec la municipalité de Montevideo et la Région de Québec et l'autre comprenant les accords passés avec La Havane et le District fédéral du Brésil. La première catégorie relève des accords de coopération pertinents et qui débouchent sur une coopération solide entre ces régions. La deuxième catégorie pose certaines questions. En effet, le contenu et les projets réalisés des accords passés avec La Havane et Brasilia nécessitaient-ils la conclusion d'accords de coopération ? Ne pouvions-nous pas envisager la conclusion d'accords d'amitié pour atteindre les objectifs qui ont été énumérés ?

Si Bruxelles est la capitale de l'Union européenne, Montevideo est le siège des institutions du Mercosur, la Communauté économique des pays d'Amérique du Sud, véritable marché commun du Sud. Du fait de sa longue tradition diplomatique et de sa situation géographique particulière, l'Uruguay peut servir de pont entre ses puissants voisins et maintenir ainsi l'équilibre régional. C'est dans cet esprit que M. Mariano Anara, maire de Montevideo de 1994 à 2005, a voulu assurer à sa ville un rôle similaire à celui de Bruxelles dans l'architecture de l'Union européenne. Positions géographiques particulières, sièges d'institutions internationales, capitales d'un peu plus d'un million d'habitants sont les points communs entre Bruxelles et Montevideo. De ce fait, le développement de coopérations, d'échanges d'expériences, de gestions en matière de développement urbain, de protection de l'environnement et de rayonnement international est justifié entre la Région de Bruxelles-Capitale et la municipalité de Montevideo.

De même, l'accord de coopération entre la Région bruxelloise et le gouvernement du Québec se fonde notamment sur le statut de régions disposant de compétences conséquentes et donc de marges de manœuvre dans l'application de leurs politiques respectives. Cet accord peut être lu également à la lumière de leur appartenance respective aux grands ensembles économiques que sont l'Accord de Libre-Echange nord-américain et l'Union européenne. En matière de protection de l'environnement, on peut d'ailleurs replacer le projet Brussels Greenfields dans le cadre de cet accord de coopération. En effet, Brussels Greenfields s'inspire du programme québécois Révi-sols.

- Wat waren de resultaten van de samenwerking in het kader van de organisatie van Euro 2012 ?
- Wat hebben de twee samenwerkingsovereenkomsten het Brussels Gewest opgeleverd ?

Antwoord : Aangezien de vraag betrekking heeft op de bevoegdheden van de heer Jean-Luc Vanraes in zijn hoedanigheid van minister van Externe Betrekkingen, ben ik zo vrij u te verwijzen naar het antwoord dat mijn collega geformuleerd heeft op vraag nr. 82 die tot hem gericht werd en over hetzelfde onderwerp ging.

Vraag nr. 223 van mevr. Julie de Grootte d.d. 15 november 2010 (Fr.) :

De samenwerkingsakkoorden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met enkele Amerikaanse hoofdsteden en regio's.

De samenwerkingsakkoorden met de Amerikaanse regio's kunnen in twee categorieën onderverdeeld worden : enerzijds de akkoorden met Montevideo en de regio Québec en anderzijds de akkoorden met Havana en het federaal district Brazilië. De eerste categorie omvat pertinente samenwerkingsakkoorden die leiden tot een hechte samenwerking tussen deze regio's. De tweede categorie doet vragen rijzen. Waren er samenwerkingsakkoorden nodig voor de inhoud en de projecten van de akkoorden met Havana en Brazilië ? Hadden vriendschapsakkoorden niet volstaan om de opgesomde doelstellingen te halen ?

Brussel is de hoofdstad van de Europese Unie en Montevideo de zetel van de instellingen van Mercosur, de economische gemeenschap van de Zuid-Amerikaanse landen, een echte gemeenschappelijk markt van het zuiden. Door zijn lange diplomatieke traditie en zijn bijzondere geografische ligging, kan Uruguay een brug vormen tussen zijn sterke burens en aldus voor een regionaal evenwicht zorgen. Het is in die geest dat de heer Mariano Anara, burgemeester van Montevideo van 1994 tot 2005, zijn stad een soortgelijke rol wou toebedelen als aan Brussel in de constructie van de Europese Unie. Een bijzondere geografische ligging, zetel van internationale instellingen, hoofdstad van iets meer dan een miljoen inwoners, zijn de gemeenschappelijke kenmerken tussen Brussel en Montevideo. Daarom is de bevordering van samenwerking, uitwisseling van ervaringen, beheer inzake stadsontwikkeling, bescherming van het leefmilieu en internationale uitstraling, verantwoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Montevideo.

Het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Gewest en de regering van Québec is met name gebaseerd op het statuut van regio's die over overeenstemmende bevoegdheden beschikken en dus over beweegruimte in de uitvoering van hun respectievelijk beleid. Dit akkoord kan ook gelezen worden in het licht van hun respectieve lidmaatschap van de grote economische gehelen zoals het North American Free Trade Agreement en de Europese Unie. Inzake bescherming van het leefmilieu kan trouwens het project Brussels Greenfields geplaatst worden in het kader van dit samenwerkingsakkoord. Brussels Greenfields is immers geïnspireerd op het programma Révi-sols van Québec.

Les principaux résultats des accords de coopération passés avec les régions de La Havane et de Brasilia ont eu, quant à eux, des résultats beaucoup moins significatifs. Nous pouvons tout de même relever l'organisation par la Région bruxelloise d'une formation de maître chocolatier au Musée du Chocolat de La Havane ou la mise sur pied en partenariat avec le District fédéral du Brésil de la Commission Luiz Cruls, du nom de l'astronome belge qui dirigea la commission d'exploration du Planalto Central du Brésil qui allait définir le quadrilatère Cruls, future délimitation officielle du Distrito federal.

Monsieur le ministre,

- Quel est le budget alloué à l'application de chacun de ces accords de coopération ?
- Depuis 1996, quels ont été les échanges en termes de rayonnement international entre Bruxelles et son homologue du Sud ? Des synergies ont-elles été créées entre ces deux villes au destin régional similaire ?
- Quels ont été les principaux bénéfices économiques tirés du programme de coopération industrielle et technologique destiné à favoriser les échanges entre petites et moyennes entreprises bruxelloises et québécoises ?
- Quelles ont été les formations de fonctionnaires mises en place conformément à l'accord de coopération entre Bruxelles et La Havane ?
- Quels ont été les travaux de la Commission Cruls ? Quelles études ont été réalisées depuis 1997 ?
- Considérez-vous les Accords passés avec Brasilia et La Havane comme de véritables projets de coopération ? Ne pourrait-on pas considérer une nouvelle catégorie d'accords à savoir les accords d'amitié ?

Réponse : Dans la mesure où la question relève des compétences de M. Jean-Luc Vanraes en sa qualité de ministre chargé des Relations extérieures, je me permettrai de me référer à la réponse faite par mon collègue à la question n° 83 qui lui a été adressée sur le même sujet.

Question n° 227 de Mme Elke Van den Brandt du 22 novembre 2010 (N.) :

Conclusions de la rencontre avec les ministres communautaires qui s'est tenue début novembre.

À votre initiative personnelle, Monsieur le Ministre-Président, les ministres de l'Enseignement des deux Communautés devaient se rencontrer début novembre. À l'ordre du jour : la problématique de la capacité de l'enseignement bruxellois. C'est ce qu'a communiqué Jean-Luc Vanraes, membre du Collège en charge de l'Enseignement au sein du Raad van de Vlaamse Gemeenschap.

Inutile de souligner l'intérêt de cette rencontre. L'enseignement bruxellois est mis sous forte pression et les prévisions concernant

De voornaamste resultaten van de samenwerkingsakkoorden met de regio's Havana en Brasilia zijn minder belangrijk. Wij willen wel wijzen op de organisatie door het Brussels Gewest van een opleiding tot chocolatier in het chocolademuseum van Havana of de oprichting in samenwerking met het federaal district van Brazilië, van de commissie Luiz Cruls naar de naam van de Belgische astronoom die aan het hoofd stond van de commissie voor de exploratie van de Planalto Central van Brazilië die de vierhoek Cruls zou definiëren, de toekomstige officiële begrenzing van het federaal district.

- Welke middelen worden er toegekend voor elk van deze samenwerkingsakkoorden ?
- Welke uitwisselingen inzake internationale uitstraling zijn er sinds 1996 geweest tussen deze twee steden met een vergelijkbare regionale bestemming ?
- Wat zijn de belangrijkste economische voordelen geweest van het industriële en technologische samenwerkingsprogramma besteld om de uitwisseling tussen kleine en middelgrote ondernemingen in Brussel en Québec te bevorderen ?
- Welke opleidingen voor ambtenaren zijn er aangeboden conform het samenwerkingsakkoord tussen Havana en Brussel ?
- Wat zijn de werkzaamheden van de commissie Cruls geweest ? Welke studies zijn er sinds 1997 uitgevoerd ?
- Beschouwt u de akkoorden met Brasilia en Havana als echte samenwerkingsprojecten ? Had men niet beter een andere categorie akkoorden, te weten vriendschapsakkoorden gesloten ?

Antwoord : Aangezien de vraag betrekking heeft op de bevoegdheden van de heer Jean-Luc Vanraes in zijn hoedanigheid van minister van Externe Betrekkingen, ben ik zo vrij u te verwijzen naar het antwoord dat mijn collega geformuleerd heeft op vraag nr. 83 die tot hem gericht werd en over hetzelfde onderwerp ging.

Vraag nr. 227 van mevr. Elke Van den Brandt d.d. 22 november 2010 (N.) :

Conclusies van de ontmoeting met gemeenschapsministers begin november.

Op initiatief van uzelf als Minister-President, zouden de ministers van Onderwijs van de beide Gemeenschappen begin november samenkomen. Op de agenda zou de aanpak van de capaciteit van het Brussels onderwijs staan. Dit werd meegedeeld door het collegelid bevoegd voor onderwijs in de Raad van de Vlaamse Gemeenschap, Jean-Luc Vanraes.

Dat deze vergadering zinvol is, hoeft weinig betoog. Het Brussels onderwijs staat onder een zware druk en de voorspelling

la croissance démographique font retentir la sonnette d'alarme. Les Communautés sont compétentes pour la création de places en nombre suffisant dans les écoles bruxelloises, et chacune de son côté a déjà annoncé la mise sur pied de nouvelles classes. Reste que ce problème doit être géré de manière concertée. Il y a lieu de passer des accords clairs quant aux compétences respectives des Communautés en termes de capacité et de procédures d'inscription. C'est le seul moyen d'éviter que des enfants n'aient pas de place dans l'enseignement en raison d'un manque de capacité et parce qu'ils ne feraient pas partie des groupes prioritaires des deux Communautés.

Le plan Marshall pour l'enseignement a été annoncé il y a environ six mois. Des états généraux de l'enseignement, rassemblant tous les acteurs concernés afin de définir un plan pour l'avenir de l'enseignement à Bruxelles, s'imposent plus que jamais. Pour créer des places en nombre suffisant, nous avons besoin d'un plan cohérent qui définisse les efforts de tous les acteurs concernés et la répartition des rôles entre ceux-ci; un plan qui offre à court terme des solutions aux problèmes les plus aigus et qui dresse un schéma d'augmentation des places afin de résoudre les problèmes de capacité dans les années à venir. Le temps est un bien précieux et il est très important de présenter rapidement un plan.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

- Cette rencontre a-t-elle effectivement eu lieu ?
- Les ministres compétents ou leur collaborateurs étaient-ils présents ?
- Quel était l'ordre du jour et quelles sont les conclusions de cette rencontre ?
- Comment se déroulent les contacts bilatéraux avec les ministres communautaires ?

Réponse : La rencontre entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Vgc, la Cocof et la Région de Bruxelles-Capitale s'est tenue le 2 décembre 2010.

Les Ministres-Présidents et les ministres de l'Enseignement de chacune de ces entités étaient présents.

L'ordre du jour de cette réunion portait sur les réponses à apporter en vue de répondre aux besoins liés à l'essor démographique en matière d'enseignement.

Il a été décidé de mettre sur pied une taskforce présidée par la Région de Bruxelles-Capitale en vue de coordonner les actions des diverses entités.

Question n° 228 de M. Herman Mennekens du 29 novembre 2010 (N.) :

Politique muséale.

En tant que capitale européenne, Bruxelles doit avoir l'ambition de proposer une offre de grande qualité et de premier plan dans le

gen omtrent de demografische groei, doet de alarmbel luid klinken. De Gemeenschappen zijn verantwoordelijk voor het creëren van voldoende plaatsen in Brusselse scholen en hebben elk apart al de oprichting van nieuwe klasjes aangekondigd. Toch is dit een problematiek die in samenspraak aangepakt moet worden. Er moeten duidelijke afspraken gemaakt worden over de verantwoordelijkheden van beide Gemeenschappen qua capaciteit en qua inschrijvingsprocedures. Alleen zo kunnen we vermijden dat er kinderen zijn die geen plaats hebben omdat er onvoldoende capaciteit is en omdat ze buiten de voorrangsgroepen van beide Gemeenschappen zouden vallen.

Ongeveer een half jaar geleden werd het Marshallplan voor het onderwijs aangekondigd. Een Staten-Generaal voor het onderwijs, waarbij alle betrokken actoren samenkomen en een plan uittekenen voor de toekomst van het onderwijs in Brussel is meer dan ooit op zijn plaats. Om voldoende plaatsen te creëren, hebben we nood aan een coherent plan, dat de inspanningen van en de rolverdeling tussen alle bevoegde actoren uitklaart. Een plan waarbij op korte termijn oplossingen worden geboden voor de meest prangende problemen, en waar een groeipad wordt uitgetekend voor de capaciteitstekorten voor de komende jaren. Tijd is een kostbaar goed en het is van groot belang om snel een plan op tafel te leggen

Mijn vragen :

- Is deze vergadering effectief doorgestaan ?
- Waren de betrokken ministers aanwezig of hun medewerkers ?
- Wat was de agenda en wat zijn de conclusies van deze vergadering ?
- Hoe verlopen de bilaterale contacten met de gemeenschapsministers ?

Antwoord : De ontmoeting tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de VGC, de COCOF en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vond plaats op 2 december 2010.

De Minister-Voorzitters en ministers van Onderwijs van elk van deze entiteiten waren op de ontmoeting aanwezig.

Op de agenda stond het formuleren van antwoorden op de noden inzake onderwijs die zich stellen ten gevolge van de demografische groei.

Om de acties van de verschillende entiteiten te coördineren, werd beslist een taskforce op te richten die zal worden voorgezeten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Vraag nr. 228 van de heer Herman Mennekens d.d. 29 november 2010 (N.) :

Het museaal beleid.

Als Europees centrum moet Brussel de ambitie koesteren om een kwalitatief hoogwaardig en toonaangevend aanbod te bieden

domaine des arts. Les musées peuvent y contribuer, tant sur le plan du rayonnement international que sur le plan de l'identification des Bruxellois avec leur ville.

L'offre actuelle de la Région bruxelloise est déjà très riche : le musée des Beaux-Arts, les musées Bellevue et Magritte, le Mont des Arts, la Maison de la Mode et du Design, créée récemment, la Maison du Roi, le MIM, le Musée Van Buuren, des dizaines de musées communaux et de plus petite taille, ... La liste est pratiquement sans fin. De même, il est beaucoup question d'un grand Musée de l'Europe et d'un Musée du Jazz dans la maison natale de Toots Thielemans. Enfin, en tant que partenaire du monde des arts, le Conseil des musées bénéficie bien sûr d'un soutien.

Le Plan de développement international de Bruxelles cite notamment le Mont des Arts et le musée Magritte comme éléments de la stratégie de la Région en matière d'image internationale. Mais comme le paysage muséal de la Région est divisé entre communes, Région et État fédéral, il est difficile d'appréhender dans quel cadre la Région déploie sa politique en la matière.

Depuis que le STAM (Musée de la ville de Gand) a ouvert ses portes à Gand et que la présentation au public du MAS (Museum aan de Stroom) est annoncée pour le printemps prochain à Anvers, il apparaît en outre qu'un musée de la ville de cette envergure fait défaut à la Région bruxelloise. En dépit d'une offre importante, une vision régionale de la politique muséale est donc nécessaire.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

- Quelles initiatives muséales la Région soutient-elle ? Quels sont les montants en jeu ?
- Quelle est la vision de la Région en matière de politique muséale, et ce dans le cadre du rayonnement national et international ?
- A-t-on déjà examiné si un grand musée contemporain de la ville, sur le modèle des musées de Gand et d'Anvers, s'impose et est faisable ? Des propositions en ce sens ont-elles déjà été formulées ?

Réponse : J'informe l'honorable membre qu'il peut se référer à la réponse donnée à sa question par le ministre Jean-Luc Vanraes.

Question n° 231 de M. Joël Riguelle du 6 décembre 2010 (Fr.) :

La réalisation et rénovation de bureaux dans les zones administratives Nord, Midi et Quartier Léopold.

Le PRAS prévoit dans ses prescriptions littérales 9.3. concernant les zones de chemin de fer et 19 concernant le ZIRAD que des nouvelles zones administratives pouvant être prévues par plan particulier d'affectation du sol « ne pourront être ouvertes à la construction qu'après la réalisation d'un minimum de 530.000 m² de superficies de plancher de bureaux neufs et la rénovation des

in de sector van de kunsten. Zowel op het vlak van internationale uitstraling als op het vlak van de identificatie van de eigen inwoners met hun stad, hebben musea een functie te vervullen.

Het Brussels Gewest heeft momenteel al heel veel te bieden : het Museum voor Schone Kunsten, het Bellevue- en Magrittemuseum, de Kunstberg, het recent opgestarte Huis van Mode en Design, het Broodhuis, het MIM, het Huis Van Buuren, tientallen gemeentelijke en kleinere musea, ... De lijst is welhaast eindeloos. Verder wordt er druk gepraat over de totstandkoming van een Groot Museum van Europa en een Jazzmuseum in het geboortehuis van Toots Thielemans. Tot slot wordt uiteraard onder meer ook de Museumraad gesteund als partner binnen de kunsten.

Binnen het Plan voor de Internationale Ontwikkeling van Brussel worden onder meer de Kunstberg en het Magrittemuseum aangehaald als element in de internationale imagostrategie van het Gewest. Doordat het museumlandschap van het Gewest verdeeld is over gemeenten, Gewest en de federale Staat is het moeilijk om uit te maken wat het kader is waarbinnen het Gewest haar museaal beleid vorm geeft.

Verder blijkt ook dat, nu in Gent het STAM, het Gentse stadsmuseum werd geopend, en men in Antwerpen in het voorjaar het Museum aan de Stroom aan het publiek voorstelt, dat het Brussels Gewest een stadsmuseum van dezelfde envergure mist. Hoewel het aanbod dus groot is, is een gewestelijke visie op museaal beleid nodig.

Graag had ik dus vernomen :

- Welke museale initiatieven door het Gewest worden gesteund ? Over welke bedragen gaat het ?
- Wat is de visie van het Gewest inzake museaal beleid, dit in het kader van de nationale en internationale uitstraling ?
- Is er al onderzocht of er nood is aan een groot, hedendaags stadsmuseum zoals de Gentse en Antwerpse voorbeelden, en of dat haalbaar is ? Zijn er al voorstellen in deze richting geformuleerd ?

Antwoord : Ik informeer het geachte lid dat hij mag uitgaan van het antwoord dat verstrekt werd door minister Jean-Luc Vanraes.

Vraag nr. 231 van de heer Joël Riguelle d.d. 6 december 2010 (Fr.) :

De bouw en renovatie van kantoren in de administratieve zones Noord, Zuid en Leopoldswijk.

Het GBP voorziet in de schriftelijke voorschriften 9.3. inzake de spoorwegzones en 19 inzake de GGBUA dat nieuwe administratiegebieden die zouden kunnen worden bepaald door een bijzonder bestemmingsplan pas voor bebouwing kunnen worden opengesteld na de realisatie van minimum 530.000 m² nieuwe vloeroppervlakte voor kantoren en de renovatie van vloeroppervlakte

superficies de plancher de bureaux répartis dans les zones administratives et d'intérêt régional suivantes, selon le détail ci-après :

- 1° Zone administrative Nord y compris les zones d'intérêt régional Gaucheret et Hélicoptère : 230.000 m² de superficies de plancher de bureaux neufs à réaliser;
- 2° Zone administrative Midi : 250.000 m² de superficies de plancher de bureaux neufs à réaliser;
- 3° Zone administrative Quartier Léopold : 50.000 m² de superficies de plancher de bureaux neufs à réaliser et 150.000 m² de superficies de plancher de bureaux à rénover. ».

Je voudrais savoir où l'on en est aujourd'hui dans la réalisation de ces zones. Quelle est la superficie plancher rénovée ou réalisée pour chacune de ces trois zones ?

Quels sont les moyens mis en œuvre pour assurer le comptage des m² réalisés depuis l'adoption du PRAS dans les zones considérées ?

Quels sont les paramètres retenus pour ce comptage : date de référence, étendue des zones considérées, définition de « bureaux neufs » et « bureaux à rénover » ?

Réponse : Où en est-on aujourd'hui dans la réalisation des zones administratives Nord, Midi et Quartier Léopold ?

Le PRAS prévoit pour la zone administrative Nord (y compris les ZIR Gaucheret et Hélicoptère) une surface de 230.000 m² de bureaux neufs à réaliser. Ce quota a été atteint avec les permis délivrés en 2001 et en 2003 et effectivement mis en œuvre.

En ce qui concerne la zone administrative du Quartier Léopold, le quota de 50.000 m² de bureaux neufs a été atteint avec des permis délivrés en 2001 et 2002. Le quota de 150.000 m² de bureaux à rénover a été atteint avec des permis délivrés entre 2001 et 2004. Tous les permis ont été mis en œuvre.

Dans le périmètre Midi, il reste encore, en fonction des permis délivrés jusqu'au 31 décembre 2009, 93.798 m² de bureaux à autoriser et à construire avant que ne soit atteint le seuil de 250.000 m² de bureaux neufs (voir aussi Observatoire des Bureaux n° 26).

Quels sont les moyens mis en œuvre pour assurer le comptage des m² réalisés ?

Cette mission est assurée par l'Observatoire des Bureaux qui, tous les ans, non seulement comptabilise la délivrance des permis d'urbanisme mais vérifie également leur mise en œuvre, via des passages réguliers sur le terrain. Les résultats font l'objet d'une publication annuelle distribuée auprès des membres du Parlement bruxellois.

Quels sont les paramètres retenus pour ce comptage, date de référence, étendue des zones considérées, définition de bureaux neufs et à rénover ?

Les paramètres retenus sont ceux de la délivrance des permis à partir de la date d'entrée en vigueur du PRAS (29 juin 2001) et

vlaakten voor kantoren welke over de volgende administratiegebieden en gebieden van gewestelijk belang zijn gespreid zoals hierna in detail is vermeld :

- 1° Administratiegebied Noord met inbegrip van de gebieden van gewestelijk belang Gaucheret en Helihaven : 230.000 m² vloeroppervlakte te realiseren nieuwe kantoren;
- 2° Administratiegebied Zuid : 250.000 m² vloeroppervlakte te realiseren nieuwe kantoren;
- 3° Administratiegebied Leopoldswijk : 50.000 m² vloeroppervlakte te realiseren nieuwe kantoren en 150.000 m² vloeroppervlakte te renoveren kantoren.

Ik zou willen weten hoe ver het thans staat met de verwezenlijking van die zones. Welke vloeroppervlakte werd gerenoveerd of gerealiseerd voor elk van die drie zones ?

Welke middelen worden aangewend voor de telling van de oppervlakten die gerealiseerd zijn sedert de goedkeuring van het GBP in de beschouwde zones ?

Welke parameters werden daarvoor gehanteerd : referentiedatum, omvang van de beschouwde zones, omschrijving van « nieuwe kantoren » en « te renoveren kantoren » ?

Antwoord : Hoe staat het vandaag met de verwezenlijking van de administratiegebieden Noord, Zuid en Leopoldswijk ?

Het BBP bepaalt voor het administratiegebied Noord (met inbegrip van de GGB Gaucheret en Helihaven) een oppervlakte van 230.000 m² nieuw te bouwen kantoren. Deze quota werden bereikt met de vergunningen afgeleverd in 2001 en 2003 en zijn effectief ten uitvoer gebracht.

Voor het administratiegebied Leopoldswijk werden de quota van 50.000 m² nieuwe kantoren bereikt met de in 2001 en 2002 afgeleverde vergunningen. De quota voor 150.000 m² te renoveren kantoren werden bereikt met de tussen 2001 en 2004 afgeleverde vergunningen. Alle vergunningen werden ten uitvoer gebracht.

In de perimenter Zuid blijft, gelet op de tot 31 december 2009 afgeleverde vergunningen, nog 93.798 m² kantoren te vergunnen en te bouwen voor de drempel van 250.000 m² nieuwe kantoren bereikt wordt (cf. tevens Overzicht van het Kantorenpark nr. 26).

Welke middelen werden ontplooid om het aantal uitgevoerde m² te tellen ?

Het Overzicht van het Kantorenpark heeft deze opdracht op zich genomen omdat het zelf jaarlijks niet enkel een inventaris maakt van de afgeleverde stedenbouwkundige vergunningen, maar ook de uitvoering hiervan nagaat met regelmatige inspecties op het terrein. De resultaten worden jaarlijks gepubliceerd en verdeeld aan de leden van het Brussels Parlement.

Welke parameters werden weerhouden voor deze telling, een referentiedatum, omvang van de gebieden in kwestie, definitie van nieuwe en van te renoveren kantoren ?

De parameters die werden weerhouden zijn deze voor de uitreiking van de vergunningen sinds de inwerkingtreding van het GBP

surtout de leur mise en œuvre, qui peut parfois prendre plusieurs années.

Les zones considérées pour le calcul des quotas incluent les îlots, définis par le PRAS en zone administrative, proches des gares du Nord et du Midi. Pour le Quartier Léopold, la zone considérée inclut tous les îlots de ce type dans le quartier.

Les bureaux neufs sont ceux résultant d'une construction sur terrain non bâti (ou démolit dans cette perspective) ou d'une démolition-reconstruction. La rénovation s'attache quant à elle aux immeubles existants.

Question n° 233 de M. Arnaud Pinxteren du 8 décembre 2010 (Fr.) :

Les montants du budget 2011 alloués à l'Alliance Emploi-Environnement.

Lors des discussions que nous avons eues dans le cadre du budget 2011, vous avez évoqué à de nombreuses reprises votre intention d'allouer une partie des budgets dont vous êtes en charge à des actions s'inscrivant dans le cadre de l'Alliance Emploi-Environnement.

À cet égard, pourriez-vous, Monsieur le ministre, m'indiquer :

- Quels sont les montants exacts alloués à l'Alliance Emploi-Environnement ?
- Pour quelles actions ces montants seront-ils alloués ?

Réponse : Lors des discussions relatives au budget 2011, il a été fait état de l'adoption par le gouvernement régional, en avril 2010, d'une note précisant une vision commune du projet de Pacte de Croissance Urbaine Durable.

Comme le prévoit l'accord de gouvernement, qui précise par ailleurs que l'Alliance Emploi-Environnement est un des cinq domaines du Pacte, il est en effet fondamental de doter la Région d'un projet qui puisse apporter une réponse adéquate dans une perspective de court et de moyen terme, aux défis de l'emploi, de la formation, de l'environnement et de l'enseignement.

Dans une perspective de réussite de cet ambitieux projet, des moyens lui sont réservés au sein de la mission 3. Il s'agit de 3 millions EUR en engagement et 2 millions EUR en liquidation, ceci devant permettre la réalisation d'actions nouvelles ciblées et arrêtées en commun.

Sans qu'il soit possible de se prononcer dès à présent sur les actions qui seront arrêtées d'un commun accord lors de la finalisation du Pacte, nous pouvons déjà supposer que certaines figureront nécessairement dans les futurs engagements. Par ailleurs, les actions qui seront menées dans le cadre de ce Pacte ont fait l'objet de propositions, émanant des partenaires sociaux, qui doivent encore être approuvées par le gouvernement.

(29 juni 2001) en vooral voor de uitvoering hiervan die soms meerdere jaren in beslag kan nemen.

De gebieden die voor de berekening van de quota in aanmerking worden genomen, omvatten de huizenblokken die door het GBP worden omschreven als administratiegebied nabij het Noorden en het Zuidstation. Voor de Leopoldswijk omsluit deze zone alle huizenblokken van dit type in de wijk.

Kantoren zijn nieuw als ze werden opgetrokken op een onbebouwde grond (of waar hiertoe een gebouw werd afgebroken) of in het kader van een afbraak-heropbouwoperatie. Renovatie daarentegen geldt voor bestaande gebouwen.

Vraag nr. 233 van de heer Arnaud Pinxteren d.d. 8 december 2010 (Fr.) :

De bedragen in de begroting 2011 voor de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu.

Tijdens de besprekingen van de begroting 2011, hebt u meermaals gezegd dat u van plan bent om een gedeelte van de begroting die u beheert te besteden aan acties die kaderen in de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu.

Kan u me in dat verband het volgende meedelen :

- Welke bedragen worden precies toegekend aan de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu ?
- Voor welke initiatieven zijn die bedragen bestemd ?

Antwoord : Bij de bespreking van de begroting 2011, werd gewag gemaakt van het feit dat de Regering in april 2010 een nota goedgekeurd heeft waarin een gemeenschappelijke visie op het ontwerp van het Pact voor een Duurzame Stedelijke Groei nader bepaald wordt.

Zoals voorzien wordt in het regeerakkoord, dat de Alliantie Werkgelegenheid-Milieu overigens aanduidt als één van de vijf terreinen van het Pact, is het inderdaad van fundamenteel belang het Gewest uit te rusten met een project dat op korte en op middellange termijn een passend antwoord kan bieden op de uitdagingen die zich stellen op het vlak van werkgelegenheid, vorming, leefmilieu en onderwijs.

Met het oog op het welslagen van dit ambitieuze project, worden er middelen voor vrijgemaakt bij opdracht 3. Het gaat om 3 miljoen EUR vastleggingskredieten en 2 miljoen EUR vereffeningskredieten, die het mogelijk zouden moeten maken doelgerichte en in onderling akkoord vastgelegde nieuwe acties uit te voeren.

Hoewel het nog te vroeg is om zich uit te spreken over de acties die bij de voltooiing van het Pact in onderling akkoord vastgelegd zullen worden, kunnen we er nu al van uitgaan dat een aantal ervan bij de toekomstige vastleggingen zullen voorkomen. Overigens liggen aan de acties die in het kader van het Pact gevoerd zullen worden voorstellen ten grondslag, die uitgaan van de sociale partners en die nog door de Regering goedgekeurd moeten worden.

Question n° 238 de M. Alain Maron du 17 décembre 2010 (Fr.) :

La composition actuelle de la Commission régionale de Développement.

La Commission régionale de Développement (CRD) est appelée à jouer un rôle central dans les mois prochains : révision du PRAS, vers ce que vous avez surnommé un « PRAS démographique », et élaboration du PRDD.

Il est donc important de s'assurer que la CRD est valablement constituée et fonctionne au mieux pour présenter toute la légitimité et l'efficacité nécessaires.

Par ailleurs, un nouvel arrêté du Gvt, promulgué le 25 mars 2010, a modifié la composition de la CRD en y ajoutant des représentants de la Commission consultative du Logement.

J'ai consulté les derniers rapports annuels de la CRD mais ceux-ci sont fort succincts; la composition actuelle de la CRD telle qu'indiquée sur son site internet apparaît incomplète (vacances et démissions).

De plus le relevé des présences des membres aux séances de la commission durant l'exercice 2009 fait apparaître un taux de présence de seulement 53 % alors que le quorum est de 50 %.

Je voudrais dès lors savoir :

- quelle est précisément la composition actuelle de la CRD (en distinguant quels sont les effectifs et les suppléants) ?
- si une instance est sous-représentée, quelle en est la raison ?
- est-ce que le processus d'adaptation de la composition de la CRD conformément à l'AG du 25 mars 2010 est en cours, si oui avec quelles échéances ?

Réponse :

1. Quelle est précisément la composition actuelle de la CRD (en distinguant quels sont les effectifs et les suppléants) ?

Le processus de renouvellement de la CRD étant actuellement en cours, la CRD continue de fonctionner avec les membres repris dans le tableau ci-joint. Tous les membres sont effectifs. (La notion de membre suppléant n'étant introduite que par l'arrêté du 25 mars 2010, elle sera donc effective avec la mise sur pied de la nouvelle CRD).

2. Si une instance est sous-représentée, quelle en est la raison ?

Le renouvellement de membres en représentation d'une instance dépend de plusieurs facteurs dont :

- le renouvellement des membres au sein même de l'instance concernée (dont le processus ne se déroule pas toujours dans le même timing que celui de la CRD);

Vraag nr. 238 van de heer Alain Maron d.d. 17 december 2010 (Fr.) :

Huidige samenstelling van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie.

In de komende maanden is er een centrale rol weggelegd voor de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC) : herwerking van het GBP tot een « demografisch GBP » en uitwerking van het GPDO.

Bijgevolg is het belangrijk dat de GOC geldig samengesteld is en optimaal werkt om voor de vereiste legitimiteit en efficiëntie te kunnen zorgen.

Voorts heeft een nieuw besluit van de Regering, uitgevaardigd op 25 maart 2010, de samenstelling van de GOC gewijzigd door er vertegenwoordigers van de Adviescommissie Huisvesting aan toe te voegen.

Ik heb de laatste jaarverslagen van de GOC geraadpleegd, maar die zijn zeer beknopt. De huidige samenstelling van de GOC, zoals die op haar internetsite staat, lijkt onvolledig (vacatures en ontslagen).

Bovendien valt uit het overzicht van de aanwezigheden van de leden tijdens de commissievergaderingen van het jaar 2009 op te maken dat het aanwezigheidspercentage slechts 53 % bedraagt, terwijl het quorum 50 % is.

Ik zou bijgevolg willen weten :

- wat precies de huidige samenstelling van de GOC is (met een onderscheid tussen vaste en plaatsvervangende leden) ?
- of er een instantie ondervertegenwoordigd is en zo ja, waarom ?
- of de samenstelling van de GOC wordt aangepast aan het regeringsbesluit van 25 maart 2010 en zo ja, volgens welk tijdschema ?

Antwoord :

1. Wat is de precieze samenstelling van de GOC op dit ogenblik (met een overzicht van zowel de effectieve als de vervangende leden) ?

Aangezien de samenstelling van de GOC momenteel vernieuwd wordt, werkt zij vooralsnog met de leden die opgenomen zijn in de tabel in bijlage. Alle leden zijn effectief. (Aangezien het concept van vervangend lid pas ingevoerd werd bij het besluit van 25 maart 2010, zal het maar in voege treden zodra de nieuwe GOC vorm heeft gekregen).

2. Wat is de reden van een eventuele ondervertegenwoordiging van een instantie ?

De vernieuwing van leden die een bepaalde instantie vertegenwoordigen, hangt af van meerdere factoren, waaronder :

- de vernieuwing van de leden in de desbetreffende instantie zelf (die niet altijd samenvalt met die van de GOC);

– la difficulté de trouver des candidats dans le respect de la parité NL/FR et Homme/Femme.

3. Est-ce que le processus d'adaptation de la composition de la CRD conformément à l'AG du 25 mars 2010 est en cours, si oui avec quelles échéances ?

Le processus de renouvellement des membres (selon l'arrêté du 25 mars 2010) est en cours et sera effectif pour le début du mois de février 2011.

Liste des membres par instance

Conseil Économique et Social

1. Dhr Guy DE STAERCKE
2. M. Roland DERIDDER
3. M. Eric DEVUYST
4. Dhr Christian FRANZEN
5. Mme Myriam GERARD
6. M. Xavier MULS
7. Dhr Anton VAN ASSCHE
8. Dhr René VAN CAUWENBERGE
9. M. Philippe VAN MUYLDER
10. M. Pierre VAN SCHENDEL
11. M. Jean-christophe VANDERHAEGEN
12. Mme Francine WERTH

Commission Royale des Monuments et Sites

1. Mme Anne DE SAN
2. Mevr. Charlotte NYS
3. M. Guido VANDERHULST

Conseil de l'Environnement

1. Mevr. Hilde GEENS
2. M. Mathieu SONCK
3. M. Laurent SCHILTZ
- 4.
5. Mme Elise VAN DER PUTTEN
6. (*)

Commission régionale de la Mobilité

1. (*)
2. (*)
3. M. Pierre THONON

Communes (en cours de renouvellement)

1. Mevr. Els AMPE
2. Dhr Rik BAETEN
3. Mevr. Greet BONTE
4. M. Geoffroy GENERET
5. M. Robert HOTYAT
6. M. Claude MICHEL
7. M. Roger NENAIN
8. M. Chahid RIOUDANE
- 9.
10. Dhr Jos VANCAUTEREN
11. Mme Anne-Marie VANPEVENAGE
12. (*)

– de moeilijkheid om kandidaten te vinden met inachtneming van de pariteit Nederlandstaligen/Franstaligen en Man/Vrouw.

3. Is men bezig de samenstelling van de GOC overeenkomstig de AV van 25 maart 2010 aan te passen ? Zo ja, binnen welke termijn zal dit gebeuren ?

De vernieuwing van de ledensamenstelling (op grond van het besluit van 25 maart 2010) is momenteel aan de gang en zal tegen begin februari 2011 van kracht worden.

Lijst van de leden per instantie

Economische en Sociale Raad

1. Mr Guy DE STAERCKE
2. Mr Roland DERIDDER
3. Mr Eric DEVUYST
4. Dhr. Christian FRANZEN
5. Mevr. Myriam GERARD
6. Mr Xavier MULS
7. Dhr. Anton VAN ASSCHE
8. Dhr. René VAN CAUWENBERGE
9. Mr Philippe VAN MUYLDER
10. Mr Pierre VAN SCHENDEL
11. Mr Jean-christophe VANDERHAEGEN
12. Mme Francine WERTH

Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen

1. Mme Anne DE SAN
2. Mevr. Charlotte NYS
3. Mr Guido VANDERHULST

Raad voor het Leefmilieu

1. Mevr. Hilde GEENS
2. Mr Mathieu SONCK
3. Mr Laurent SCHILTZ
- 4.
5. Mme Elise VAN DER PUTTEN
6. (*)

Gewestelijke Mobiliteitscommissie

1. (*)
2. (*)
3. Mr Pierre THONON

Gemeenten (vernieuwing is bezig)

1. Mevr. Els AMPE
2. Dhr. Rik BAETEN
3. Mevr. Greet BONTE
4. Mr Geoffroy GENERET
5. Mr Robert HOTYAT
6. Mr Claude MICHEL
7. Mr Roger NENAIN
8. Mr Chahid RIOUDANE
- 9.
10. Dhr. Jos VANCAUTEREN
11. Mme Anne-Marie VANPEVENAGE
12. (*)

Experts indépendants

1. Dhr Eric CORIJN (Vice-Président)
2. Dhr Stefan DE CORTE
3. M. Jean de SALLE (Président)
4. M. Christian LASSERRE
5. M. Luc MAUFROY
6. M. Benoît MORITZ
7. M. Christian VANDERMOTTEN
8. M. Pierre VANDERSTRAETEN
9. Dhr Philémon WACHTELAER
10. (*)
11. (*)
12. (*)

(*) En attente d'une nouvelle nomination.

Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

Question n° 87 de M. Emmanuel De Bock du 25 novembre 2010 (Fr.) :

Les droits de succession entre beaux-parents et beaux-enfants.

Depuis 2002 les beaux-parents et les beaux-enfants peuvent bénéficier d'un tarif favorable en matière de droits de succession.

En effet, le législateur bruxellois, comme les deux autres Régions, a aligné les taux des droits de succession entre les enfants biologiques et ceux du conjoint ou du cohabitant, moyennant le respect de certaines conditions : avoir été élevé pendant 6 ans au moins avant d'avoir atteint l'âge de 21 ans par le beau-parent, qui doit être marié au parent naturel ou cohabiter légalement avec lui.

Grâce à ce système, les beaux-parents et les beaux-enfants peuvent bénéficier d'un tarif en ligne directe, soit un taux allant de 3 à 30 % si les conditions fixées par l'ordonnance bruxelloise du 6 mars 2009 sont remplies.

Monsieur le ministre peut-il me faire savoir pour les 5 dernières années :

- Le nombre de personnes qui ont bénéficié de ce tarif favorable ?
- Ce que cela représente en termes de droits de succession pour Bruxelles ?
- Le nombre total de successions beaux-enfants / beaux-parents total (ceux ayant bénéficié du tarif favorable + ceux n'ayant pas bénéficié) ?
- Le nombre total de successions parents / enfants ?

Onafhankelijke deskundigen

1. Dhr. Eric CORIJN (Ondervoorzitter)
2. Dhr. Stefan DE CORTE
3. Mr Jean de SALLE (Voorzitter)
4. Mr Christian LASSERRE
5. Mr Luc MAUFROY
6. Mr Benoît MORITZ
7. Mr Christian VANDERMOTTEN
8. Mr Pierre VANDERSTRAETEN
9. Dhr. Philémon WACHTELAER
10. (*)
11. (*)
12. (*)

(*) In afwachting van een nieuwe benoeming.

Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

Vraag nr. 87 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 25 november 2010 (Fr.) :

Successierechten tussen stiefouders en stiefkinderen.

Sedert 2002 kunnen stiefouders en stiefkinderen een gunstig tarief genieten inzake successierechten.

De Brusselse wetgever heeft immers net als de twee andere Gewesten, de tarieven van de successierechten van de biologische kinderen en die van de echtgenoot of samenwonende partner in overeenstemming gebracht mits naleving van bepaalde voorwaarden : voor de leeftijd van 21 jaar ten minste 6 jaar zijn opgevoed door de stiefouder, die moet gehuwd zijn of wettelijk samenwonen met de natuurlijke ouder.

Dankzij dat systeem kunnen de stiefouders en de stiefkinderen gebruik maken van een tarief in rechte lijn – een tarief tussen 3 à 30 % – als voldaan is aan de voorwaarden die bepaald zijn in de Brusselse ordonnantie van 6 maart 2008.

Kan de minister mij voor de laatste vijf jaar de volgende gegevens meedelen ?

- Het aantal personen dat gebruik gemaakt heeft van dat gunsttarief ?
- Welke som dat vertegenwoordigt qua successierechten voor Brussel ?
- Het totaal aantal successies stiefkinderen/stiefouders (degene met het gunsttarief en de andere) ?
- Het totaal aantal successies ouders/kinderen ?

- Ce que cela représente en termes de droits de succession (parents / beaux-enfants) par année pour Bruxelles ?

Réponse : En réponse à sa question, je peux communiquer à l'honorable député les éléments suivants dont dispose la Documentation patrimoniale du SPF Finances en ce qui concerne les droits de succession entre beaux-parents et beaux-enfants pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Les données portent sur la période du 1^{er} septembre 2008 au 15 décembre 2010. Nous attirons l'attention sur le fait que ces données ne sont disponibles que depuis le 1^{er} septembre 2008 :

1° nombre de personnes ayant bénéficié du tarif favorable :

- nombre beaux-enfants/beaux-parents 2008 : 6
- nombre beaux-enfants/beaux-parents 2009 : 5
- nombre beaux-enfants/beaux-parents 2010 : 8

2° le total des droits de succession calculés pour les personnes visées au 1° :

- total des droits calculés 2008 : 69.291 EUR
- total des droits calculés 2009 : 178.316 EUR
- total des droits calculés 2010 : 122.259 EUR

3° le total de successions beaux-parents/beaux-enfants, c'est-à-dire le nombre de successions où le tarif favorable a été appliqué :

- nombre de déclarations beaux-enfants/beaux-parents 2008 : 5
- nombre de déclarations beaux-enfants/beaux-parents 2009 : 4
- nombre de déclarations beaux-enfants/beaux-parents 2010 : 5

La Documentation patrimoniale ne dispose pas des autres données demandées.

Question n° 88 de M. Herman Mennekens du 29 novembre 2010 (N.) :

Politique muséale.

En tant que capitale européenne, Bruxelles doit avoir l'ambition de proposer une offre de grande qualité et de premier plan dans le domaine des arts. Les musées peuvent y contribuer, tant sur le plan du rayonnement international que sur le plan de l'identification des Bruxellois avec leur ville.

L'offre actuelle de la Région bruxelloise est déjà très riche : le musée des Beaux-Arts, les musées Bellevue et Magritte, le Mont des Arts, la Maison de la Mode et du Design, créée récemment, la Maison du Roi, le MIM, le Musée Van Buuren, des dizaines de musées communaux et de plus petite taille, ... La liste est pratiquement sans fin. De même, il est beaucoup question d'un grand

- Wat dat per jaar vertegenwoordigt aan successierechten (ouders/stiefkinderen) voor Brussel ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, kan ik de geachte volksvertegenwoordiger de volgende elementen van antwoord meedelen waarover de Patrimoniumdocumentatie van de FOD Financiën beschikt inzake successierechten tussen stiefouders en stiefkinderen voor wat betreft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De gegevens slaan op de periode van 1 september 2008 tot 15 december 2010. De aandacht wordt gevestigd op het feit dat deze gegevens slechts beschikbaar zijn vanaf 1 september 2008 :

1° aantal personen die genoten hebben van het gunsttarief :

- aantal stiefkinderen/stiefouders 2008 : 6
- aantal stiefkinderen/stiefouders 2009 : 5
- aantal stiefkinderen/stiefouders 2010 : 8

2° het totaal van de berekende successierechten voor de personen vernoemd onder 1° :

- totaal berekende rechten 2008 : 69.291 EUR
- totaal berekende rechten 2009 : 178.316 EUR
- totaal berekende rechten 2010 : 122.259 EUR

3° het totaal aantal nalatenschappen stiefouders/stiefkinderen, namelijk het totaal aantal nalatenschappen waarin het gunsttarief werd toegepast :

- aantal aangiften met stiefkinderen/stiefouders 2008 : 5
- aantal aangiften met stiefkinderen/stiefouders 2009 : 4
- aantal aangiften met stiefkinderen/stiefouders 2010 : 5

De Patrimoniumdocumentatie beschikt voor de overige punten over geen gegevens.

Vraag nr. 88 van de heer Herman Mennekens d.d. 29 november 2010 (N.) :

Het museaal beleid.

Als Europees centrum moet Brussel de ambitie koesteren om een kwalitatief hoogwaardig en toonaangevend aanbod te bieden in de sector van de kunsten. Zowel op het vlak van internationale uitstraling als op het vlak van de identificatie van de eigen inwoners met hun stad, hebben musea een functie te vervullen.

Het Brussels Gewest heeft momenteel al heel veel te bieden : het Museum voor Schone Kunsten, het Bellevue- en Magritte-museum, de Kunstberg, het recent opgestarte Huis van Mode en Design, het Broodhuis, het muziekmuseum, het Huis Van Buuren, tientallen gemeentelijke en kleinere musea, ... De lijst is welhaast eindeloos. Verder wordt er druk gepraat over de totstandkoming

Musée de l'Europe et d'un Musée du Jazz dans la maison natale de Toots Thielemans. Enfin, en tant que partenaire du monde des arts, le Conseil des musées bénéficie bien sûr d'un soutien.

Le Plan de développement international de Bruxelles cite notamment le Mont des Arts et le musée Magritte comme éléments de la stratégie de la Région en matière d'image internationale. Mais comme le paysage muséal de la Région est divisé entre communes, Région et État fédéral, il est difficile d'appréhender dans quel cadre la Région déploie sa politique en la matière.

Depuis que le STAM (Musée de la ville de Gand) a ouvert ses portes à Gand et que la présentation au public du MAS (Museum aan de Stroom) est annoncée pour le printemps prochain à Anvers, il apparaît en outre qu'un musée de la ville de cette envergure fait défaut à la Région bruxelloise. En dépit d'une offre importante, une vision régionale de la politique muséale est donc nécessaire.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

- Quelles initiatives muséales la Région soutient-elle ? Quels sont les montants en jeu ?
- Quelle est la vision de la Région en matière de politique muséale, et ce dans le cadre du rayonnement national et international ?
- A-t-on déjà examiné si un grand musée contemporain de la ville, sur le modèle des musées de Gand et d'Anvers, s'impose et est faisable ? Des propositions en ce sens ont-elles déjà été formulées ?

Réponse : En réponse à sa question concernant la politique sur le plan des musées de la Région de Bruxelles-Capitale, je peux communiquer à l'honorable député les éléments d'information suivants :

Dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale, la Région de Bruxelles-Capitale ne peut octroyer que des subsides d'événement aux associations. Dans le chef des musées, cela se traduit habituellement par des subsides pour l'organisation d'expositions temporaires ou événements en marge de celles-ci, où l'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale et son logo sont repris dans la communication.

La Région quant à elle, ne développe aucun projet, n'octroie pas de moyens de fonctionnement aux musées et n'est pas compétente pour la politique sur le plan des musées sur son territoire, étant donné qu'elle ne dispose pas de compétences culturelles.

Tenant compte du possible impact sur l'attrait de la Région, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale se réjouirait d'avoir un musée urbain contemporain de grande envergure.

Dans le contexte institutionnel actuel, la Région ne peut pas prendre d'initiative mais peut uniquement examiner de quelle manière, dans le cadre de ses compétences et de sa marge budgétaire limitée, elle peut soutenir une initiative pour la création d'un tel musée urbain. La faisabilité et la viabilité d'un tel projet ambitieux doivent être examinées par les possibles initiateurs mêmes.

van een Groot Museum van Europa en een Jazzmuseum in het geboortehuis van Toots Thielemans. Tot slot wordt uiteraard onder meer ook de Museumraad gesteund als partner binnen de kunsten.

Binnen het Plan voor de Internationale Ontwikkeling van Brussel worden onder meer de Kunstberg en het Magrittemuseum aangehaald als element in de internationale imagostrategie van het Gewest. Doordat het museumlandschap van het Gewest verdeeld is over gemeenten, Gewest en de federale Staat is het moeilijk om uit te maken wat het kader is waarbinnen het Gewest haar museaal beleid vormgeeft.

Verder blijkt ook dat, nu in Gent het STAM, het Gentse stadsmuseum werd geopend, en men in Antwerpen in het voorjaar het Museum aan de Stroom aan het publiek voorstelt, dat het Brussels Gewest een stadsmuseum van dezelfde envergure mist. Hoewel het aanbod dus groot is, is een gewestelijke visie op museaal beleid nodig.

Graag had ik dus vernomen :

- Welke museale initiatieven door het Gewest worden gesteund ? Over welke bedragen gaat het ?
- Wat is de visie van het Gewest inzake museaal beleid, dit in het kader van de nationale en internationale uitstraling ?
- Is er al onderzocht of er nood is aan een groot, hedendaags stadsmuseum zoals de Gentse en Antwerpse voorbeelden, en of dat haalbaar is ? Zijn er al voorstellen in deze richting geformuleerd ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag met betrekking tot het museaal beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan ik het geachte Parlements lid het volgende meedelen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan, in het kader van de promotie van het nationaal en internationaal imago, enkel eventsubsidies toekennen aan verenigingen. In hoofde van musea vertaalt zich dat gewoonlijk in toelagen voor de organisatie van tijdelijke tentoonstellingen of events in de marge hiervan, waarbij de tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar logo worden opgenomen in de communicatie.

Het Gewest ontwikkelt zelf geen projecten, kent geen werkmiddelen aan musea toe en is derhalve geen speler in het museaal beleid op haar grondgebied, ook al omdat zij geen culturele bevoegdheden heeft.

Rekening houdend met de mogelijke impact ervan op de aantrekkingskracht van het Gewest, zou de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een initiatief voor een groot, hedendaags stadsmuseum zeker toejuichen.

In de actuele institutionele context kan het Gewest daarbij evenwel geen initiatief nemen maar enkel onderzoeken op welke wijze, binnen haar bevoegdheden en haar beperkte budgettaire ruimte, zij een initiatief voor de oprichting van een dergelijk stadsmuseum kan ondersteunen. De haalbaarheid en de leefbaarheid van een dergelijk ambitieus project dient onderzocht te worden door de mogelijke initiatiefnemers zelf.

En annexe, vous trouverez un aperçu des subsides octroyés aux musées en 2009 dans le cadre de la promotion de l'image.

Subsides octroyés aux musées dans le cadre de la promotion de l'image – 2009

Nom bénéficiaire	Subside octroyé
Musée Renée Magritte	5.000 EUR
Palais des Beaux-Arts	150.000 EUR
Palais des Beaux-Arts	25.000 EUR
Aquarium Public de Bruxelles	10.000 EUR
Palais de Charles Quint	5.000 EUR
Conseil bruxellois des Musées	30.000 EUR
Conseil bruxellois des Musées	30.000 EUR
Bruxelles Musées-Expositions	10.000 EUR
Musées Royaux d'Art et Histoire	6.000 EUR
CIVA – Centre International pour la Ville	5.000 EUR
Musée Juif de Belgique	8.000 EUR
Bibliotheca Whittockiana	10.000 EUR
Wiels, Centre d'art contemporain	25.000 EUR
Centre belge de la bande dessinée	30.000 EUR
Musée de l'Europe	25.000 EUR
Centre belge de la bande dessinée	12.000 EUR
Bruxelles Musées-Expositions	4.000 EUR
Le Musée des Enfants	3.000 EUR
Musée Marc Sleen	425.000 EUR

Question n° 90 de M. Emmanuel De Bock du 23 décembre 2010 (Fr.) :

Subside à l'Unicef finançant un projet en faveur des enfants de Gaza.

Un arrêté du gouvernement bruxellois du 19 mars 2009 octroie à l'Unicef un subside de 200.000 EUR pour le financement d'un projet en faveur des enfants de la bande de Gaza.

Le gouvernement pourra-t-il m'indiquer la nature du projet financé ? D'autres projets similaires en faveur des Palestiniens ont-ils été financés ? Dans l'affirmative, lesquels et pour quel montant ? Un rapport d'évaluation existe-t-il ? Dans l'affirmative, pourrait-il m'être communiqué ?

Réponse : Au début de l'année 2009, la bande de Gaza, déjà très vulnérable, a subi une offensive armée. Le nombre de victimes fut élevé. Il faut savoir que les enfants constituent plus de la moitié de la population de cette région. Privés d'abris où ils auraient pu trouver refuge contre la violence, les enfants ont été gravement affectés par le conflit sur le plan psychologique. Leur détresse et les profondes perturbations des mécanismes de soutien provoquées par le conflit expliquent que la protection des enfants soit une des priorités à Gaza. C'est pourquoi Unicef intervient depuis de nombreuses années dans les territoires palestiniens notamment dans les domaines de la santé, de l'eau, de l'éducation et de la protection. Le subside du gouvernement bruxellois a permis de

Als bijlage stuur ik u een overzicht van de toelagen die in 2009 in het kader van de promotie van het imago aan musea werden toegekend.

Toelagen aan musea in het kader van de promotie van het imago – 2009

Naam begunstigde	Toegekende toelage
Renée Magritte Museum	5.000 EUR
Paleis voor Schone Kunsten	150.000 EUR
Paleis voor Schone Kunsten	25.000 EUR
Openbaar Aquarium van Brussel	10.000 EUR
Paleis van Keizer Karel	5.000 EUR
Conseil bruxellois des Musées	30.000 EUR
Conseil bruxellois des Musées	30.000 EUR
Bruxelles Musées-Expositions	10.000 EUR
Koninklijke musea voor Kunst en Geschiedenis	6.000 EUR
CIVA – Internationaal centrum voor de Stad	5.000 EUR
Joods museum van België	8.000 EUR
Bibliotheca Whittockiana	10.000 EUR
Wiels, Centre d'art contemporain	25.000 EUR
Belgisch Stripmuseum	30.000 EUR
Museum van Europa	25.000 EUR
Belgisch Stripmuseum	12.000 EUR
Bruxelles Musées-Expositions	4.000 EUR
Kindermuseum	3.000 EUR
Marc Sleen Museum	425.000 EUR

Vraag nr. 90 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 23 december 2010 (Fr.) :

Subsidie aan Unicef ter financiering van een project ten gunste van de kinderen van Gaza.

Krachtens een besluit van de Brusselse Regering van 19 maart 2009 wordt aan Unicef een subsidie van 200.000 EUR toegekend voor de financiering van een project ten gunste van de kinderen in de Gazastrook.

Kan de regering me zeggen van welke aard het gefinancierde project was ? Worden andere gelijksoortige projecten gefinancierd ten voordele van de Palestijnen ? Zo ja, dewelke en voor welk bedrag ? Bestaat er een evaluatierapport ? Zo ja, kan ik erover beschikken ?

Antwoord : Begin 2009 onderging de reeds kwetsbare Gazastrook een gewapend offensief. Het aantal slachtoffers was hoog. Men dient voor ogen te houden dat kinderen meer dan de helft van de bevolking van deze regio uitmaken. Door het conflict en bij gebrek aan schuilplaatsen, waar ze bescherming tegen het geweld hadden kunnen vinden, zijn de kinderen op psychologisch vlak ernstig gekwetst. Hun noden en het feit dat de hulpmechanismen door het conflict aanzienlijk verstoord werden, verklaren waarom de bescherming van de kinderen één van de prioriteiten is in Gaza. Het is de reden waarom UNICEF sinds vele jaren in de Palestijnse gebieden actief is op het vlak van gezondheid, watervoorziening, onderwijs en bescherming van kinderen. De subsidie van de

participer au financement du projet Unicef « Reconstruire des vies, reconstruire l'espoir dans des centres familiaux et des espaces sécurisés dans la bande Gaza ».

Le projet concerne 20 centres familiaux mais le subside octroyé par le gouvernement bruxellois a permis de soutenir en particulier le « Centre familial Ajyal Al Mustoqbal » situé à Rafah.

Le financement octroyé par le gouvernement bruxellois à permis de :

- mettre en place le centre familial au sein d'une organisation communautaire existante à Rafah et sélectionnée par Unicef;
- développer les services de la petite enfance et de la survie de l'enfant pour les femmes enceintes et les mères avec des enfants de 0 à 5 ans;
- apporter un soutien psychosocial aux enfants âgés de 6 à 13 ans grâce à des séances de travail en groupe et individuelles, et à travers des activités créatives;
- implication et mobilisation des adolescents (13-18 ans) par le biais d'un soutien psychosocial, dans des formations, des activités récréatives adaptées et dans la participation à des projets communautaires;
- apporter un soutien psychosocial aux dispensateurs de soins et poursuivre leurs formations;
- sensibiliser aux dangers des mines;
- développer les services sociaux en s'appuyant sur les réseaux existants;
- plaider en faveur des mesures de protection de l'enfant.

Toutes ces actions ont été développées en vue de rétablir chez les enfants de Gaza un sentiment de normalité.

À ma connaissance, aucun autre projet similaire en faveur des Palestiniens n'a été financé par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Pour plus d'informations relatives au subside octroyé par le gouvernement bruxellois à l'Unicef en faveur des enfants de Gaza, je vous invite à consulter le rapport final d'Unicef Belgique sur les territoires palestiniens occupés dont une copie est jointe en annexe (*).

(* (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible au Greffe pour consultation).

Brusselse Regering maakte het mogelijk bij te dragen aan de financiering van het UNICEF-project « Heropbouwen van levens, heropbouwen van hoop in familiale centra en in beveiligde zones in de Gazastrook ».

Het project heeft betrekking op 20 familiale centra, maar meer in het bijzonder maakte de door de Brusselse Regering verleende subsidie het mogelijk om het familiaal centrum « Ajyal Al Mustoqbal », gelegen in Rafah, te ondersteunen.

De door de Brusselse Regering verleende subsidie liet toe :

- om dit familiaal centrum in te richten in de schoot van een in Rafah bestaande communautaire organisatie, geselecteerd door UNICEF;
- diensten voor verzorging van zuigelingen en voor overleving van het kind te ontwikkelen, voor zwangere vrouwen en moeders met kinderen van 0 tot 5 jaar;
- psychosociale steun te bieden aan de kinderen van 6 tot 13 jaar dankzij individuele begeleiding en groepsessies en door creatieve bezigheden;
- adolescenten (13-18 jaar) te betrekken en te mobiliseren, door middel van een psychosociale ondersteuning, in opleidingen, aangepaste recreatieve activiteiten en deelname aan communautaire projecten;
- psychosociale steun te verlenen aan hulpverleners en hun opleidingen verder te zetten;
- te sensibiliseren over het gevaar van mijnen;
- sociale diensten uit te bouwen die zich enten op bestaande netwerken;
- te pleiten ten voordele van kinderbeschermingsmaatregelen.

Al deze acties werden uitgewerkt om bij de kinderen van Gaza weer een gevoel van normaliteit te doen ontstaan.

Voor zover ik weet, werd er geen enkel gelijkaardig project ten voordele van de Palestijnen gefinancierd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Voor meer informatie in verband met de door de Brusselse Regering toegekende subsidie aan UNICEF ten voordele van de kinderen in Gaza, kan u het eindrapport van UNICEF België over de bezette Palestijnse gebieden raadplegen waarvan kopie in bijlage (*).

(* (De bijlage zal niet gepubliceerd worden maar blijft ter beschikking op de Griffie voor raadpleging).

**Ministre chargée de l'Environnement,
 de l'Énergie et de la Politique de l'Eau,
 de la Rénovation urbaine,
 de la Lutte contre l'Incendie et
 l'Aide médicale urgente et du Logement**

Question n° 177 de M. Serge de Patoul du 16 novembre 2010 (Fr.) :

Le programme PLAGE Ecoles.

Dans le cadre du plan local d'action pour la gestion énergétique à destination des écoles, un appel à projets a été fait en interpellant les différents réseaux d'enseignement.

La ministre peut-elle donner le résultat de cet appel à projets, en reprenant d'une part, par pouvoir organisateur, la liste des projets déposés et, d'autre part, la liste des projets retenus avec l'attribution de l'équivalent du nombre de jours de prestation d'un responsable énergie ?

Réponse : En réponse à ses questions, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En vue de répondre à vos deux questions de la manière la plus précise possible, je voudrais vous communiquer certaines précisions concernant le cadre du PLAGE Ecoles, et qui me semblent nécessaires.

L'appel à projets du programme PLAGE Ecoles a été lancé en 2009, à destination de tous les organes représentatifs des pouvoirs organisateurs de l'enseignement obligatoire en Région bruxelloise (communément dénommés « réseaux »). Tous les réseaux ont répondu à cet appel et ont été sélectionnés pour participer au PLAGE Ecoles. Tous ces réseaux se sont donc vu attribuer un subside pour l'engagement d'un/de responsable(s) énergie à temps plein, en fonction de la taille du réseau, ainsi qu'un suivi par un expert technique et méthodologique et enfin, une enveloppe pour les dépenses liées au PLAGE. Pour votre facilité, ces informations sont reprises dans le tableau récapitulatif ci-dessous :

**Minister belast met Leefmilieu,
 Energie en Waterbeleid,
 Stadsvernieuwing,
 Brandbestrijding en
 Dringende Medische Hulp en Huisvesting**

Vraag nr. 177 van de heer Serge de Patoul d.d. 16 november 2010 (Fr.) :

Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie voor het onderwijs.

In het kader van het Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie voor het onderwijs, is een oproep tot projecten gedaan naar de verschillende onderwijsnetten.

Wat is het resultaat van deze oproep tot projecten, met enerzijds, per inrichtende macht, de lijst met de voorgestelde projecten en anderzijds, de lijst met de projecten die geselecteerd zijn met toewijzing van het equivalent van het aantal dagen prestaties van een energieverantwoordelijke ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Om uw twee vragen zo precies mogelijk te beantwoorden, zou ik bepaalde, volgens mij noodzakelijke, elementen betreffende het kader van de PLAGE voor scholen willen verduidelijken.

De projectenoproep voor het PLAGE-programma voor scholen is in 2009 gelanceerd en was gericht tot alle representatieve organen van de inrichtende machten van het leerplichtonderwijs in het Brussels Gewest (gewoonlijk « netten » genoemd). Alle netten zijn op de oproep ingegaan en zijn geselecteerd voor een deelname aan de PLAGE voor scholen. Al deze netten hebben dus een toelage gekregen voor de aanwerving van (een) voltijdse energieverantwoordelijke(n), in functie van de grootte van het net, alsook een opvolging door een technische en methodologische deskundige en, tot slot, een envelop voor de uitgaven in verband met de PLAGE. Voor uw gemak is deze informatie opgenomen in de onderstaande samenvattende tabel :

Réseau – Net	Dénomination – Benaming	Responsable(s) Energie – Energie- verantwoordelijken	Enveloppe budgétaire supplémentaire – Bijkomende budgettaire envelop
Réseau officiel de la Communauté Française	AGI – cellule de Bruxelles	1 (+ 1 chauffagist(e))	2 x 50.000 €
Conseil de l'Enseignement des Communes et Provinces	CECP	1	1 x 50.000 €
Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement Officiel Neutre Subventionné	CPEONS	1	1 x 50.000 €
Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique	Segec	3	3 x 50.000 €
Fédération des Établissements Libres Subventionnés Indépendants	Felsi	1	1 x 50.000 €
Schoolinterventieteam (représentant les réseaux néerlandophones à Bruxelles / vertegenwoordiger van de Nederlandstalige netten in Brussel : Gemeenschapsonderwijs – GO !, Officieel Onderwijs – VGC + gemeenten, Vrij Onderwijs)	SIT	2	2 x 50.000 €

Les écoles prioritaires, donc les pouvoirs organisateurs, ont été sélectionnées en novembre 2010 à partir du cadastre énergétique

De prioritaire scholen, dit wil zeggen de inrichtende machten, zijn in november 2010 geselecteerd aan de hand van het energie-

réalisé la première année du PLAGE. Cette sélection s'est opérée sur la base de critères de consommation énergétique et de la taille des écoles pour s'attaquer aux écoles les plus énergivores et dont les potentiels d'économies d'énergie sont les plus élevés.

À ce jour, une dizaine d'écoles ont été sélectionnées par le responsable énergie en vue d'entamer un programme d'actions sur le terrain. Pour la faisabilité, le travail débute dans un premier temps avec, par responsable énergie, entre trois et cinq écoles.

Les responsables énergie travaillent donc à temps plein sur le PLAGE Ecoles, au sein de chaque réseau, mais l'équivalent exact du nombre de jours de prestation par projet dépendra de nombreux facteurs tels que la taille de chaque école, la phase de réalisation des actions, le nombre d'écoles sur lesquelles le travail est effectué, etc.

Question n° 178 de M. Serge de Patoul du 16 novembre 2010 (Fr.) :

Les projets du programme PLAGE Ecoles dans le réseau d'enseignement communal.

Les communes bénéficiaires d'un projet dans le cadre du plan local d'action pour la gestion énergétique à destination des écoles en ont été informées pour les projets menés sur une année civile.

La ministre peut-elle indiquer l'équivalent de journées de prestation d'un responsable énergie accordées par commune et distinguer la répartition de ces journées selon qu'il s'agisse de bâtiments de l'enseignement francophone ou de bâtiments de l'enseignement néerlandophone ?

Réponse : En réponse à ses questions, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En vue de répondre à vos deux questions de la manière la plus précise possible, je voudrais vous communiquer certaines précisions concernant le cadre du PLAGE Ecoles, et qui me semblent nécessaires.

L'appel à projets du programme PLAGE Ecoles a été lancé en 2009, à destination de tous les organes représentatifs des pouvoirs organisateurs de l'enseignement obligatoire en Région bruxelloise (communément dénommés « réseaux »). Tous les réseaux ont répondu à cet appel et ont été sélectionnés pour participer au PLAGE Ecoles. Tous ces réseaux se sont donc vu attribuer un subside pour l'engagement d'un/de responsable(s) énergie à temps plein, en fonction de la taille du réseau, ainsi qu'un suivi par un expert technique et méthodologique et enfin, une enveloppe pour les dépenses liées au PLAGE. Pour votre facilité, ces informations sont reprises dans le tableau récapitulatif ci-dessous :

kadaster dat tijdens het eerste jaar van de PLAGE werd opgesteld. De selectie is gebeurd op basis van criteria betreffende het energieverbruik en de omvang van de scholen, om de meest energieverslindende scholen met het grootste energiebesparingspotentieel aan te pakken.

Op dit ogenblik zijn een tiental scholen geselecteerd door de energieverantwoordelijke om een actieprogramma op het terrein te lanceren. Omwille van de haalbaarheid verzorgt de energieverantwoordelijke het werk in een eerste fase in drie tot vijf scholen tegelijk.

De energieverantwoordelijken werken dus voltijds voor de PLAGE voor scholen, binnen elk net, maar het precieze aantal gepresteerde dagen per project hangt af van talrijke factoren zoals de omvang van elke school, de uitvoeringsfase van de acties, het aantal scholen waarvoor het werk wordt uitgevoerd, etc.

Vraag nr. 178 van de heer Serge de Patoul d.d. 16 november 2010 (Fr.) :

De projecten van het Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie in het gemeentelijk onderwijs.

De gemeenten die in aanmerking komen voor een project in het kader van het plan voor lokale actie voor het gebruik van energie ter bestemming van de scholen zijn daarover op de hoogte gebracht voor de projecten die over een burgerlijk jaar gevoerd worden.

Kan de minister zeggen wat het equivalent is van de dagen prestaties van een energieverantwoordelijke die toegekend zijn per gemeente en een onderscheid maken in de onderverdeling van deze dagen volgens gebouwen van het Franstalig onderwijs of gebouwen van het Nederlandstalig onderwijs ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Om uw twee vragen zo precies mogelijk te beantwoorden, zou ik bepaalde, volgens mij noodzakelijke, elementen betreffende het kader van de PLAGE voor scholen willen verduidelijken.

De projectenoproep voor het PLAGE-programma voor scholen is in 2009 gelanceerd en was gericht tot alle representatieve organen van de inrichtende machten van het leerplichtonderwijs in het Brussels Gewest (gewoonlijk « netten » genoemd). Alle netten zijn op de oproep ingegaan en zijn geselecteerd voor een deelname aan de PLAGE voor scholen. Al deze netten hebben dus een toelage gekregen voor de aanwerving van (een) voltijdse energieverantwoordelijke(n), in functie van de grootte van het net, alsook een opvolging door een technische en methodologische deskundige en, tot slot, een envelop voor de uitgaven in verband met de PLAGE. Voor uw gemak is deze informatie opgenomen in de onderstaande samenvattende tabel :

Réseau – Net	Dénomination – Benaming	Responsable(s) Energie – Energie- verantwoordelijken	Enveloppe budgétaire supplémentaire – Bijkomende budgettaire envelop
Réseau officiel de la Communauté Française	AGI – cellule de Bruxelles	1 (+ 1 chauffagist(e))	2 x 50.000 €
Conseil de l'Enseignement des Communes et Provinces	CECP	1	1 x 50.000 €
Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement Officiel Neutre Subventionné	CPEONS	1	1 x 50.000 €
Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique	Segec	3	3 x 50.000 €
Fédération des Établissements Libres Subventionnés Indépendants	Felsi	1	1 x 50.000 €
Schoolinterventieteam (représentant les réseaux néerlandophones à Bruxelles / vertegenwoordiger van de Nederlandstalige netten in Brussel : Gemeenschapsonderwijs – GO !, Officieel Onderwijs – VGC + gemeenten, Vrij Onderwijs)	SIT	2	2 x 50.000 €

Les écoles prioritaires, donc les pouvoirs organisateurs, ont été sélectionnées en novembre 2010 à partir du cadastre énergétique réalisé la première année du PLAGE. Cette sélection s'est opérée sur base de critères de consommation énergétique et de la taille des écoles pour s'attaquer aux écoles les plus énergivores et dont les potentiels d'économies d'énergie sont les plus élevés.

À ce jour, une dizaine d'écoles ont été sélectionnées par le responsable énergie en vue d'entamer un programme d'actions sur le terrain. Pour la faisabilité, le travail débute dans un premier temps avec, par responsable énergie, entre trois et cinq écoles.

Les responsables énergie travaillent donc à temps plein sur le PLAGE Ecoles, au sein de chaque réseau, mais l'équivalent exact du nombre de jours de prestation par projet dépendra de nombreux facteurs tels que la taille de chaque école, la phase de réalisation des actions, le nombre d'écoles sur lesquelles le travail est effectué, etc.

Question n° 179 de Mme Carla Dejonghe du 17 novembre 2010 (N.) :

Objectifs de la politique de logement de la SDRB.

La SDRB a pour objectif de contribuer à la rénovation urbaine. À cette fin, elle fournit notamment des logements aux familles des classes moyennes. De cette manière, non seulement l'assiette fiscale de la Région se voit renforcée, mais certains quartiers accueillent aussi une population davantage diversifiée.

Afin de réaliser cet objectif, les conditions de (re)vente comportent un certain nombre d'obligations pour les propriétaires. Par exemple, les logements ne peuvent être revendus qu'après dix ans, et les propriétaires doivent d'abord occuper personnellement le logement pendant 36 mois avant de pouvoir le mettre en location.

La SDRB est désormais active depuis plusieurs décennies, aussi nous semble-t-il intéressant de nous enquérir de l'état actuel de la situation.

De prioritaire scholen, dit wil zeggen de inrichtende machten, zijn in november 2010 geselecteerd aan de hand van het energie-kadaster dat tijdens het eerste jaar van de PLAGE werd opgesteld. De selectie is gebeurd op basis van criteria betreffende het energieverbruik en de omvang van de scholen, om de meest energieverslindende scholen met het grootste energiebesparingspotentieel aan te pakken.

Op dit ogenblik zijn een tiental scholen geselecteerd door de energieverantwoordelijke om een actieprogramma op het terrein te lanceren. Omwille van de haalbaarheid verzorgt de energieverantwoordelijke het werk in een eerste fase in drie tot vijf scholen tegelijk.

De energieverantwoordelijken werken dus voltijds voor de PLAGE voor scholen, binnen elk net, maar het precieze aantal gepresteerde dagen per project hangt af van talrijke factoren zoals de omvang van elke school, de uitvoeringsfase van de acties, het aantal scholen waarvoor het werk wordt uitgevoerd, etc.

Vraag nr. 179 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 17 november 2010 (N.) :

Doelstellingen van het huisvestingsbeleid van de GOMB.

De GOMB heeft tot doelstelling om aan stadsvernieuwing te doen. Dat doet ze onder meer door huisvesting te voorzien voor middenklassegezinnen. Op die manier wordt het fiscaal draagvlak van het Gewest verstevigd, maar krijgen bepaalde buurten ook een meer gedifferentieerd publiek.

Om dat verhaal te kunnen bestendigen, werden er voor de eigenaars in de (door)verkoopsvoorwaarden een aantal verplichtingen opgenomen. Zo kunnen de woningen pas na 10 jaar doorverkocht worden en dienen eigenaars, wanneer ze het pand verhuren, er eerst zelf 36 maanden in gewoond te hebben.

Gezien de GOMB nu toch al enkele decennia bezig is, lijkt het ons interessant te peilen naar de huidige stand van zaken.

1. Comment se présente la répartition entre acquéreurs investisseurs et acquéreurs occupants sur l'ensemble des logements de la SDRB ?
2. Combien de logements de la SDRB ont-ils été revendus depuis les premiers projets de la société ?
3. Combien de propriétaires d'un logement de la SDRB (en pourcentage) ont-ils revendu leur logement avant d'y avoir été domiciliés pendant dix ans ?
4. Combien de propriétaires d'un logement de la SDRB (en pourcentage) ont-ils revendu leur logement après y avoir été domiciliés pendant dix ans ?
5. Combien de propriétaires d'un logement de la SDRB (en pourcentage) louent-ils leur logement après y avoir eux-mêmes habité pendant 36 mois ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Dans le cadre de sa question, le membre du Parlement, Carla Dejonghe, observe à juste titre que, notamment sur la base de l'ordonnance relative à la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999, la SDRB accomplit, outre des missions de développement économique, des missions de rénovation urbaine sur le territoire de la Région (article 3 de l'ordonnance du 20 mai 1999).

Dans le cadre de sa mission de rénovation urbaine, la SDRB produit des logements et des immeubles à caractère artisanal, commercial, communautaire ou de service qui seraient nécessaires au sein d'un ensemble d'habitations. Ces biens immobiliers doivent être réalisés dans des sites où un déficit d'investissement résidentiel est avéré et qui se caractérisent soit par une dégradation importante du patrimoine bâti, soit par la présence de terrains non bâtis nécessitant des remembrements ou des travaux de viabilisation (article 5, § 1^{er}, de l'ordonnance du 20 mai 1999).

L'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'octroi de subsides pour la mission de rénovation urbaine de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale du 1^{er} juin 2006 fixe, entre autres, les conditions auxquelles les candidats doivent répondre pour pouvoir acquérir un « logement SDRB ». En outre, l'arrêté du gouvernement du 1^{er} juin 2006 fixe les conditions de vente ou de location du logement SDRB, conditions auxquelles le membre du Parlement renvoie dans sa question écrite.

Pour rappel, l'intervention de la SDRB vise à combler les manques en infrastructures d'intérêt collectif et en logements dans les zones de l'EDRLR d'une part, à fournir un accès au logement acquisitif sur le territoire bruxellois pour les ménages ayant une certaine capacité contributive d'autre part. Cette dernière mission suppose que l'on soutienne cette acquisition à l'aide d'un subside, lequel est suffisamment conséquent pour que le pouvoir public ne souhaite pas le voir accaparé sans qu'il n'ait rempli, au moins en partie, sa fonction sociale. L'enjeu de ces mesures de régulation consiste donc à mettre en place des éléments d'incitation financière tout en veillant à leur efficacité sur le plan économique et sur le plan de la justice sociale et spatiale.

1. Hoe ziet de verdeling koper-investeerder en eigenaar-bewoner eruit in het globaal aantal GOMB-woningen ?
2. Hoeveel GOMB-woningen werden sinds de eerste projecten van de GOMB al doorverkocht ?
3. Hoeveel procent van de GOMB-eigenaars verkocht hun GOMB-woning voor dat ze er tien jaar gedomicilieerd waren ?
4. Hoeveel procent van de eigenaars verkocht hun GOMB-woning nadat ze er tien jaar gedomicilieerd waren ?
5. Hoeveel procent van de eigenaars verhuurt hun GOMB-woning momenteel, nadat ze er zelf 36 maanden gewoond hadden ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In het kader van haar vraag stelt parlements lid Carla Dejonghe terecht dat de GOMB, onder meer op basis van de ordonnantie van 20 mei 1999 betreffende de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, naast opdrachten inzake economische ontwikkeling, opdrachten van stadsvernieuwing vervult op het grondgebied van het Gewest (artikel 3 van de ordonnantie van 20 mei 1999).

De GOMB richt, in het kader van haar stadsvernieuwingsfunctie, woningen en gebouwen op met een ambachtelijke, commerciële, gemeenschappelijke of dienstverlenende functie die noodzakelijk is binnen een complex van woningen. Deze goederen moeten worden gebouwd in gebieden waar een tekort aan woningbouw wordt vastgesteld en die gekenmerkt zijn, hetzij door een sterk verval van het gebouwenpatrimonium, hetzij door de aanwezigheid van onbebouwde gronden die herverkaveld moeten worden of bouwrijp moeten worden gemaakt (artikel 5, § 1, van de ordonnantie van 20 mei 1999).

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toekenning van subsidies voor de stadsvernieuwingsopdracht van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 1 juni 2006 bepaalt ondermeer de voorwaarden aan dewelke de kandidaten dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor de aankoop van een « GOMB-woning ». Bovendien bepaalt het besluit van de Regering van 1 juni 2006 voorwaarden in het geval van doorverkoop of verhuring van de GOMB-woning, voorwaarden waarnaar het parlements lid terecht verwijst in haar schriftelijke vraag.

Ter herinnering, de interventie van de GOMB strekt er enerzijds toe om het gebrek aan infrastructuur van collectief belang aan woningen in de RVOHR op te vangen en anderzijds om gezinnen met een zekere draagkracht toegang te verschaffen tot een eigen woning in het Brussels grondgebied. Deze laatste opdracht veronderstelt dat die gezinnen bij de aankoop ondersteund worden via een toelage die voldoende hoog is opdat de overheid niet zou willen dat de woning weggekocht wordt zonder haar sociale functie ten minste gedeeltelijk vervuld te hebben. Het is dus de bedoeling van deze reguleringsmaatregelen om financiële stimulerings-elementen in te voeren en er tegelijk voor te zorgen dat ze doeltreffend zijn op economisch vlak en rechtvaardig zijn op sociaal en ruimtelijk vlak.

Pour répondre à la première question, nous pouvons affirmer que, sur le nombre global de logements SDRB (à savoir 2.387 logements vendus et réceptionnés), 78 % appartiennent à des acquéreurs occupants et 22 % à des acquéreurs investisseurs.

Nous informons le membre du Parlement que 252 logements, à savoir 8 % de l'ensemble des logements SDRB, ont été revendus durant le délai des 10 premières années. Nous répondons ainsi aux questions 2 et 3 de la question écrite.

En ce qui concerne la question 4, nous souhaitons souligner le fait que les acquéreurs de logements SDRB jouissent pleinement du droit réel de propriété après le délai de 10 ans, sans que ce droit ne soit encore soumis aux conditions imposées par la SDRB. Bien que la SDRB ne puisse plus exercer aucun droit sur les acquéreurs après cette période de 10 ans, la SDRB vérifie par échantillonnage, dans le cadre du suivi de sa mission et en accord avec les services du cadastre, si un nombre significatif d'acquéreurs vendent leur logement après ce délai. Il ressort de cette analyse que seuls 93 acquéreurs ont vendu leur logement après le délai de 10 ans.

En réponse à la question 5, nous pouvons affirmer que 21 % des propriétaires louent leur logement après l'avoir d'abord occupé personnellement pendant 36 mois. Dans la majorité des cas, les motivations sont d'ordre familial ou professionnel.

Question n° 180 de Mme Mahinur Ozdemir du 19 novembre 2010 (Fr.) :

L'avancement des projets financés par les fonds FEDER.

Il m'apparaît que suite aux appels à projets lancés en 2007 et 2008, 37 projets avaient été sélectionnés pour bénéficier du programme FEDER 2007-2013, pour un budget global de 160 millions EUR, 58 millions EUR à charge du FEDER qui intervient sur le principe du cofinancement, 58 millions EUR de la Région de Bruxelles-Capitale, le solde provenant du privé.

Compte tenu de ce qui précède, j'aurais voulu savoir :

- Quels sont les projets qui furent abandonnés et pourquoi ? Les fonds qui leur étaient destinés ont-ils été réinvestis ? Si oui, à quoi ont-ils servis ?
- Quels sont les projets qui sont d'ores et déjà achevés ?
- Quelles sont les prévisions pour les autres projets ? Où en sont-ils ? Pourriez-vous – lorsqu'ils existent – me transmettre les calendriers de réalisation de ces différents projets ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

1) Des 37 projets sélectionnés suite aux appels à projets lancés en 2007 et 2008, trois projets ont été abandonnés étant donné qu'ils n'étaient pas suffisamment avancés ou présentaient des carences structurelles :

In antwoord op haar eerste vraag kan worden meegedeeld dat er, gelet op het globaal aantal GOMB-woningen (zijnde 2.387 woningen die zijn gebouwd en verkocht), 78 % toebehoren aan kopers-bewoners en 22 % aan kopers-investeerdere.

Aan het parlementslid kan worden meegedeeld dat 252 woningen, zijnde 8 % van het geheel van de GOMB-woningen, binnen de eerste 10-jarige termijn, werden doorverkocht. Hiermee werd een antwoord gegeven op vraag 2 en 3 van de schriftelijke vraag.

In het kader van vraag 4 wensen we te onderstrepen dat na de 10-jarige termijn de kopers van de GOMB-woningen genieten van het volledige zakelijke recht van eigendom zonder dat dit recht nog verbonden is aan de voorwaarden die opgelegd worden door de GOMB. Hoewel na deze periode van 10 jaar de GOMB geen rechten meer mag uitoefenen op de kopers, gaat de GOMB, in het kader van de nazorg van haar missie, in samenspraak met de diensten van het kadaster, steekproefgewijs na of op substantiële wijze kopers hun woningen verkopen na deze termijn. Uit deze analyse blijkt dat slechts 93 kopers hun woning verkochten na de periode van 10 jaar.

In antwoord op vraag 5 kan worden meegedeeld dat 21 % van de eigenaars hun woning verhuren nadat ze er zelf eerst 36 maanden in gewoond hebben. De motivaties zijn in de overgrote meerderheid van familiale of professionele aard.

Vraag nr. 180 van mevr. Mahinur Ozdemir d.d. 19 november 2010 (Fr.) :

De vooruitgang van de projecten die door het EFRO gefinancierd worden.

Na de oproepen tot projecten uit 2007 en 2008, zijn er 37 projecten geselecteerd in het kader van het EFRO-programma 2007-2013, voor een totaal budget van 160 miljoen EUR, waarvan 58 miljoen EUR ten laste van het EFRO dat volgens het principe van de cofinanciering meedoet, 58 miljoen EUR ten laste van het Brussels Gewest en de rest van de privé-sector.

Gelet op het voorgaande, heb ik volgende vragen.

- Welke projecten zijn er opgegeven en waarom ? Zijn de hun toegekende middelen opnieuw geïnvesteerd ? Zo ja, waarin ?
- Welke projecten zijn nu al afgewerkt ?
- Wat zijn de verwachtingen voor de andere ? Hoever staat het daarmee ? Kan u mij de kalenders bezorgen met de uitvoering van de verschillende projecten ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

1) Van de 37 projecten geselecteerd in het kader van de projectoproepen gelanceerd in 2007 en 2008, werden drie projecten opgegeven aangezien zij onvoldoende vooruitgang geboekt hadden of structurele gebreken kenden :

- Maison du port;
- Favoriser l'usage d'internet dans la ZIP;
- Piscine à ciel ouvert pour Bruxelles.

En date du 16 juillet 2010, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a décidé de réorienter l'entièreté des budgets afférents auxdits projets (soit un montant total de 7.025.375,00 EUR) sur des projets en cours pour lesquels une demande de subvention complémentaire avait été formulée, à savoir :

- Crèche « Elmer in de Stad » (Elmer asbl);
- « Pôle d'activités économiques urbaines » (CPAS de Bruxelles);
- « Crèche Quartier Maison Rouge » (CPAS de Bruxelles);
- « Brussels Greenbizz » (SDRB);
- « Agro-Parc-Abatan » (Abatan SA).

2) Le projet de crèche « Elmer in de Stad » est opérationnel depuis 2009. 28 places d'accueil de la petite enfance ont été créées.

Bien qu'ils ne soient pas achevés, certains projets ont déjà engrangé des résultats significatifs.

Il s'agit notamment du projet de BRUSOC qui a aidé au démarrage de 89 entreprises.

Village finance a octroyé 21 bourses au démarrage d'entreprises en économie sociale.

Le plan stratégique de développement des filières économiques liées à l'environnement est finalisé et l'animation des filières – sur la base de l'étude de ces filières et des opportunités offertes par la ZIP – a débuté dans le courant de l'année 2010.

« Stimuler l'esprit d'entreprendre » a déjà permis de sensibiliser plus de 1.000 jeunes de la ZIP, ceci à travers une série d'événements et de formations directement données dans les établissements scolaires du primaire, du secondaire et du supérieur.

Dans le cadre du projet Pôle d'activité commerciale, cinq rénovations de commerces ont été réalisées.

Le projet Marketing urbain a finalisé un diagnostic territorial de la ZIP, ainsi qu'un parcours photo lié à l'objectif de valorisation de l'image de la zone pour les habitants (Festival Kanal septembre 2010). La réalisation d'une étude identitaire et d'élaboration d'une stratégie de communication pour la Zone d'Intervention Prioritaire est par ailleurs lancée.

3) En ce qui concerne l'avancement des projets en cours de réalisation, tous les projets sont d'ores et déjà conventionnés. Leur planning de réalisation reprend les obligations incluses dans leurs arrêtés de subside, ainsi que dans le vademecum destiné aux porteurs de projets qui précise que :

- Het Huis van de Haven;
- Het internetgebruik in de PIZ stimuleren;
- Een openluchtzwembad voor Brussel.

Op 16 juli 2010 heeft de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beslist om het volledige budget van deze drie projecten (voor een totaalbedrag van 7.025.375,00 EUR) te herverdelen over lopende projecten waarvoor een bijkomende subsidieaanvraag ingediend was en meer bepaald voor :

- De kinderkribbe « Elmer in de Stad » (Elmer vzw);
- Stedelijke economische de activiteitenpool (OCMW Brussel);
- De kinderkribbe « Roodhuiswijk » (OCMW Brussel);
- Brussels Greenbizz (GOMB);
- Agro-Parc-Abatan (Abatan NV).

2) Het project voor de kinderkribbe « Elmer in de Stad » is operationeel sinds 2009. Er werden 28 plaatsen gecreëerd.

Alhoewel ze nog niet voltooid zijn, hebben bepaalde projecten reeds aanzienlijke resultaten behaald.

Zoals onder meer het project « BRUSOC » dat 89 bedrijven geholpen heeft op te starten.

« Village finance » heeft 21 startersbeurzen toegekend aan bedrijven in de sociale economie.

« Het strategisch ontwikkelingsplan voor economische circuits op het gebied van leefmilieu » is afgerond en de animatie van de circuits is in de loop van 2010 van start gegaan, op basis van de studie rond die circuits en de opportuniteiten die door de Prioritaire Interventiezone (PIZ) worden geboden.

« Stimuleren van de ondernemingsgeest in de PIZ » heeft het mogelijk gemaakt om meer dan 1.000 jongeren in de PIZ te sensibiliseren door middel van een reeks evenementen en vormingen te organiseren die rechtstreeks gegeven werden in het lager, middelbaar of hoger onderwijs.

In het kader van het project « Commerciële activiteitenpool » werden vijf handelszaken gerenoveerd.

Het project Citymarketing heeft een territoriale diagnostiek van de PIZ gerealiseerd en een fotoparcours met de titel « Ik ben de mooiste van de wijk » (Kanal-festival september 2010) met het oog op de valorisering voor de buurtbewoners van het imago van de zone. Ook is er een identiteitsstudie gelanceerd en een studie voor de ontwikkeling van een communicatiestrategie voor de PIZ.

3) Wat de vooruitgang betreft van de projecten die momenteel gerealiseerd worden, zijn alle projecten reeds geconventioneerd. Het uitvoeringsplan voor die projecten houdt rekening met de verplichtingen die in de subsidiebesluiten aan bod komen en in het vademecum bestemd voor projectdragers waarin wordt bepaald dat :

- les dépenses d'investissement devront être engagées avant le 31 décembre 2013 et être liquidées avant le 31 décembre 2014;
- les dépenses de fonctionnement devront être engagées et liquidées avant le 31 décembre 2013.

- de investeringsuitgaven vastgelegd moeten zijn voor 31 december 2013 en uitbetaald moeten zijn voor 31 december 2014;
- de werkingsuitgaven vastgelegd en uitbetaald moeten zijn voor 31 december 2013.

Question n° 181 de Mme Marion Lemesre du 23 novembre 2010 (Fr.) :

La toilette publique du square des Blindés.

Il me revient que la toilette publique située Square des Blindés a dû être déplacée quelques semaines après son inauguration.

En effet, les maîtres d'ouvrage n'étaient visiblement pas au courant que la roue du Marché de Noël venait s'installer au même endroit.

Comment est-ce possible ? N'existe-t-il pas de coordination entre vos services et les services communaux ?

Qui endosse la responsabilité de cette absence de communication ?

D'autre part, afin de solutionner le problème, il semble qu'il a fallu faire revenir de France les techniciens ad hoc.

Combien ont coûté ces différentes opérations ? Un chiffre de 100.000 EUR a été évoqué. Est-ce exact ? La garantie a-t-elle joué ?

D'autre part, plusieurs personnes se sont plaintes de ce que la toilette est à plusieurs reprises tombée en panne. Possédez-vous des chiffres relatifs à l'indisponibilité d'accès depuis son inauguration ?

Comment sont organisées les réparations ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le parc situé aux abords du square des Blindés, entre le quai aux Barques et le quai à la Houille, n'est pas un parc géré par Bruxelles Environnement. En effet, il s'agit d'un parc de la ville de Bruxelles.

Par conséquent, je ne peux vous fournir les renseignements demandés.

Vraag nr. 181 van mevr. Marion Lemesre d.d. 23 november 2010 (Fr.) :

Het openbaar toilet op de Pantsertroepensquare.

Ik heb vernomen dat het openbaar toilet op de Pantsertroepensquare enkele weken na de inhuldiging moest verplaatst worden.

De bouwmeesters wisten kennelijk niet dat het rad van de Kerstmarkt op die plaats komt.

Hoe is dat mogelijk, is er geen coördinatie tussen uw diensten en de gemeentediensten ?

Wie is verantwoordelijk voor dat gebrek aan communicatie ?

Daarnaast was het voor de oplossing van het probleem blijkbaar nodig de ad hoc technici terug te laten komen uit Frankrijk.

Hoeveel heeft dat allemaal gekost ? Er is sprake van een bedrag van 100.000 EUR. Is dat juist ? Kon gebruik gemaakt worden van de waarborg ?

Bovendien hebben verscheidene personen geklaagd dat het toilet herhaaldelijk defect was. Kan u mij zeggen hoe vaak het toilet niet toegankelijk was sedert de inhuldiging ervan ?

Hoe verloopt de organisatie van herstellingen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het park aan de rand van het Pantsertroepensquare, tussen de Schuitenkaai en de Steenkoolkaai, wordt niet door Leefmilieu Brussel beheerd. Het betreft een park van de Stad Brussel.

Bijgevolg kan ik u de gevraagde inlichtingen niet bezorgen.

Question n° 182 de M. Herman Mennekens du 29 novembre 2010 (N.) :

Réduction de l'impact de l'élargissement du ring de Bruxelles sur le bois du Laerbeek, zone naturelle.

La nécessité d'une approche globale des problèmes de mobilité sur le ring et aux abords du ring de Bruxelles, en concertation avec les administrations régionales et locales, a déjà été amplement discutée au Parlement bruxellois et au Parlement flamand. Le dossier de l'élargissement du ring de Bruxelles progresse, bien que de nombreuses questions cruciales (concertation, financement, résultats finaux souhaités, ...) doivent encore être tranchées.

Il convient évidemment de limiter au minimum l'impact des solutions apportées à ce problème de mobilité (comme, par exemple, l'élargissement prévu de la zone Ring Nord, tronçon 1. En effet, dans les plans actuels, le bois du Laerbeek, qui se trouve sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et juste à côté du tracé actuel du ring, subira un certain préjudice suite aux travaux.

Ce bois est une zone Natura 2000 et fait partie d'un réseau européen de zones naturelles protégées qui inclut toutes les zones désignées sur la base des directives Oiseaux et Habitats.

L'élargissement du ring et les travaux d'utilité publique y afférents risquent d'entraîner la perte de 5 des 33 hectares de forêt du bois du Laerbeek. Le gouvernement remplacerait certes les arbres abattus en en plantant de nouveaux ailleurs, mais il faudrait plusieurs dizaines d'années pour que la faune et la flore protégées par Natura 2000 prospèrent dans le nouveau bois.

Greenpeace et Natuurpunt, entre autres, ont déjà attiré l'attention sur ce point lors de diverses actions. La commune de Jette, sur le territoire de laquelle se situe le bois, est bien sûr concernée. Il est dès lors logique que nous soyons tenus au courant de tous les aspects de l'affaire.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

- Dans quelle mesure les plans d'aménagement de l'élargissement de cette partie du Ring tiennent-ils déjà compte de la zone naturelle ?
- N'est-il pas possible, à cet endroit, de réaliser l'élargissement du ring sur le versant nord du tracé (sur le territoire de Wemmel), afin de réduire l'impact sur la faune et la flore ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Jusqu'à aujourd'hui, Bruxelles Environnement n'a reçu aucune demande officielle pour l'élargissement du Ring à la hauteur du Bois du Laerbeek. Par conséquent, Bruxelles Environnement ne dispose pas des plans d'aménagement permettant d'évaluer l'impact sur le bois. Le chiffre de 5 hectares, mentionné dans votre question, est nouveau pour nous, étant donné qu'actuellement, l'administration ne dispose pas de tels chiffres.

Conformément à l'article 6 de la directive « Habitats » (92/43/CEE), tout plan ou projet susceptible d'affecter un site Natura

Vraag nr. 182 van de heer Herman Mennekens d.d. 29 november 2010 (N.) :

Het minimaliseren van de impact op het Laarbeekbos natuurgebied bij de verbreding van de Ring rond Brussel.

Dat een globale aanpak voor de mobiliteitsproblemen op en rond de Ring rond Brussel, nodig is, in overleg met regionale en lokale besturen, is al uitvoerig besproken in het Vlaams en Brussels Parlement. De opbouw naar de verbreding van de Ring rond Brussel kent zijn verloop, hoewel nog vele cruciale knopen (overleg, financiering, uiteindelijke gewenste gevolgen ...) moeten worden doorgehakt.

De impact van de oplossingen voor dit mobiliteitsvraagstuk moet uiteraard ook tot een minimum beperkt worden. Zoals bijvoorbeeld de geplande verbreding van zone Ring Noord, vak 1. Het Laarbeekbos, op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en vlak naast het huidige traject van de Ring, zal immers in zekere mate bij de bestaande plannen te lijden hebben onder de werken.

Dat bos is een Natura 2000 gebied en maakt deel uit van een Europees netwerk van beschermde natuurgebieden. Het omvat alle gebieden die aangewezen zijn op grond van de Vogelrichtlijn en de Habitatrichtlijn.

Van het Laarbeekbos zouden door de verbreding van de Ring en de bijbehorende nutswerken 5 van de 33 hectaren bos kunnen verloren gaan. De overheid zou omgehakte bomen wel op een andere plek vervangen door nieuwe. Het is echter zo dat het tientallen jaren duurt voor de door Natura 2000 beschermde fauna en flora in het nieuwe bos gedijen.

Tijdens verschillende acties hebben onder andere Greenpeace en Natuurpunt dit al onder de aandacht gebracht. De gemeente Jette, op wiens grondgebied het bos ligt, is uiteraard betrokken partij. Het is dan ook logisch dat wij op de hoogte zijn van alle aspecten van de zaak.

Daarom heb ik de volgende vragen :

- In welke mate wordt er nu al rekening gehouden met het natuurgebied in de aanlegplannen van de verbreding van dat deel van de Ring ?
- Is het niet mogelijk om de verbreding van de Ring op die plaats langs de noordelijke kant van het tracé (op het grondgebied van Wemmel) te laten gebeuren, zodat de impact op de fauna en flora minder zal zijn ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Tot op heden heeft Leefmilieu Brussel geen formeel aanvraagdossier ontvangen voor de verbreding van de Ring ter hoogte van het Laarbeekbos. Leefmilieu Brussel beschikt dan ook niet over aanlegplannen voor het project waardoor de impact op het bos zou kunnen worden geëvalueerd. Het in uw vraag vermelde cijfer van 5 ha is nieuw voor ons, aangezien de administratie op heden niet beschikt over dergelijke cijfers.

Conform artikel 6 van de Habitatrichtlijn (92/43/EEG) moet voor ieder plan of project met een potentiële invloed op een Natura

2000 de manière significative doit faire l'objet d'une évaluation appropriée. Cette évaluation appropriée vise à évaluer et déterminer les impacts potentiels du plan ou du projet sur les espèces pour lesquelles la zone a été définie. Les impacts négatifs doivent au minimum être atténués ou compensés conformément à la procédure prévue par la directive « Habitats ».

En 2005, L'Agence Routes et Circulation du Brabant flamand avait déjà effectué une évaluation appropriée des effets sur le Bois du Laerbeek dans le cadre d'un élargissement dans un scénario 3 + 2 (ajout de 2 bandes par rapport à la situation existante) pour compléter le rapport sur les incidences environnementales réalisé précédemment. Dans cette étude, un certain nombre de mesures d'atténuation était proposé.

Entre-temps, 5 ans se sont écoulés et aucune demande de permis n'a été introduite. Cela s'explique par le fait que la Région Flamande a décidé de scinder son projet en trois sections et de commencer l'étude plan-MER par la section « Zaventem », comprise entre l'E19 et l'E40 (Louvain). Le 23 octobre 2008, le gouvernement bruxellois avait pourtant remis un avis négatif sur cette méthodologie dans la mesure où elle ne permet pas d'appréhender le projet dans son ensemble, ce qui est indispensable étant donné les interconnexions évidentes en matière de mobilité des trois sections concernées. Cet avis a été répété récemment par le gouvernement bruxellois dans le cadre de la consultation organisée par le service Mer concernant l'étude de mobilité préalable qui est réalisée dans le cadre de la première phase du plan MER section « Zaventem ».

En ce qui concerne plus précisément la protection de la biodiversité, le gouvernement bruxellois a demandé à la Région flamande de tenir compte des effets sur « la faune et la flore, la migration des espèces, la biodiversité, la biomasse, la fragmentation accrue du maillage écologique, etc. » et de « veiller au strict respect de la législation relative à la protection des sites classés ». L'examen des incidences du projet sur ces aspects doit encore être réalisé par le service MER, vraisemblablement dans le courant de l'année 2011, mais il ne portera que sur le tronçon « Zaventem ».

Des contacts récents avec la Région flamande, il apparaît que l'impact sur le Bois du Laerbeek n'est toujours pas clair.

Il va de soi que je m'opposerai fermement à toute atteinte du projet sur le Bois du Laerbeek.

Il va également de soi que Bruxelles Environnement veillera à ce qu'une évaluation appropriée soit imposée, dans le cas où une demande officielle serait introduite.

Une alternative possible semble effectivement être la proposition d'effectuer l'élargissement du Ring à cet endroit par le côté nord du tracé (sur le territoire de la commune de Wemmel), de sorte que l'impact sur la faune et la flore serait moindre.

Le gouvernement bruxellois défend toutefois une solution alternative qui permettrait d'éviter l'élargissement du Ring ou tout autre scénario plus capacitaire et qui passerait par une combinaison de mesures volontaristes en matière de mobilité : mise en place de toutes les mesures du plan Iris2, instauration de la tarification kilométrique, développement du Wensnet De Lijn et de liaisons cyclables.

2000-gebied een passende beoordeling worden opgemaakt. Deze passende beoordeling heeft tot doel het nagaan en bepalen van mogelijke effecten van het plan of project op de soorten waarvoor het betreffende gebied werd afgebakend. Negatieve effecten moeten in ieder geval gemitigeerd of gecompenseerd worden conform de door de Habitatrichtlijn vastgelegde procedure.

In 2005 werd door het Agentschap Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant reeds een passende beoordeling opgesteld voor de effecten op het Laarbeekbos in het kader van een verbreding in een 3 + 2 scenario (toevoegen van 2 baanvakken ten opzichte van de bestaande situatie) ter vervollediging van het eerder opgestelde milieueffectenrapport. In deze studie werden een aantal mitigerende maatregelen voorgesteld.

Ondertussen zijn we 5 jaar verder en werd er geen vergunningsaanvraag ingediend. Dit wordt verklaard door het feit dat het Vlaams Gewest heeft beslist om het project in drie vakken op te delen en de plan-MER-studie te beginnen met het vak « Zaventem », dat gelegen is tussen de E19 en de E40 (Leuven). Op 23 oktober 2008 had de Brusselse Regering nochtans een negatief advies gegeven voor deze werkwijze, omdat die niet toestaat het project in zijn geheel te beschouwen. Dat is noodzakelijk vanwege de evidente koppelingen op het vlak van mobiliteit tussen de drie betrokken vakken. De Brusselse Regering heeft haar advies onlangs herhaald in het kader van een raadpleging door de dienst MER betreffende de voorafgaande mobiliteitsstudie die wordt uitgevoerd in het kader van de eerste fase van het plan-MER vak « Zaventem ».

Wat meer in het bijzonder de bescherming van de biodiversiteit betreft, heeft de Brusselse Regering aan het Vlaams Gewest gevraagd om rekening te houden met de impact op de fauna en de flora, de migratie van soorten, de biodiversiteit, de biomassa, de toenemende versnippering van het ecologische netwerk, etc. en om te waken over de strikte naleving van de wetgeving inzake de bescherming van beschermde gebieden. De dienst MER moet de impact van het project op deze aspecten nog analyseren. Dat zal hoogstwaarschijnlijk in de loop van 2011 gebeuren, doch uitsluitend voor het vak « Zaventem ».

Uit de recente contacten met het Vlaams Gewest blijkt dat er nog steeds geen duidelijkheid bestaat over de impact op het Laarbeekbos.

Het spreekt voor zich dat ik mij sterk zal verzetten tegen eender welke impact van het project op het Laarbeekbos.

Het spreekt ook voor zich dat Leefmilieu Brussel erover zal waken dat er een aangepaste passende beoordeling wordt opgelegd, indien er een formeel aanvraagdossier wordt ingediend.

Het lijkt inderdaad een mogelijk alternatief om de verbreding van de Ring op deze plaats langs de noordelijke kant van het tracé (op het grondgebied van de gemeente Wemmel) te laten gebeuren, zodat de impact op de fauna en flora minder zal zijn.

De Brusselse Regering is echter voorstander van een alternatieve oplossing die het mogelijk maakt om de uitbreiding van de Ring te vermijden of elk ander geschikter scenario bestaande uit een combinatie van daadkrachtige mobiliteitsmaatregelen : uitvoering van alle maatregelen van het Iris2-plan, invoering van rekeningrijden, ontwikkeling van het Wensnet De Lijn en van fietsverbindingen.

Question n° 183 de Mme Sophie Brouhon du 6 décembre 2010 (N.) :

Installation et permis des antennes GSM en Région de Bruxelles-Capitale.

Dans notre Région, les antennes GSM devront à l'avenir obtenir un permis d'environnement. Les opérateurs devront dès lors demander un permis d'environnement tant pour les antennes GSM existantes que pour les nouvelles. Chaque demande devra contenir les résultats d'une simulation que les opérateurs eux-mêmes devront effectuer.

Le 15 juin 2010, en commission de l'environnement, la ministre a précisé que l'obligation n'entrerait en vigueur que lorsque le logiciel de simulation de champs électromagnétiques aurait été officiellement approuvé. Elle a indiqué que ce logiciel serait prêt pour l'été 2010. Dès lors que le logiciel s'est quelque peu fait attendre, aucune demande n'a été introduite depuis longtemps. Il y aura sans doute à présent de nombreuses demandes sur une brève période.

Pour l'installation de nouvelles antennes, il faut tenir compte non seulement des aspects environnementaux, mais aussi des aspects urbanistiques. En effet, une nouvelle antenne doit également obtenir un permis d'urbanisme. En janvier 2009, le secrétaire d'État à l'urbanisme Emir Kir a déclaré un moratoire sur les permis d'urbanisme des nouvelles antennes. Tant que le moratoire est d'application, aucune nouvelle antenne ne peut donc être installée ni aucune ancienne antenne remplacée.

Si une demande porte sur une nouvelle antenne relais, la commune doit réaliser une enquête publique sur les aspects urbanistiques et environnementaux du projet. L'administration de l'aménagement du territoire et du logement et Bruxelles Environnement ont élaboré un protocole afin de coordonner les procédures administratives, de sorte que les deux enquêtes publiques puissent être réalisées simultanément. Ce protocole a été soumis pour avis aux communes.

L'ordonnance dispose qu'une antenne GSM doit avoir une émission maximale de 3 volts/mètre. Mais la protection contre les radiations non ionisantes ne se limite pas à réglementer les antennes GSM. À l'intérieur de certains immeubles de bureaux (par exemple à chaque étage), on trouve une unité relais qui émet également des radiations. De plus en plus d'écoles, de cafés, d'aéroports, etc. installent également l'internet sans fil, ce qui génère également des rayonnements.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- L'outil de simulation est-il effectivement au point et opérationnel ? Depuis quand ?
- Combien de demandes de permis a-t-on déposées devant Bruxelles Environnement depuis l'approbation de l'outil de simulation ? Combien d'entre elles ont-elles déjà été traitées ? Combien d'antennes GSM se sont-elles vu refuser le permis, suite aux résultats de l'outil de simulation ?
- Combien de nouvelles antennes faudra-t-il afin d'assurer la couverture de la Région comme le demande le Gouvernement ?
- Le moratoire du secrétaire d'État Kir sur les permis d'urbanisme des nouvelles antennes est-il toujours en vigueur ?

Vraag nr. 183 van mevr. Sophie Brouhon d.d. 6 december 2010 (N.) :

De plaatsing en de vergunning van GSM-masten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

GSM-antennes in ons Gewest zullen in de toekomst een milieuvergunning moeten hebben. Operatoren zullen dus voor bestaande alsook voor nieuwe GSM-masten een milieuvergunning moeten aanvragen. Bij elke aanvraag moeten de resultaten van een simulatie worden toegevoegd. De operatoren zullen die simulatie zelf uitvoeren.

In de commissie Leefmilieu van 15 juni 2010 verduidelijkte de minister dat de verplichting pas in werking trad als de software voor het simuleren van elektromagnetische velden officieel was goedgekeurd. De minister zei dat de software tegen de zomer 2010 klaar zou zijn. Aangezien de software enige tijd op zich heeft laten wachten, zijn er lange tijd geen aanvragen ingediend. Wellicht zullen er nu veel aanvragen op korte tijd komen.

Bij het plaatsen van nieuwe antennes moet niet alleen met milieuaspecten maar ook met stedenbouwkundige aspecten rekening worden gehouden. Een nieuwe antenne moet namelijk ook een stedenbouwkundige vergunning hebben. In januari 2009 stelde staatssecretaris voor Stedenbouw Emir Kir een moratorium in op stedenbouwkundige vergunningen voor nieuwe antennes. Zo lang het moratorium geldt, kunnen er dus geen nieuwe antennes geplaatst of oude vervangen worden.

Als er aanvragen komen voor een nieuwe zendmast, moet de gemeente een openbaar onderzoek opzetten voor de stedenbouwkundige aspecten alsook voor de milieuaspecten. Het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting en Leefmilieu Brussel hebben een protocol uitgewerkt om de administratieve procedures te coördineren, zodat er twee openbare onderzoeken tegelijk kunnen lopen. Dit protocol is voor advies aan de gemeenten voorgelegd.

De ordonnantie bepaalt dat een GSM-mast maximaal een straling van 3 volt/meter mag uitzenden. Maar bescherming tegen niet-ioniserende straling gaat verder dan het reguleren van GSM-masten. In bepaalde kantoorgebouwen is er intern (bijvoorbeeld op elke verdieping) een relay unit die ook straling uitzendt. Scholen, cafés, luchthavens en dergelijke installeren almaar vaker draadloos internet, hetgeen ook voor straling zorgt.

Mijn vragen :

- Is de simulatietool inderdaad afgewerkt en operationeel ? Sinds wanneer ?
- Hoeveel aanvragen zijn er sinds de goedkeuring van de simulatietool bij Leefmilieu Brussel ingediend ? Hoeveel daarvan zijn er al behandeld ? Voor hoeveel GSM-masten is de vergunning niet afgeleverd op basis van de resultaten van de simulatietool ?
- Hoeveel nieuwe masten zullen er nodig zijn om de dekking van het Gewest te verzekeren zoals gevraagd door de Regering ?
- Is het moratorium op stedenbouwkundige vergunningen voor nieuwe antennes van staatssecretaris Kir nog steeds geldig ?

- Quel est l'état de la situation quant au protocole relatif aux procédures administratives des permis d'environnement et d'urbanisme ? Toutes les communes ont-elles transmis leurs observations ? Quand la version adaptée du protocole sera-t-elle soumise pour signature aux autorités communales et régionales ?
- Les antennes du réseau policier (Astrid) ou de la STIB ne sont pas prises en considération pour mesurer les radiations. Comment les radiations dues aux unités relais et autres dispositifs qui amplifient les radiations (par exemple Wifi) sont-elles prises en considération ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

L'outil de simulation est finalisé et opérationnel. Il a été validé par arrêté ministériel (*Moniteur belge* du 1^{er} septembre 2010). L'arrêté est entré en vigueur le 1^{er} septembre 2010.

Depuis le 1^{er} septembre 2010, pour chaque nouvelle antenne concernée par l'arrêté du 30 octobre 2009 relatif à certaines antennes émettrices d'ondes électromagnétiques, un permis d'environnement doit être demandé. À ce jour, douze dossiers ont été introduits et sont en cours d'instruction. Vu que les procédures ne sont pas encore achevées (dossiers incomplets et dossiers qui font encore l'objet d'une enquête publique), jusqu'à présent, aucun permis d'environnement n'a été délivré ou refusé.

Selon les informations que Bruxelles Environnement a reçues des opérateurs GSM concernant le nombre de nouvelles antennes nécessaires pour garantir la couverture de la Région, environ 500 nouveaux sites seront implantés. Selon les opérateurs, la moitié de ceux-ci permettra de compenser la perte de la couverture du réseau suite au renforcement de la norme. L'autre moitié permettra le développement de nouvelles technologies (UMTS, 4G).

Le moratoire sur les permis d'urbanisme pour les nouvelles antennes a été levé le 1^{er} septembre 2010, c'est-à-dire le jour de la publication de l'arrêté ministériel du 30 juin 2010.

Le protocole relatif aux procédures administratives des permis d'environnement et des permis d'urbanisme a été présenté aux communes le 3 juin 2010, lors d'une réunion organisée par l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et le 15 juin 2010, lors d'une formation organisée par Bruxelles Environnement. Lors de cette réunion et formation, les communes ont pu transmettre leurs remarques sur le protocole. Le 9 juillet 2010, le texte modifié du protocole a été transmis aux communes.

À ce jour, le protocole a été approuvé par Bruxelles Environnement, l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement et quatorze communes. Les communes de Berchem-Sainte-Agathe, Ixelles et Saint-Gilles n'ont pas encore approuvé le protocole. Seule la commune d'Uccle refuse de l'approuver, mais s'engage à le traiter dans les plus brefs délais.

En ce qui concerne votre question relative aux antennes du réseau de police ASTRID ou de la STIB, WiFi, etc. :

- Wat is de stand van zaken over het protocol rond de administratieve procedures van milieu- en stedenbouwkundige vergunningen ? Hebben alle gemeenten hun opmerkingen overgemaakt ? Wanneer wordt de aangepaste tekst van het protocol voor ondertekening aan de gemeentelijke en gewestelijke overheden voorgelegd ?
- Masten van het politienetwerk (Astrid) of van de MIVB worden niet in rekening gebracht om de straling te meten. Hoe wordt rekening gehouden met straling veroorzaakt door relay units en andere instrumenten die de straling amplificeren (bijvoorbeeld Wifi) ?

Antwoord : In antwoord op haar vragen deel ik het geachte lid de volgende elementen mee :

De simulatietool is afgewerkt en operationeel en werd via een ministerieel besluit (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 2010) gevalideerd. Het besluit is op 1 september 2010 in werking getreden.

Sinds 1 september 2010 moet voor elke nieuwe antenne die valt onder het besluit van 30 oktober 2009 betreffende bepaalde antennes die elektromagnetische golven uitzenden een milieuvergunning worden aangevraagd. Tot op heden zijn al 12 dossiers ingediend. Ze zijn in behandeling. Gezien de procedures nog bezig zijn (onvolledige dossiers en dossiers die nog het voorwerp van een openbaar onderzoek zijn), zijn er nog geen milieuvergunningen afgeleverd of geweigerd.

Volgens de informatie die Leefmilieu Brussel heeft gekregen van de GSM-operatoren in verband met het aantal nieuwe masten die nodig zijn om de dekking in het Gewest te verzekeren, zullen ongeveer 500 nieuwe sites worden ingeplant. Volgens de operatoren zal de helft daarvan dienen om het verlies aan netwerkdekking te compenseren, vanwege de verstrenging van de norm, terwijl de andere helft zal dienen voor de ontwikkeling van nieuwe technologieën (UMTS, 4G).

Het moratorium op stedenbouwkundige vergunningen voor nieuwe antennes werd op 1 september 2010, id est de dag van de publicatie van het ministerieel besluit van 30 juni 2010, opgeheven.

Het protocol rond de administratieve procedures van milieu- en stedenbouwkundige vergunningen werd op 3 juni 2010, tijdens een vergadering georganiseerd door de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en op 15 juni 2010, tijdens een vorming georganiseerd door Leefmilieu Brussel, voorgesteld aan de gemeenten. Tijdens deze vergadering en vorming konden de gemeenten hun opmerkingen over het protocol overmaken. Op 9 juli 2010 werd de aangepaste tekst van het protocol naar de gemeenten gestuurd.

Tot op heden is het protocol door Leefmilieu Brussel, het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting en 14 gemeenten goedgekeurd. Sint-Agatha-Berchem, Elsene en Sint-Gillis hebben het protocol tot nu toe nog niet goedgekeurd. Alleen Ukkel weigert het goed te keuren, maar engageert zich het binnen de kortst mogelijke termijn te behandelen.

In verband met uw vraag over de masten van het politienetwerk Astrid of de MIVB, Wifi, en dergelijke :

L'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes, qui prescrit une norme d'émission totale de 3 V/m dans tous les lieux accessibles au public, est entrée en vigueur le 14 mars 2009. Cette norme doit être respectée pour toutes les radiations non ionisantes visées dans la présente ordonnance.

C'est pourquoi l'arrêté du 30 octobre 2009 impose un permis d'environnement pour certaines antennes. Ceci en accordant à chaque exploitant d'une antenne le droit d'émettre de 1,5 V/m (soit 25 % de 0,024 W/m²).

À l'heure actuelle, les antennes ASTRID, de la défense, de la SNCB, de la STIB, de Belgocontrol et du Port de Bruxelles ne sont pas soumises à un permis d'environnement, mais elles devront prochainement respecter cette obligation.

Les raisons pour lesquelles ces opérateurs seront soumis plus tard à un permis d'environnement sont les suivantes :

- utilisation de différents types de technologies, si bien qu'une norme unique est impossible à mettre en place;
- besoin d'un délai plus long pour tenir compte de toutes les normes de sécurité.

L'objectif est de parvenir à un arrêté équivalent en imposant pour ces antennes un permis d'environnement et en accordant un droit d'émettre de 1,5 V/m.

Enfin, il est nécessaire de préciser que des antennes « intérieures » (c'est-à-dire des relais internes) d'une puissance supérieure à 800 mW sont quant à elles soumises à un permis d'environnement.

Wifi et les autres appareils à usage privé (GSM, DECT, micro-ondes, moniteurs pour bébé, ...) ne sont pas concernés par l'ordonnance. Ils ne doivent donc pas non plus respecter la norme de 3 V/m. Ils sont soumis aux normes de produit déterminées par les autorités fédérales.

Ministre chargée des Travaux publics et des Transports

Question n° 316 de Mme Françoise Schepmans du 20 octobre 2010 (Fr.) :

Desserte ferroviaire au Port de Bruxelles et trafic au Port de Bruxelles.

Le Port de Bruxelles a annoncé en août 2007 la décision d'un préfinancement des travaux visant à améliorer la desserte ferroviaire à l'avant-port de Bruxelles. Ces travaux doivent ainsi conférer au terminal à conteneurs sa réelle fonction plurimodale.

De ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen die een totale immissienorm van 3 V/m in alle voor het publiek toegankelijke plaatsen voorschrijft, is op 14 maart 2009 in werking getreden. Deze norm moet worden gerespecteerd voor alle niet-ioniserende stralingen die in deze ordonnantie worden bedoeld.

Daarom legt het besluit van 30 oktober 2009 voor bepaalde antennes een milieuvergunning op. Dit doet men door aan elke exploitant van een zendinstallatie het recht toe te kennen om 1,5 V/m uit te zenden (hetzij 25 % van 0,024 W/m²).

Op dit ogenblik zijn de antennes van ASTRID, landsverdediging, NMBS, MIVB, Belgocontrol en de Haven van Brussel niet onderhevig aan een milieuvergunning, maar ook zij zullen binnenkort deze verplichting moeten respecteren.

De reden waarom deze operatoren later aan een milieuvergunning onderhevig zullen zijn, zijn de volgende :

- gebruik van verschillende soorten technologie waardoor een unieke en eenvoudige norm onmogelijk te vinden is;
- er is meer tijd nodig om rekening te houden met alle veiligheidsproblemen.

Het is de bedoeling om tot een evenwaardig besluit te komen door ook voor deze antennes een milieuvergunning op te leggen en het recht toe te kennen om 1,5 V/m uit te zenden.

Ten slotte is het nodig te verduidelijken dat « Indoor » antennes (id est interne relay-units) met een vermogen van meer dan 800 mW wel onderhevig zijn aan een milieuvergunning.

Wifi en andere toestellen die door particulieren gebruikt worden (GSM, DECT, microgolven, babyfoon, ...) vallen niet onder het toepassingsgebied van de ordonnantie. Ze moeten dus ook niet aan de norm van 3 V/m voldoen. Ze zijn onderworpen aan productnormen die door de federale overheid worden bepaald.

Minister belast met Openbare Werken en Vervoer

Vraag nr. 316 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 oktober 2010 (Fr.) :

Treinbediening en verkeer in de Haven van Brussel.

In augustus 2007 kondigde de Haven van Brussel aan dat zij had beslist tot een prefinanciering van de werken met het oog op een verbetering van de treinbediening in de voorhaven van Brussel. Dankzij die werken moet de containerterminal werkelijk een multimodale functie krijgen.

Ces travaux, initialement prévus en 2007 et 2008, ont pris du retard et ne seraient pas encore achevés à ce jour.

Madame la ministre, pouvez-vous préciser quel est le degré réel d'avancement des travaux d'amélioration de la desserte ferroviaire à la rive droite de l'avant-port et la date d'achèvement des travaux devant permettre une amélioration de l'intermodalité au Port et donc du trafic portuaire ?

À cet égard, les chiffres publiés par le Port concernant le trafic pour le premier semestre 2010 montrent, après le tassement enregistré en 2009, une légère reprise. Si on se réfère aux données du trafic pour les ports d'Anvers et de Rotterdam, le premier semestre 2010 affiche une reprise assez nette.

Le Port d'Anvers a enregistré une augmentation de trafic de 12,7 % pour les six premiers mois de 2010 par rapport à la même période en 2009.

De façon similaire, le Port de Rotterdam a connu lors du premier semestre 2010 une hausse de 14,8 % du transbordement par rapport à la même période en 2009 retrouvant le niveau de 2008.

Madame la ministre voudra-t-elle me communiquer si le Port de Bruxelles a enregistré pour le premier semestre de 2010 une reprise des trafics qui s'inscrit dans la ligne de celles enregistrées par les Ports d'Anvers et de Rotterdam ?

Réponse : Pour rappel, les travaux pour accéder au quai public et la traversée de l'avenue de Vilvorde ont été réalisés par le Port et Infrabel selon le planning prévu en 2009.

Les travaux pour le faisceau ferroviaire du terminal (procédure d'octroi du marché dans le chef d'Infrabel) ont, quant à eux, été adjugés par Infrabel le 14 septembre 2010.

La commande sera passée par Infrabel à l'entrepreneur le moins disant (conformément au cahier des charges) dans les semaines à venir. Le début des travaux est programmé en décembre 2010.

En ce qui concerne votre question sur le trafic, je puis vous répondre ce qui suit : la structure économique et logistique à laquelle appartiennent les ports d'Anvers, Rotterdam, d'une part, et Bruxelles de l'autre, a une influence directe sur la force et le « moment » auxquels ceux-ci ont été touchés par la crise économique :

- Les ports côtiers tels qu'Anvers et Rotterdam sont les portes d'entrée en Europe des marchandises en provenance du reste du monde, en l'occurrence essentiellement de Chine et des Etats-Unis. Ces pays ayant été les premiers touchés par la crise économique mondiale, il est logique que les 2 grands ports d'entrée des flux en provenance de ces pays en Europe aient subi un fort ralentissement d'activités dès les premiers jours de 2008.
- Du fait de leur plus grande proximité avec le bassin de consommation qu'ils desservent, et plus particulièrement encore pour les ports urbains tels que Bruxelles, les ports intérieurs ne sont touchés par la récession économique que dans un deuxième temps, lorsque la demande intérieure qui est à l'origine de leurs trafics diminue à son tour.

Oorspronkelijk waren de werken gepland voor 2007 en 2008, maar door enkele vertragingen zijn ze blijkbaar nog niet voltooid.

Kan u mij zeggen hoever de werken ter verbetering van de treinbediening op de rechteroever van de voorhaven gevorderd zijn en op welke datum de werken voor een betere intermodaliteit van de haven en van het vervoer in de haven voltooid zullen zijn ?

Uit de cijfers die de haven heeft bekendgemaakt inzake het verkeer voor het eerste semester van 2010 blijkt een lichte heropleving, na de stagnatie in 2009. Als men de verkeersgegevens voor de haven van Antwerpen en Rotterdam bekijkt, vertoont het eerste semester van 2010 een redelijk duidelijke stijging.

De Haven van Antwerpen vertoont een stijging van het verkeer met 12,7 % voor de zes eerste maanden van 2010 in vergelijking met dezelfde periode van 2009.

Ook de Haven van Rotterdam vertoont in de zes eerste maanden van 2010 een stijging met 14,8 % in verband met dezelfde periode in 2009, en bereikte terug het niveau van 2008.

Kan u mij meedelen of de Haven van Brussel voor het eerste semester van 2010 een heropleving van het verkeer heeft gekend die vergelijkbaar is met die van de haven van Antwerpen en van Rotterdam ?

Antwoord : Ter herinnering, de werkzaamheden om de openbare kade te bereiken en de oversteek over de Vilvoordelaan werden gerealiseerd door de Haven en Infrabel volgens de planning voorzien in 2009.

De werken voor de spoorbundel van de terminus (toekenning-procedure van de opdracht in hoofde van Infrabel) werden door Infrabel toegekend op 14 september 2010

Infrabel zal de bestelling aan de ondernemer met de laagste prijs doorgeven (conform het lastenboek) in de komende weken. Het begin van de werken wordt gepland in december 2010.

Wat betreft uw vraag over het verkeer kan ik u het volgende meedelen : de economische en logistieke structuur waartoe de havens van Antwerpen, Rotterdam enerzijds en Brussel anderzijds behoren, heeft een directe invloed op de kracht en het « moment » waarop deze door de economische crisis getroffen werden.

- De kusthavens als Antwerpen en Rotterdam zijn in Europa de toegangspoorten voor goederen uit de rest van de wereld, in het bijzonder uit China en de Verenigde Staten. Aangezien deze landen als eerste getroffen werden door de economische crisis, is het logisch dat deze twee grote havens verantwoordelijk voor de invoer van goederen uit deze landen naar Europa gezorgd hebben voor een grote vertraging van de activiteiten vanaf de eerste dagen van 2008.
- Doordat de binnenhavens dichter staan bij het consumptiegebied dat ze bedienen, en dit geldt in het bijzonder voor de stedelijke havens zoals Brussel, worden zij slechts in een tweede fase getroffen door de recessie, namelijk wanneer de binnenlandse vraag – bepalend voor het goederenvervoer – op haar beurt daalt.

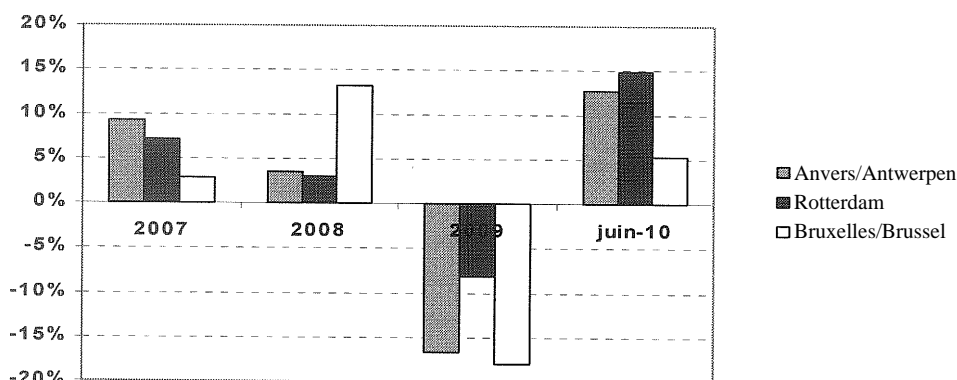
De même, lorsque l'économie chinoise redémarre et relance les flux internationaux de conteneurs, Anvers et Rotterdam voient leurs volumes augmenter rapidement, tandis que Bruxelles reste tributaire d'une demande intérieure affaiblie par la perte de revenus de ses habitants.

Le lien direct entre les activités portuaires et le secteur de la construction en est un exemple parlant : la part des matériaux de construction étant majoritaire dans les trafics portuaires bruxellois, l'évolution des volumes manutentionnés à Bruxelles en lien avec la voie d'eau dépend autant de l'état de santé de la construction bruxelloise que des flux de conteneurs transitant par Anvers ou Rotterdam. Cette influence de la construction s'est fait particulièrement sentir au premier semestre 2010, le gel prolongé au cours de la première décade de janvier ayant stoppé toute activité du secteur.

Op dezelfde wijze zullen, zodra de Chinese economie heropleeft en de internationale doorstroom van containers weer op gang wordt gebracht, de activiteiten in de havens van Antwerpen en Rotterdam snel weer in volume toenemen, terwijl Brussel afhankelijk blijft van een verzwakte binnenlandse vraag door het inkomensverlies van zijn inwoners.

Het directe verband tussen de havenactiviteiten en de bouwsector zijn hier een sprekend voorbeeld van : aangezien bouwmaterialen zeer aanwezig zijn in het Brussels havenverkeer, hangt de evolutie van goederen die in Brussel worden verwerkt en met de waterweg verbonden zijn, evenzeer af van de gezondheidstoestand van de Brusselse constructie als van de doorstroom van containers via Antwerpen of Rotterdam. Deze invloed van de bouwsector was bijzonder voelbaar in het eerste semester van 2010. Door de vries-temperaturen gedurende het eerste deel van januari werden namelijk alle sectoractiviteiten stopgezet.

Évolution par rapport à la période précédente
Evolutie ten opzichte van de vorige periode



Concernant la navette fluviale entre Bruxelles et Zeebrugge, celle-ci a déjà permis le transfert de plus de 750 EVP.

De pendeldienst per water tussen Brussel en Zeebrugge heeft al gezorgd voor een overdracht van meer dan 750 TEU's.

Question n° 324 de M. Serge de Patoul du 26 octobre 2010 (Fr.) :

Implantation de panneaux de signalisation indiquant la Région flamande et la commune de Dilbeek sur le territoire de la Région bruxelloise.

Il me revient d'un habitant de la commune d'Anderlecht qu'un panneau F43, situé sur la route de Lennik à Anderlecht, à plus d'une centaine de mètres de Dilbeek – et donc encore en Région bruxelloise –, informe de l'arrivée en Flandre et, plus particulièrement dans la commune de Dilbeek.

Outre les désagréments que cela peut poser pour les Anderlechtois vivant entre ce panneau et Dilbeek, notamment lorsqu'ils attendent une livraison ou commandent un taxi, le livreur ou le chauffeur de taxi faisant parfois demi-tour en voyant le panneau « Vlaanderen », ce problème pose également la question des raisons pour lesquelles un tel panneau est implanté bien avant l'arrivée en Région flamande.

Compte tenu de ce qui précède :

Vraag nr. 324 van de heer Serge de Patoul d.d. 26 oktober 2010 (Fr.) :

Plaatsing van borden met de vermelding van het Vlaamse Gewest en de gemeente Dilbeek op het grondgebied van het Brussels Gewest.

Ik verneem van een inwoner van Anderlecht dat een bord F43, op de weg van Lennik naar Anderlecht, op meer dan 100 meter van Dilbeek – en dus nog in het Brussels Gewest – meldt dat men in Vlaanderen komt, in het bijzonder in Dilbeek.

Naast de problemen die de Anderlechtenaars kunnen ondervinden die tussen dit bord en Dilbeek wonen, met name wanneer zij een levering of een taxi verwachten omdat de bestuurder soms rechtsomkeer maakt als hij het bord « Vlaanderen » ziet, kan men zich ook de vraag stellen waarom een bord een eind voor het betreden van het Vlaamse Gewest geplaatst moet worden.

Gelet op wat voorafgaat, heb ik de volgende vragen :

1. La ministre peut-elle m'indiquer si elle a eu connaissance de cet état de fait ? Si d'autres implantations du même type existent à d'autres endroits sur le territoire bruxellois ? Dans l'affirmative, quels sont ces endroits ?
2. La ministre connaît-elle les raisons pour lesquelles la Région flamande a implanté la signalisation sur le territoire bruxellois ? Ceci, d'autant plus que, avant que ce panneau soit implanté, un autre panneau indiquant « De Provincie Vlaams-Brabant heet u welkom » y était installé, ce dernier ayant été aujourd'hui déplacé de quelques mètres.
3. La ministre pourrait-elle m'indiquer quelles actions elle a entreprises pour régler cette situation ?

Réponse :

1. La Région a été informée de la situation le mercredi 20 octobre 2010 par la commune d'Anderlecht.

La Région n'a pas connaissance d'implantations de même type à d'autres endroits sur le territoire bruxellois.

2. La Région n'a pas connaissance des raisons pour lesquelles la Région flamande a implanté ces panneaux à cet endroit-là. Il s'agit probablement d'une erreur vu la configuration des lieux.

La commune d'Anderlecht elle-même a dû procéder à une vérification du plan cadastral.

3. La commune a demandé à la Région de pouvoir enlever elle-même les panneaux, ceux-ci étant implantés en voirie régionale.

La Région a donné son accord le jour même, c'est-à-dire le 20 octobre 2010.

Question n° 345 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 6 décembre 2010 (Fr.) :

Le déménagement de l'OTAN.

À l'heure où les projets de mobilité, d'aménagement du territoire et de travaux d'infrastructures sont intrinsèquement liés, j'aurais souhaité vous interroger sur les modalités d'exécution et de financement des aménagements liés au déménagement des bâtiments abritant la division « Office » du quartier général de l'OTAN.

Si le projet de ce déménagement est piloté par le SPF Défense, les implications en termes de travaux et d'aménagement de mobilité sont tels qu'ils rentrent clairement dans les compétences régionales.

D'après le calendrier du projet les travaux de construction devaient débiter en octobre, après les adjudications de marché de construction opérées en juin-juillet, sur le site de l'ancien quartier Roi Albert de la Force aérienne, le lieu qui a été choisi, de l'autre côté du boulevard Leopold III par rapport au siège actuel.

1. Kan de minister mij zeggen of zij kennis heeft van deze situatie ? Bestaan er andere soortgelijke borden op andere plaatsen van het Brussels Gewest ? Zo ja, waar ?

2. Kent de minister de redenen waarom het Vlaamse Gewest zijn borden op het grondgebied van het Brussels Gewest plaatst ? Vooral als men weet dat er voor dit bord, een ander bord stond met de melding « De provincie Vlaams-Brabant heet u welkom » en dat dit bord enkele meters verplaatst is ?

3. Welke initiatieven heeft de minister genomen om deze situatie op te lossen ?

Antwoord :

1. Het Gewest werd op woensdag 20 oktober 2010 van de situatie op de hoogte gebracht door de gemeente Anderlecht.

Het Gewest heeft geen weet van soortgelijke gevallen op andere plaatsen van het Brusselse grondgebied.

2. Het Gewest kent de redenen niet waarom het Vlaamse Gewest deze borden op die plaats heeft opgesteld. Vermoedelijk gaat het om een vergissing, gezien de plaatsgesteldheid.

De gemeente Anderlecht zelf heeft het kadastraal plan moeten inkijken om uitsluitel te hebben.

3. De gemeente heeft het Gewest gevraagd om de borden – gelegen op een gewestweg – zelf te mogen wegnemen.

Het Gewest heeft de dag zelf, 20 oktober 2010, toestemming ervoor gegeven.

Vraag nr. 345 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 6 december 2010 (Fr.) :

Verhuizing van de NAVO.

Tegenwoordig zijn projecten inzake mobiliteit, ruimtelijke ordening en infrastructuurwerken onlosmakelijk met elkaar verbonden. Ik zou u dan ook graag enkele vragen willen stellen over de wijze waarop de werken die verband houden met de verhuizing van de gebouwen die de afdeling « Office » van het hoofdkwartier van de NATO worden uitgevoerd en gefinancierd.

De FOD Defensie houdt zich bezig met dat verhuisplan, maar de gevolgen ervan op het vlak van de werken en de voorzieningen voor de mobiliteit zijn zo aanzienlijk dat het duidelijk ressorteert onder de bevoegdheden van het Gewest.

Volgens het tijdschema moeten de bouwwerken van start gaan in oktober, na de gunningen inzake de bouwopdracht in juni-juli op de site van de vroegere Koning Albertwijk van de Luchtmacht. Die plaats werd gekozen en ligt aan de andere zijde van de Leopold III-laan ten opzichte van de huidige zetel.

En dehors du projet de réaménagement complet du boulevard Léopold III et de l'exploitation de la ligne de tram, qui sont des projets parallèles mais différents, j'aimerais donc connaître les informations suivantes :

Quelle est la participation de la Région, en termes de financement des travaux d'aménagement liés à ce chantier précis ?

Quels sont les montants affectés par la Région au financement des travaux d'aménagement liés à ce chantier précis ?

Quelles sont les mesures prises en matière de mobilité au terme du chantier, et pendant le chantier ?

Réponse : Bruxelles Mobilité ne participe pas au financement des travaux consécutifs au déménagement de l'OTAN.

Une bretelle de sortie du site de l'OTAN (qui traverse les voies de trams) est maintenue jusqu'au déménagement.

Après le déménagement, Bruxelles Mobilité s'est engagé vis-à-vis du Service public fédéral (SPF) Défense (PMT OTAN) à réaménager la bretelle précitée à ses frais (coût estimé de l'ordre de 25.000 EUR).

Pendant la durée du chantier, l'entrepreneur, en concertation avec la police, le maître d'ouvrage (Beliris) et les autres parties impliquées, devra prendre les mesures nécessaires afin de garantir un déroulement correct de la circulation.

Il est toutefois clair qu'un chantier d'une telle envergure provoquera inévitablement quelques problèmes de circulation.

Pour ce qui est de la période après le chantier, il n'y a actuellement pas de mesures spécifiques supplémentaires de prévues.

Question n° 348 de Mme Annemie Maes du 6 décembre 2010 (N.) :

Accès des cyclistes aux passages souterrains pour piétons.

La Région de Bruxelles-Capitale compte un total de sept tunnels piétonniers. Répartis sur l'ensemble de la Région, ils passent sous de grands boulevards, qu'ils permettent aux usagers faibles de traverser aisément. Malheureusement, ces tunnels ne sont accessibles qu'aux piétons et il est très difficile de les emprunter lorsque l'on est à vélo. À ce jour, un seul d'entre eux est pourvu d'une goulotte à vélos : le tunnel Bonté-Concorde, sous l'avenue Louise. L'installation d'une telle goulotte à vélos dans un escalier est une intervention relativement simple et bon marché.

En juillet 2010, vous avez déclaré avoir mandaté Bruxelles Mobilité pour examiner, en concertation avec le manager vélo bruxellois, quels tunnels il convient d'équiper en priorité de goulottes et pour planifier ces travaux.

Je souhaiterais dès lors connaître l'état d'avancement de ce dossier :

Naast het plan voor de volledige heraanleg van de Leopold III-laan en de exploitatie van de tramlijn, parallelle, maar verschillende werken, zou ik graag de volgende inlichtingen krijgen.

Wat is de rol van het Gewest op het vlak van financiering van de werken en coördinatie ?

Hoeveel bedraagt de bijdrage van het Gewest aan de financiering van de hogervermelde bouwwerken ?

Welke maatregelen worden getroffen inzake mobiliteit op het einde van de werken, en tijdens te werken ?

Antwoord : Mobiel Brussel neemt niet deel aan de financiering van de werken die met de verhuizing van de NAVO gepaard gaan.

Een uitrit van de NAVO-vestiging (die de tramsporen doorkruist) wordt behouden tot de verhuizing.

Mobiel Brussel heeft zich jegens de Federale Overheidsdienst Defensie (FOD) er toe verbonden om deze uitrit op eigen kosten heraan te leggen na de verhuizing (geraamde kostprijs om en bij de 25.000 EUR).

Tijdens de werfperiode zal de aannemer, in overleg met de politie, zijn opdrachtgever (Beliris) en de andere betrokken partijen, de nodige maatregelen moeten nemen om een correcte afwikkeling van het verkeer toe te laten.

Het is echter duidelijk dat een dergelijke werf onvermijdelijk een aantal verkeersproblemen met zich zal meebrengen.

Wat de periode nadien betreft, zijn er op dit ogenblik geen specifieke bijkomende maatregelen gepland.

Vraag nr. 348 van mevr. Annemie Maes d.d. 6 december 2010 (N.) :

Toegang voor fietsers tot de Brusselse voetgangerstunnels.

Het Brussels Gewest telt in totaal zeven voetgangerstunnels. Deze liggen verspreid over het Gewest, en lopen onder grote boulevards door. Ze dienen om het oversteken voor de zwakke weggebruikers te vergemakkelijken. Helaas zijn de meeste van deze tunnels enkel toegankelijk voor voetgangers, en is het heel moeilijk hier gebruik van te maken als je per fiets bent. Tot op heden is slecht één van deze tunnels, Goedheid/eendracht, onder de Louizalaan, voorzien van een fietsgoot. De installatie van zo'n fietsgoot op trappen is een vrij eenvoudige en goedkope ingreep.

In juli 2010 liet u weten dat u Mobiel Brussel opdracht gegeven hebt om in samenwerking met de Brusselse Fietsmanager na te gaan welke tunnels prioritair met fietsgoten moeten worden uitgerust, en om deze werken in te plannen.

Bij deze vraag ik u naar de stand van zaken :

- Quels tunnels seront-ils équipés de goulottes à vélos ?
- Quels tunnels ont-ils la priorité ?
- Quel est le calendrier des travaux ?

Je voudrais en outre vous demander si vous comptez également tenir compte des personnes avec une voiture d'enfant et autres. Si vous faites effectuer des travaux d'aménagement pour l'installation de goulottes à vélos, il est en effet plus efficace de prendre en même temps des mesures pour améliorer l'accès aux voitures d'enfants et autres.

- A-t-on déjà réalisé une étude afin de déterminer s'il est possible de rendre ces tunnels piétonniers accessibles aux voitures d'enfant ? On en trouve de nombreux exemples de qualité à l'étranger.
- Allez-vous combiner l'installation de goulottes à vélos et d'aménagements pour les voitures d'enfant ?

Réponse : La problématique des tunnels pour piétons et de leur accessibilité aux cyclistes a effectivement été soumise au manager vélo. Un responsable de projet a été désigné à la Direction Projets et Travaux de Bruxelles Mobilité, pour mener à bien l'étude et la réalisation des modifications.

- le tunnel sous l'avenue Louise est accessible aux cyclistes par un plan incliné, lequel s'avère cependant trop pentu pour les handicapés en chaise roulante;
- deux des quatre autres tunnels sont considérés comme prioritaires: celui situé à hauteur de l'avenue Emile Max à Schaerbeek et le tunnel de l'avenue de l'Astronomie. Ces tunnels seront équipés de rigoles vélo;
- les deux derniers tunnels sont ceux qui passent respectivement sous le square Vergote et l'avenue de Tervuren. Des rigoles vélo y seront installées dans une seconde phase.

Les travaux ne sont pas encore planifiés en ce moment. Néanmoins, un permis d'urbanisme n'est pas requis pour cette intervention.

Pour ce qui concerne les landaus et poussettes, ils s'inscrivent dans le cadre plus général de la problématique de l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite. Il est vrai que dans certains cas, on peut installer une double rigole pour voitures d'enfant, qui ne serait toutefois d'aucune utilité pour les personnes en chaise roulante.

Les premiers mesurages font apparaître que les tunnels Max et Vergote pourraient être équipés d'une double rigole, vu la largeur suffisante des escaliers à ces endroits. Cette option n'existe pas pour les tunnels Astronomie et Tervuren, étant donné que les escaliers ont une largeur d'à peine 1m50 et que le trottoir ne permet pas de les élargir.

- Welke tunnels zullen worden uitgerust met fietsgoten ?
- Welke tunnels zijn prioritair ?
- Wat is de timing voor de werken ?

Daarnaast wil ik u ook vragen of u ook rekening zal houden met mensen met kinderwagens en dergelijke. Het is immers efficiënter om, wanneer u dan toch aanpassingswerken verricht voor het installeren van fietsgoten, tegelijkertijd maatregelen uit te werken voor de toegankelijkheid van kinderwagens en dergelijke.

- Is er al bestudeerd of het mogelijk is deze voetgangerstunnels toegankelijk te maken voor kinderwagens ? Hier zijn in het buitenland heel wat goede voorbeelden te vinden.
- Zal u de installatie van fietsgoten en faciliteiten voor kinderwagens combineren ?

Antwoord : De problematiek van de voetgangerstunnels en toegankelijkheid voor fietsers werd inderdaad aan de fietsmanager voorgelegd. Er werd een projectverantwoordelijke aangesteld bij de Directie Projecten en Werken van Mobiliteit Brussel, die zal instaan voor de studie en de uitvoering van de aanpassingen.

- de tunnel onder de Louizalaan is toegankelijk voor fietsers middels een hellend vlak, dat evenwel te steil is voor rolstoelgebruikers;
- van de vier resterende tunnels worden er twee als prioritair beschouwd : de tunnel ter hoogte van de Emile Maxlaan in Schaerbeek en de tunnel op de Sterrenkundelaan. Deze tunnels zullen worden uitgerust met fietsgoten;
- de twee resterende tunnels zijn die onder de Vergotesquare en de Tervurenlaan. Deze worden in een tweede fase uitgerust met fietsgoten.

Op dit moment is nog geen planning van de werken voorhanden. De interventie is echter niet onderworpen aan een stedenbouwkundige vergunning.

Wat de toegankelijkheid voor kinderwagens betreft, stelt zich meer algemeen het probleem van de toegankelijkheid voor mensen met beperkte mobiliteit. In bepaalde gevallen kan men inderdaad een dubbele goot installeren voor kinderwagens, maar daarmee zijn rolstoelgebruikers niet geholpen.

Op basis van de eerste opmetingen zouden de tunnels Max en Vergote kunnen worden uitgerust met een dubbele goot, aangezien daar een voldoende brede trap bestaat. Voor de tunnels Sterrenkunde en Tervuren bestaat deze optie niet, aangezien de trappen er amper 1m50 breed zijn, en het trottoir een verbreding niet toelaat.

**Ministre chargé de l'Emploi,
de l'Économie, du Commerce extérieur et
de la Recherche scientifique**

Question n° 275 de Mme Françoise Schepmans du 7 septembre 2010 (Fr.) :

Les liens entre Actiris et le secteur privé de l'intérim.

Suite à une question écrite portant sur « Les offres d'emploi émises par les agences du secteur privé de l'intérim et les services de l'opérateur Actiris », vous m'avez répondu, et je vous cite, que « Il convient ensuite de vous rappeler que sur la base d'anciennes conventions, Actiris traite bel et bien les offres d'emploi provenant du secteur de l'intérim. Pour ce faire, une seule condition est demandée : que l'agence d'intérim transmette à Actiris le nom de l'entreprise pour laquelle elle recherche un/des candidat(s). »

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir le volume des offres d'emploi concernées qui ont été traitées lors des années 2007, 2008 et 2009. Pourriez-vous également me communiquer le nombre de personnes qui ont décroché un emploi par l'entremise directe du canal d'Actiris ?

Réponse : Actiris traite effectivement les offres d'emploi issues du monde de l'intérim et dont le nom de l'entreprise en recherche de candidat(s) lui est transmis. Cela signifie que ces offres font l'objet d'une « gestion centralisée ».

Un gestionnaire d'offres d'Actiris effectue une sélection de candidats correspondant au profil recherché et les envoie à l'entreprise en demande.

Précisons que les offres d'emploi intérimaires dont les coordonnées de l'entreprise en recherche de candidats ne sont pas connues d'Actiris sont simplement publiées. Il est en effet important de maximiser les chances que les chercheurs d'emploi aient connaissance de ces offres.

Les offres issues de l'intérim et traitées par Actiris ont été satisfaites à raison de :

- 88,5 % en 2007;
- 87,4 % en 2008;
- 86 % en 2009.

Remarquons que ce pourcentage est plus élevé que la satisfaction observée sur l'ensemble des offres d'emploi traitées par Actiris. Il était en effet de 72,9 % en 2009 pour un total de 97.117 offres d'emploi.

Question n° 295 de M. Emmanuel De Bock du 29 octobre 2010 (Fr.) :

Les demandeurs d'emploi inoccupés dans les 19 communes bruxelloises.

Le nombre de demandeurs d'emploi inoccupés n'arrête pas d'augmenter ces derniers mois. Il semble difficile d'obtenir une

**Minister belast met Tewerkstelling,
Economie, Buitenlandse Handel en
Wetenschappelijk Onderzoek**

Vraag nr. 275 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 7 september 2010 (Fr.) :

De banden tussen Actiris en de private uitzendsector.

Op een schriftelijke vraag over « de jobaanbiedingen van de interimagentschappen uit de privésector en de diensten van de operator Actiris », heeft u mij het volgende geantwoord. Vervolgens moet u voor ogen houden dat Actiris op basis van vroegere overeenkomsten wel degelijk jobaanbiedingen uit de privésector behandelt. Daartoe geldt één enkele voorwaarde : dat het interimagentschap Actiris de naam geeft van de firma waarvoor het een kandidaat of meerdere kandidaten zoekt.

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten hoeveel dergelijke jobaanbiedingen werden behandeld in 2007, 2008 en 2009. Kan u mij ook meedelen hoeveel mensen werk hebben gevonden via de rechtstreekse bemiddeling van Actiris ?

Antwoord : Actiris behandelt inderdaad de werkaanbiedingen afkomstig uit de uitzendwereld en waarvan de naam van het bedrijf dat op zoek is naar kandidaten, aan haar wordt doorgegeven. Dit betekent dat deze werkaanbiedingen het voorwerp zijn van een « gecentraliseerd beheer ».

Een vacaturebeheerder van Actiris maakt een selectie van kandidaten die aan het gezochte profiel beantwoorden en stuurt hen naar het bedrijf dat op zoek is.

Laten we benadrukken dat de uitzendwerkaanbiedingen waarvan de gegevens van het bedrijf dat op zoek is naar kandidaten, niet bekend zijn bij Actiris, simpelweg gepubliceerd worden. Het is inderdaad belangrijk om de kansen te maximaliseren van de werkzoekenden om kennis te hebben van deze werkaanbiedingen.

De aanbiedingen afkomstig van het uitzendwerk en behandeld door Actiris werden ingevuld voor

- 88,5 % in 2007;
- 87,4 % in 2008;
- 86 % in 2009.

Merken we op dat dit percentage hoger ligt dan het invulpercentage vastgesteld voor alle werkaanbiedingen behandeld door Actiris. In 2009 bedroeg dit percentage inderdaad 72,9 % voor een totaal van 97.117 werkaanbiedingen.

Vraag nr. 295 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 29 oktober 2010 (Fr.) :

Het aantal werkzoekenden in de 19 gemeenten.

Het aantal werkzoekenden blijft de jongste maanden almaar stijgen. Het lijkt moeilijk om een overzicht te krijgen per gemeen-

situation commune par commune. Or cela s'avère essentiel pour pouvoir développer une approche locale forte.

Dans ce cadre, pouvez-vous me transmettre depuis 2004 l'évolution du nombre de demandeurs d'emploi inoccupés dans chacune des 19 communes bruxelloises ?

Pourriez-vous me transmettre, depuis 2004, l'évolution du nombre de jeunes demandeurs d'emploi inoccupés de moins de 25 ans, commune par commune ?

Réponse : Les dernières données quant à la répartition des DEI selon le sexe et la commune ainsi que les évolutions à un mois et à un an d'écart sont disponibles chaque mois dans le rapport mensuel publié par le service études d'Actiris et téléchargeables à l'adresse internet <http://www.actiris.be/Fr/Statistiques/rm.htm>.

En réponse à votre demande, vous trouverez ci-dessous :

- Tableau 1 : la répartition des demandeurs d'emploi inoccupés (DEI) bruxellois selon le sexe et la commune au 31 octobre 2010 (jeunes et total);
- Tableau 2 : l'évolution du nombre total de DEI bruxellois selon le sexe et la commune de 2004 à 2009 en moyenne annuelle;
- Tableau 3 : l'évolution du nombre de jeunes DEI bruxellois selon le sexe et la commune de 2004 à 2009 en moyenne annuelle.

Tableau 1 : Répartition des DEI en RBC selon le sexe et la commune au 31 octobre 2010 (jeunes et total)

te. Dat is evenwel van essentieel belang voor een sterke lokale aanpak van het probleem.

Kan u me de evolutie meedelen van de cijfers van de werkzoekenden in de 19 Brusselse gemeenten sedert 2004 ?

Kan u me ook de evolutie meedelen van de cijfers van de werkzoekenden jonger dan 25 in elk van de gemeenten sedert 2004 ?

Antwoord : De laatste gegevens met betrekking tot de indeling van NWWZ volgens geslacht en gemeente, alsook de evoluties over een periode van een maand en een jaar, zijn in de maandverslagen van de Studiedienst van Actiris te raadplegen en op de volgende website te downloaden : http://www.actiris.be/Nl/default_nl.htm

Als antwoord op uw vraag vindt u hieronder :

- Tabel 1 : Brusselse niet werkende werkzoekenden (NWWZ) ingedeeld volgens geslacht en gemeente op 31 oktober 2010 (jongeren en totaal);
- Tabel 2 : de evolutie van het totaal aantal Brusselse NWWZ ingedeeld volgens geslacht en gemeente van 2004 tot 2009 in jaarlijkse gemiddelden;
- Tabel 3 : de evolutie van het totaal aantal Brusselse jonge NWWZ ingedeeld volgens geslacht en gemeente van 2004 tot 2009 in jaarlijkse gemiddelden;

Tabel 1 : Brusselse niet werkende werkzoekenden (NWWZ) ingedeeld volgens geslacht en gemeente op 31 oktober 2010 (jongeren en totaal)

Commune – Gemeente	Jeunes (< 25 ans) – Jongeren (< 25 jaar)			Total (15-64 ans) – Totaal (15-64 jaar)			
	Hommes – Mannen	Femmes – Vrouwen	Total – Totaal	Hommes – Mannen	Femmes – Vrouwen	Total – Totaal	
	Anderlecht	931	993	1.924	6.309	5.589	11.898
	Auderghem / Oudergem	139	128	267	839	913	1.752
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agatha-Berchem	160	165	325	860	995	1.855	
Bruxelles / Brussel	1.433	1.239	2.672	9.659	7.562	17.221	
Etterbeek	301	289	590	2.050	1.892	3.942	
Evere	290	261	551	1.405	1.640	3.045	
Forest / Vorst	406	427	833	2.755	2.702	5.457	
Ganshoren	147	134	281	879	1.060	1.939	
Ixelles / Elsene	465	449	914	4.329	3.454	7.783	
Jette	359	360	719	2.038	2.265	4.303	
Koekelberg	144	179	323	1.133	1.106	2.239	
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	1.046	985	2.031	6.251	5.196	11.447	
Saint-Gilles / Sint-Gillis	387	372	759	3.415	2.723	6.138	
Saint-Josse-ten-Noode / Sint-Joost-ten-Node	342	319	661	2.276	1.720	3.996	
Schaerbeek / Schaarbeek	1.151	1.246	2.397	7.700	6.686	14.386	
Uccle / Ukkel	357	309	666	2.164	2.429	4.593	
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	122	84	206	648	733	1.381	
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	217	179	396	1.245	1.411	2.656	
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	126	126	252	739	873	1.612	
Total DEI fin octobre 2010 / Totaal NWWZ eind oktober 2010	8.523	8.244	16.767	56.694	50.949	107.643	

Tableau 2 : Évolution du nombre total de DEI en RBC selon le sexe et la commune de 2004 à 2009 en moyenne annuelle

Tabel 2 : Evolutie van het totaal aantal Brusselse NWWZ ingedeeld volgens geslacht en gemeente van 2004 tot 2009 in jaarlijkse gemiddelden

Commune / Gemeente	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Anderlecht	9.407	9.907	10.407	10.262	10.155	10.978
Auderghem / Oudergem	1.432	1.437	1.477	1.419	1.463	1.619
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agatha-Berchem	1.393	1.498	1.548	1.532	1.538	1.710
Bruxelles / Brussel	14.674	15.309	15.643	15.177	14.775	15.769
Etterbeek	3.419	3.480	3.570	3.388	3.284	3.545
Evere	2.240	2.359	2.550	2.489	2.487	2.890
Forest / Vorst	4.414	4.655	4.714	4.613	4.563	4.887
Ganshoren	1.443	1.534	1.639	1.614	1.595	1.730
Ixelles / Elsene	6.421	6.624	7.045	6.674	6.524	7.141
Jette	3.317	3.542	3.760	3.636	3.604	3.965
Koekelberg	1.934	2.080	2.143	2.055	2.027	2.142
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	9.445	9.932	10.121	9.862	9.882	10.655
Saint-Gilles / Sint-Gillis	5.597	5.743	5.846	5.519	5.440	5.760
Saint-Josse-ten-Noode / Sint-Joost-ten-Node	3.601	3.761	3.689	3.463	3.354	3.638
Schaerbeek / Schaarbeek	12.966	13.295	13.565	13.013	12.751	13.561
Uccle / Ukkel	3.857	3.951	4.259	4.046	4.023	4.283
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	1.215	1.240	1.258	1.227	1.162	1.265
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	2.177	2.299	2.421	2.302	2.187	2.410
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	1.370	1.431	1.447	1.382	1.302	1.431
Total DEI (15-64 ans) / Totaal NWWZ (15-64 jaar)	90.322	94.075	97.099	93.671	92.114	99.377

Tableau 3 : Évolution du nombre de jeunes DEI en RBC selon le sexe et la commune de 2004 à 2009 en moyenne annuelle

Tabel 3 : Evolutie van het totaal aantal Brusselse jonge NWWZ ingedeeld volgens geslacht en gemeente van 2004 tot 2009 in jaarlijkse gemiddelden

Commune / Gemeente	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Anderlecht	1.951	2.027	1.932	1.790	1.680	1.808
Auderghem / Oudergem	240	259	248	221	218	237
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agatha-Berchem	252	241	235	226	228	257
Bruxelles / Brussel	2.675	2.757	2.701	2.424	2.355	2.479
Etterbeek	564	548	510	460	447	517
Evere	438	448	440	410	417	498
Forest / Vorst	742	760	724	696	653	700
Ganshoren	225	258	249	236	244	275
Ixelles / Elsene	946	952	937	863	812	870
Jette	618	630	640	595	548	634
Koekelberg	357	384	386	311	292	303
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	1.981	1.987	1.925	1.857	1.815	1.947
Saint-Gilles / Sint-Gillis	887	882	829	721	663	718
Saint-Josse-ten-Noode / Sint-Joost-ten-Node	729	742	689	629	602	629
Schaerbeek / Schaarbeek	2.600	2.542	2.503	2.322	2.195	2.280
Uccle / Ukkel	579	602	626	575	519	560
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	184	187	186	183	166	188
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	363	384	388	337	326	366
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	244	236	228	210	204	205
Total jeunes DEI (< 25 ans) / Totaal jonge NWWZ (< 25 jaar)	16.573	16.827	16.376	15.064	14.383	15.469

Source : Actiris, calculs Observatoire bruxellois de l'Emploi.

Bron : Actiris, berekeningen van het Observatorium voor de Werkgelegenheid.

Question n° 296 de M. Walter Vandenbossche du 8 novembre 2010 (N.) :

Terrain de la SA Abattoirs à Anderlecht.

Pendant des années, la SA Abattoirs et Marchés d'Anderlecht a constitué un centre agroalimentaire à part entière où les commerçants de Bruxelles et des environs pouvaient se procurer le meilleur du secteur alimentaire : viande, poisson, fruits et légumes, pâtes, produits laitiers, matériel horeca, matériel de boucherie, ... Dans le domaine des fêtes et événements aussi, la SA comptait parmi les meilleurs. Fin 2008, on a définitivement cessé d'organiser les marchés aux bestiaux hebdomadaires parce que les marchés au gros bétail et aux chevaux avaient perdu une grande partie de leur popularité. Jusqu'au tout dernier moment, on s'est efforcé de maintenir les marchés aux bestiaux mais, en fin de compte, il a fallu céder devant la réalité économique, compte tenu des coûts toujours plus élevés. Du fait de cette décision regrettable mais inévitable de la SA Abattoirs, d'autres opportunités se sont présentées, qui ont permis de poursuivre le développement du site et du quartier.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes, Monsieur le ministre :

- Dans le cadre des mesures visant à attirer de nouveaux investissements, il a été décidé de mettre l'accent sur la rénovation de l'abattoir, sur l'amélioration des célèbres marchés du week-end grâce à des espaces commerciaux supplémentaires pour les vendeurs ambulants de denrées alimentaires, sur l'exploitation plus poussée des Caves de Cureghem et du marché couvert historique dans le secteur événementiel – en bref, l'accent portait sur la redynamisation et le renouveau de l'activité économique. Or, j'ai appris récemment que le site ferait l'objet d'un projet de construction de logements, alors qu'on manque cruellement de sites de développement économique à Anderlecht (et dans la Région de Bruxelles). Ma question est dès lors celle-ci : avez-vous connaissance d'un tel projet de logements ? Une demande de permis (d'urbanisme) a-t-elle déjà été introduite auprès de la Région ? Dans l'affirmative, une décision a-t-elle déjà été prise à cet égard, et quelle en est la teneur ?

Réponse : La SDRB, dans le cadre de sa mission de Rénovation Urbaine, a décidé avec l'aval de son ministre de tutelle pour cette activité, ma collègue la ministre Evelyne Huytebroeck, de se lancer dans une nouvelle procédure de consultation du marché qui a conduit à lancer un appel à projets.

Cette procédure prévoit que des partenaires privés peuvent déposer un projet de développement de logement sur un site dont ils sont propriétaires. Deux appels à projets ont été lancés sur la base de la loi sur les marchés publics en 2010.

L'un de 5.000 à 10.000 m² et l'autre de 10.000 à 40.000 m². Dans ce dernier cas, la société SA ABATAN – IMMO BAM SA a introduit un projet sur le site des abattoirs d'Anderlecht cité par l'honorable membre.

Le Conseil d'administration a, en sa séance du 26 novembre 2010, décidé de ne pas attribuer ce marché sur base du fait que l'analyse a démontré que l'offre est irrégulière car non conforme aux prescriptions urbanistiques du PPAS.

Vraag nr. 296 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 8 november 2010 (N.) :

Terrein NV Slachthuizen te Anderlecht.

NV Slachthuizen en Markten van Anderlecht was jaren een volwaardig agroalimentair centrum waar de handelaars van Brussel en omgeving zich konden voorzien van het beste wat de voedingssector te bieden heeft : vlees, vis, groenten en fruit, deegwaren, zuivelproducten, horecamateriaal, beenhouwerbenodigheden, ... Ook op het gebied van feesten en evenementen scheerde de NV hoge toppen. Eind 2008 eindigde definitief de organisatie van de wekelijkse veemarkten omdat de populariteit van de grootvee- en paardenmarkten danig getaand waren. Er werd tot het allerlaatste moment getracht de dierenmarkten actief te houden maar uiteindelijk dienden ze te zwichten voor de economische realiteit, rekening houdend met de alsmaar hoger oplopende kosten. Deze betreurde maar noodgedwongen beslissing van de NV slachthuizen maakte echter dat er zich hierdoor andere opportuniteiten aandienende die de site en de wijk verder tot ontwikkeling konden brengen.

Mijn vragen voor de minister :

- Bij het aantrekken van nieuwe extra investeringen werd beslist dat de focus moest liggen op de vernieuwing van het slachthuis, de verbetering van de befaamde weekendmarkten met bijkomende handelsruimte voor ambulante handelaars in voedingsproducten, de meer uitgesproken exploitatie van de Kelders van Kuregem en van de historische overdekte markt binnen de evenementiële sector. Kortom, de klemtoon lag op de herdynamisering en de vernieuwing van het economische gebeuren. Laatst vernam ik echter dat er nu sprake zou zijn van een project voor woningbouw op deze site, terwijl er in Anderlecht (en in het Brussels Gewest) een acuut tekort is aan economische ontwikkelingsgebieden. Mijn vraag is dan ook of u kennis heeft van een dergelijk woonproject ? Of er al een bouwaanvraag / aanvraag tot vergunning is ingediend bij het Gewest ? Zo ja, werd er al een beslissing genomen en wat is de uitkomst daarvan ?

Antwoord : De GOMB heeft in het kader van haar opdracht van Stedelijke Vernieuwing en met de goedkeuring van haar Voogdijminister voor deze activiteit, mijn collega minister Evelyne Huytebroeck, besloten om zich te lanceren in een nieuwe procedure omtrent de raadpleging van de markt die geleid heeft tot de organisatie van een projectoproep.

Deze procedure voorziet dat privépartners een project mogen indienen omtrent de ontwikkeling van huisvesting op een site waar ze eigenaar van zijn. Twee projectoproepen werden in 2010 gelanceerd op basis van de wet omtrent de openbare aanbestedingen.

Een van 5.000 tot 10.000m² en een andere van 10.000 tot 40.000 m². In het laatste geval heeft de onderneming SA ABATAN – IMMO BAM SA een project ingediend voor de site van de slachthuizen van Anderlecht vermeld door het geachte lid.

De raad van bestuur heeft tijdens zijn zitting van 26 november 2010 besloten om deze aanbesteding niet toe te kennen op basis van het feit dat het onderzoek heeft aangetoond dat het aanbod onregelmatig is, want het is niet conform de stedenbouwkundige voorschriften van het bijzonder bestemmingsplan.

En outre, les prix sont inacceptables et anormalement élevés, et le projet soumis exigeait une injection publique de subside par logement qui dépassait toutes les références de projets réalisés.

Question n° 297 de Mme Caroline Persoons du 8 novembre 2010 (Fr.) :

La répartition des emplois ACS dans l'accueil de la petite enfance.

Le ministre a précisé en commission que 400 postes ACS, pour un budget total de 10 millions EUR, ont été créés par la Région bruxelloise au bénéfice de l'accueil de la petite enfance.

Des conventions de collaboration ont effectivement été passées tant avec les structures classiques (ONE et Kind & Gezin) qu'avec des structures plus atypiques, comme par exemple les haltes-garderies.

Cet effort de la Région est important et essentiel à la création de nouvelles places d'accueil à Bruxelles.

L'honorable ministre peut-il m'indiquer :

- Le nombre d'emplois ACS affectés par type d'accueil ?
- Quelles sont les crèches qui bénéficient d'emplois ACS ? De combien de postes bénéficient-elles ? Si celles-ci sont agréées par Kind & Gezin ou par l'ONE ?
- La durée des conventions qui lient la Communauté française et la Région bruxelloise au sujet de ces postes ACS ?
- Des prolongations ou conclusions de nouvelles conventions sont-elles prévues ?
- Quid des conventions avec la Communauté flamande ?

Réponse : Le ministre peut-il indiquer le nombre d'emplois ACS affectés par type d'accueil ?

Les postes ACS créés dans le secteur de l'accueil de la petite enfance sont attribués tant dans le régime des ACS Loi-Programme que dans le régime des Pouvoirs locaux. Le nombre total s'élève à 392 ETP. On recense 184 postes créés dans les communes et 208 dans des structures privées (asbl).

Dans le régime des Pouvoirs locaux le chiffre peut varier d'une année à l'autre, selon les besoins des communes.

Quelles sont les crèches qui bénéficient d'emplois ACS ? De combien de postes bénéficient-elles ? Est-ce qu'elles sont agréées par Kind & Gezin ou par l'ONE ?

Vous trouverez un relevé en annexe.

Bovendien zijn de prijzen onaanvaardbaar en abnormaal hoog. Het ingediende project vereiste een subsidie-injectie van de overheid per huisvesting die alle referenties van verwezenlijkte projecten oversteeg.

Vraag nr. 297 van mevr. Caroline Persoons d.d. 8 november 2010 (Fr.) :

Gesco-banen voor de opvang van jonge kinderen.

De minister heeft gezegd in de commissie dat het Brussels Gewest 400 Gesco-banen tot stand gebracht heeft, voor een totaalbudget van 10 miljoen EUR, ten behoeve van de kinderopvang.

Er zijn inderdaad samenwerkingsovereenkomsten gesloten, zowel met de klassieke structuren (Kind & Gezin en ONE) als met meer atypische structuren, zoals bijvoorbeeld de dagopvang voor kinderen.

Die inspanning van het Gewest is belangrijk en essentieel voor de creatie van nieuwe opvangplaatsen te Brussel.

- Over hoeveel Gesco-banen gaat het per type opvang ?
- Welke kinderdagverblijven krijgen ACS-banen en hoeveel ? Zijn ze erkend door Kind & Gezin of door het ONE ?
- Voor welke duur gelden de overeenkomsten tussen de Franse Gemeenschap en het Brussels Gewest inzake die Gesco-banen ?
- Zijn verlengingen of nieuwe overeenkomsten gepland ?
- Quid met overeenkomsten met de Vlaamse Gemeenschap ?

Antwoord : Kan de minister zeggen om hoeveel geco-betrekkingen het gaat per type van opvang ?

De GECO-plaatsen die in de sector van de peuteropvang worden ingericht worden zowel in het stelsel van de GECO Programmawet als in het stelsel van Plaatselijke Besturen toegevoegd. Het totale aantal bedraagt 392 VTE. Er worden 184 ingerichte plaatsen in de gemeenten en 208 in de privéstructuren (vzw) geteld.

In het stelsel van de Plaatselijke Besturen kan het cijfer van jaar tot jaar variëren, volgens de behoeften van de gemeenten.

Welke zijn de crèches die genieten van geco-betrekkingen ? Over hoeveel arbeidsplaatsen gaat het ? Zijn zij erkend door Kind & Gezin of ONE ?

U vindt een overzicht in bijlage.

Quelle est la durée des conventions qui lient la Communauté française et la Région bruxelloise au sujet de ces postes ACS ?

Ces conventions sont conclues à durée indéterminée.

Des prolongations ou conclusions de nouvelles conventions sont-elles prévues ?

Non.

Quid des conventions avec la Communauté flamande ?

En ce qui concerne la collaboration entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté flamande en matière d'accueil de la petite enfance, une convention a été conclue le 17 novembre 2007. Celle-ci visait l'octroi de 31,5 ETP.

Par la suite, un avenant a été signé le 17 juillet 2008 visant l'octroi de 24 ETP supplémentaires. La durée de ces conventions n'est pas précisée dans les textes.

Annexe

Employeur	ETP octroyés
STRUCTURES	
Les Coccinelles	2,0
La Maison Rue Verte	3,5
Coften	3,0
Crèche de l'Hôpital Erasme	2,0
Crèche Sainte-Anne	1,0
Crèches de Schaerbeek (Les petits soleils)	2,0
Rire et Grandir	2,5
Halte d'accueil d'Ixelles	2,5
Crèche Saint-Antoine	1,0
Olina	2,0
Crèche Sainte-Croix	0,5
Crèche de l'Annonciation	1,5
La petite espérance	0,5
Garderie de l'ULB	1,0
Atout couleur	3,0
Maison d'enfants reine Marie-Henriette	1,0
Aides familiales et seniors de Ganshoren	2,5
Atout Couleurs	0,5
Espace Enfance	3,0
Crèche Sainte-Anne	1,0
Aides familiales et seniors de Ganshoren	1,0
Liens de quartier petite enfance (Tanière des petits ours)	1
Ligue des familles	1,0
Halte d'accueil d'Ixelles (quartier Blijckaert)	2,0
L'Arbre de Vie	1,0
AMIS	2,0
Kapons	1,0
Atout couleurs	2,00
Le Ballon Rouge	1,00
Coften (Les quatre saisons)	2,00
Liens de quartier petite enfance (Tanière des petits ours)	1,00
Espace Enfance	2,50

Wat is de duur van de overeenkomsten tussen de Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake de geco-arbeidsplaatsen ?

Deze overeenkomsten worden voor onbepaalde duur afgesloten.

Zijn er verlengingen of het afsluiten van nieuwe overeenkomsten voorzien ?

Nee.

Wat met de overeenkomsten met de Vlaamse Gemeenschap ?

Wat de samenwerking tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Vlaamse Gemeenschap inzake peuteropvang betreft, werd er een overeenkomst op 17 november 2007 gesloten. Deze beoogde de toekenning van 31,5 VTE.

Vervolgens werd op 17 juli 2008 een aanhangsel ondertekend dat doelt op de toekenning van 24 bijkomende VTE. De duur van deze overeenkomsten wordt in de teksten niet verduidelijkt.

Bijlage

Werkgever	Toegekende VTE
OPVANGSTRUCTUREN	
Les Coccinelles	2,0
La Maison Rue Verte	3,5
Coften	3,0
Crèche de l'Hôpital Erasme	2,0
Crèche Sainte-Anne	1,0
Crèches de Schaerbeek (Les petits soleils)	2,0
Rire et Grandir	2,5
Halte d'accueil d'Ixelles	2,5
Crèche Saint-Antoine	1,0
Olina	2,0
Crèche Sainte-Croix	0,5
Crèche de l'Annonciation	1,5
La petite espérance	0,5
Garderie de l'ULB	1,0
Atout couleur	3,0
Maison d'enfants reine Marie-Henriette	1,0
Aides familiales et seniors de Ganshoren	2,5
Atout Couleurs	0,5
Espace Enfance	3,0
Crèche Sainte-Anne	1,0
Aides familiales et seniors de Ganshoren	1,0
Liens de quartier petite enfance (Tanière des petits ours)	1
Ligue des familles	1,0
Halte d'accueil d'Ixelles (quartier Blijckaert)	2,0
L'Arbre de Vie	1,0
AMIS	2,0
Kapons	1,0
Atout couleurs	2,00
Le Ballon Rouge	1,00
Coften (Les quatre saisons)	2,00
Liens de quartier petite enfance (Tanière des petits ours)	1,00
Espace Enfance	2,50

Rire et Grandir	11,0	Rire et Grandir	11,0
Notre coin de quartier	1,0	Notre coin de quartier	1,0
Assembl'âges	1,0	Assembl'âges	1,0
La Maison rue Verte	1	La Maison rue Verte	1
Crèche Saint-Charles	1,0	Crèche Saint-Charles	1,0
2 ^e Maison des enfants d'ACTIRIS	15	2de Kinderdagverblijf van ACTIRIS	15
Espace Enfance (SEMA)	5,00	Espace Enfance (SEMA)	5,00
Antares	5,00	Antares	5,00
Espace Enfance (SEMA)	2,00	Espace Enfance (SEMA)	2,00
Le fil d'Ariane	3,50	Le fil d'Ariane	3,50
Espace Enfance II (SEMA)	2,00	Espace Enfance II (SEMA)	2,00
Kangourou (Kaméléon)	5,00	Kangourou (Kaméléon)	5,00
Rire et Grandir	5	Rire et Grandir	5
Galipette	1,0	Galipette	1,0
Espace social Télé-Service	0,5	Espace social Télé-Service	0,5
Libr'aire	1,0	Libr'aire	1,0
Association des exploits sportifs	1,0	Association des exploits sportifs	1,0
Bruxelles assistance – III ^e millénaire	1,0	Bruxelles assistance – III ^e millénaire	1,0
TDA/H Belgique	1,0	TDA/H Belgique	1,0
Famisol	0,5	Famisol	0,5
ASAH	1,0	ASAH	1,0
CSESHAM	1,0	CSESHAM	1,0
L'entretemps	1,0	L'entretemps	1,0
Les fauteuils volants	1,0	Les fauteuils volants	1,0
Apedaf	0,5	Apedaf	0,5
Sisham	1,0	Sisham	1,0
Tof service	4,0	Tof service	4,0
Solival Wallonie	2,0	Solival Wallonie	2,0
La Cordiante	1,0	La Cordiante	1,0
Cree	1,0	Cree	1,0
Bataclan	1,0	Bataclan	1,0
CDCS (Projet Hospichild)	1,0	CDCS (Projet Hospichild)	1,0
Ligue des droits de l'enfant	1,0	Ligue des droits de l'enfant	1,0
Les amis de Benjamin	2,0	Les amis de Benjamin	2,0
Aream	1,0	Aream	1,0
SAPHAM	1,0	SAPHAM	1,0
Youplaboum	1,0	Youplaboum	1,0
Badje	2,0	Badje	2,0
Lapsus Lazuli	1,0	Lapsus Lazuli	1,0
Cancer et psychologie	0,5	Cancer et psychologie	0,5
Fables Rondes	0,5	Fables Rondes	0,5
aide familiale région bruxelloise	1,0	aide familiale région bruxelloise	1,0
La Vague	0,5	La Vague	0,5
Susa-Bruxelles (Projet Escape)	1,0	Susa-Bruxelles (Projet Escape)	1,0
La Ligue Braille	1,0	La Ligue Braille	1,0
Les amis de la Halte-garderie	4,00	Les amis de la Halte-garderie	4,00
Joseph Swinnen	0,50	Joseph Swinnen	0,50
Liens de quartier petite enfance	4,00	Liens de quartier petite enfance	4,00
Une maison en plus	1,00	Une maison en plus	1,00
Les P'tits créatifs	1,50	Les P'tits créatifs	1,50
La Galipette	1,50	La Galipette	1,50
Maison de la famille	0,50	Maison de la famille	0,50
Sapham	1,00	Sapham	1,00
Halte-garderie de la Senne	0,50	Halte-garderie de la Senne	0,50
Convergences	3,00	Convergences	3,00
Arbre de vie	0,50	Arbre de vie	0,50
Le Ballon Rouge	1,00	Le Ballon Rouge	1,00
Le Jardin ensolleillé	3,00	Le Jardin ensolleillé	3,00
Le Winnie-Kot	1,00	Le Winnie-Kot	1,00
Rire et Grandir	1,00	Rire et Grandir	1,00
CERE	1,00	CERE	1,00
Maison d'enfants Reine Marie-Henriette	2,50	Maison d'enfants Reine Marie-Henriette	2,50
Les Coccinelles	2,00	Les Coccinelles	2,00
Notre abri	2,00	Notre abri	2,00

Service de protection de la jeunesse (SPJ-SAJ)	5,00	Service de protection de la jeunesse (SPJ-SAJ)	5,00
Fédération des services maternels et infantiles	1,00	Fédération des services maternels et infantiles	1,00
Ecole de santé publique (CEPIP)	1,00	Ecole de santé publique (CEPIP)	1,00
Espaces enfance (enfants malades)	3,00	Espaces enfance (enfants malades)	3,00
Cerfs volants	2,00	Cerfs volants	2,00
(APEF) Fonds social de la commission paritaire 332	1,00	(APEF) Fonds social de la commission paritaire 332	1,00
Fac Similiter Het Prutske	2,0	Fac Similiter Het Prutske	2,0
KDV De Ketjes	1,0	KDV De Ketjes	1,0
KDV 't Helmetje	0,5	KDV 't Helmetje	0,5
KDV De Ketjes	3,5	KDV De Ketjes	3,5
KDV VUB	4	KDV VUB	4
KDV Onze Vriendjes	2	KDV Onze Vriendjes	2
KDV Sint-Lutgardisschool	1	KDV Sint-Lutgardisschool	1
KDV Sint-Karel	1	KDV Sint-Karel	1
Elmer (Elmer Nieuwland)	1	Elmer (Elmer Nieuwland)	1
KDV Ukelele	0,5	KDV Ukelele	0,5
Kinder- en Jeugdzorg Ukkel Stalle ('t Kraakje)	2	Kinder- en Jeugdzorg Ukkel Stalle ('t Kraakje)	2
Helmetje	2	Helmetje	2
Kinderdagverblijf Ukelele	0,5	Kinderdagverblijf Ukelele	0,5
Welvaartkapoen	2,5	Welvaartkapoen	2,5
Vlaams Gemeenschapsbeleid Anderlecht	2,5	Vlaams Gemeenschapsbeleid Anderlecht	2,5
Komma	0,5	Komma	0,5
Komma	2	Komma	2
De Rivieren	3	De Rivieren	3
De Buiteling (Sint-Jorissite)	3	De Buiteling (Sint-Jorissite)	3
De Buiteling (Bains Connective Vorst)	1	De Buiteling (Bains Connective Vorst)	1
De Welvaartkapoen	2	De Welvaartkapoen	2
Familietehuis (Sapperdeboere)	2,5	Familietehuis (Sapperdeboere)	2,5
Welvaartkapoen	1	Welvaartkapoen	1
Elmer (Elmer West)	2	Elmer (Elmer West)	2
KDV Maria Boodschap	1,0	KDV Maria Boodschap	1,0
KDV De Ketjes	1,0	KDV De Ketjes	1,0
KDV Lutgardisschool	1,0	KDV Lutgardisschool	1,0
Elmer	1,0	Elmer	1,0
Opvoeden in Brussel	2,5	Opvoeden in Brussel	2,5

Commune	Type d'accueil	ETP	Tot.
Anderlecht	MCAE	4,50	10,5
	Crèche de Cureghem « Arbre à papillons »	2,50	
	Crèche « Les Bleuets »	3,50	
Auderghem	Crèche « Les Poneys »	2,00	2
Berchem-Sainte-Agathe	Crèche communale de BSA	1,00	6
	MCAE	2,50	
	Crèche « Les P'tits Loups »	2,50	
Bruxelles	Crèche	1,00	7,5
	Prégardiennat	0,50	
	Crèche Heysel-Brugmann	4,00	
	Crèche	2,00	
Evere	Prégardiennat Aubier	0,50	11
	Crèche Atis	5,00	
	Crèche Watis	2,50	
	Crèche Watis	2,50	
	Crèche « Eau Vive »	0,50	
Forest	Les Marmots	0,50	1,50
	Les Lutins Forestois	1,00	

Gemeente	Opvangtype	VTE	Tot.
Anderlecht	MCAE	4,50	10,5
	Crèche de Cureghem « Arbre à papillons »	2,50	
	Crèche « Les Bleuets »	3,50	
Oudergem	Crèche « Les Poneys »	2,00	2
Sint-Agatha-Berchem	Crèche communale de BSA	1,00	6
	MCAE	2,50	
	Crèche « Les P'tits Loups »	2,50	
Brussel	Crèche	1,00	7,5
	Prégardiennat	0,50	
	Crèche Heysel-Brugmann	4,00	
	Crèche	2,00	
Evere	Prégardiennat Aubier	0,50	11
	Crèche Atis	5,00	
	Crèche Watis	2,50	
	Crèche Watis	2,50	
	Crèche « Eau Vive »	0,50	
Vorst	Les Marmots	0,50	1,50
	Les Lutins Forestois	1,00	

Ixelles	Crèche	2,50	5
	Crèche	2,50	
Jette	Prégardiennat		9
	« Boule et Bill »	0,50	
	MCAE « Pouf et Caroline »	2,50	
	MCAE « Locolo »	2,50	
	Crèche « Jardins de Jette »	3,50	
Koekelberg	Tilapin	3,00	3
Molenbeek-Saint-Jean	Prégardiennat N° 9	1,00	1
Saint-Gilles	Crèche		5
	« Les Bambins du Coin »	1,00	
	Crèche Marie Janson	2,50	
	Les Diablotins	1,50	
Saint-Josse-ten-Noode	Crèche communale	2,00	7,50
	Crèche communale	5,50	
Uccle	Prégardiennat « Val Fleuri »	0,50	6
	Prégardiennat de Calevoet	0,50	
	Crèche du Homborch	5,00	
Watermael-Boitsfort	Crèche « Les Roitelets »	0,50	0,5
Woluwe-Saint-Lambert	Crèche Steinier Les 3 Mâts	4,00	6
	Crèche « les Trois Mâts »	2,00	
Woluwe-Saint-Pierre	Les Libellules	1,00	1

Elsene	Crèche	2,50	5
	Crèche	2,50	
Jette	Prégardiennat		9
	« Boule et Bill »	0,50	
	MCAE « Pouf et Caroline »	2,50	
	MCAE « Locolo »	2,50	
	Crèche « Jardins de Jette »	3,50	
Koekelberg	Tilapin	3,00	3
Sint-Jans-Molenbeek	Prégardiennat N° 9	1,00	1
Sint-Gillis	Crèche		5
	« Les Bambins du Coin »	1,00	
	Crèche Marie Janson	2,50	
	Les Diablotins	1,50	
Sint-Joost-ten-Node	Crèche communale	2,00	7,50
	Crèche communale	5,50	
Ukkel	Prégardiennat « Val Fleuri »	0,50	6
	Prégardiennat de Calevoet	0,50	
	Crèche du Homborch	5,00	
Watermaal-Bosvoorde	Crèche « Les Roitelets »	0,50	0,5
Sint-Lambrechts-Woluwe	Crèche Steinier Les 3 Mâts	4,00	6
	Crèche « les Trois Mâts »	2,00	
Sint-Pieters-Woluwe	Les Libellules	1,00	1

Question n° 299 de M. Michel Colson du 9 novembre 2010 (Fr.) :

La haute administration d'Actiris.

Le nouveau statut des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale étant entré en vigueur le 1^{er} mars 2001, celui-ci prévoit que les emplois égaux ou supérieurs au rang A4 font l'objet d'une désignation par mandat pour une durée de cinq années.

Toutefois, sauf erreur, aucun emploi concerné n'a jamais été déclaré vacant par le gouvernement, de sorte que sont toujours d'application les mesures transitoires octroyant de manière automatique ces mandats aux fonctionnaires titulaires de l'ancien grade d'inspecteur général au moins.

Le temps passant, plusieurs mandataires à titre transitoire ont été admis à la retraite ou le seront dans les prochains mois sans qu'il soit possible de les remplacer à moins, pour le gouvernement, de déclarer vacants ces emplois, voire tous les emplois octroyés par mandat, et de lancer un appel officiel à candidatures.

À ce sujet, je souhaiterais poser différentes questions :

- Quel est le nombre total d'emplois à pourvoir par mandat à Actiris ?
- Comment se répartissent ces emplois entre les différents grades ?

Vraag nr. 299 van de heer Michel Colson d.d. 9 november 2010 (Fr.) :

De topambtenaren van Actiris.

In het nieuwe ambtenarenstatuut van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat van kracht is sedert 1 maart 2001, is bepaald dat ambtenaren van rang A4 of hoger worden aangewezen bij mandaat voor vijf jaar.

Tenzij ik me vergis, heeft de regering echter nooit een betrekking vacant verklaard, zodat nog altijd de overgangsmaatregelen gelden, waarbij die mandaten automatisch worden toegewezen aan ambtenaren met ten minste de vroegere graad van inspecteur-generaal.

Mettertijd zijn verscheidene van de aldus aangewezen ambtenaren met pensioen of bijna met pensioen zonder te kunnen worden vervangen, tenzij de regering die betrekkingen, of zelfs alle bij mandaat toegekende betrekkingen, vacant verklaart en een officiële oproep tot kandidaten doet.

Ter zake heb ik enkele vragen :

- Wat is het totale aantal bij mandaat in te vullen betrekkingen bij Actiris ?
- Wat is de indeling van die betrekkingen op grond van de verschillende graden ?

- Quels sont ces emplois qui sont occupés et quel est le rôle linguistique du titulaire ?
- Quel est le nombre de ces emplois, et lesquels sont actuellement vacants parce qu'ils n'ont jamais été attribués ?
- Combien le sont par suite de mise à la retraite de leur titulaire ?
- Pour les cinq années à venir, y a-t-il des emplois à pourvoir par mandat qui seront vacants pour cause de mise à la retraite de leur titulaire ? Si oui, le(s)quel(s) et à quelle(s) date(s) ?
- Dans quel délai ces emplois dépourvus de titulaire feront-ils l'objet d'une déclaration de vacance et feront-ils l'objet d'un appel à candidature afin de doter Actiris de la hiérarchie administrative correspondant à son cadre organique ?
- Quelle sera la procédure suivie pour l'octroi de ces mandats ?

Réponse :

1) Quel est le nombre total d'emplois à pourvoir par mandat à Actiris ?

Le nombre total de mandats s'élève à huit.

2) Comment se répartissent ces emplois entre les différents grades ?

Les emplois se répartissent comme suit :

- un mandat de rang A5 : directeur général
- un mandat de rang A4+ : directeur général adjoint
- 6 mandats de rang A 4 : directeur-chef de service
 - Directeur-chef de service pour la direction Chercheurs d'emploi
 - Directeur-chef de service pour la direction Employeurs
 - Directeur-chef de service pour la direction Informatique et Facilities
 - Directeur-chef de service pour la direction Gestion des Ressources Humaines et Finances
 - Directeur-chef de service pour la direction Partenariat et Programmes d'emploi
 - Directeur-chef de service pour la direction des Services indépendants

3) Quels sont ces emplois qui sont occupés et quel est le rôle linguistique du titulaire ?

Les emplois de Directeur général et de Directeur général adjoint sont conférés provisoirement à des fonctionnaires dirigeants de rang A3 dont l'un est néerlandophone (emploi de rang A5) et l'autre francophone (emploi de rang A4+)

4) Quel est le nombre de ces emplois, et lesquels sont actuellement vacants parce qu'ils n'ont jamais été attribués, combien le sont par suite de la mise à la retraite de leur titulaire ?

Aucun emploi à pourvoir par mandat n'a encore été attribué.

- Welke ervan zijn ingenomen, en tot welke taalrol behoort de houder ?
- Hoeveel en welke van die betrekkingen zijn thans vacant, omdat ze nooit zijn toegewezen ?
- Hoeveel ervan zijn vacant ingevolge de pensionering van de houder ervan ?
- Moeten in de komende vijf jaar betrekkingen worden ingevuld bij mandaat omdat de houder ervan met pensioen gaat ? Zo ja, welke en op welke datum ?
- Binnen welke termijn worden die niet ingenomen betrekkingen vacant verklaard en wordt een oproep tot kandidaten gedaan om Actiris de administratieve hiërarchie te geven die past bij de personeelsformatie ervan ?
- Welke procedure zal gevolgd worden voor de toewijzing van die mandaten ?

Antwoord :

1) Wat is het totale aantal mandaatbetrekkingen bij Actiris ?

Het totale aantal mandaten bedraagt acht.

2) Hoe zijn deze betrekkingen verdeeld over de verschillende graden ?

De betrekkingen zijn als volgt verdeeld :

- een mandaat van rang A5 : directeur-generaal
- een mandaat van A4+ : adjunct-directeur-generaal
- 6 mandaten van rang A4 : Directeur-diensthooft
 - Directeur-diensthooft voor de directie Werkzoekenden
 - Directeur-diensthooft voor de directie Werkgevers
 - Directeur-diensthooft voor de directie Informatica en Facilities
 - Directeur-diensthooft voor de directie Human Resources Management en Financiën
 - Directeur-diensthooft voor de directie Partnerships en Tewerkstellingsprogramma's
 - Directeur-diensthooft voor de directie Onafhankelijke diensten

3) Welke betrekkingen zijn ingevuld en tot welke taalrol behoort de titularis ?

De betrekkingen van airecteur-generaal en adjunct-directeur-generaal zijn voorlopig toegekend aan leidende ambtenaren van rang A3. Een is Nederlandstalig (betrekking van rang A5), de andere Franstalig (betrekking van rang A4+).

4) Hoeveel van deze betrekkingen zijn momenteel vacant, omdat ze nooit werden toegekend ? Hoeveel zullen vacant worden na de pensionering van hun titularis ?

Er werd nog geen enkele betrekking per mandaat toegekend.

Il s'ensuit que 8 emplois vacants doivent dès lors être attribués.

Les emplois de rang A5 et A4 + ont été déclarés vacants par le gouvernement par un appel aux candidats publié au *Moniteur belge* le 23 août 2010

La procédure d'attribution est en cours.

5) Pour les cinq années à venir, y a-t-il des emplois à pourvoir par mandat qui seront vacants pour cause de la mise à la retraite de leur titulaire ? Si, oui le(s)quel(s) et à quelle(s) date(s)

Ces emplois n'ayant pas encore été attribués, il nous est impossible de répondre à cette question.

6) Dans quel délai ces emplois dépourvus de titulaire feront-ils l'objet d'une déclaration de vacance et feront-ils l'objet d'un appel à candidatures afin de doter Actiris de la hiérarchie administrative correspondant à son cadre organique ?

Comme signalé précédemment, les procédures de sélection et d'attribution sont en cours pour les emplois à mandats de rang A4+ et A5. La déclaration de vacance a été publiée au *Moniteur belge* le 23 août 2010.

En ce qui concerne les mandats A4, aucune date n'a encore été fixée pour la déclaration de vacance.

7) Quelle sera la procédure suivie pour l'octroi de ces mandats ?

La procédure à suivre est définie par l'Arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale. Celle-ci a été, est et sera scrupuleusement suivie pour ce qui concerne les postes à mandats chez Actiris. Comme le prévoit la procédure, un bureau d'assessment assistera la commission en vue de classer les candidats.

Question n° 301 de Mme Caroline Persoons du 15 novembre 2010 (Fr.) :

Subsides à l'asbl IDEJI.

L'ASBL IDEJI s'est spécialisée dans l'aide à apporter aux asbl et cela, à côté des diverses activités qu'IDEJI a développées et développe en termes d'animations pour les enfants.

Depuis 2007, IDEJI organise le salon Citizen job, salon dédié aux métiers citoyens et au non-marchand.

L'honorable ministre pourrait-il m'indiquer quelles sont les subventions octroyées à IDEJI dans le cadre de ses compétences ? Et pour quel projet ou objet ?

Serait-il possible d'indiquer cela pour les années 2008, 2009 et 2010 ?

Bijgevolg zijn er 8 vacante betrekkingen die nog moeten worden toegewezen.

De betrekkingen van rang A5 en A4+ werden door de Regering vacant verklaard via een oproep tot kandidaten die op 23 augustus 2010 in het *Belgisch Staatsblad* werd gepubliceerd.

De toekenningsprocedure is aan de gang.

5) Zullen er de komende vijf jaar mandaatbetrekkingen vacant worden door de pensionering van hun titularis ? Indien ja, welke betrekkingen en wanneer ?

Aangezien deze betrekkingen nog niet zijn toegewezen, kunnen we deze vraag niet beantwoorden.

6) Binnen welke termijn zullen deze betrekkingen zonder titularis vacant verklaard worden door een oproep tot kandidaten, teneinde Actiris de administratieve hiërarchie in overeenstemming met zijn organiek kader te geven ?

Zoals hiervoor vermeld zijn de selectie- en toekenningsprocedures voor de mandaten van rang A4+ en A5 aan de gang. De vacantverklaring werd op 23 augustus 2010 in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

Met betrekking tot de mandaten A4 is er geen datum vastgelegd voor de vacantverklaring.

7) Hoe luidt de procedure voor de toekenning van deze mandaten ?

De te volgen procedure wordt bepaald door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze procedure was, is en zal nauwgezet gevolgd worden wat betreft de mandaatposten bij Actiris. Zoals de procedure voorziet, zal een assessmentbureau de commissie bijstaan met het oog op de rangschikking van de kandidaten.

Vraag nr. 301 van mevr. Caroline Persoons d.d. 15 november 2010 (Fr.) :

Subsidies aan de vzw IDEJI.

De vzw IDEJI heeft zich gespecialiseerd in bijstand aan vzw's, naast de verschillende activiteiten die de vzw al ontwikkeld heeft en ontwikkelt op het vlak van activiteiten voor kinderen.

Sinds 2007 organiseert IDEJI de beurs Citizen Job over jobs in de non-profitsector.

Kan de minister zeggen welke subsidies verleend werden aan IDEJI in het kader van haar bevoegdheden ? Voor welk project ? Om wat te doen ?

Zou het mogelijk zijn om de subsidies te vermelden voor de jaren 2008, 2009 en 2010 ?

Réponse : Le salon, dénommé « Citizenjobs » est organisé tous les 2 ans, le subsidie est réparti sur deux ans : une avance l'année de préparation et le solde à la réalisation du projet.

Pour les années 2008, 2009 et 2010, il a été subsidié comme suit :

- 120.000 EUR répartis sur les années 2008 et 2009, pour l'organisation du salon « Citizenjobs 2009 » qui s'est tenu le 13 mars 2009 à Tour et Taxis.
- 120.000 EUR, dont 96.000 EUR ont d'ores et déjà été versés en 2010, pour les frais d'organisation du salon « Citizenjobs 2011 » qui se déroulera le 22 mars 2011 à Tour et Taxis.

Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique

Question n° 75 de M. Arnaud Pinxteren du 13 septembre 2010 (Fr.) :

Les premiers résultats de la mise en œuvre de l'obligation de tri.

L'obligation de tri pour les ménages est d'application depuis le 1^{er} janvier 2010. En vue d'en évaluer la mise en œuvre, je souhaiterais obtenir les informations suivantes :

- Quels sont les volumes de sacs blancs, bleus, jaunes collectés du 1^{er} janvier 2009 au 30 juin 2009 et du 1^{er} janvier 2010 au 30 juin 2010 ?
- Quelles étaient les recettes mensuelles liées à la valorisation des déchets triés en 2009 et quelles sont ces mêmes recettes mensuelles entre le 1^{er} janvier et le 1^{er} septembre 2010 ?
- Quel était le coût mensuel de collecte par type de sacs en 2009 et quel est-il jusqu'à présent en 2010 ?
- Combien de membres du personnel sont-ils affectés au contrôle des sacs blancs ?
- Combien d'infractions ont-elles été constatées ?
- Mensuellement, combien d'infractions ont-elles fait l'objet d'avertissements et combien ont-elles fait l'objet d'amendes ?
- Quel est le montant mensuel d'amende perçu depuis le 1^{er} janvier suite au constat d'infraction à l'obligation de tri ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Le tableau ci-dessous reprend les tonnages collectés pour les premiers semestres de 2009 et 2010.

Antwoord : De beurs, « Citizenjobs » genaamd, wordt om de twee jaar georganiseerd. De subsidie wordt over twee jaar uitgesplitst : een voorschot tijdens het voorbereidingsjaar en het saldo bij de realisatie van het project.

In 2008, 2009 en 2010 werd het project als volgt gesubsidieerd :

- 120.000 EUR gespreid over de jaren 2008 en 2009, voor de organisatie van de beurs « Citizenjobs 2009 » die op 13 maart 2009 plaats vond in Turn & Taxis.
- 120.000 EUR, waarvan er al 96.000 EUR gestort is in 2010, voor de organisatiekosten van de beurs « Citizenjobs 2011 » die zal plaatsvinden op 22 maart 2011 in Turn & Taxis.

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid

Vraag nr. 75 van de heer Arnaud Pinxteren d.d. 13 september 2010 (Fr.) :

De eerste resultaten van het verplicht sorteren van afval.

Sedert 1 januari 2010 zijn de gezinnen verplicht hun afval te sorteren. Met het oog op de evaluatie van die maatregel wens ik volgende informatie :

- Welk volume witte, blauwe en gele zakken is opgehaald van 1 januari 2009 tot 30 juni 2009 en van 1 januari tot 30 juni 2010 ?
- Hoeveel bedroegen de maandelijkse ontvangsten uit het recycleren van de gesorteerde afval in 2009, en hoeveel bedroegen ze tussen 1 januari en 1 september 2010 ?
- Hoeveel kostte de gescheiden ophaling van de vuilniszakken per maand in 2009 en hoeveel kostte ze per maand van begin 2010 tot nu ?
- Hoeveel personeelsleden controleren de witte vuilniszakken ?
- Hoeveel overtredingen werden vastgesteld ?
- Wat was het maandelijks aantal waarschuwingen en wat was het maandelijks aantal boetes voor een overtreding ?
- Wat is het maandelijks bedrag van de sedert 1 januari geïnde boetes naar aanleiding van de vaststelling van een overtreding tegen het verplicht sorteren ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geacht lid de volgende gegevens mede.

In de tabel hieronder worden de opgehaalde volumes weergegeven voor de eerste semestres van 2009 en 2010.

Quantités de déchets collectés par l'ABP (en tonnes)	1 ^{er} semestre 2009	1 ^{er} semestre 2010	Progression
Hoeveelheden afval opgehaald door het GAN (in ton)	1 ^{ste} semester 2009	1 ^{ste} semester 2010	Evolutie
OM (sacs blancs) / HA (witte zakken)	125.687	110.635	- 11,98 %
PMC (sacs bleus) / PMC (blauwe zakken)	5.437	8.364	53,83 %
Papiers-cartons ménagers (sacs jaunes) / Huishoudelijk papier-karton (gele zakken)	21.500	25.662	19,36 %

On constate une augmentation des tonnages de PMC (+ 54 %) et de papiers/cartons ménagers (+ 19 %) collectés ainsi qu'une diminution du tonnage des sacs blancs (- 12 %). On peut donc dire que, globalement, la population a réagi favorablement à l'obligation du tri.

Concernant les recettes liées à la valorisation des déchets collectés, il faut noter que, si Bruxelles-Recyclage se charge elle-même de vendre les matériaux triés, elle doit en revanche rétrocéder à l'organisme Fost Plus le montant de la vente de ces matériaux (sur la base d'une valeur de référence approuvée par la Commission interrégionale de l'Emballage), conformément à l'agrément de Fost Plus. Pour l'ensemble de l'année 2009, les ventes des matériaux PMC ⁽¹⁾ issus du tri des sacs bleus s'élevaient à 417.634 EUR contre une valeur de vente de référence rétrocédée à Fost Plus de 434.278 EUR, soit une perte de 16.644 EUR. Par contre, pour les 8 premiers mois de 2010, le solde (positif) de la vente des matériaux du sac bleu est déjà de 62.084 EUR.

We bemerken een stijging van de opgehaalde volumes PMD (+ 54 %) en van huishoudelijk papier/karton (+ 19 %) alsook een daling van het volume witte zakken (- 12 %). We kunnen dus stellen dat de bevolking, globaal gezien, gunstig heeft gereageerd op de sorteerverplichting.

Wat de inkomsten betreft uit de valorisatie van opgehaald afval, dient te worden opgemerkt dat, ook al neemt Brussel-Recyclage zelf de verkoop van de gesorteerde materialen ten laste, zij het bedrag van de verkoop van deze materialen dient over te dragen aan de organisatie Fost Plus (op basis van een referentiewaarde goedgekeurd door de Interregionale Verpakkingscommissie), overeenkomstig de erkenning van Fost Plus. Voor heel het jaar 2009 bedraagt de verkoop van de PMD ⁽¹⁾ materialen afkomstig van de sortering van de blauwe zakken 417.634 EUR tegen een referentiële verkoopwaarde overgedragen aan Fost Plus van 434.278 EUR, of een verlies van 16.644 EUR. Voor de eerste 8 maanden van 2010 daarentegen, bedraagt het saldo (positief) van de verkoop van de materialen van de blauwe zak reeds 62.084 EUR.

Produits de la vente des PMC ⁽²⁾	1 ^{er} semestre 2009	2 ^{ème} semestre 2009	Janvier-août 2010
Opbrengst van de verkoop van PMD ⁽²⁾	1 ^{ste} semester 2009	2 ^{de} semester 2009	Januari-augustus 2010
Recette totale / Totale opbrengst	- 15.222 €	- 1.422 €	62.084 €
Moyenne mensuelle / Maandelijks gemiddelde	- 2.537 €	- 237,00 €	7.760 €

Pour ce qui concerne les coûts de collecte, il faut tout d'abord noter que, dans le but de rentabiliser au maximum le charroi disponible, certains camions sont utilisés successivement pour différentes activités au cours d'une même journée (par exemple, collecte des sacs blancs le matin et de cartons le soir). De même, certaines équipes effectuent des collectes différentes en fonction du jour de la semaine (déchets verts le dimanche, collectes sélectives et encombrants en semaine). Par ailleurs, les collectes des sacs bleus et jaunes sont réalisées au cours d'une tournée unique par des camions semi-compartmentés. Enfin, pour ce qui concerne la collecte des sacs blancs, il n'y a pas nécessairement de collecte différenciée entre les ménages et les clients commerciaux (afin d'optimiser au mieux les trajets des tournées et d'éviter de faire passer successivement deux camions dans une même rue). Tous les types de tournées font régulièrement l'objet de rééquilibrages selon l'évolution des tonnages collectés afin de répartir équitablement la charge de travail (kilomètres parcourus et poids soulevé) entre les différentes équipes.

Wat betreft de ophaalkosten, dient eerst en vooral te worden opgemerkt dat, om het beschikbare vervoer maximaal te benutten, bepaalde vrachtwagens achtereenvolgens worden gebruikt voor verschillende activiteiten tijdens een zelfde dag (bijvoorbeeld ophaling van de witte zakken in de ochtend en van karton 's avonds). Daarnaast voeren sommige ploegen verschillende ophalingen uit volgens de dag van de week (groenafval op zondag, selectieve ophaling en grof huisvuil tijdens de week). De ophalingen van de blauwe en de gele zakken gebeuren overigens tijdens een en dezelfde ronde door vrachtwagens met gescheiden compartimenten. Ten slotte, wat de ophaling van de witte zakken betreft, is er niet noodzakelijk een aparte ophaling van huishoudelijk afval en van afval van de commerciële klanten (teneinde de trajecten van de rondes te optimaliseren en te vermijden dat achtereenvolgens twee vrachtwagens in dezelfde straat langsrijden). Alle soorten rondes worden regelmatig aangepast volgens de evolutie van de opgehaalde volumes om de werklust evenwichtig te verdelen (afgelegde kilometers en opgehaald gewicht) onder de verschillende ploegen.

(1) PEHD, PET, métaux (fer et alu) et cartons à boisson.
 (2) Déduction faite de la rétrocession à Fost Plus.

(1) PEHD, PET, metalen (ijzer en alu) en drankkartons.
 (2) Afgeleid van de teruggave aan Fost Plus.

Il ressort de cette organisation dynamique (visant à réduire les coûts globaux de l'Agence) qu'il est difficile d'imputer de manière triviale un coût précis à chaque activité.

Toutefois, le 26 août 2010, le gouvernement bruxellois a adopté un arrêté « portant des dispositions particulières relatives à la comptabilité de l'Agence Bruxelles-Propreté » (3). Cet arrêté impose à l'Agence (et à ses filiales) la tenue de comptes internes séparés qui reflètent fidèlement leur structure financière et organisationnelle, en faisant ressortir les produits et les charges associés à leurs différentes activités, ainsi que la méthode d'imputation ou de répartition des produits et des charges entre leurs différentes activités. Dès l'implémentation des dispositions de cet arrêté, l'Agence devrait disposer d'une comptabilité analytique, laquelle devrait lui permettre de distinguer les coûts de ses différentes activités.

Pour ce qui concerne le contrôle des sacs blancs, l'Agence dispose actuellement de 25 contrôleurs sur le terrain, lesquels sont appuyés de deux agents administratifs et de deux responsables (également chargés du suivi des amendes administratives). Par ailleurs, l'Agence collabore avec Bruxelles-Recyclage où environ 8 ouvriers sont affectés quotidiennement à la fouille des sacs blancs. Dans un premier temps, l'Agence s'est contentée de dresser des avertissements pour le mauvais tri. 1.092 avertissements ont été notifiés. Maintenant, il n'est plus seulement question d'avertissement mais bien de verbalisation. Depuis le début du mois d'octobre, 248 procès-verbaux liés au non-respect de l'obligation de tri ont été dressés (présence dans le sac blanc de déchets destinés aux sacs bleus et/ou jaunes).

L'Agence tient les statistiques en matière de verbalisation de manière annuelle. En 2009, 1.289 procès-verbaux ont été établis, ainsi que 1.751 avertissements. Il est d'ores et déjà certain que le nombre de procès-verbaux établis en 2010 sera supérieur à celui de 2009 puisque, à ce jour, 1.496 dossiers ont déjà été ouverts par l'Agence. À ce stade, il est encore trop tôt pour parler du montant des amendes puisque le parquet dispose d'un délai de six mois pour décider s'il lance ou non des poursuites pénales à l'encontre de l'auteur présumé des faits. Lorsqu'il informe l'agence de ce que le dossier peut être poursuivi par la voie des amendes administratives, l'Agence en avise l'auteur présumé par courrier recommandé (étant entendu qu'à dater de la notification de ce courrier, l'intéressé dispose d'un mois pour présenter sa défense).

Question n° 85 de M. Emmanuel De Bock du 8 novembre 2010 (Fr.) :

La mise en terre des bulles à verre afin de diminuer les nuisances subies par les riverains.

Le gouvernement a engagé la mise en terre des bulles à verre, ceci afin de diminuer les nuisances subies par les riverains.

(3) Transposition de la directive européenne 2006/111/CE relative à la transparence des relations financières entre les États membres et les entreprises publiques ainsi qu'à la transparence financière dans certaines entreprises.

Uit deze dynamische organisatie (met het oog op het terugdringen van de globale kosten van het Agentschap) blijkt dat het moeilijk is om zomaar de precieze kostprijs te bepalen van elke activiteit.

Op 26 augustus 2010 heeft de Brusselse Regering echter een besluit goedgekeurd « houdende bijzondere bepalingen betreffende de boekhouding van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid » (3). Dit besluit legt het Agentschap (en zijn filialen) op gescheiden interne rekeningen te maken die hun financiële en organisationele structuur getrouw weergeven, en dit door de opbrengsten en de kosten met betrekking tot hun verschillende activiteiten uiteen te zetten, alsook de methoden volgens welke de kosten en de opbrengsten aan hun verschillende activiteiten worden toegerekend of verdeeld. Sedert de inwerkingtreding van de bepalingen van dit besluit, zou het Agentschap over een analytische boekhouding moeten beschikken die zou moeten toelaten de kosten van zijn verschillende activiteiten te onderscheiden.

Voor de controle van de witte zakken beschikt het Agentschap momenteel over 25 controleurs op het terrein, die ondersteuning krijgen van twee administratieve agenten en twee verantwoordelijken (eveneens belast met de opvolging van de administratieve boetes). Bovendien werkt het Agentschap samen met Brussel-Recyclage waar dagelijks ongeveer 8 arbeiders worden ingezet voor de controle van de witte zakken. In een eerste fase hield het Agentschap het op een waarschuwing in geval van slechte sortering. Zo werden 1.092 waarschuwingen opgesteld. Nu wordt er niet enkel meer verwittigd, maar wel degelijk geverbaliseerd. Sedert begin oktober werden 248 processen-verbaal opgesteld voor het niet naleven van de sorteerverplichting (aanwezigheid van afval bestemd voor de blauwe en/of gele zak in de witte zak).

Het Agentschap houdt jaarlijkse statistieken bij inzake verbalisering. In 2009 werden 1.289 processen-verbaal opgesteld, alsook 1.751 verwittigingen. Het is nu reeds zeker dat het aantal processen-verbaal opgesteld in 2010 hoger zal liggen dan in 2009 aangezien tot hertoe reeds 1.496 dossiers werden geopend door het Agentschap. In dit stadium is het nog te vroeg om te spreken over het bedrag van de boetes aangezien het Parket over een termijn van zes maanden beschikt om te beslissen of het de vermeende dader van de feiten al dan niet strafrechtelijk vervolgt. Wanneer het aan het Agentschap meldt dat er gevolg mag worden gegeven aan het dossier met administratieve boetes, stelt het Agentschap de vermeende dader hiervan in kennis via een aangetekend schrijven (met dien verstande dat de belanghebbende vanaf de dag van deze kennisgeving over een maand beschikt om zich te verdedigen).

Vraag nr. 85 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 8 november 2010 (Fr.) :

Het ingraven van glasbollen om de buurthinder te verminderen.

De regering is begonnen met het ingraven van glasbollen om de buurthinder te verminderen.

(3) Omzetting van de Europese Richtlijn 2006/111/EG betreffende de doorzichtigheid in de financiële betrekkingen tussen lidstaten en openbare bedrijven en de financiële doorzichtigheid in bepaalde ondernemingen.

Je souhaiterais connaître l'état d'avancement de cette mise en terre.

Le secrétaire d'État pourrait-il m'indiquer :

- pour chacune des 19 communes, combien de sites enterrés existent et combien il reste d'endroits hors terre ?
- la programmation (agenda + emplacement) des prochaines mises en terre de bulles à verre ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

En matière de bulles à verre enterrées, l'objectif est que celles-ci représentent, à terme, 20 % des sites sur l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Pour des raisons pratiques et budgétaires, l'installation des bulles à verre est étalée sur plusieurs années. L'Agence Bruxelles Propreté prend en charge la totalité des frais d'installation des bulles à verre enterrées afin d'atteindre le quota de 20 % dans chaque commune. Moyennant un accord de l'Agence Bruxelles Propreté sur la localisation du site, la liberté est bien entendu laissée aux communes qui le désirent de financer elles-mêmes des bulles à verre enterrées supplémentaires.

Ci-dessous, un tableau reprenant la répartition actuelle des sites de bulles à verre par commune.

Ik zou graag weten hoe ver het staat met het ingraven van de glasbollen, waarmee de Regering gestart is.

- Hoeveel glasbollen zijn ingegraven en hoeveel bevinden zich nog bovengronds in de 19 gemeenten ?
- Kan u mij het programma geven (tijdschema en plek) voor het ingraven van glasbollen in de nabije toekomst ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geacht lid de volgende gegevens mede.

De doelstelling wat betreft de ondergrondse glasbollen is dat deze op termijn 20 % uitmaken van de sites over heel het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Om praktische en budgettaire redenen wordt de installatie van de glasbollen verspreid over meerdere jaren. Het Agentschap Net Brussel neemt de totaliteit van de installatiekosten van de ondergrondse glasbollen ten laste teneinde de quota van 20 % in elke gemeente te bereiken. Mits een akkoord van het Agentschap Net Brussel over de localisatie van de site, worden de gemeenten die dat wensen uiteraard vrij gelaten om bijkomende ondergrondse glasbollen te financieren.

Hieronder een tabel met de weergave van de huidige verdeling van de sites met ondergrondse glasbollen per gemeente.

Communes – Gemeenten	Nombre de sites de bulles à verre – Aantal sites met glasbollen	Sites enterrés financés par l'ABP – Ondergrondse sites gefinancierd door het GAN	Sites enterrés financés sur fonds propres communaux – Ondergrondse sites gefinancierd op eigen gemeentelijke fondsen	Nombre total de sites enterrés – Totaal aantal ondergrondse sites
Anderlecht	66	0	3	3
Auderghem / Oudergem	25	0	0	0
Berchem	13	0	0	0
Bruxelles / Brussel	88	1	0	1
Etterbeek	20	3	0	3
Evere	32	4	1	5
Forest / Vorst	24	1	0	1
Ganshoren	15	1	0	1
Ixelles / Elsene	28	0	0	0
Jette	24	0	0	0
Koekelberg	9	4	0	4
Molenbeek	38	2	0	2
Saint-Gilles / Sint-Gillis	20	0	0	0
Saint-Josse / Sint-Joost	10	0	0	0
Schaerbeek / Schaarbeek	57	4	0	4
Uccle / Ukkel	33	0	2	2
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	11	0	0	0
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	33	0	0	0
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	19	0	11	11
Total / Totaal	565	20	17	37

Pour l'année 2011, l'installation de 20 nouveaux sites a été prévue au budget de l'Agence Bruxelles-Propreté. La programmation des installations n'a toutefois pas encore été arrêtée.

Voor het jaar 2011 werd de installatie van 20 nieuwe sites voorzien op de begroting van het Agentschap Net Brussel. De programmering van deze installaties werd echter nog niet beslist.

Question n° 86 de Mme Sophie Brouhon du 6 décembre 2010 (N.) :

Installation et permis des antennes GSM en Région de Bruxelles-Capitale.

Dans notre Région, les antennes GSM devront à l'avenir obtenir un permis d'environnement. Les opérateurs devront dès lors demander un permis d'environnement tant pour les antennes GSM existantes que pour les nouvelles. Chaque demande devra contenir les résultats d'une simulation que les opérateurs eux-mêmes devront effectuer.

Le 15 juin 2010, en commission de l'environnement, la ministre a précisé que l'obligation n'entrerait en vigueur que lorsque le logiciel de simulation de champs électromagnétiques aurait été officiellement approuvé. Elle a indiqué que ce logiciel serait prêt pour l'été 2010. Dès lors que le logiciel s'est quelque peu fait attendre, aucune demande n'a été introduite depuis longtemps. Il y aura sans doute à présent de nombreuses demandes sur une brève période.

Pour l'installation de nouvelles antennes, il faut tenir compte non seulement des aspects environnementaux, mais aussi des aspects urbanistiques. En effet, une nouvelle antenne doit également obtenir un permis d'urbanisme. En janvier 2009, le secrétaire d'État à l'urbanisme Emir Kir a déclaré un moratoire sur les permis d'urbanisme des nouvelles antennes. Tant que le moratoire est d'application, aucune nouvelle antenne ne peut donc être installée ni aucune ancienne antenne remplacée.

Si une demande porte sur une nouvelle antenne relais, la commune doit réaliser une enquête publique sur les aspects urbanistiques et environnementaux du projet. L'administration de l'aménagement du territoire et du logement et Bruxelles Environnement ont élaboré un protocole afin de coordonner les procédures administratives, de sorte que les deux enquêtes publiques puissent être réalisées simultanément. Ce protocole a été soumis pour avis aux communes.

L'ordonnance dispose qu'une antenne GSM doit avoir une émission maximale de 3 volts/mètre. Mais la protection contre les radiations non ionisantes ne se limite pas à réglementer les antennes GSM. À l'intérieur de certains immeubles de bureaux (par exemple à chaque étage), on trouve une unité relais qui émet également des radiations. De plus en plus d'écoles, de cafés, d'aéroports, etc. installent également l'internet sans fil, ce qui génère également des rayonnements.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- L'outil de simulation est-il effectivement au point et opérationnel ? Depuis quand ?
- Combien de demandes de permis a-t-on déposées devant Bruxelles Environnement depuis l'approbation de l'outil de simulation ? Combien d'entre elles ont-elles déjà été traitées ? Combien d'antennes GSM se sont-elles vu refuser le permis, suite aux résultats de l'outil de simulation ?
- Combien de nouvelles antennes faudra-t-il afin d'assurer la couverture de la Région comme le demande le Gouvernement ?
- Le moratoire du secrétaire d'État Kir sur les permis d'urbanisme des nouvelles antennes est-il toujours en vigueur ?

Vraag nr. 86 van mevr. Sophie Brouhon d.d. 6 december 2010 (N.) :

De plaatsing en de vergunning van GSM-masten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

GSM-antennes in ons Gewest zullen in de toekomst een milieuvergunning moeten hebben. Operatoren zullen dus voor bestaande alsook voor nieuwe GSM-masten een milieuvergunning moeten aanvragen. Bij elke aanvraag moeten de resultaten van een simulatie worden toegevoegd. De operatoren zullen die simulatie zelf uitvoeren.

In de commissie Leefmilieu van 15 juni 2010 verduidelijkte de minister dat de verplichting pas in werking trad als de software voor het simuleren van elektromagnetische velden officieel was goedgekeurd. De minister zei dat de software tegen de zomer 2010 klaar zou zijn. Aangezien de software enige tijd op zich heeft laten wachten, zijn er lange tijd geen aanvragen ingediend. Wellicht zullen er nu veel aanvragen op korte tijd komen.

Bij het plaatsen van nieuwe antennes moet niet alleen met milieuaspecten maar ook met stedenbouwkundige aspecten rekening worden gehouden. Een nieuwe antenne moet namelijk ook een stedenbouwkundige vergunning hebben. In januari 2009 stelde staatssecretaris voor Stedenbouw Emir Kir een moratorium in op stedenbouwkundige vergunningen voor nieuwe antennes. Zo lang het moratorium geldt, kunnen er dus geen nieuwe antennes geplaatst of oude vervangen worden.

Als er aanvragen komen voor een nieuwe zendmast, moet de gemeente een openbaar onderzoek opzetten voor de stedenbouwkundige aspecten alsook voor de milieuaspecten. Het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting en Leefmilieu Brussel hebben een protocol uitgewerkt om de administratieve procedures te coördineren, zodat er twee openbare onderzoeken tegelijk kunnen lopen. Dit protocol is voor advies aan de gemeenten voorgelegd.

De ordonnantie bepaalt dat een GSM-mast maximaal een straling van 3 volt/meter mag uitzenden. Maar bescherming tegen niet-ioniserende straling gaat verder dan het reguleren van GSM-masten. In bepaalde kantoorgebouwen is er intern (bijvoorbeeld op elke verdieping) een relay unit die ook straling uitzendt. Scholen, cafés, luchthavens en dergelijke installeren almaar vaker draadloos internet, hetgeen ook voor straling zorgt.

Mijn vragen :

- Is de simulatietool inderdaad afgewerkt en operationeel ? Sinds wanneer ?
- Hoeveel aanvragen zijn er sinds de goedkeuring van de simulatietool bij Leefmilieu Brussel ingediend ? Hoeveel daarvan zijn er al behandeld ? Voor hoeveel GSM-masten is de vergunning niet afgeleverd op basis van de resultaten van de simulatietool ?
- Hoeveel nieuwe masten zullen nodig zijn om de dekking van het Gewest te verzekeren zoals gevraagd door de Regering ?
- Is het moratorium op stedenbouwkundige vergunningen voor nieuwe antennes van staatssecretaris Kir nog steeds geldig ?

- Quel est l'état de la situation quant au protocole relatif aux procédures administratives des permis d'environnement et d'urbanisme ? Toutes les communes ont-elles transmis leurs observations ? Quand la version adaptée du protocole sera-t-elle soumise pour signature aux autorités communales et régionales ?
- Les antennes du réseau policier (Astrid) ou de la STIB ne sont pas prises en considération pour mesurer les radiations. Comment les radiations dues aux unités relais et autres dispositifs qui amplifient les radiations (par exemple Wifi) sont-elles prises en considération ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le moratoire sur les demandes de permis d'urbanisme relatives aux antennes GSM a été levé le 1^{er} septembre 2010 lors de l'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel du 30 juin 2010 relatif à la validation d'un outil de simulation de calcul du champ électrique émis par une antenne émettrice d'ondes électromagnétiques.

Depuis cette date, l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (AATL) instruit les nouvelles demandes de permis d'urbanisme relatives aux antennes GSM.

En effet, depuis lors, un protocole d'accord a été signé entre l'AATL, l'IBGE et les communes afin d'harmoniser au mieux les procédures en urbanisme et en environnement.

Pour le surplus et les aspects environnementaux, je vous renvoie à la réponse de la ministre de l'Environnement à la présente question.

**Secrétaire d'État chargé de la Mobilité,
de la Fonction publique,
de l'Égalité des Chances et
de la Simplification administrative**

Question n° 116 de Mme Fatoumata Sidibé du 25 novembre 2010 (Fr.) :

Le répertoire des acteurs régionaux et locaux en matière de violence entre partenaires et intrafamiliale.

C'est avec beaucoup d'intérêt et d'attention que j'ai parcouru le récent répertoire des acteurs régionaux et locaux en matière de violence entre partenaires et intrafamiliale. Il s'agit en réalité d'une deuxième édition, la première ayant été réalisée en 2006.

L'outil qui est ainsi proposé me semble effectivement complet et essentiel à la bonne information de toutes les personnes et associations qui œuvrent dans ce domaine.

- Wat is de stand van zaken over het protocol rond de administratieve procedures van milieu- en stedenbouwkundige vergunningen ? Hebben alle gemeenten hun opmerkingen overgemaakt ? Wanneer wordt de aangepaste tekst van het protocol voor ondertekening aan de gemeentelijke en gewestelijke overheden voorgelegd ?
- Masten van politienetwerk (Astrid) of van de MIVB worden niet in rekening gebracht om de straling te meten. Hoe wordt rekening gehouden met straling veroorzaakt door relay units en andere instrumenten die de straling amplificeren (bijvoorbeeld Wifi) ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het moratorium op de stedenbouwkundige vergunningen met betrekking tot de GSM-masten werd opgeheven op 1 september 2010, bij de inwerkingtreding van het ministerieel besluit van 30 juni 2010 betreffende de validering van een simulatietool voor de berekening van het elektrisch veld van een antenne die elektromagnetische golven uitzendt.

Sedert deze datum behandelt het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH) de nieuwe aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning met betrekking tot de GSM-masten.

Sedertdien werd immers een protocolakkoord ondertekend tussen het BROH, het BIM en de gemeenten teneinde de procedures inzake stedenbouw en leefmilieu zo goed mogelijk te harmoniseren.

Voor het overige en voor de milieuaspecten, verwijs ik naar het antwoord op deze vraag van de minister voor Leefmilieu.

**Staatssecretaris belast met Mobiliteit,
Openbaar Ambt,
Gelijke Kansen en
Administratieve Vereenvoudiging**

Vraag nr. 116 van mevr. Fatoumata Sidibé d.d. 25 november 2010 (Fr.) :

Repertorium van de gewestelijke en lokale actoren in de strijd tegen het partner- en gezinsgeweld.

Met veel aandacht heb ik het recente repertorium van de gewestelijke en lokale actoren in de strijd tegen het partner- en gezinsgeweld overlopen. Het gaat eigenlijk om een tweede editie, de eerste is in 2006 verschenen.

Het lijkt inderdaad compleet en van essentieel belang voor alle personen en verenigingen die op dat vlak actief zijn.

Cependant, je note, sauf erreur de ma part, que les associations actives sur le territoire de la Région bruxelloise dans le domaine de l'information et de la prévention des mutilations sexuelles ne sont pas reprises dans ce répertoire.

Pourtant, dans l'édition de 2006, le « Groupe pour l'Abolition des Mutilations Sexuelles » était déjà repris de manière indirecte, comme par exemple dans les fiches du « Planning Marolles » et de la « Free Clinic ».

À mon sens, les associations actives dans ce domaine, à savoir le « GAMS », « La Palabre » et « Intact », devraient bien être intégrées dans ce répertoire.

À ce propos, je souhaiterais poser différentes questions à M. le secrétaire d'Etat :

- Selon quelle méthode ce répertoire a-t-il été élaboré ?
- Pouvez-vous me confirmer que par les termes « violence entre partenaires et intrafamiliale », on doit aussi comprendre les mutilations sexuelles ?

Réponse : En 2006, une première version du répertoire des acteurs régionaux et locaux en matière de violence entre partenaires a été réalisée par la coordinatrice régionale en matière de violence entre partenaires et intrafamiliale. Le répertoire a été diffusé auprès des membres de la plate-forme de concertation régionale ainsi qu'à tout professionnel et acteur de terrain bruxellois désireux d'utiliser cet outil. Celui-ci se présentait sous forme d'annuaire reprenant ± 300 associations bruxelloises actives dans le domaine de la lutte contre la violence entre partenaires.

Cette année, le Ministre-Président et moi-même avons décidé de réactualiser ce répertoire, d'adapter sa mise en forme afin d'en faciliter les réactualisations futures (sous forme de classeur avec fiches) et de l'élargir progressivement à la violence intrafamiliale. Par violence intrafamiliale, nous entendons les mariages forcés, les crimes dits liés à l'honneur et les mutilations génitales féminines. Par cet élargissement du champ d'action, nous avons souhaité nous insérer de manière cohérente dans le nouveau plan d'action national 2010-2014 qui a été récemment approuvé. Nous retrouvons, dans ce plan commun, un accord national entre l'État fédéral et les entités fédérées d'insérer dans la problématique « violence intrafamiliale » les mutilations génitales féminines.

Il est prévu qu'à partir de l'année prochaine, la coordinatrice régionale liste toutes les organisations travaillant sur la problématique des violences intrafamiliales et complète ainsi le répertoire. Des réactualisations régulières sont possibles grâce à la forme facilement réactualisable du nouveau répertoire.

Le nouveau répertoire a été édité en 1.000 exemplaires et est distribué le plus largement possible depuis le 13 octobre 2010. Nous souhaitons que le répertoire des acteurs régionaux et locaux en matière de violence entre partenaires et intrafamiliale soit un outil indispensable et nécessaire pour tout acteur de terrain afin de pouvoir les orienter et les aiguiller dans le cadre de leur travail et créer ainsi un véritable réseau multidisciplinaire et intersectoriel. Afin de diffuser un maximum le répertoire, la version PDF interactive de celui-ci est également disponible sur le site internet de

Tenzij ik mij vergis, stel ik echter vast dat de verenigingen die in het Gewest actief zijn op het vlak van informatie en preventie van geslachtsverminking niet in het repertorium staan.

Nochtans stond de « Groupe pour l'Abolition des Mutilations Sexuelles » reeds zijdelings vermeld in de editie van 2006, bijvoorbeeld in de fiches van de « Planning Marolles » en « Free Clinic ».

Volgens mij zouden deze verenigingen, te weten de « GAMS », « La Palabre » en « Intact » in het repertorium opgenomen moeten worden.

Ik heb dus de volgende vragen.

- Volgens welke methode is het repertorium tot stand gekomen ?
- Kan u bevestigen dat het begrip « geweld tussen partners en binnen het gezin » ook de geslachtsverminking dekt ?

Antwoord : In 2006 bracht de gewestelijke coördinatrice inzake partner- en intrafamiliaal geweld een eerste versie uit van het Zakboekje van gewestelijke en lokale actoren inzake partnergeweld. Het zakboekje werd bezorgd aan de leden van het gewestelijk overlegplatform en aan alle Brusselse professionals en terreinactoren die dit instrument wenselijk te gebruiken. Het werd uitgegeven in de vorm van een gids met daarin de gegevens van ± 300 Brusselse verenigingen die actief zijn in de strijd tegen partnergeweld.

Dit jaar hebben de Minister-President en ikzelf besloten dit zakboekje te actualiseren en de vormgeving ervan aan te passen zodat het in de toekomst gemakkelijker bijgewerkt kan worden (in de vorm van een ringmap met fiches). Verder willen we het zakboekje geleidelijk aan uitbreiden naar intrafamiliaal geweld. Onder intrafamiliaal geweld verstaan we gedwongen huwelijken, zogenaamd eedgerelateerd geweld en vrouwelijke genitale verminking. Door het actiedomein naar intrafamiliaal geweld uit te breiden, wilden we op een coherente manier aansluiten bij het nieuwe nationale actieplan 2010-2014 dat recentelijk werd goedgekeurd. Dit gemeenschappelijk plan omvat een nationaal akkoord tussen de federale staat en de deelentiteiten om vrouwelijke genitale verminking op te nemen in de problematiek van « intrafamiliaal geweld ».

Er is voorzien dat de gewestelijke coördinatrice vanaf volgend jaar een lijst opmaakt van alle organisaties die werken rond de problematiek van intrafamiliaal geweld om zo het zakboekje aan te vullen. Dankzij de gemakkelijk up te daten vorm van het nieuwe zakboekje, kan het regelmatig geactualiseerd worden.

Het nieuwe zakboekje werd uitgegeven in 1.000 exemplaren en is sinds 13 oktober 2010 zo breed mogelijk verspreid. We willen dat het Zakboekje van gewestelijke en lokale actoren inzake partner- en intrafamiliaal geweld een onmisbaar en essentieel instrument wordt voor alle terreinactoren, waar ze zich op kunnen baseren voor hun werk, zodat er een echt multidisciplinair en intersectorieel netwerk tot stand kan worden gebracht. Om het zakboekje maximaal te verspreiden, is de interactieve PDF-versie ervan ook beschikbaar op de website van de Cel Gelijke Kansen

la Cellule Egalité des Chances du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale www.egalitedeschancesbruxelles.irisnet.be.

Concernant la méthodologie, toutes les associations reprises dans le premier répertoire ont été recontactées par courrier et mail, et cela plusieurs fois, par la coordinatrice régionale afin qu'elles réactualisent leur fiche. De plus, il y a eu un grand travail de « nettoyage » : certaines associations, ayant mis la clé sous la porte ou ne souhaitant plus être dans le répertoire, ont été retirées et les nouvelles associations travaillant sur la problématique de la violence entre partenaires ont été ajoutées.

Nous avons en effet voulu que le répertoire soit le plus précis possible en ce qui concerne les données des associations. Malheureusement, certaines associations n'ont pas répondu aux courriers et leurs fiches n'ont pu être modifiées. Un travail de relance de ces associations sera effectué l'année prochaine par la coordinatrice régionale en même temps que la prise de contact avec les organisations travaillant sur la violence intrafamiliale.

Question n° 117 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 6 décembre 2010 (Fr.) :

Les cours de langues suivis par les fonctionnaires du MRBC et des organismes régionaux et pararégionaux bruxellois.

Dans le cadre de la volonté affichée par le gouvernement d'optimiser le niveau de bilinguisme au sein des administrations publiques bruxelloises, j'aurais souhaité savoir dans quelle mesure les fonctionnaires du MRBC mais également des différents organismes régionaux et pararégionaux suivaient des formations langues, et plus spécifiquement des formations langues spécifiquement professionnelles.

À cet effet, existe-t-il des cours sur le modèle des formations langues-métiers qui existent chez Bruxelles Formation et qui permettent soit à l'administration ou aux ouvriers des différents services du MRBC, des agences régionales et autres organismes bruxellois de progresser dans une connaissance professionnelle de l'autre langue ?

Si non, quel type de formations langues sont suivies par les fonctionnaires de ces différentes administrations ? Pouvez-vous nous donner les chiffres du nombre de fonctionnaires ayant suivi une formation langue en interne pour les dernières années, avec une ventilation pour chaque administration ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants relatifs au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale :

La convivialité linguistique représente au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale une priorité importante. Elle est inscrite au plan annuel de formation et fait l'objet d'un marché public annuel. Des formations ouvertes aux membres du personnel, réparties en 6 niveaux de connaissance (selon les niveaux européens) afin de rencontrer au mieux les besoins des agents, sont organisées en 2 sessions de 12 semaines par an et permettent

van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest www.gelijkkekansenbrussel.irisnet.be.

Wat de werkwijze betreft, is het zo dat de gewestelijke coördinatrice alle verenigingen die in het eerste zakboekje opgenomen waren meerdere keren gecontacteerd heeft per brief en per mail om hun fiche te actualiseren. Verder werd er ook een grote « schoonmaak » gehouden in de gegevens : bepaalde verenigingen die niet meer bestaan of die niet meer in het zakboekje vermeld willen worden, werden geschrapt en nieuwe verenigingen die werken rond de problematiek van partnergeweld werden eraan toegevoegd.

Onze doelstelling was immers dat de gegevens van de verenigingen die in het zakboekje staan zo accuraat mogelijk waren. Jammer genoeg hebben sommige verenigingen onze brieven niet beantwoord waardoor we hun fiches niet konden actualiseren. Volgend jaar zal de gewestelijke coördinatrice nogmaals contact met deze verenigingen opnemen op het ogenblik dat ze de organisaties die werken rond intrafamiliaal geweld contacteert.

Vraag nr. 117 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 6 december 2010 (Fr.) :

Taalcursussen gevolgd door de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Brusselse gewestelijke overheids- en semi-overheidsinstellingen.

In het kader van het streven van de Regering om de tweetaligheid in de Brusselse besturen zoveel mogelijk te bevorderen, zou ik willen weten in hoeverre de ambtenaren van het MBHG, maar ook die van de verschillende gewestelijke overheids- en semi-overheidsinstellingen taalopleidingen en meer specifiek taalopleidingen voor beroepssituaties volgen.

Bestaan er daartoe cursussen naar het model van de taalopleidingen per beroep die Bruxelles Formation organiseert en die het bestuur of de werknemers van de verschillende diensten van het MBHG, de gewestelijke agentschappen en andere Brusselse instellingen de mogelijkheid bieden om een beroepsmatige kennis van de andere taal op te doen ?

Zo neen, welke soort taalopleidingen worden dan gevolgd door de ambtenaren van die verschillende besturen ? Kunt u cijfers geven, uitgesplitst per bestuur, over het aantal ambtenaren die de laatste jaren een interne taalcursus hebben gevolgd ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord te geven :

De taalhoffelijkheid vormt een belangrijke prioriteit bij het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ze is opgenomen in het jaarlijks vormingsplan en er wordt jaarlijks een overheidsopdracht voor uitgeschreven. Er worden opleidingen georganiseerd die openstaan voor alle personeelsleden. Ze zijn verdeeld over 6 kennisniveaus (volgens de Europese niveaus) om zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de behoeften van de personeels-

ainsi aux agents de progresser dans la connaissance de la 2e langue.

Depuis 2008, un module d'été (10 demi-jours répartis sur 2 semaines, début juillet ou fin août) est proposé afin de répondre aux besoins des agents désireux de progresser dans la seconde langue mais éprouvant des difficultés à se libérer pendant l'année.

Ces différents cours rencontrent un succès appréciable au sein du personnel et contribuent à développer l'usage des langues au ministère.

Les agents désirant se lancer dans ce type de cours sont testés afin de leur proposer un niveau de cours en adéquation avec leur maîtrise de la seconde langue. Ils sont ensuite testés en fin de session afin qu'ils puissent mesurer leurs progrès et suivre le cours suivant dans le niveau qui convient à leurs acquis.

Ces cours sont orientés principalement sur la pratique de l'oral, en vue de mieux communiquer entre collègues. Des sujets de conversation liés aux compétences régionales sont abordés par le biais d'articles de presse commentés en classe ou de divers moyens audio-visuels utilisés par les professeurs. Les agents y utilisent du vocabulaire professionnel transversal et sont amenés à présenter leur travail à leurs collègues, usant dès lors de vocabulaire spécifique à leur fonction.

De 150 à 200 agents en moyenne selon les années suivent une ou plusieurs des 4 sessions annuelles (printemps, 2 sessions d'été, automne). De nombreux agents suivent au moins 2 sessions (printemps et automne ou printemps et été).

Des cours d'immersion sont également accessibles aux personnes ayant dépassé le niveau de connaissance Avancé. Dans ce cadre, les agents peuvent demander un cours sur mesure, axé sur leur besoin propre (préparation de prise de parole en public dans leur fonction, etc.).

Selon les années, de 10 à 15 agents bénéficient de cette approche pédagogique.

Parallèlement à cette offre, des modules de préparation au test oral de Selor, pour les agents ayant atteint un niveau suffisant pour présenter cet examen, ont été organisés en 2008 et 2009. Cette action, interrompue suite à la refonte des examens linguistiques Selor, devrait être reconduite prochainement. Des tables de conversation (2 heures/semaine durant 8 semaines) ainsi qu'un module Prise de parole simulant l'épreuve orale (2 jours par groupe) ont permis aux candidats de se préparer à cette épreuve. Une soixantaine d'agents ont eu recours à cette offre en 2008 et 2009.

Enfin, les agents ayant le besoin de développer des connaissances linguistiques autres que de la 2^e langue peuvent introduire une demande (anglais, allemand ou espagnol) quand leur fonction le requiert. Une dizaine d'agents, selon les années, suivent ce type de cours en inter-entreprise.

Chaque organisme régional et pararégional gère sa politique Formation en toute autonomie. Depuis 2008, certains organismes,

leden, gespreid over 2 sessies van 12 weken per jaar, en geven de personeelsleden aldus de mogelijkheid om vooruitgang te boeken in hun kennis van de tweede taal.

Sinds 2008 wordt een zomermodule aangeboden (10 halve dagen gespreid over 2 weken, begin juli of eind augustus) om tegemoet te komen aan de behoeften van de personeelsleden die vooruitgang willen boeken in de tweede taal maar zich tijdens het jaar moeilijk kunnen vrijmaken.

Al die opleidingen kennen een aanzienlijk succes bij het personeel en dragen bij tot een uitgebreider gebruik van de talen bij het ministerie.

De personeelsleden die met een dergelijke opleiding willen beginnen, worden eerst getest om hun een lesniveau voor te stellen dat bij hun beheersing van de tweede taal past. Vervolgens worden ze op het einde van de sessie getest opdat ze hun vooruitgang kunnen meten en de volgende opleidingen kunnen volgen op het niveau dat dan bij hen past.

Deze opleidingen richten zich vooral op het mondelinge taalgebruik, met het oog op een betere communicatie tussen collega's. Er worden thema's besproken die verband houden met de gewestelijke bevoegdheden, aan de hand van krantenartikels die in de klas worden becommentarieerd of via diverse audiovisuele middelen die de lesgevers aanwenden. De personeelsleden gebruiken er transversale professionele woordenschat en moeten er hun werk aan hun collega's voorstellen, waarbij ze dan ook woordenschat gebruiken die specifiek is voor hun functie.

Jaarlijks volgen er gemiddeld zo'n 150 à 200 personeelsleden een of meerdere van de 4 jaarlijkse sessies (voorjaar, 2 zomersessies, najaar). Heel wat personeelsleden volgen minstens 2 sessies (voorjaar en najaar of voorjaar en zomer).

Voor de personen die het kennisniveau « *Gevorderd* » voorbij zijn, bestaan er ook taalbaden. In dat verband kunnen de personeelsleden een opleiding op maat aanvragen, toegespitst op hun eigen behoefte (voorbereiding op het spreken voor een publiek in het kader van hun functie, enz.).

Jaarlijks maken gemiddeld zo'n 10 à 15 personeelsleden gebruik van deze pedagogische aanpak.

Naast dit aanbod werden in 2008 en 2009 modules ter voorbereiding op het mondeling examen van Selor georganiseerd voor de personeelsleden die een voldoende niveau hebben bereikt om dit examen af te leggen. Deze actie, stilgelegd wegens de hervorming van de Selor-taalexamen, zou binnenkort weer opgestart moeten worden. Door middel van conversatielessen (2 uur per week gedurende 8 weken) en een module Spreken in publiek konden de kandidaten zich op deze test voorbereiden. In 2008 en 2009 maakten een zestigtal personeelsleden van dit aanbod gebruik.

Ten slotte kunnen de personeelsleden die de behoefte hebben om hun kennis van een andere dan de tweede taal te verdiepen, daarvoor een aanvraag indienen (Engels, Duits, Spaans) als hun functie dit vereist. Jaarlijks volgen gemiddeld een tiental personeelsleden dergelijke externe opleidingen.

Elke gewestelijke en pararegionale instelling beheert haar eigen opleidingsbeleid in alle autonomie. Sinds 2008 volgen

à leur demande, suivent certains cours avec les agents MRBC selon une convention de partenariat reconduite annuellement. C'est le cas notamment de l'IRSIB et de Bruxelles Propreté.

Question n° 118 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 10 décembre 2010 (Fr.) :

L'évaluation des programmes de mobilité des opérateurs privés et publics.

L'ordonnance de 1999 relative à l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'air avait mis en place des initiatives destinées à promouvoir les plans de mobilité des acteurs publics et privés. En 2004, la disposition introduisant l'obligation pour toute entreprise de participer à ce processus est entrée en vigueur. Dernièrement, le Gouvernement a fait état d'un futur changement de disposition quand au nombre de travailleurs des entreprises visées.

Interrogé sur une première évaluation en 2005, le ministre de la Mobilité expliquait que le bilan de décembre 2004 faisait état de près de 150 plans, c'est-à-dire 50 % des entreprises concernées, concernant environ 130.000 travailleurs. Ces chiffres étaient bien supérieurs à ce qui avait été évalué entre 1999 et 2004, période où il n'y avait pas l'obligation de participer au processus. Une dizaine de plans seulement avaient été initiés pendant ces années.

1. Depuis lors quels sont les chiffres précis du nombre de plans d'entreprises rentrés à l'administration pour la période allant de 2005 à 2010 ? Quel est le taux d'entreprises n'ayant pas introduit de plan ? Et quelle est la fréquence de rentrée des plans par année ?
2. Les autorités fédérales ont mis en place en 2003 une loi-programme instaurant l'obligation d'un bilan mobilité triennal pour toute organisation de plus de 100 personnes. La cellule de suivi régionale des plans de déplacement d'entreprises – constituées de l'IBGE et l'AED – croise-t-elle ses données avec les données issues des rapports du niveau fédéral ? Si non, existe-t-il une collaboration entre le SPF Mobilité et la cellule de suivi bruxelloise étant donné l'existence de ces deux dispositifs légaux très parallèles ?

Réponse : J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante :

L'arrêté du 5 février 2004 relatif à l'application d'un plan de déplacements aux organismes de droit public ou privé occupant plus de 200 personnes sur un même site a rendu l'établissement d'un PDE obligatoire à environ 270 sites représentant environ 240.000 travailleurs.

À quelques exceptions près, toutes les entreprises ont à ce jour exécuté la phase 1 de l'obligation (établissement d'un diagnostic et d'un projet de plan d'action).

Des formulaires relatifs à la phase 1 ont été introduits chaque année auprès de l'administration, avec un pic en 2005. Le monde de l'entreprise étant dynamique, il est ponctué de déménagements

bepaalde instellingen, op hun vraag, bepaalde opleidingen samen met de MBHG-personeelsleden, op basis van een partnershipovereenkomst die jaarlijks wordt vernieuwd. Dit is onder andere het geval voor het IWOIB en Net Brussel.

Vraag nr. 118 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 10 december 2010 (Fr.) :

Evaluatie van de mobiliteitsprogramma's van de privé- en overheidsoperatoren.

Krachtens de ordonnantie van 1999 betreffende de evaluatie en de verbetering van de luchtkwaliteit waren initiatieven genomen ter bevordering van de mobiliteitsplannen van de privé- en overheidsoperatoren. In 2004 is de bepaling in werking getreden die de verplichting invoert voor elk bedrijf om deel te nemen aan dat proces. Onlangs heeft de regering gewag gemaakt van een toekomstige wijziging van de bepaling inzake het aantal werknemers van de bedoelde bedrijven.

Inzake een eerste raming in 2005 lichtte de minister van Mobilité toe dat het overzicht van december 2004 gewag maakte van bijna 150 plannen, dit wil zeggen 50 % van de betrokken bedrijven, en ongeveer 130.000 werknemers. Die cijfers waren veel hoger dan de raming tussen 1999 en 2004, een periode waarin er geen verplichting bestond om deel te nemen aan het proces. Enkel een tiental plannen waren opgestart tijdens die jaren.

1. Hoeveel bedrijfsplannen zijn precies ingediend bij de administratie voor de periode van 2005 tot 2010 ? Wat is het percentage bedrijven die geen plan hebben ingediend ? Hoeveel plannen werden per jaar ingediend ?
2. De federale overheden hebben in 2003 een programmawet ingesteld die een driejaarlijks mobiliteitsplan verplicht maakt voor elke organisatie met meer dan 100 personen. Vergelijkt de gewestelijke cel voor follow-up van de bedrijfsvervoerplannen (die bestaat uit het BIM en het BUV) zijn gegevens met de gegevens die afkomstig zijn uit de federale rapporten ? Zo niet, werken de FOD Mobilité en de Brusselse Cel voor follow-up samen, gelet op het bestaan van die twee zeer parallelle wetsbepalingen ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord mee te delen :

Het besluit van 5 februari 2004, betreffende de toepassing van een vervoerplan op privaat- of publiekrechtelijke instellingen die op dezelfde plaats meer dan tweehonderd werknemers tewerkstellen, heeft ervoor gezorgd dat 270 vestigingen verplicht werden een BVP op te stellen, goed voor ongeveer 240.000 werknemers.

Op enkele uitzonderingen na, hebben alle ondernemingen op dit moment fase 1 van de verplichting uitgevoerd (opmaken van een diagnose en een ontwerp van actieplan).

Elk jaar werden bij de administratie formulieren ingediend met betrekking tot fase 1, met een piek in 2005. Aangezien de bedrijfs-wereld zeer snel verandert, in het bijzonder door frequent voorko-

ou de fusions notamment, ce qui explique que chaque année, de nouvelles phases 1 sont introduites.

Nombre de phase 1 introduites annuellement :

2004	70
2005	128
2006	14
2007	14
2008	38
2009	7
2010	16

À ce jour, 230 sites ont également exécuté la phase 2 de l'obligation (établissement d'un plan d'action).

Enfin, à ce jour, 120 sites ont déjà procédé à l'actualisation du diagnostic et du plan d'action.

L'obligation fédérale de diagnostic de déplacements domicile-travail concerne les entreprises occupant plus de 100 personnes. Ce diagnostic est établi tous les 3 ans au 30 juin. Il a déjà eu lieu au 30 juin 2005 et au 30 juin 2008. Le prochain diagnostic aura lieu au 30 juin 2011. Les données résultant du diagnostic fédéral sont transmises à la cellule de suivi régionale des Plans de déplacement d'entreprises. Ces données ont été prises en compte notamment pour la rédaction du rapport 2008 portant sur la phase 1 des PDE (Etat des lieux de la mobilité dans les grands entreprises bruxelloises – analyse des PDE – mars 2008 / Stand van zaken van de mobiliteit in de grote bedrijven in het BHG – analyse van de BVP – maart 2008). La collaboration porte également sur l'identification des entreprises soumises à l'obligation bruxelloise ou sur la gestion des actualisations de l'obligation.

Pour harmoniser les deux obligations et pour simplifier les démarches administratives des entreprises, les administrations compétentes ont entamé une démarche il y a 1 an et demi. À cet égard, La Région a adopté l'ordonnance du 14 mai 2009 relative aux plans de déplacement ainsi que l'avant-projet d'arrêté adopté en première lecture le 16 juillet 2010 visant un alignement de l'obligation bruxelloise sur l'obligation fédérale. Ainsi, l'Ordonnance élargit le champ d'application de l'obligation bruxelloise à toutes les entreprises de plus de 100 travailleurs. Les calendriers des deux obligations sont harmonisés (établissement du PDE au 30 juin 2011 et actualisation tous les 3 ans). Le formulaire bruxellois est rendu compatible avec le formulaire fédéral. L'ensemble du dispositif sera définitivement opérationnel à l'adoption définitive de l'arrêté mi-2011.

Question n° 119 de Mme Fatoumata Sidibé du 15 décembre 2010 (Fr.) :

Moyens consacrés à la mise en œuvre du plan d'action national de lutte contre les violences.

En Belgique, une femme sur cinq est victime de violences conjugales. Plus précisément, d'après les résultats d'une étude

mende fusies of verhuizingen, worden er elk jaar nieuwe formulieren met betrekking tot fase 1 ingediend.

Aantal formulieren fase 1 die ingediend werden per jaar :

2004	70
2005	128
2006	14
2007	14
2008	38
2009	7
2010	16

Op dit moment hebben 230 vestigingen ook al fase 2 van de verplichting uitgevoerd (opstellen van een actieplan).

Ten slotte hebben op dit moment 120 vestigingen hun diagnose en hun actieplan geactualiseerd.

De federale verplichting tot het opmaken van een diagnose van de woon-werkverplaatsingen heeft betrekking op ondernemingen met meer dan 100 werknemers. Deze diagnose wordt om de 3 jaar op 30 juni opgemaakt. Dit was reeds het geval op 30 juni 2005 en op 30 juni 2008. De volgende diagnose zal worden opgemaakt op 30 juni 2011. De gegevens die voortkomen uit deze federale diagnose worden doorgegeven aan de gewestelijke opvolgingscel van de bedrijfsvervoerplannen. Onder meer bij het opstellen van het rapport 2008 (Etat des lieux de la mobilité dans les grands entreprises bruxelloises – analyse des PDE – mars 2008 / Stand van zaken van de mobiliteit in de grote bedrijven in het BHG – analyse van de BVP – maart 2008) over de eerste fase van de BVP werd met deze gegevens rekening gehouden. Ook voor de identificatie van de bedrijven die onderworpen zijn aan deze Brusselse verplichting of voor het beheer van de actualisering van de verplichting werken de federale en de regionale overheid samen.

Om de twee verplichtingen op elkaar af te stemmen en om de administratieve taken van de ondernemingen te vereenvoudigen, hebben de bevoegde administraties anderhalf jaar geleden bepaalde stappen ondernomen. In dit opzicht heeft het Gewest de ordonnantie van 14 mei 2009 betreffende de vervoerplannen goedgekeurd, alsook het voorontwerp van besluit dat in eerste lezing werd goedgekeurd op 16 juli 2010, om zo de Brusselse verplichting beter af te stemmen op de federale verplichting. Zo wordt in de ordonnantie het toepassingsgebied van de Brusselse verplichting uitgebreid naar alle ondernemingen met meer dan 100 werknemers. De kalenders van de twee verplichtingen werden op elkaar afgestemd (opstellen van een BVP tegen 30 juni 2011 en om de 3 jaar een actualisering). Het Brusselse formulier werd in overeenstemming gebracht met het federale formulier. Dit geheel aan voorzieningen zal definitief operationeel zijn na de definitieve goedkeuring van het besluit midden 2011.

Vraag nr. 119 van mevr. Fatoumata Sidibé d.d. 15 december 2010 (Fr.) :

Middelen vrijgemaakt voor de uitvoering van het nationaal actieplan tegen geweld.

In België wordt een vrouw op vijf het slachtoffer van partnergeweld. Volgens de resultaten van een recente studie kregen 15 %

récente, près de 15 % des femmes et plus de 10 % des hommes ont été confrontés à une telle violence au cours de l'année écoulée.

Afin de lutter contre ce fléau, diverses mesures ont été prises par les pouvoirs publics, je pense notamment au plan d'action national sur les violences conjugales (PAN), à la mise en place d'une ligne d'écoute professionnelle, à la création de structures d'accueil, etc.

Un nouveau plan d'action sur les violences conjugales et intra-familiales vient d'ailleurs d'être adopté par les différentes autorités du pays afin de mieux coordonner leurs actions dans ce domaine. Il énumère une série d'objectifs précis pour chaque niveau de pouvoir (Fédéral, Communautés et Régions). Parmi les objectifs prioritaires, figure notamment sensibiliser les publics concernés, prévenir et détecter la violence entre partenaires, assurer une assistance aux victimes et un suivi des auteurs, etc.

Ce Plan d'action national est aussi décliné en plans d'action régionaux contre la violence entre partenaires où sont explicités les axes spécifiques des Régions.

En 2009, il me semble que 46.000 EUR ont été alloués directement par la Région à la mise en place du PAN.

Par conséquent, Monsieur le ministre peut-il me faire savoir :

- Quel budget a été consacré par la Région bruxelloise pour mettre en œuvre le PAN en 2010 ?
- Quel budget a été prévu par la Région bruxelloise dans le cadre de la mise en œuvre du nouveau PAN en 2011 ?

Réponse : La coordination et le suivi du plan d'action régional en matière de violence intrafamiliale et entre partenaires est une compétence partagée entre le Ministre-Président et moi-même.

En ce qui concerne les moyens mis en œuvre pour le plan d'action 2010, il convient de faire une distinction entre les frais de personnel de la coordinatrice régionale (niveau A – plein temps) et les moyens de fonctionnement.

En ce qui concerne les frais de personnel, il existe une convention entre le Ministre-Président, moi-même et l'Institut fédéral pour l'Égalité des Femmes et des Hommes dans laquelle le coût total de 53.470 EUR est réparti comme suit:

- 17.470 EUR : frais de personnel déboursés par l'Institut fédéral pour l'Égalité des Femmes et des Hommes;
- 36.000 EUR : les moyens engagés par le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

De l'autre côté il y a évidemment le budget de fonctionnement de 46.000 EUR, payé à 50 % par le Ministre-Président (23.000 EUR à charge de l'AB 05.002.08.03.12.11) et à 50 % par moi-même, c'est-à-dire 23.000 EUR, à charge de l'AB 05.002.08.01.12.11.

Ces 46.000 EUR ont été augmenté exceptionnellement en 2010 de 40.000 EUR supplémentaires (chiffre arrondi) pour la conceptualisation et l'exécution d'une campagne d'information envers les jeunes et la prévention de la violence dans leurs relations amoureuses.

van de vrouwen en meer dan 10 % van de mannen te maken met dergelijk geweld in de loop van het voorbije jaar.

Om deze plaag te bestrijden heeft de overheid verschillende maatregelen genomen. Zo is er het nationale actieplan tegen partnergeweld, de creatie van een nieuwe professionele hulplijn, de oprichting van opvangstructuren enz.

Onlangs is er trouwens een nieuw actieplan tegen partnergeweld en gezinsgeweld goedgekeurd door de verschillende overheden van het land om hun acties op dat vlak beter te coördineren. Het plan somt een aantal precieze doelstellingen op voor elk gezagsniveau (Federaal, Gemeenschappen en Gewesten). Onder de prioritaire doelstellingen vindt men de sensibilisering van de doelgroepen in kwestie, de preventie en de detectie van het geweld tegen de partner, de bijstand aan slachtoffers en een opvolging van de daders enz.

Dit nationale actieplan wordt ook vertaald in regionale actieplannen in de strijd tegen partnergeweld waarin de specifieke krachtlijnen van de Gewesten opgenomen zijn.

In 2009 zou er 46.000 EUR rechtstreeks door het Gewest toegerekend zijn voor de uitvoering van het nationale actieplan.

- Welke middelen heeft het Brussels Gewest besteed aan de uitvoering van het actieplan in 2010 ?
- Welke middelen heeft het Brussels Gewest vrijgemaakt in het kader van de uitvoering van het nieuwe actieplan in 2011 ?

Antwoord : De coördinatie en de opvolging van het regionaal actieplan partner- en intrafamiliaal geweld is een gedeelde bevoegdheid tussen de Minister-President en mezelf.

Wat de ingezette middelen voor het actieplan 2010 betreft, dient er een onderscheid gemaakt te worden tussen de personeelskost van de regionale coördinatrice (niveau A – voltijds) en de werkingsmiddelen.

Wat de personeelskost betreft, is er een conventie tussen de Minister-President, mezelf en het federale Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen waarbij de totale kosten van 53.470 EUR als volgt verdeeld worden :

- 17.470 EUR : ingezette personeelskosten door het federaal Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen;
- 36.000 EUR : ingezette middelen door het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Daarnaast is er uiteraard ook nog het werkingsbudget van 46.000 EUR dat voor 50 % betaald wordt door de Minister-President (23.000 EUR op BA 05.002.08.03.12.11) en 50 % door mezelf dit wil zeggen 23.000 EUR op BA 05.002.08.01.12.11.

Deze 46.000 EUR werd in 2010 uitzonderlijk verhoogd met een extra 40.000 EUR (afgerond) voor de conceptualisering en uitvoering van een voorlichtingscampagne ten aanzien van jongeren en het voorkomen van geweld in hun liefdesrelaties.

En 2010, dans le cadre de la politique régionale en matière d'égalité des chances pour les communes, 27.200 EUR ont été alloués aux projets dans le cadre de la lutte contre la violence intrafamiliale et entre partenaires.

Ceci amène le total des moyens utilisés en 2010 dans la lutte contre la violence intrafamiliale et entre partenaires à 166.670 EUR.

En outre, dans le cadre de la politique en matière d'égalité des chances, je subsidie également plusieurs initiatives visant à rompre les stéréotypes de genre. De cette manière je veux changer le comportement vis-à-vis des femmes dans notre société. De manière indirecte ces projets profitent à la prévention de cette forme de violence.

Pour l'année 2011 nous avons inscrit les mêmes moyens qu'en 2010, bien que les projets des communes dans le cadre de la politique régionale d'égalité des chances à leur niveau ne soient évidemment pas encore connus.

Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 148 de M. Michel Colson du 8 novembre 2010 (Fr.) :

Les ADIL.

Le programme 3, Initiatives spécifiques dans le domaine du Code du logement, activité 31, Transfert de revenus aux particuliers en guise d'allocation de logement, de frais de déménagement ou d'installation, en ce compris le coût de la garantie locative, réserve un budget de 92.000 EUR pour 2010 et un montant identique en 2009.

Pourriez-vous me préciser le taux d'exécution de ce budget pour 2009 ?

Qu'en est-il, à cette date, pour le budget 2010 ?

Réponse : En réponse à la question de l'honorable membre, je lui transmets les éléments suivants :

Contrairement à l'intitulé de la question, le programme 3, activité 31 du budget du logement, ne concerne pas les ADIL mais bien les indemnités permettant le relogement de locataires suite à une déclaration d'inhabitabilité d'un logement par la DIRL.

En ce qui concerne l'exécution budgétaire relative à ce programme :

En 2009, les crédits b et c ont été utilisés à 100 % et les crédits e et f à 73 %.

In 2010 werd in het kader van het regionaal gelijkheidsbeleid voor de gemeenten 27.200 EUR toegekend aan projecten, die kaderen in de bestrijding van partner- en intrafamiliaal geweld.

Dit brengt het totaal van rechtstreeks ingezette middelen ter bestrijding van het partner- en intrafamiliaal geweld in 2010 op 166.670 EUR.

Daarnaast subsidieer ik vanuit het gelijkheidsbeleid ook nog heel wat initiatieven die genderstereotypen proberen te doorbreken. Op die manier wil ik verandering brengen in de houding ten opzichte van vrouwen in onze samenleving. Onrechtstreeks komen deze projecten dus tevens ten goede aan het voorkomen van deze geweldvorm.

Voor 2011 zijn dezelfde middelen ingeschreven als in 2010, al zijn de projecten van de gemeenten in het kader van het regionaal gemeentelijk gelijkheidsbeleid uiteraard nog niet bekend op dit moment.

Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 148 van de heer Michel Colson d.d. 8 november 2010 (Fr.) :

De VIHT's.

In programma 3, specifieke initiatieven op het vlak van de Huisvestingscode, activiteit 31, Inkomensoverdracht aan particulieren bij wijze van herhuisvestingstoelage, verhuis- of installatiekosten, met inbegrip van de kosten van de huurwaarborg, wordt een budget van 92.000 EUR voorbestemd voor 2010 en eenzelfde bedrag voor 2009.

Kan u me zeggen in hoeverre dat budget ten uitvoer is gelegd voor 2009 ?

Hoever staat het thans met het budget voor 2010 ?

Antwoord : In antwoord op de vraag van het geachte lid, deel ik hem de volgende elementen mede :

In tegenstelling tot wat de titel van de vraag doet vermoeden, handelt het programma 3, activiteit 31, van de begroting niet over de VIHT's, maar wel over de toelagen die het mogelijk maken om de huurders te herhuisvesten na een onbewoonbaarheidsverklaring door de DGHI.

Inzake de begrotingsuitvoering die betrekking heeft op dit programma :

Kan ik u mededelen dat in 2009 de kredieten b en c voor 100 % werden gebruikt en de kredieten e en f voor 73 %.

En 2010, les chiffres arrêtés au 31 octobre donnent les résultats suivants : crédits b et c utilisés à 100 %, crédits e à 82,3 % et crédits f à 64,6 %.

Question n° 149 de M. Emmanuel De Bock du 8 novembre 2010 (Fr.) :

Les loyers impayés dans les sociétés de logement social et les AIS.

Pourriez-vous me transmettre pour 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 et 2009 l'ensemble des loyers impayés pour chacune des AIS et chacune des sociétés de logement social ?

Pourriez-vous également transmettre pour 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 et 2009 l'ensemble des loyers à percevoir théoriquement pour chacune des AIS et sociétés de logement social ?

Réponse : En réponse à la question de l'honorable membre, je lui transmets les éléments suivants :

Pour ce qui concerne les sociétés de logement social, j'invite l'honorable membre à consulter le tableau ci-joint.

Pour ce qui concerne les AIS, la Direction du Logement du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale me communique ne pas disposer des données chiffrées demandées.

Quant au montant théorique des loyers à percevoir, cet élément n'apparaît dans aucun document comptable. Il est dès lors impossible au service, sauf à le demander explicitement aux AIS, d'être en possession de ces chiffres.

Pour ce qui concerne les impayés, les données sont disponibles dans les documents comptables des différentes AIS, mais étant donné qu'elles n'ont aucune pertinence sur le calcul du subsidie, elles ne sont dès lors pas intégrées dans une banque de données analytique.

Je ne manquerai pas de demander au service concerné, même si cette tâche peut paraître fastidieuse et inutile, de désormais intégrer ces deux d'éléments dans une base de donnée centrale.

Kan ik u mededelen dat de cijfergegevens per 31 oktober tot de volgende resultaten hebben geleid : de kredieten b en c werden voor 100 % gebruikt, de kredieten e voor 82,3 % en de kredieten f voor 64,6 %.

Vraag nr. 149 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 8 november 2010 (Fr.) :

Niet betaald huurgeld bij de socialehuisvestingsmaatschappijen en de SVK's.

Graag voor de jaren 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 en 2009 het geheel van het niet-betaalde huurgeld voor elk van de SVK's en voor elke socialehuisvestingsmaatschappij.

Eveneens voor de jaren 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 en 2009 het geheel van het theoretisch te innen huurgeld voor elk van de SVK's en socialehuisvestingsmaatschappijen.

Antwoord : In antwoord op de vraag van het geachte lid, deel ik hem de volgende elementen mede :

Wat de sociale huisvestingsmaatschappijen betreft, nodig ik het geachte lid uit om de als bijlage toegevoegde tabel te raadplegen.

Wat de SVK's betreft, heeft de Directie Huisvesting van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest me medegedeeld dat zij niet over de gevraagde cijfergegevens beschikt.

Wat de in theorie te ontvangen huurbedragen betreft, wordt hier in geen enkel boekhoudkundig document naar verwezen. Het is voor de dienst bijgevolg onmogelijk om over deze cijfergegevens te beschikken, tenzij de dienst de cijfers expliciet bij de SVK's aanvraagt.

Wat de onbetaalde rekeningen betreft, kunnen de nodige gegevens wel worden aangetroffen in de boekhoudkundige documenten van de verschillende SVK's. Aangezien deze gegevens echter niet relevant zijn voor de berekening van de subsidie, werden zij niet opgenomen in een analytische gegevensbank.

Zelfs indien de opdracht op het eerste zicht langdradig en onnodig lijkt, zal ik toch aan de betrokken dienst vragen om deze twee elementen in een centrale gegevensbank op te nemen.

		Total des arriérés des loyers / Totale huurachterstand					
N° / Nr	Sociétés / Maatschappijen	31/12/2009	31/12/2008	31/12/2007	31/12/2006	31/12/2005	31/12/2004
2020	Foyer Anderlechtois	801.247	874.875	764.243	709.312	673.713	778.690
2040	Les HLS d'Auderghem	62.978	62.025	59.547	55.720	63.861	89.722
2050	La Cité Moderne	3.199	3.926	4.178	2.775	2.416	7.080
2060	Floréal *	434.471	410.335	453.433	371.082	342.330	3.819
2070	Le Logis	96.391	45.820	56.492	99.401	49.895	349.849
2100	Sorelo	81.993	66.440	73.480	53.929	55.438	63.721
2140	Le Foyer Bruxellois	1.017.630	1.063.543	1.187.158	968.027	960.422	915.391
2160	Le Foyer Laekenois	469.456	360.572	359.216	362.014	352.915	361.396
2170	Assam	114.526	-11.245	14.075	89.250	82.841	84.365
2190	Les Foyers Collectifs	23.174	16.776	25.417	15.383	14.804	11.227
2210	LOREBRU	461.629	462.889	465.645	433.556	446.102	549.361
2224	Cobralo	25.039	30.325	49.328	41.050	2.892	24.157

2225	Germinal	337.455	243.139	302.548	281.867	251.260	181.575
2227	Messidor	11.527	11.755	7.367	7.667	10.320	7.061
2229	Le Home Fam. Bruxellois	55.286	42.343	53.777	31.794	36.855	34.058
2270	Le Foyer Etterbeekois	350.719	328.503	255.536	235.300	244.360	219.977
2300	Ieder zijn Huis	57.699	114.020	35.392	58.753	94.500	154.442
2310	Le Foyer Forestois	174.500	187.953	200.152	239.694	242.464	245.277
2320	Le Home	58.303	72.391	51.660	60.943	32.153	38.826
2330	Les Villas de Ganshoren	485.226	459.743	496.702	502.457	530.891	507.077
2400	Le Foyer Ixellois	180.703	1.333	135.295	118.672	93.654	100.460
2410	Le Foyer Jettois	491.489	562.481	565.502	477.428	414.587	383.675
2430	Le Foyer Koekelbergeois	81.376	71.818	57.832	74.241	81.687	55.407
2500	Le Logt. Molenbeekois	926.121	866.010	809.048	748.126	716.902	701.797
2560	Le Foyer Saint-Gillois	45.605	34.488	55.408	68.423	43.232	62.711
2570	HBM de St-Josse-ten-noode	300.723	402.167	542.400	531.962	536.066	524.396
2580	Le Foyer Schaerbeekois	643.580	549.360	514.385	472.364	446.135	423.550
2620	Soc. Uccloise du Logt.	63.539	56.342	56.116	60.065	61.820	66.949
2650	Ville et Forêt	28.932	33.054	41.324	51.335	44.986	42.273
2690	Kapelleveld	23.238	34.800	43.434	75.054	57.448	53.095
2700	L'Habitation moderne	466.085	366.342	176.225	259.637	414.255	513.156
2705	Les Locataires Réunis	16.432	16.565	16.936	15.336	20.575	15.459
2710	S. Const. d'Hab. Soc.-WSP	149.136	151.768	227.224	103.433	98.704	75.936
TOTAUX / TOTALEN		€8.539.406	€7.992.659	€8.156.476	€7.676.050	€7.520.482	€7.645.934
Montant total des loyers / Totale huurbedragen		161.043.934	152.316.189	146.679.337	144.079.176	138.548.898	134.923.850
Pourcentage par années / Percentage per jaar		5,30%	5,25%	5,56%	5,33%	5,43%	5,67%

* Le montant des créances douteuses est inclus. / Het bedrag van de dubieuze vorderingen werd inbegrepen.

Question n° 150 de M. Fouad Ahidar du 8 novembre 2010 (N.) :

Perception de la taxe sur les immeubles inoccupés auprès des sociétés de logement social.

La Région a désormais compétence pour lever une taxe sur les immeubles inoccupés. C'est une très bonne chose, car par le passé, les communes ont consenti trop peu d'efforts à cet égard. Selon les estimations, seuls 7 % de l'ensemble des immeubles inoccupés étaient pénalisés. C'est inacceptable, dans une Région qui compte entre 15.000 et 30.000 immeubles inoccupés, et où 37.000 personnes sont inscrites sur la liste d'attente pour obtenir un logement social.

Depuis que le recours du Syndicat national des propriétaires contre ces règles a été rejeté, plus rien ne s'oppose à son application effective.

Les propriétaires sur le marché privé ne sont toutefois pas seuls visés. Les sociétés de logement social possèdent également des logements qu'elles louent à des personnes à faible revenu. Il s'agit souvent de vieilles maisons, qui nécessitent des travaux importants en vue d'en améliorer l'isolation, de placer des doubles vitrages ainsi que des chaudières sûres et écologiques. Comme les sociétés de logement social ne disposent pas toujours des budgets nécessaires pour effectuer les rénovations qui s'imposent, de nombreux logements restent inoccupés.

Vraag nr. 150 van de heer Fouad Ahidar d.d. 8 november 2010 (N.) :

De inning van de leegstandstaks bij de sociale huisvestingsmaatschappijen.

Het Gewest is nu bevoegd om een leegstandstaks te heffen. Dat is een zeer goede zaak, want in het verleden werd er door de gemeenten te weinig gedaan. Er werd naar schatting slechts 7 % van alle leegstaande gebouwen beboet. Dat kan niet in een Gewest waar er tussen de 15.000 en de 30.000 leegstaande woningen zijn en waar er 37.000 mensen op de wachtlijst staan voor een sociale woning.

Sinds het beroep tegen deze regels door het Algemeen Eigenaarsyndicaat verworpen is, staat niets de effectieve toepassing ervan in de weg.

Het zijn echter niet alleen de eigenaars op de privémarkt die geviséerd worden. Ook de sociale huisvestingsmaatschappijen bezitten woningen die ze verhuren aan mensen met een laag inkomen. Dit zijn vaak oude huizen, waar veel werk is om de isolatie te verbeteren, dubbele beglazing te plaatsen en te zorgen voor veilige en ecologische verwarmingsketels. Doordat de verschillende huisvestingsmaatschappijen niet altijd over de nodige budgetten beschikken om de nodige renovaties te doen, staan er vaak huizen leeg.

Je voudrais dès lors poser les questions suivantes :

- Combien de logements inoccupés trouve-t-on auprès des sociétés de logement social ? Pouvez-vous me fournir un relevé des logements inoccupés pour l'ensemble des 33 sociétés ?
- À combien s'élève le montant de taxe communale sur les immeubles inoccupés payé en 2009 par les sociétés de logement social ? Pouvez-vous me fournir un relevé pour chaque société immobilière de service public ?

Réponse : En réponse à la question de l'honorable membre, je lui transmets les éléments suivants :

Pour ce qui concerne la première branche de sa question, j'invite l'honorable membre à consulter le tableau repris en annexe.

Quant à la seconde branche de sa question, la SLRB m'informe qu'à sa connaissance, à l'exception de la SISP « Floréal », aucune autre SISP n'a fait l'objet d'une taxation pour logements inoccupés.

Vandaar mijn vragen :

- Hoeveel leegstaande huizen zijn er bij de sociale huisvestingsmaatschappijen ? Graag een overzicht van de leegstaande huizen voor alle 33.
- Hoeveel gemeentelijke leegstandstaks hebben de sociale huisvestingsmaatschappijen betaald in 2009 ? Graag een overzicht per openbare vastgoedmaatschappij.

Antwoord : In antwoord op de vraag van het geachte lid, deel ik hem de volgende elementen mede :

Wat het eerste deel van zijn vraag betreft, nodig ik het geachte lid uit om de als bijlage toegevoegde tabel te raadplegen.

Wat het tweede deel van zijn vraag betreft, heeft de BGHM me ervan op de hoogte gebracht dat, voor zover zij weet, geen enkele OVM het voorwerp heeft uitgemaakt van een leegstandstaks, met uitzondering van de OVM « Floréal ».

Situation au 31/07/2010 – Situatie op 31/07/2010	CP – PC		Nom SISP – Naam OVM	Total logements par SISP – Totaal woningen per OVM	Inoccupés pour rénovation – Leegstand wegens renovatie	Inoccupés vacance locative – Huurleeg- stand	Total logements inoccupés – Totaal leegstaande woningen
Bruxelles / Brussel	1000	2100	SCRL / CVBA « SORELO »	228	0	2	2
		2140	SCRL / CVBA « LE FOYER BRUXELLOIS »	2.719	224	84	308
		2160	SCRL / CVBA « LE FOYER LAEKENOIS »	737	0	22	22
		2170	SCRL / CVBA « ASSAM »	189	5	4	9
		2210	SCRL / CVBA « LOREBRU »	238	0	3	3
	1020	2229	SCRL / CVBA « LE HOME FAMILIAL BRUXELLOIS »	18	0	0	0
		2100	SCRL / CVBA « SORELO »	43	0	1	1
		2160	SCRL / CVBA « LE FOYER LAEKENOIS »	2.179	232	41	273
		2210	SCRL / CVBA « LOREBRU »	88	16	1	17
		2320	SCRL / CVBA « LE HOME »	232	1	9	10
	1120	2210	SCRL / CVBA « LOREBRU »	779	0	17	17
		2229	SCRL / CVBA « LE HOME FAMILIAL BRUXELLOIS »	209	0	5	5
	1130	2100	SCRL / CVBA « SORELO »	17	0	0	0
		2140	SCRL / CVBA « LE FOYER BRUXELLOIS »	34	12	0	12
	Schaerbeek / Schaarbeek	1030	2100	SCRL / CVBA « SORELO »	27	0	0
2580			SCRL / CVBA « LE FOYER SCHAERBEEKOIS »	2.218	49	23	72
Etterbeek	1040	2100	SCRL / CVBA « SORELO »	476	0	3	3
		2270	SA / NV « LE FOYER ETERBEEKOIS »	978	149	13	162
Ixelles / Elsene	1050	2170	SCRL / CVBA « ASSAM »	116	13	0	13
		2210	SCRL / CVBA « LOREBRU »	64	0	1	1
		2400	SA / NV « LE FOYER IXELLOIS »	1.232	158	27	185
Saint-Gilles / Sint-Gillis	1060	2100	SCRL / CVBA « SORELO »	26	0	1	1
		2560	SCRL / CVBA « LE FOYER SAINT-GILLOIS »	1.059	12	47	59
Anderlecht	1070	2020	SA / NV « LE FOYER ANDERLECHTOIS »	3.571	196	33	229
		2170	SCRL / CVBA « ASSAM »	883	0	14	14
		2190	SCRL / CVBA « LES FOYERS COLLECTIFS »	440	1	2	3
		2210	SCRL / CVBA « LOREBRU »	64	0	2	2
Molenbeek-St-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	1080	2100	SCRL / CVBA « SORELO »	32	2	0	2
		2170	SCRL / CVBA « ASSAM »	20	0	0	0
		2210	SCRL / CVBA « LOREBRU »	67	0	2	2
		2500	SCRL / CVBA « LE LOGEMENT MOLEN- BEEKOIS »	3.409	191	29	220
Koekelberg	1081	2050	SCRL / CVBA « LA CITE MODERNE »	12	8	0	8
		2430	SA / NV « LE FOYER KOEKELBERGEOIS »	507	19	6	25
Berchem-Ste-Agathe / Sint-Agatha-Berchem	1082	2050	SCRL / CVBA « LA CITE MODERNE »	667	68	0	68

		2100	SCRL / CVBA « SORELO »	61	0	0	0
Ganshoren	1083	2320	SCRL / CVBA « LE HOME »	44	1	0	1
		2330	SCRL / CVBA « LES VILLAS DE GANSHOREN »	1.292	44	35	79
Jette	1090	2100	SCRL / CVBA « SORELO »	128	0	3	3
		2410	SCRL / CVBA « LE FOYER JETTOIS »	1.164	42	8	50
Evere	1140	2100	SCRL / CVBA « SORELO »	30	8	0	8
		2225	SCRL / CVBA « GERMINAL »	790	13	35	48
		2229	SCRL / CVBA « LE HOME FAMILIAL BRUXELLOIS »	293	2	3	5
		2300	SCRL / CVBA « IEDER ZIJN HUIS »	1.084	130	5	135
Woluwe-St-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	1150	2100	SCRL / CVBA « SORELO »	15	0	0	0
		2690	SCRL / CVBA « KAPELLEVELD »	222	0	3	3
		2710	SCRL / CVBA « CONST. D'HS DE WOLUWE- ST-PIERRE »	678	26	13	39
Auderghem / Oudergem	1160	2040	SCRL / CVBA « LES HAB ET LGTS SOC D'AUDERGHEN »	766	39	1	40
		2060	SCRL / CVBA « FLOREAL »	99	3	1	4
		2100	SCRL / CVBA « SORELO »	5	0	0	0
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	1170	2060	SCRL / CVBA « FLOREAL »	616	144	10	154
		2070	SCRL / CVBA « LE LOGIS »	1.046	0	21	21
		2650	SCRL / CVBA « VILLE ET FORET »	444	0	3	3
Uccle / Ukkel	1180	2224	SCRL / CVBA « COBRALO »	555	0	0	0
		2227	SCRL / CVBA « MESSIDOR »	102	5	1	6
		2620	SCRL / CVBA « SOCIETE UCCLOISE DU LOGEMENT »	964	7	20	27
Forest / Vorst	1190	2100	SCRL / CVBA « SORELO »	44	0	1	1
		2210	SCRL / CVBA « LOREBRU »	116	106	0	106
		2227	SCRL / CVBA « MESSIDOR »	238	5	0	5
		2310	SA / NV « LE FOYER FORESTOIS »	913	110	30	140
Woluwe-St-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	1200	2690	SCRL / CVBA « KAPELLEVELD »	520	0	8	8
		2700	SCRL / CVBA « L'HABITATION MODERNE »	1.797	57	23	80
		2705	SCRL / CVBA « LES LOCATAIRES REUNIS »	280	0	2	2
Saint-Josse-Ten-Noode / Sint-Joost-Ten-Node	1210	2100	SCRL / CVBA « SORELO »	8	0	0	0
		2570	SCRL / CVBA « HBM DE SAINT-JOSSE-TEN- NOODE »	798	92	17	109
Total Régional / Totaal Gewest				38.690	2.190	635	2.825

Question n° 151 de Mme Caroline Persoons du 9 novembre 2010 (Fr.) :

Logement inclusif ou accompagné.

Le 24 septembre dernier s'est tenu un colloque intitulé « J'habite dans ma maison » et portant sur l'inclusion de la personne avec handicap mental via une politique du logement inclusif. À travers des exemples très concrets et fort intéressants, menés tant en pays de Galles qu'aux Pays-Bas via le projet Arduin mais aussi, ici en Belgique via la Communauté germanophone, cette rencontre a démontré très clairement que sur la base de projets politiques clairs, il y a moyen de développer d'autres moyens d'héberger et d'accompagner les personnes avec handicap mental. C'était non seulement intéressant mais aussi touchant de voir les projets réalisés.

Le logement inclusif ou accompagné existe aussi à Bruxelles.

Citons comme exemples de logement inclusif, celui mené par l'association Le huitième Jour à Bruxelles-Ville ou ceux développés au sein de différentes maisons de Woluwe-Saint-Lambert par l'ASBL Ricochet (Le Silex).

Vraag nr. 151 van mevr. Caroline Persoons d.d. 9 november 2010 (Fr.) :

Inclusief of begeleid wonen.

Op 24 september 2010 is een colloquium gehouden met als titel « J'habite dans ma maison » en met als onderwerp de inclusie van de persoon met een mentale handicap via een inclusief huisvestingsbeleid. Uit zeer concrete en interessante voorbeelden uit Wales, Nederland via het project Arduin en België vanuit de Duitstalige Gemeenschap is gebleken dat men op basis van duidelijke politieke projecten andere middelen kan vinden om personen met een mentale handicap te huisvesten en te begeleiden. De gerealiseerde projecten waren niet enkel interessant maar ook ontroerend.

Inclusief wonen of begeleid wonen bestaat ook in Brussel.

Zo zijn er op het vlak van inclusief wonen het initiatief van de vereniging « Le huitième jour » in Brussel-stad of de initiatieven binnen de verschillende tehuizen van Sint-Lambrechts-Woluwe door de vzw Ricochet (Le Silex).

J'aimerais interroger le ministre sur le soutien de la Région bruxelloise à ces projets.

L'honorable ministre pourrait-il m'indiquer si la Région bruxelloise soutient ce type de logement par l'octroi d'aides particulières ? Si oui, quels sont les projets soutenus et combien sont ainsi créés ?

Réponse : En réponse à la question de l'honorable membre, je lui transmets les éléments suivants :

En effet, la Région bruxelloise soutient ce type de logement par l'octroi d'aides particulières. Cet accompagnement est notamment prévu dans le cadre des services d'accompagnement pour personnes handicapées qui peuvent être agréés pour la mission complémentaire « logement accompagné ». C'est le cas de 4 associations.

Cette mesure et d'autres tels que les centres d'hébergement pour personnes handicapées, qui mettent en avant la notion de prise en charge légère, sont du ressort de la Politique d'Aide aux Personnes Handicapées de la Commission Communautaire Française gérée par la ministre Évelyne Huytebroeck. Je vous renvoie donc vers elle pour de plus amples informations en la matière.

Par ailleurs, dans le cadre de mes compétences Logement, j'ai également pris plusieurs initiatives.

Je pense d'abord aux 500 logements que le Fonds du Logement développe en aide locative dans le cadre du Plan Logement. Dans le cadre de ce programme, j'ai tenu à reformuler deux projets de taille, à la croisée de la politique du logement et de la politique de la santé et de l'aide sociale :

- une structure d'habitats communautaires pour adultes handicapés fortement dépendants (de 10 à 15 logements);
- une opération d'habitat groupé pour personnes proches du troisième âge qui peut intégrer de l'habitat intergénérationnel (25/30 logements en 1 ou 2 projets).

Par ailleurs, dans le quota de 5 % de logements adaptés que j'ai prévu de réaliser dans le logement social, une attention particulière sera portée aux projets de logements répondant spécifiquement aux besoins des personnes avec handicap mental.

J'ai également décidé de dépasser les frontières entre Communautés et Régions par plusieurs initiatives récentes, parmi lesquelles :

- ma participation à l'inter-cabinet permanent mis en place sous l'égide des ministres Huytebroeck et Grouwels dans la foulée de la publication du rapport sur l'état de la pauvreté à Bruxelles;
- ma participation à la rencontre des conseils consultatifs logement et aide aux personnes Cocof qui s'est tenue le 11 octobre pour partager les préoccupations des deux secteurs;

Ik zou meer info willen over de steun van het Brussels Gewest voor deze projecten.

Steunt het Gewest dit soort huisvesting door de toekenning van bijzondere steun ? Zo ja, welke projecten worden gesteund en welke projecten kunnen daarmee gestart worden ?

Antwoord : In antwoord op de vraag van het geachte lid, deel ik haar de volgende elementen mede :

Het Brussels Gewest steunt deze woonvormen door de toekenning van bijzondere bijstand. Er wordt met name voorzien in deze vormen van begeleiding in het kader van de begeleidingsdiensten voor gehandicapte personen die een erkenning kunnen bekomen voor de aanvullende opdracht « begeleid wonen ». Het gaat hier meer bepaald over 4 verenigingen.

Deze maatregel valt samen met een aantal andere maatregelen inzake de gelimiteerde tenlasteneming, zoals de opvangcentra voor gehandicapte personen, onder het Beleid inzake de Bijstand aan Gehandicapte Personen van de Franse Gemeenschapscommissie dat beheerd wordt door minister Evelyne Huytebroeck. Ik verwijs u dus door naar mijn collega voor nadere ter zake dienende inlichtingen.

Ik heb echter in het kader van mijn bevoegdheid als staatssecretaris voor Huisvesting eveneens een aantal initiatieven genomen.

Ik denk hierbij op de eerste plaats aan de 500 woningen die het Woningfonds heeft ontwikkeld op het vlak van de huurtegemeetkomingen die kaderen binnen het Huisvestingsplan. In het kader van dit programma, ben ik overgegaan tot de herformulering van twee omvangrijke projecten die zowel betrekking hadden op het huisvestingsbeleid als op het beleid inzake de gezondheid en de sociale bijstand :

- een structuur van gemeenschappelijke woonvormen voor sterk afhankelijke gehandicapte volwassenen (10 tot 15 woningen);
- een project van gegroepeerd wonen voor personen van de derde leeftijd, waarbij intergenerationele woonvormen geïntegreerd kunnen worden (25/30 woningen in 1 of 2 projecten).

In het kader van het quotum van 5 % aangepaste woningen dat ik voorop heb gesteld binnen de sociale huisvestingssector, zal er bijzondere aandacht worden besteed aan de huisvestingsprojecten die specifiek beantwoorden aan de noden van mentaal gehandicapte personen.

Ik heb eveneens besloten om de communautaire en gewestelijke grenzen te overschrijden door de recente lancering van een aantal initiatieven:

- mijn deelname aan het permanente inter-cabinet dat in navolging van het Brusselse armoederapport in het leven werd geroepen door de Ministers Huytebroeck en Grouwels;
- mijn deelname aan de ontmoeting van de adviesraden voor huisvesting en de instellingen van de Franse Gemeenschapscommissie voor bijstand aan personen die plaatsvond op 11 oktober met het oog op het uitwisselen van de bekommernissen binnen de twee voornoemde sectoren;

- enfin, une Conférence Interministérielle Social-Santé a été installée le 14 octobre dernier. J'en assumerai la présidence avec le Ministre-Président Picqué (RBC et Cocom) et le ministre Van Raes (VGC).

Visant à rendre les collaborations entre entités structurelles, le principe de cette CIM social-santé, inscrite dans les déclarations gouvernementales, est bel et bien de mieux coordonner l'action politique sur le territoire bruxellois, autour d'une série de thématiques dont celle de la santé mentale.

Au-delà de cette présidence, qui est plutôt formelle, je compte être actif au sein de cette CIM en dirigeant un groupe de travail intitulé « Droit au logement ». Dans le cadre de mes compétences (Logement, Présidence du Collège Cocof et ministre du Budget de la Cocof), je m'appliquerai à établir des synergies entre ces différentes matières, qui ont notamment comme point commun d'orienter une partie de leurs activités et moyens vers les publics fragilisés.

Je souhaite que ce groupe de travail puisse se pencher sur des partenariats et des projets concrets tels ceux qui seront développés par et avec les moyens du Fonds du Logement et je proposerai d'établir au sein de la CIMSS les montages et financements les plus efficaces.

Question n° 152 de M. Michel Colson du 9 novembre 2010 (Fr.) :

La haute administration de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le nouveau statut des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale étant entré en vigueur le 1^{er} mars 2001, celui-ci prévoit que les emplois égaux ou supérieurs au rang A4 font l'objet d'une désignation par mandat pour une durée de cinq années.

Toutefois, sauf erreur, aucun emploi concerné n'a jamais été déclaré vacant par le gouvernement, de sorte que sont toujours d'application les mesures transitoires octroyant de manière automatique ces mandats aux fonctionnaires titulaires de l'ancien grade d'inspecteur général au moins.

Le temps passant, plusieurs mandataires à titre transitoire ont été admis à la retraite ou le seront dans les prochains mois sans qu'il soit possible de les remplacer à moins, pour le gouvernement, de déclarer vacants ces emplois, voire même tous les emplois octroyés par mandat, et de lancer un appel officiel à candidatures.

À ce sujet, je souhaiterais poser différentes questions :

- Quel est le nombre total d'emplois à pourvoir par mandat à la SLRB ?
- Comment se répartissent ces emplois entre les différents grades ?

- mijn deelname aan de Interministeriële Conferentie Sociaal-Gezondheid die op 14 oktober laatstleden heeft plaatsgevonden. Binnen deze Conferentie neem ik samen met Minister-Président Picqué (BHG en GGC) en Minister Van Raes (VGC) het voorzitterschap waar.

Deze Interministeriële Conferentie Sociaal-Gezondheid, die kadert binnen de regeringsverklaringen, is erop gericht de samenwerkingsvormen tussen de verschillende entiteiten te structureren en het beleid op het Brussels grondgebied te oriënteren rond een aantal thema's, zoals de geestelijke gezondheid.

Naast het voorzitterschap, dat eerder formeel van aard is, wil ik eveneens actief zijn binnen deze Conferentie door het leiden van de werkgroep « Recht op Huisvesting ». In het kader van mijn bevoegdheden (Huisvesting, Voorzitterschap van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en minister voor Begroting binnen de Franse Gemeenschapscommissie), zal ik mij inzetten om de nodige synergieën te ontwikkelen tussen de verschillende materies, waarvan de activiteiten en middelen zich hoofdzakelijk richten tot het kansarme doelpubliek.

Ik koester de wens dat deze werkgroep zich zou kunnen buigen over een aantal samenwerkingen en concrete projecten, zoals die welke ontwikkeld zullen worden door en met de middelen van het Woningfonds, en ik zal dan ook voorstellen om binnen de Interministeriële Conferentie Sociaal-Gezondheid te voorzien in de meest optimale structuur en financiering.

Vraag nr. 152 van de heer Michel Colson d.d. 9 november 2010 (Fr.) :

De topambtenaren van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM).

In het nieuwe ambtenarenstatuut van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat van kracht is sedert 1 maart 2001, is bepaald dat ambtenaren van rang A4 of hoger worden aangewezen bij mandaat voor vijf jaar.

Tenzij ik me vergis, heeft de regering echter nooit een betrekking vacant verklaard, zodat nog altijd de overgangsmatregelen gelden, waarbij die mandaten automatisch worden toegewezen aan ambtenaren met ten minste de vroegere graad van inspecteur-generaal.

Mettertijd zijn verscheidene van de aldus aangewezen ambtenaren met pensioen of bijna met pensioen zonder te kunnen worden vervangen, tenzij de regering die betrekkingen, of zelfs alle bij mandaat toegekende betrekkingen, vacant verklaart en een officiële oproep tot kandidaten doet.

Ter zake heb ik enkele vragen :

- Wat is het totale aantal bij mandaat in te vullen betrekkingen bij de BGHM ?
- Wat is de indeling van die betrekkingen op grond van de verschillende graden ?

- Quels sont ces emplois qui sont occupés et quel est le rôle linguistique du titulaire ?
- Quel est le nombre de ces emplois, et lesquels sont actuellement vacants parce qu'ils n'ont jamais été attribués ?
- Combien le sont par suite de mise à la retraite de leur titulaire ?
- Pour les cinq années à venir, y a-t-il des emplois à pourvoir par mandat qui seront vacants pour cause de mise à la retraite de leur titulaire ? Si oui, le(s)quel(s) et à quelle(s) date(s) ?
- Dans quel délai ces emplois dépourvus de titulaire feront l'objet d'une déclaration de vacance et feront l'objet d'un appel à candidature afin de doter la SLRB de la hiérarchie administrative correspondant à son cadre organique ?
- Quelle sera la procédure suivie pour l'octroi de ces mandats ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Il y a deux emplois à pourvoir par mandat à la SLRB, répartis comme suit :

- Niveau A : A5 Directeur général;
- Niveau A : A4+ Directeur général adjoint.

Ces emplois n'ont jamais été attribués et sont actuellement vacants.

Il n'y aura, dès lors, pas lieu de les pourvoir par déclaration de mandat vacant pour cause de mise à la retraite de leur titulaire dans les cinq années à venir.

Le délai dans lequel ces emplois feront l'objet d'une déclaration de vacance et d'un appel à candidature ne peut être fixé avec précision. La SLRB met actuellement à jour ses cadres linguistiques, par le biais notamment d'un nouveau comptage, et les nominations à l'issue de la procédure de sélection ne pourront intervenir qu'après adoption des nouveaux cadres.

La procédure à suivre pour l'octroi de ces mandats a fait l'objet d'une note méthodologique proposée par le secrétaire d'Etat en charge de la Fonction publique et adoptée par le gouvernement. Schématiquement, les étapes en cours sont les suivantes : rédaction des profils de fonction, fixation des objectifs et constitution d'un comité de sélection.

Question n° 153 de M. Michel Colson du 9 novembre 2010 (Fr.) :

La haute administration du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le nouveau statut des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale étant entré en vigueur le 1^{er} mars

- Welke ervan zijn ingenomen, en tot welke taalrol behoort de houder ?
- Hoeveel en welke van die betrekkingen zijn thans vacant, omdat ze nooit zijn toegewezen ?
- Hoeveel ervan zijn vacant ingevolge de pensionering van de houder ervan ?
- Moeten in de komende vijf jaar betrekkingen worden ingevuld bij mandaat omdat de houder ervan met pensioen gaat ? Zo ja, welke en op welke datum ?
- Binnen welke termijn worden die niet ingenomen betrekkingen vacant verklaard en wordt een oproep tot kandidaten gedaan om de BGHM de administratieve hiërarchie te geven die past bij de personeelsformatie ervan ?
- Welke procedure zal gevolgd worden voor de toewijzing van die mandaten ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Er bestaan binnen de BGHM twee betrekkingen waarvoor in een mandaat moet worden voorzien :

- Niveau A : A5 Algemeen Directeur;
- Niveau A : A4+ Adjunct Algemeen Directeur.

Deze betrekkingen werden nooit toegewezen en staan momenteel open.

Er dient niet voorzien te worden in een vacantverklaring van deze mandaten, aangezien de titularissen binnen de vijf jaar gepensioneerd zullen worden.

De termijn waarbinnen deze betrekkingen het voorwerp zullen uitmaken van een vacantverklaring en een oproep tot kandidatuur kan niet nauwkeurig worden vastgesteld. De BGHM voert momenteel, door middel van een nieuwe telling, een update door van haar taalkaders. De benoemingen die voortvloeien uit de selectieprocedure zullen slechts kunnen geschieden na de goedkeuring van deze nieuwe kaders.

De te volgen procedure voor de toekenning van deze mandaten heeft het voorwerp uitgemaakt van een methodologische nota die werd voorgesteld door de staatssecretaris belast met het Openbaar Ambt en goedgekeurd door de Regering. De te doorlopen fasen kunnen als volgt worden samengevat: opstelling van de functieprofielen, vaststelling van de doelstellingen en samenstelling van een selectiecomité.

Vraag nr. 153 van de heer Michel Colson d.d. 9 november 2010 (Fr.) :

De topambtenaren van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH).

In het nieuwe ambtenarenstatuut van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat van kracht is

2001, celui-ci prévoit que les emplois égaux ou supérieurs au rang A4 font l'objet d'une désignation par mandat pour une durée de cinq années.

Toutefois, sauf erreur, aucun emploi concerné n'a jamais été déclaré vacant par le gouvernement, de sorte que sont toujours d'application les mesures transitoires octroyant de manière automatique ces mandats aux fonctionnaires titulaires de l'ancien grade d'inspecteur général au moins.

Le temps passant, plusieurs mandataires à titre transitoire ont été admis à la retraite ou le seront dans les prochains mois sans qu'il soit possible de les remplacer à moins, pour le gouvernement, de déclarer vacants ces emplois, voire même tous les emplois octroyés par mandat, et de lancer un appel officiel à candidatures.

À ce sujet, je souhaiterais poser différentes questions :

- Quel est le nombre total d'emplois à pourvoir par mandat au SIAMU ?
- Comment se répartissent ces emplois entre les différents grades ?
- Quels sont ces emplois qui sont occupés et quel est le rôle linguistique du titulaire ?
- Quel est le nombre de ces emplois, et lesquels, sont actuellement vacants parce qu'ils n'ont jamais été attribués ?
- Combien le sont par suite de mise à la retraite de leur titulaire ?
- Pour les cinq années à venir, y a-t-il des emplois à pourvoir par mandat qui seront vacants pour cause de mise à la retraite de leur titulaire ? Si oui, le(s)quel(s) et à quelle(s) date(s) ?
- Dans quel délai ces emplois dépourvus de titulaire feront l'objet d'une déclaration de vacance et feront l'objet d'un appel à candidature afin de doter le SIAMU de la hiérarchie administrative correspondant à son cadre organique ?
- Quelle sera la procédure suivie pour l'octroi de ces mandats ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Sur le nombre total d'emplois à pourvoir par mandat au SIAMU, il convient de noter que la désignation des mandataires concerne bien entendu les fonctions de directeur général et de directeur général adjoint, mais aussi les 3 fonctions de directeur – chef de service (rang A4) prévus au cadre organique du SIAMU. Il faut également noter que les fonctions opérationnelles occupées par un pompier titulaire d'un grade lié à un des rangs visés par l'article 81 de l'arrêté du 26 septembre 2002 portant statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale ne sont pas visées par le régime des mandats, celui-ci ne s'appliquant donc qu'au cadre administratif du SIAMU.

sedert 1 maart 2001, is bepaald dat ambtenaren van rang A4 of hoger worden aangewezen bij mandaat voor vijf jaar.

Tenzij ik me vergis, heeft de regering echter nooit een betrekking vacant verklaard, zodat nog altijd de overgangsmaatregelen gelden, waarbij die mandaten automatisch worden toegewezen aan ambtenaren met ten minste de vroegere graad van inspecteur-generaal.

Mettertijd zijn verscheidene van de aldus aangewezen ambtenaren met pensioen of bijna met pensioen zonder te kunnen worden vervangen, tenzij de regering die betrekkingen, of zelfs alle bij mandaat toegekende betrekkingen, vacant verklaart en een officiële oproep tot kandidaten doet.

Ter zake heb ik enkele vragen :

- Wat is het totale aantal bij mandaat in te vullen betrekkingen bij de DBDMH ?
- Wat is de indeling van die betrekkingen op grond van de verschillende graden ?
- Welke ervan zijn ingenomen, en tot welke taalrol behoort de houder ?
- Hoeveel en welke van die betrekkingen zijn thans vacant, omdat ze nooit zijn toegewezen ?
- Hoeveel ervan zijn vacant ingevolge de pensionering van de houder ervan ?
- Moeten in de komende vijf jaar betrekkingen worden ingevuld bij mandaat omdat de houder ervan met pensioen gaat ? Zo ja, welke en op welke datum ?
- Binnen welke termijn worden die niet ingenomen betrekkingen vacant verklaard en wordt een oproep tot kandidaten gedaan om de DBDMH de administratieve hiërarchie te geven die past bij de personeelsformatie ervan ?
- Welke procedure zal gevolgd worden voor de toewijzing van die mandaten ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Inzake het totale aantal betrekkingen waarvoor binnen de DBDMH in een mandaat moet worden voorzien, dient er opgemerkt te worden dat de benoeming van de mandatarissen wel degelijk betrekking heeft op de functies van algemeen directeur en adjunct algemeen directeur, maar eveneens op de drie functies van Directeur – diensthof (rang A4) die in het organieke kader van de DBDMH worden voorzien. Er dient eveneens opgemerkt te worden dat de operationele functies, die ingevuld worden door brandweerlieden die titularis zijn van een graad die verbonden is met één van de rangen bedoeld in artikel 81 van het besluit van 26 september 2002 houdende het administratieve statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, niet onderworpen zijn aan het stelsel van de mandaten, aangezien dit stelsel enkel van toepassing is op het administratieve kader van de DBDMH.

À l'heure actuelle, seule la fonction de directeur général adjoint est occupée, par M. Francis Boileau (de rôle linguistique français).

Au SIAMU, une tentative de pourvoir les quatre postes cités ci-dessus a eu lieu, mais sans succès, au cours de la législature précédente (2006-2007). Ensuite, l'annulation des cadres linguistiques du SIAMU (arrêt du Conseil d'État du 21 novembre 2008, n° 188.135) – lesquels s'appliquent aussi aux fonctions à pourvoir par mandat – a contraint à en reprendre de nouveaux. Cette procédure d'adoption de nouveaux cadres, longue et juridiquement complexe, est actuellement toujours en cours. Je puis à ce sujet vous annoncer que le comptage des dossiers devrait prendre fin mi-février. Quatre postes sont donc toujours vacants, et il m'est impossible de les pourvoir sans cadres linguistiques.

Quant à la vacance d'un tel poste en raison du départ à la retraite de son titulaire, je puis vous signaler que M. Boileau, par une lettre du 14 juillet 2010, m'a annoncé qu'il partirait à la retraite le 1^{er} juillet 2011. Le poste de directeur général adjoint pourra donc être déclaré vacant à partir de cette date.

Ces emplois devraient faire l'objet – si l'édification des cadres linguistiques se déroule comme prévu – d'une déclaration de vacance dans le courant de l'année prochaine. Par ailleurs, le travail sur les profils de fonction et les objectifs assignés aux différents postes est sur le point d'être finalisé au sein de mon cabinet.

Quant à la procédure suivie, j'appliquerai bien entendu la réglementation bruxelloise en vigueur, à savoir principalement les articles 81 à 96 de l'arrêté du 26 septembre 2002 cité ci-dessus et les textes qui s'y rapportent.

Op dit moment is enkel de functie van adjunct-algemeen directeur ingevuld en dit door de heer Francis Boileau (Franse taalrol).

Men heeft binnen de DBDMH tevergeefs geprobeerd om de vier voornoemde betrekkingen in te vullen tijdens de voorgaande legislatuur (2006-2007). Vervolgens heeft de annulering van de taalkaders van de DBDMH (arrest van de Raad van State van 21 november 2008, nr. 188.135), die eveneens van toepassing zijn op de functies waarvoor in een mandaat moet worden voorzien, het onmogelijk gemaakt om nieuwe aanwervingen door te voeren. De erg lange en juridisch complexe procedure om nieuwe taalkaders goed te keuren is momenteel nog lopende. In dit verband kan ik u mededelen dat de telling van de dossiers normaal gezien midden februari beëindigd zou moeten zijn. Er staan dus nog drie betrekking open en het is mij dus onmogelijk om deze in te vullen zonder taalkaders.

Wat het vrijkomen van dergelijke betrekkingen wegens de pensionering van een titularis betreft, kan ik u mededelen dat de heer Boileau mij er bij brief van 14 juli 2010 van op de hoogte heeft gebracht dat hij op 1 juli 2011 met pensioen zal gaan. De betrekking van algemeen directeur zal op dat moment dus vacant kunnen worden verklaard.

Deze betrekkingen zouden, op voorwaarde dat het opstellen van de taalkaders volgens plan verloopt, het voorwerp moeten uitmaken van een vacantverklaring in de loop van volgend jaar. De werkzaamheden inzake de functieprofielen en de doelstellingen die worden toegewezen aan de verschillende functies, zullen binnenkort door mijn kabinet worden afgerond.

Wat de gevolgde procedure betreft, zal ik uiteraard voorzien in de toepassing van de van kracht zijnde Brusselse reglementeringen, te weten de artikelen 81 tot 96 van het voornoemde besluit van 26 september 2002 en de daarop betrekking hebbende teksten.

SOMMAIRE PAR OBJET – ZAAKREGISTER

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking				
23.09.2009	02	Françoise Schepmans	* La composition et l'organisation de votre cabinet. Samenstelling en organisatie van uw kabinet.	3
29.09.2009	15	Viviane Teitelbaum	* Les coûts d'installation des cabinets ministériels pour la nouvelle législature. De kosten van de installatie van de ministeriële kabinetten voor de nieuwe zittingsperiode.	3
26.11.2009	42	Paul De Ridder	* Subvention des associations bruxelloises. De subsidiëring van Brusselse verenigingen.	3
14.12.2009	53	Viviane Teitelbaum	* Le plan de mobilité relatif à votre administration. Mobiliteitsplan van het bestuur.	4
14.12.2009	54	Viviane Teitelbaum	* L'utilisation de la STIB par les fonctionnaires de votre administration. Gebruik van de MIVB door de ambtenaren van het bestuur.	4
19.01.2010	66	Gaëtan Van Goidsenhoven	* L'application des dispositions relatives aux incivilités. Toepassing van de bepalingen betreffende overlast.	4
01.02.2010	81	Gaëtan Van Goidsenhoven	* Concertation entre autorités fédérales et régionales en matière de politique de prévention. Overleg tussen de federale en gewestelijke overheden inzake preventiebeleid.	4
01.02.2010	82	Gaëtan Van Goidsenhoven	* Les rapports entre les équipes de prévention et les forces de l'ordre dans les communes bruxelloises. De betrekkingen tussen de preventieteams en de politie in de Brusselse gemeenten.	4
05.02.2010	85	Els Ampe	* La mise en place de l'Observatoire pour la Prévention de l'Insécurité. Het op te richten Observatorium voor Onveiligheidspreventie.	4
05.02.2010	86	Gaëtan Van Goidsenhoven	* Les politiques régionales en matière de lutte contre la délinquance des mineurs dans et aux abords des écoles. Het gewestelijk beleid inzake de bestrijding van jeugddelinquentie in en rond scholen.	5
09.02.2010	88	Gaëtan Van Goidsenhoven	* La sécurisation des commerçants. Veiligheid van de winkeliers.	5
01.03.2010	93	Walter Vandenbossche	* Le déficit de l'enseignement communal. Deficit van het gemeentelijk onderwijs.	5
18.03.2010	98	Mohammadi Chahid	* Les équipements sportifs dits de proximité. De « buurtsportvoorzieningen ».	5

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse			* Vraag zonder antwoord	
○ Question avec réponse provisoire			○ Vraag met voorlopig antwoord	
** Question avec réponse			** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
19.03.2010	99	Olivier de Clippele	* Dotations communales aux Centres Publics d'Aide Sociale et Exercices 2008 et 2009 Gemeentelijke dotaties aan de OCMW's en dienstjaren 2008 en 2009.	5
19.03.2010	100	Annemie Maes	* Les aménagements et indemnités vélo pour les travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale. De fietsvoorzieningen en -vergoedingen voor werknemers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	5
19.05.2010	138	René Coppens	* Les formations linguistiques organisées par l'ERAP en vue de préparer les examens linguistiques du Selor. De taalopleidingen ingericht door de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur ter voorbereiding op de taalexamen van Selor.	6
25.05.2010	140	Françoise Schepmans	* Les suites données à l'étude sur l'identité bruxelloise. Het gevolg dat is gegeven aan het onderzoek over de Brusselse identiteit.	6
14.06.2010	150	Vincent Vanhalewyn	* Les tableaux relatifs au personnel des administrations communales. Tabellen betreffende het personeel van de gemeentebesturen.	6
14.06.2010	151	Bianca Debaets	* La promotion de Bruxelles en tant que ville de congrès. De promotie van Brussel als congresstad.	6
05.07.2010	156	Danielle Caron	* Les fuites de canalisation et l'état du réseau d'égouttage. Lekken in de waterleidingen en staat van het rioolnet.	6
19.07.2010	161	Brigitte De Pauw	* Subsidies régionaux visant à promouvoir la collaboration intercommunale au sein de la Région de Bruxelles-Capitale. Gewestelijke subsidies ter bevordering van de intergemeentelijke samenwerking binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	6
20.07.2010	176	Elke Van den Brandt	** État d'avancement du plan Marshall pour l'enseignement. De stand van zaken van het Marshallplan Onderwijs.	33
27.08.2010	189	Bianca Debaets	** Enseignement communal en Région de Bruxelles-Capitale. Het gemeentelijk onderwijs in het Brussels Gewest.	34
17.09.2010	191	Hervé Doyen	** L'inadéquation entre les besoins et l'offre en matière de formation des policiers. Opleidingsaanbod voor politiemannen niet aangepast aan de behoeften.	35
07.10.2010	192	Céline Fremault	** Les arrêtés d'exécution de l'ordonnance modifiant la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et les sépultures en vue d'un traitement digne des restes des fœtus nés sans vie. De uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging met het oog op een waardige behandeling van het stoffelijk overschot van levenloos geboren foetussen.	38
07.10.2010	197	Françoise Schepmans	** Les soutiens apportés par la Région aux mosquées bruxelloises. Gewestelijke steun voor de Brusselse moskees.	45

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
12.10.2010	205	Brigitte De Pauw	* Insertion professionnelle de jeunes issus de l'Alternance au sein des administrations communales. De professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen.	7
14.10.2010	210	Caroline Persoons	** Formations sportives pour jeunes. Sportopleidingen voor jongeren.	45
14.10.2010	212	Barbara Trachte	** Les mesures de renforcement de la gouvernance des pouvoirs locaux. De maatregelen voor de verbetering van het werk van de lokale besturen.	45
15.10.2010	213	Danielle Caron	* Les vols de vélo en Région de Bruxelles-Capitale. Fietsdiefstal in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	7
21.10.2010	214	Emmanuel De Bock	○ Les avantages et coût financiers pour la Région et les communes lors du choix d'implantation de nouvelles fonctions dans la ville, en particulier au Heysel. De voordelen en kosten voor het Gewest en de gemeenten bij de keuze inzake de vestiging van nieuwe functies in de stad, met name aan de Heizel.	30
25.10.2010	215	Carla Dejonghe	* Organisation d'un cours pour les femmes mandataires communales. De organisatie van een cursus voor vrouwelijke gemeentelijke mandatarissen.	7
08.11.2010	217	Caroline Persoons	** Les formations sportives à destination des jeunes. Sportopleidingen voor jongeren.	47
08.11.2010	218	Alain Maron	** La vente de terrains régionaux sur le site du Val d'Or. Verkoop van gewestgronden op de Gulledellesite.	51
08.11.2010	219	Emmanuel De Bock	** Subside à l'Unicef finançant un projet en faveur des enfants de Gaza. Subsidie voor Unicef voor de financiering van een project ten voordele van de kinderen van Gaza.	51
09.11.2010	220	Emmanuel De Bock	** Les subventions aux communes dans le cadre des contrats de sécurité et de prévention. Subsidies aan de gemeenten in het kader van de veiligheids- en preventiecontracten.	52
15.11.2010	222	Julie de Grootte	** <i>Les accords de coopération de la Région de Bruxelles-Capitale avec les villes de Moscou et Kiev.</i> <i>Samenwerkingsovereenkomsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met Moskou en Kiev.</i>	53
15.11.2010	223	Julie de Grootte	** <i>Les accords de coopération de la Région de Bruxelles-Capitale avec certaines capitales et régions d'Amérique.</i> <i>De samenwerkingsakkoorden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met enkele Amerikaanse hoofdsteden en regio's.</i>	54
16.11.2010	224	Olivier de Clippele	* <i>Évolution du personnel dans les 19 administrations communales entre 2006 et 2009.</i> <i>Evolutie van het personeel in de 19 gemeentebesturen tussen 2006 en 2009.</i>	7

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse			* Vraag zonder antwoord	
○ Question avec réponse provisoire			○ Vraag met voorlopig antwoord	
** Question avec réponse			** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
19.11.2010	225	Mahinur Ozdemir	* <i>La création d'une Commission bruxelloise pour l'UNESCO. Oprichting van een Brusselse commissie voor de UNESCO.</i>	7
19.11.2010	226	Paul De Ridder	* <i>Financement des cultes par la Région de Bruxelles-Capitale. De financiering van de erediensten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</i>	8
22.11.2010	227	Elke Van den Brandt	** <i>Conclusions de la rencontre avec les ministres communautaires qui s'est tenue début novembre. Conclusies van de ontmoeting met gemeenschapsministers begin november.</i>	55
29.11.2010	228	Herman Mennekens	** <i>Politique muséale. Het museaal beleid.</i>	56
06.12.2010	229	Françoise Bertieaux	* <i>Etat d'avancement du cadastre des bâtiments existants susceptibles d'être affectés en bâtiments scolaires. Stand van zaken betreffende het kadaster van de bestaande gebouwen die kunnen worden bestemd als schoolgebouwen.</i>	10
06.12.2010	230	Françoise Bertieaux	* <i>Méthodologie visant à la création des 5.643 nouvelles places en Région de Bruxelles-Capitale. Methodologie om 5.643 nieuwe plaatsen in scholen te creëren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</i>	11
06.12.2010	231	Joël Riguelle	** <i>La réalisation et rénovation de bureaux dans les zones administratives Nord, Midi et Quartier Léopold. De bouw en renovatie van kantoren in de administratieve zones Noord, Zuid en Leopoldswijk.</i>	57
06.12.2010	232	Annemie Maes	* <i>Les aménagements cyclables et les indemnités vélo pour les travailleurs de tous les organismes d'intérêt public et parastataux qui relèvent de la compétence du ministre-président Picqué, tels que le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, l'ADT, le BIP, etc. De fietsvoorzieningen en vergoedingen voor de werknemers van alle instellingen van openbaar nut en parastatalen die onder de bevoegdheid van Minister-President Picqué vallen, zoals Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gewestelijke Thesaurieën, ATO, BIP, enz.</i>	11
08.12.2010	233	Arnaud Pinxteren	** <i>Les montants du budget 2011 alloués à l'Alliance Emploi-Environnement. De bedragen in de begroting 2011 voor de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu.</i>	59
10.12.2010	234	Françoise Bertieaux	* <i>L'applicabilité du système de financement du Centre régional d'Aide aux Communes (CRAC) à la Région de Bruxelles-Capitale. Toepasbaarheid van het financieringssysteem van het Gewestelijk hulpcentrum voor gemeenten op het Brussels Gewest.</i>	13
10.12.2010	235	Arnaud Pinxteren	* <i>L'augmentation du prix de l'eau. Stijging van de prijs van het water.</i>	13

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse			* Vraag zonder antwoord	
○ Question avec réponse provisoire			○ Vraag met voorlopig antwoord	
** Question avec réponse			** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
10.12.2010	236	Pierre Migisha	* <i>Les subsides de la Région pour des événements sportifs à caractère national et international.</i> <i>De subsidies van het Gewest voor nationale en internationale sportmanifestaties.</i>	14
17.12.2010	238	Alain Maron	** <i>La composition actuelle de la Commission régionale de Développement.</i> <i>Huidige samenstelling van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie.</i>	60

Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures
Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

12.10.2010	73	Emmanuel De Bock	○ Les recettes de la taxe de circulation régionale. Ontvangsten uit de gewestelijke verkeersbelasting.	31
12.10.2010	74	Emmanuel De Bock	○ Les recettes Région et Agglo au précompte immobilier. Ontvangsten uit onroerende voorheffing voor het Gewest en de Agglomération.	32
25.11.2010	87	Emmanuel De Bock	** <i>Les droits de succession entre beaux-parents et beaux-enfants.</i> <i>Successierechten tussen stiefouders en stiefkinderen.</i>	62
29.11.2010	88	Herman Mennekens	** <i>Politique muséale.</i> <i>Het museaal beleid.</i>	63
10.12.2010	89	Pierre Migisha	* <i>Les subsides de la Région pour des événements sportifs à caractère national et international.</i> <i>De subsidies van het Gewest voor nationale en internationale sportmanifestaties.</i>	14
23.12.2010	90	Emmanuel De Bock	** <i>Subside à l'Unicef finançant un projet en faveur des enfants de Gaza.</i> <i>Subsidie aan Unicef ter financiering van een project ten gunste van de kinderen van Gaza.</i>	65

Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement
Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting

16.11.2010	177	Serge de Patoul	** <i>Le programme PLAGE Ecoles.</i> <i>Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie voor het onderwijs.</i>	67
16.11.2010	178	Serge de Patoul	** <i>Les projets du programme PLAGE Ecoles dans le réseau d'enseignement communal.</i> <i>De projecten van het Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie in het gemeentelijk onderwijs.</i>	68

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse			* Vraag zonder antwoord	
○ Question avec réponse provisoire			○ Vraag met voorlopig antwoord	
** Question avec réponse			** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
17.11.2010	179	Carla Dejonghe	** <i>Objectifs de la politique de logement de la SDRB. Doelstellingen van het huisvestingsbeleid van de GOMB.</i>	69
19.11.2010	180	Mahinur Ozdemir	** <i>L'avancement des projets financés par les fonds FEDER. De vooruitgang van de projecten die door het EFRO gefinancierd worden.</i>	71
23.11.2010	181	Marion Lemesre	** <i>La toilette publique du square des Blindés. Het openbaar toilet op de Pantserstroepensquare.</i>	73
29.11.2010	182	Herman Mennekens	** <i>Réduction de l'impact de l'élargissement du ring de Bruxelles sur le bois du Laerbeek, zone naturelle. Het minimaliseren van de impact op het Laarbeekbos natuurgebied bij de verbreding van de Ring rond Brussel.</i>	74
06.12.2010	183	Sophie Brouhon	** <i>Installation et permis des antennes GSM en Région de Bruxelles-Capitale. De plaatsing en de vergunning van GSM-masten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</i>	76
Ministre chargée des Travaux publics et des Transports Minister belast met Openbare Werken en Vervoer				
29.10.2009	49	Gaëtan Van Goidsenhoven	* Le réseau de caméras dans le métro bruxellois. Camera's in de Brusselse metro.	15
18.12.2009	98	Olivia P'tito	* Rapport annuel établissant la répartition régionale des personnes occupant un emploi public régional et communal. Jaarverslag over de gewestelijke verdeling van de personen die een gewestelijk en een gemeentelijk overheidsambt bekleden.	15
01.02.2010	145	Philippe Pivin	* Les systèmes de souffleries de ventilation des tunnels bruxellois. Ventilatiesystemen in de Brusselse tunnels.	15
20.10.2010	315	Julie de Groot	* Le dispositif de lutte contre les incidences au sein de la STIB. Maatregelen in geval van brand bij de MIVB.	15
20.10.2010	316	Françoise Schepmans	** Desserte ferroviaire au Port de Bruxelles et trafic au Port de Bruxelles. Treinbediening en verkeer in de Haven van Brussel.	78
21.10.2010	323	Vincent De Wolf	* Fréquence des pannes de feux de signalisation. Veelvuldige defecten van de verkeerslichten.	16
26.10.2010	324	Serge de Patoul	** Implantation de panneaux de signalisation indiquant la Région flamande et la commune de Dilbeek sur le territoire de la Région bruxelloise. Plaatsing van borden met de vermelding van het Vlaamse Gewest en de gemeente Dilbeek op het grondgebied van het Brussels Gewest.	80
28.10.2010	327	Carla Dejonghe	* Suppression des extincteurs dans les rames du métro. Het verwijderen van brandblussers in de passagierstoestellen van de metro.	16
08.11.2010	332	Jef Van Damme	* Surcoût de l'utilisation de Cambio pour les conducteurs inexpérimentés. De meerkost van Cambio-gebruik voor onervaren bestuurders.	16

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse			* Vraag zonder antwoord	
○ Question avec réponse provisoire			○ Vraag met voorlopig antwoord	
** Question avec réponse			** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
29.11.2010	343	Carla Dejonghe	* <i>Premiers résultats de l'utilisation de la carte Mobib. De eerste resultaten van het gebruik van de Mobib-kaart.</i>	16
29.11.2010	344	Herman Mennekens	* <i>Réduction de l'impact de l'élargissement du ring de Bruxelles sur le bois du Laerbeek, zone naturelle. Het minimaliseren van de impact op het Laerbeekbos natuurgebied bij de verbreding van de Ring rond Brussel.</i>	17
06.12.2010	345	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>Le déménagement de l'OTAN. Verhuizing van de NAVO.</i>	81
06.12.2010	346	Françoise Schepmans	* <i>La situation de l'arrêt « Petit Sablon » du réseau de la STIB. Toestand van de halte « Kleine Zavel » van de MIVB.</i>	18
06.12.2010	347	Annemie Maes	* <i>Contrôle des titres de transport de la STIB. De controle van de vervoersbewijzen van de MIVB.</i>	18
06.12.2010	348	Annemie Maes	** <i>Accès des cyclistes aux passages souterrains pour piétons. Toegang voor fietsers tot de Brusselse voetgangerstunnels.</i>	82
10.12.2010	349	Céline Delforge	* <i>Les heures d'ouverture des « Bootik » de la STIB. Openingsuren van de Bootiks van de MIVB.</i>	20

**Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique
 Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek**

25.03.2010	176	Didier Gosuin	* <i>Frais de communication depuis 2005. Communicatiekosten sinds 2005.</i>	20
07.09.2010	275	Françoise Schepmans	** <i>Les liens entre Actiris et le secteur privé de l'intérim. De banden tussen Actiris en de private uitzendsector.</i>	84
14.10.2010	294	Françoise Schepmans	* <i>La situation de la Société d'Insertion par le Nettoyage (SINET). Toestand van het inschakelingsbedrijf SINET.</i>	20
29.10.2010	295	Emmanuel De Bock	** <i>Les demandeurs d'emploi inoccupés dans les 19 communes bruxelloises. Het aantal werkzoekenden in de 19 gemeenten.</i>	84
08.11.2010	296	Walter Vandenbossche	** <i>Terrain de la SA Abattoirs à Anderlecht. Terrein NV Slachthuizen te Anderlecht.</i>	87
08.11.2010	297	Caroline Persoons	** <i>La répartition des emplois ACS dans l'accueil de la petite enfance. Gesco-banen voor de opvang van jonge kinderen.</i>	88
09.11.2010	299	Michel Colson	** <i>La haute administration d'Actiris. De topambtenaren van Actiris.</i>	92
15.11.2010	301	Caroline Persoons	** <i>Subsides à l'asbl IDEJI. Subsidies aan de vzw IDEJI.</i>	94

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
06.12.2010	303	Alain Destexhe	* <i>Statistiques du commerce extérieur en Région de Bruxelles-Capitale, part de la Région bruxelloise dans les exportations nationales et méthode statistique utilisée.</i> <i>Statistieken inzake buitenlandse handel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aandeel van het Brussels Gewest in de Belgische uitvoer en gebruikte statistische methode.</i>	21
06.12.2010	304	Arnaud Pinxteren	* <i>La répartition des conseillers emploi d'Actiris entre les différents sites.</i> <i>Verdeling van de tewerkstellingsadviseurs van Actiris over de verschillende sites.</i>	21
07.12.2010	305	Serge de Patoul	* <i>Utilisation des subventions de fonctionnement à Actiris pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et asbl.</i> <i>Gebruik van de werkingssubsidies van Actiris voor de bevordering van werkgelegenheid bij de andere overheden en vzw's.</i>	22
08.12.2010	306	Arnaud Pinxteren	* <i>Les montants du budget 2011 alloués à l'Alliance Emploi-Environnement.</i> <i>De bedragen in de begroting 2011 voor de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu.</i>	22
Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid				
13.09.2010	75	Arnaud Pinxteren	** Les premiers résultats de la mise en œuvre de l'obligation de tri. De eerste resultaten van het verplicht sorteren van afval.	95
29.10.2010	84	Anne-Charlotte d'Ursel	* L'état des mesures contre les tags. De maatregels tegen tags.	23
08.11.2010	85	Emmanuel De Bock	** La mise en terre des bulles à verre afin de diminuer les nuisances subies par les riverains. Het ingraven van glasbollen om de buurthinder te verminderen.	97
06.12.2010	86	Sophie Brouhon	** <i>Installation et permis des antennes GSM en Région de Bruxelles-Capitale.</i> <i>De plaatsing en de vergunning van GSM-masten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</i>	99
07.12.2010	87	Françoise Schepmans	* <i>La gestion des zones phares par Bruxelles-Propreté.</i> <i>Het beheer van de modelzones door Net-Brussel.</i>	23

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse			* Vraag zonder antwoord	
○ Question avec réponse provisoire			○ Vraag met voorlopig antwoord	
** Question avec réponse			** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	

Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative
Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging

29.07.2009	01	Greet Van Linter	○ Réduction de la taille des cabinets. De inkrimping van de kabinetten.	32
25.11.2010	116	Fatoumata Sidibé	** <i>Le répertoire des acteurs régionaux et locaux en matière de violence entre partenaires et intrafamiliale.</i> <i>Repertorium van de gewestelijke en lokale actoren in de strijd tegen het partner- en gezinsgeweld.</i>	100
06.12.2010	117	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>Les cours de langues suivis par les fonctionnaires du MRBC et des organismes régionaux et pararégionaux bruxellois.</i> <i>Taalcursussen gevolgd door de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Brusselse gewestelijke overheids- en semi-overheidsinstellingen.</i>	102
10.12.2010	118	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>L'évaluation des programmes de mobilité des opérateurs privés et publics.</i> <i>Evaluatie van de mobiliteitsprogramma's van de privé- en overheidsoperatoren.</i>	104
15.12.2010	119	Fatoumata Sidibé	** <i>Moyens consacrés à la mise en œuvre du plan d'action national de lutte contre les violences.</i> <i>Middelen vrijgemaakt voor de uitvoering van het nationaal actieplan tegen geweld.</i>	105

Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente
Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

2.03.2010	92	Mohamed Ouriaghli	* Procédures visant à l'accroissement du nombre et de la qualité des logements dans le cadre de la SDRB, la Régie foncière régionale et les Régies communales. Procedure ter verhoging van de kwantiteit en de kwaliteit van de woningen bij de GOMB, de gewestelijke grondregie en de gemeentelijke grondregies.	24
08.11.2010	148	Michel Colson	** Les ADIL. De VIHT's.	107
08.11.2010	149	Emmanuel De Bock	** Les loyers impayés dans les sociétés de logement social et les AIS. Niet betaald huurgeld bij de sociale-huisvestingsmaatschappijen en de SVK's.	108
08.11.2010	150	Fouad Ahidar	** Perception de la taxe sur les immeubles inoccupés auprès des sociétés de logement social. De inning van de leegstandstaks bij de sociale huisvestingsmaatschappijen.	109

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse			* Vraag zonder antwoord	
○ Question avec réponse provisoire			○ Vraag met voorlopig antwoord	
** Question avec réponse			** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
09.11.2010	151	Caroline Persoons	** Logement inclusif ou accompagné. Inclusief of begeleid wonen.	111
09.11.2010	152	Michel Colson	** La haute administration de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale. De topambtenaren van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM).	113
09.11.2010	153	Michel Colson	** La haute administration du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale. De topambtenaren van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH).	114
15.11.2010	154	Paul De Ridder	* <i>Utilisation des voitures de fonction du corps des pompiers bruxellois. Het gebruik van dienstwagens van de Brusselse brandweer.</i>	24
16.11.2010	155	Bianca Debaets	* <i>Aides communales octroyées aux agences immobilières sociales. De gemeentelijke steun ten aanzien van de sociale verhuurkantoren.</i>	25
16.11.2010	156	Bianca Debaets	* <i>Nombre de logements gérés par les agences immobilières sociales. Het aantal woningen beheerd door de sociale verhuurkantoren.</i>	25
19.11.2010	157	Béatrice Fraiteur	* <i>Procédure d'engagement de nouveaux pompiers. Aanwervingsprocedure voor nieuwe brandweermannen.</i>	25
23.11.2010	158	Mohamed Ouriaghli	* <i>L'état d'avancement des programmes quadriennaux. De stand van de vierjarenprogramma's.</i>	25
25.11.2010	159	Mohamed Ouriaghli	* <i>Les investissements financés par le programme quadriennal 2010-2013 de la SLRB. Investerings gefinancierd door het vierjarenprogramma 2010-2013 van de BGHM.</i>	26
26.11.2010	160	Bianca Debaets	* <i>Nombre de constats d'abandon ou d'inoccupation de longue durée. Het aantal vaststellingen van verwaarlozing of van langdurige leegstand.</i>	26
26.11.2010	161	Bianca Debaets	* <i>Nombre de prêts hypothécaires demandés et octroyés par le Fonds du logement. Het aantal hypothecaire leningen aangevraagd en toegekend door het Woningfonds.</i>	27
01.12.2010	162	Bianca Debaets	* <i>Inspection régionale du logement. De gewestelijke huisvestingsinspectie.</i>	27
01.12.2010	163	Mohamed Ouriaghli	* <i>L'objectif du gouvernement et de la SLRB de mettre en place une approche orientée usagers au sein des SISP. Klantvriendelijke benadering bij de OVM's.</i>	28
01.12.2010	164	Mohamed Ouriaghli	* <i>L'obligation pour la SLRB de visiter au moins 2 % des logements de chaque Sisp. Verplichting voor de BGHM om minstens 2 % van de woningen van elke OVM te bezoeken.</i>	28

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
01.12.2010	165	Fatoumata Sidibé	* <i>Prise en compte des violences conjugales dans le cadre des demandes de logements sociaux.</i> <i>In aanmerking nemen van echtelijk geweld bij aanvragen voor sociale woningen.</i>	28
10.12.2010	166	Catherine Moureaux	* <i>Détail du financement de l'organisme régional et des associations publiques chargés de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente.</i> <i>Details van de financiering van de gewestelijke instantie en de overheidsinstellingen belast met brandbestrijding en dringende medische bijstand.</i>	29

